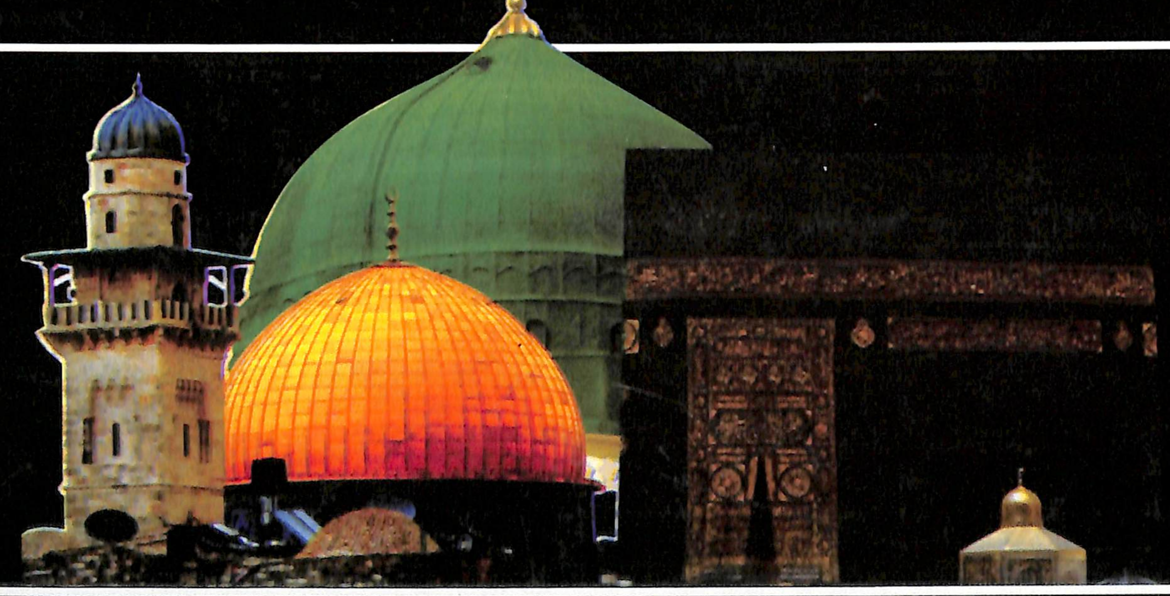
العامر

موسوعة الآثار الإسلامية عبر التاريخ

نقوش التاريخ الإسلامي

PICTURE ALBUM
Of Muslim Holy Sites



مؤلف
مولانا محمد هاشم عارف مكاتي

العامر
للنشر والتوزيع

مؤسسة الريان
مكتبة السنة النبوية

كلمة المؤلف

أما بعد إما أن ترسلاني للعمرة وإما...! فتوافق الأبوان للرأي الأول على الفور لأني كنت أحب الأولاد اليهما فوفقت لأداء العمرة بفضل الله عز وجل في شهر أغسطس عام ٢٠٠٤م كما تشرفت لزيارة الحرمين الشريفين. بيت الله الحرام والمسجد النبوي الشريف على صاحبه ألف التحية والتسليم وهما أفضل بقاع الأرض. وما كانت أعلم عن كثير من الأماكن الأثرية لمقدسة من قبل إلى أن قد وفقني الله عز وجل لأداء فريضة الحج في العام التالي ٢٠٠٥م فحملت معي الكاميرا والتقطت صور كثيرة من الأماكن المقدسة في مكة المكرمة والمدينة المنورة.

وكان دليلي في السفر إلى المدينة المنورة رجلا يعرف الكثير من الأماكن التاريخية فاستفدت منه حق الاستفادة (جزاه الله خيراً) كما ازدادت رغبتي في البحث عن المقدسات الأثرية بقراءة مقالات "الشيخ محمد طاهر" على موضوع السيرة التي كانت مرافقة لصور الأماكن التاريخية. فجعلت أبحث عن المقدسات الإسلامية الأخرى. وبدأت أجمع المصادر. وأختلف إلى المكتبات وأتنقل إلى المواقع المختلفة للانترنت إلى أن قد توفر لدي كثير من المواد من الصور والمعلومات خلال جهد استغرق مدة تقارب أربع سنوات وكانت بعض الصور نادرة حيث لم أرها إلا المرة الأولى ولما توفرت صور كثيرة للمقدسات الإسلامية. فخطر ببالي أنها لو تطبع بشكل كتابي لاستفاد منها عامة الناس ولم يعمل لهذا الموضوع إلا قليل من الناس. فتخطيت لهذا الدرب مستعيناً بالله. فبفضله وكرمه قد صدرت مجموعة الصور للمقدسات الإسلامية والاثار القيمة. وهي التي بين أيديكم. والتي تسمى بـ "نقوش التاريخ الإسلامي" وتحتوي هذه المجموعة على صور الأماكن المقدسة في المملكة العربية السعودية. وسوريا. والأردن. ومصر. واليمن. والعراق. وإيران. وإنما جمعت هذهالصور حسبما تيسرت وتوفرت.

وكما أنني أرجو من القاري الكريم اطلاعنا على الخطأ الذي عثر عليه خلال قراءته وجزاه الله خيراً. وأخيراً أسأل الله عز و جل أنيتقبل هذا العمل المتواضع فله الحمد وله الشكر. وصلى الله على خير خلقه محمد وآله وصحبه وسلم.

والسلام

العبد الضعيف

محمد هاشم عارف مكاتي

Editor's Note

As I was the apple of my parent's eye they granted my request, thus in August 2004, I was blessed with the opportunity of performing Umrah for the first time by the grace of Almighty Allah. Before me were the most sacred places on earth Haramayn Sharifayn i.e. Ka'bah and Al Masjid-un-Nabawi (on Him be a million blessings). There were many places about which I had no information. The next year Almighty Allah granted me an opportunity for Hajj. This time I had a camera with me and I preserved many sights. The person, who was our guide, took us to historical places of which few people know.

Back home, Mufti Tahir Shah's books on 'Seerat'and the photographs in them added to my thirst and I began collecting books, I frequented libraries and surfed the net and my love-filled labour paid off after four years in the form of a vast collection of facts and pictures. Some of the photographs were so rare that my eyes had beheld them for the first time.My collection gave birth to the desire to publish them in the form of a book, so that everyone could benefit from them. I knew that this was a topic on which very few people had paid any attention.Thus the album, "Picture Album of Muslim Holy Sties'" came into being. Photographs of sacred places in Saudi Arabia, Syria, Jordan, Egypt, Yemen, Iraq, Iran etc. are included in it. As I came across more and more pictures I kept adding them to the album.

It is my sincere prayer to Almighty Allah that may He accept this small effort of mine. For my readers I have a request: I am well-aware of my short-comings and deficient knowledge so if you come across a mistake please let me know.

Was-salaam,
Muhammad Hashim Arif Mukati
2nd Zil Qa'dah 1429 A.H.

523, Block-C. Adamjee Nagar, Karachi, Pakistan.
Ph: +92-21-34944448, 34931044, +92-321-2220104
alamirpublishers@ahoo.com

بسم الله الرحمن الرحيم

الإهـداء

أهدي إلى والدي الكريمين
"محمد عارف مكاتي" و "بلقيس تبه"
الذين وفقني الله تبارك و تعالى لأداء هذا العمل
بحسن تربيتهما إياي وصالح دعواتهما لي

Dedication

Dedicated to my beloved parents,
MUHAMMAD ARIF MUKATI
&
BILQUEES TABBA
due to whose prayers and Guidance
Almighty Allah granted me the ability
to carry out this project

Name of Book :Nuqoosh-ut-Tarikh-il-Islami
Author: Molana Muhammad Hashim Arif Mukati
Publisher: Al-Aamir Publishers, Karachi ,Pakistan.
Ph: +9221-34944448-34931044
email: alamirpublishers@yahoo.com

اسم الكتاب: نقوش التاريخ الإسلامي
اسم المؤلف: مولانا محمد هاشم عارف مكاتي
الناشر: العامر للنشر والتوزيع

Foreword

"A picture is worth more than a thousand words", said the Chinese philosopher. Who said it or someone else but it has seldom been acted upon in this world. Words or pictures, engravings or reflections, these mind-effecting mediums have been employed more for spreading evil than for spreading evil than for inviting people to good in the progressive times of to-day. One of the reasons was that Muslim minds and Muslim skills hardly contributed anything to the invention of these astonishing mediums which have brought about a revolution in the means of communication.

Secondly, it was the forces of evil that remained at the forefront in using the means of communication for positive and constructive purposes while the Muslims lagged far behind. Thus, a storm of pictures-carrying obscenity has taken the world in its grip without any sign of abating. You may go through the books of any library, search any bookshop you will hardly find any pictorial book compiled for constructive purposes. On the contrary you only have to raise your eyes to find perfidy of Antichrist busy in destructive activities in every nook and corner, every minute of the day, in ever-changing forms. Realizing this state of affairs, the learned Muslims of Beirut and Saudi Arabia took matters in their own hands and in a very short time excellent books on Quranic Geography, Seerat Al Nabawi, Holy wars, Sacred sites, and Islamic History embellished with maps, photographs, and informative sketches came into being. The book in hand is an extenuation of the praise-worthy efforts of the ahl-e-ilm. The young writer has collected a sizeable treasure of selected facts after nearly four years of extensive research and succeeded in his aim of making the pictures speak and remind the Muslim ummah of its past glory and keep them in touch with their historical heritage. Being very interested in this subject, I have gone through the book, page by page, and have expressed my opinion. I have no hesitation in saying that the writer has taste and discernment, uniqueness and the beauty of intention and practice also. I am confident that this effective style of invitation towards Islam, exceptional way of expression and high-standard of printing shall reach the hands of the readers in such a way that they will feel satisfaction in going through it and pride in gifting it to others.

Shah Mansoor
Friday, 5 Zul Qa'adah,
1429 A.H

حسن النيّة والعمل

بقلم الشيخ المفتي شاه منصور حفظه الله ورعاه

"صورة أبلغ من ألف كلمة" يقال هذا من أقوال كنفيوشس مفكرصينيّ، ونحن لا يهمنا لأيّ كان، ولكنه لم يُعمل به في الجوانب الإيجابية إلاّ قليلاً جدّاً، وإن الأدوات والأسباب المؤثرة على الفكر البشري، سواء كانت من الكلمات أو الصور، ومن الرسوم أو الخطوط أنها استخدمت في عصرنا المتقدم للدعوة إلى سبل الخير قليلاً مع أنها استخدمت لنشر الشر كثيراً، لأن الفكر الإسلامي والمخترعين المسلمين لم تكن لهم إسهامات إلا قليلاً في المخترعات البديعة المدهشة التي جعلت عجلة الإعلام سريعة جداً وجعلها ذات أثر كبير، وفي جانب آخر قد تخلف المسلمون في إستعمالها الإيجابي وتقدمت قوى الشر تقدماً فثارت فتنة لأخلاق السئية في موكب الصور الملوّنة وهي لا تكاد تهدأ. ولا يوجد إلا كتاب مصوّراً أو كتابان أُعد للمصالح الإيجابية والتربوية، ولو تبحثون عنه في المكتبات ومخازن الكتب، ولو تنظر إلى الجانب السلبي فلا حاجة إلى البحث والطلب، وما تلفتون النظر إلاّ تبدو أمام الأعين الفتن الدجالية مشتعلة بالأفكار الهدامة بِكُلِّ جد واهتمام كما أنها تظهر مشتعلة بملء الفراغ في كل مكان بأساليب بديعة جديدة.

فتوجه بعض العلماء من بيروت والسعودية إلى هذا العمل وعزموا عليه إلى أن صدرت بجهودهم كتب قيمة جميلة مزيّنة بالصور، والخرائط والتشكيلات العلمية النافعة وهي تحتوي على الجغرافية القرآنية والسيرة النبوية والمغازي والمقدسات من التاريخ الإسلامي.

وهذا الكتاب حلقة من سلسلة تلك المساعي المشكورة قد جمع فيه المصنف الشاب خلال جهود استغرق ما يقارب أربع سنوات نخبة من المواد النافعة لا بأس بها كي تُذكِّرَ الصورُ الصامتةُ الأمة المسلمة مجدها المفقودة، وتربطها بتراثها التاريخي كما يقوم الداعي المتكلم بدوره.

والعبد مولع في الموضوع، فتصفّح الكتاب إمتثالاً يقول المصنف واقترح عليه وأشاره إلى ما اعتبره مفيداً كما أمعن النظر في الموضوع قائلاً: إن جهود المصنف مرتبة بالمستوى المناسب وشاذة مع حسن النيّة والعمل.

فالرجاء أن يشعر القراء الكرام بالفرح والطمأنينة عندما يطالعون هذا الكتاب ويشعرون بالسرور والاعتزاز عندما يهدونه إلى أحد وذلك لما يصل إلى أيديهم هذا الأسلوب البديع، ولطراز المفيد للدعوة إلى الدين مزيناً بالطبع الجميل.

والله المستعان هو حسبنا ونعم الوكيل

شاه منصور

يوم الجمعة ١٤٢٩/١١/٥ هجري

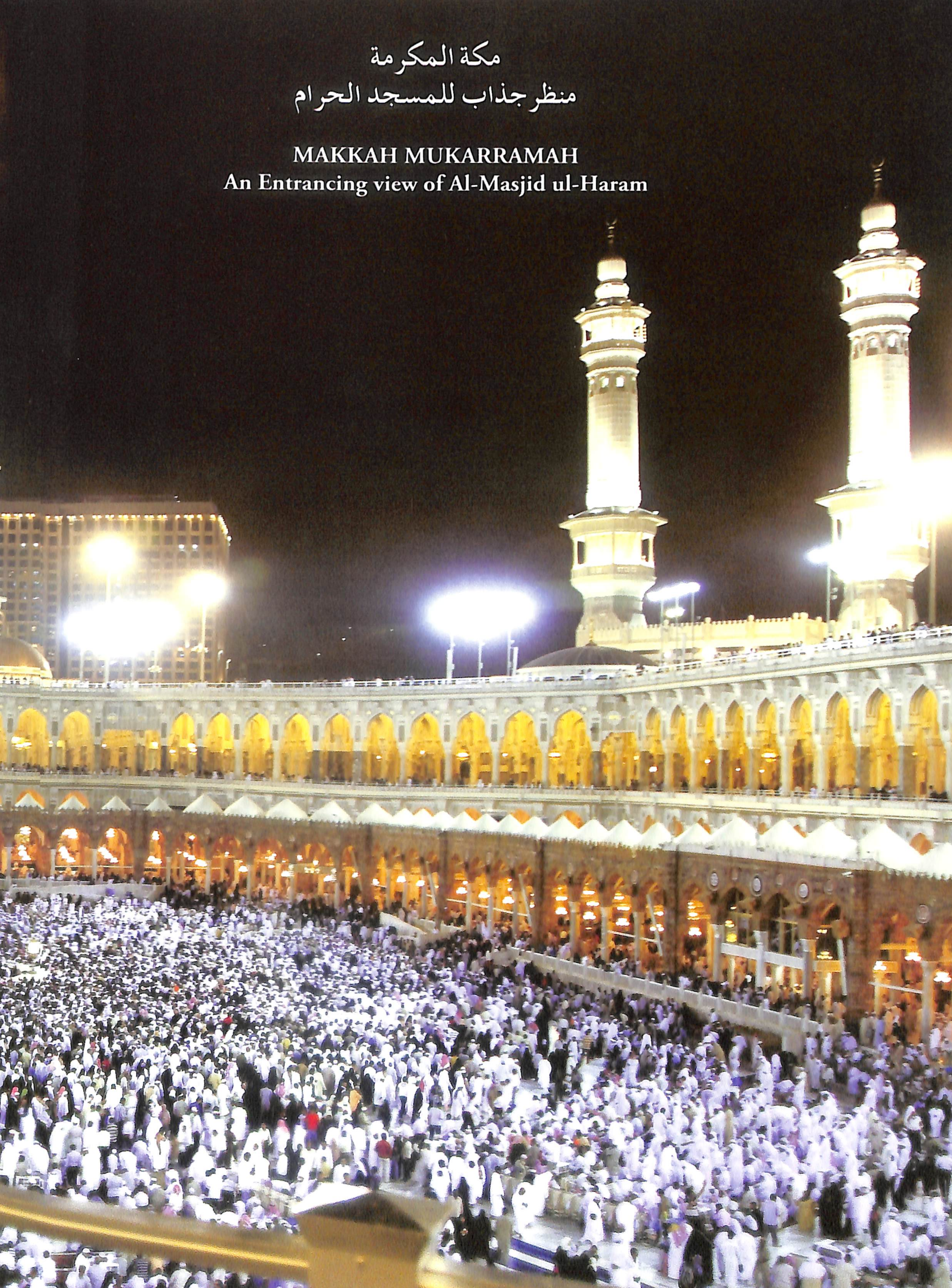


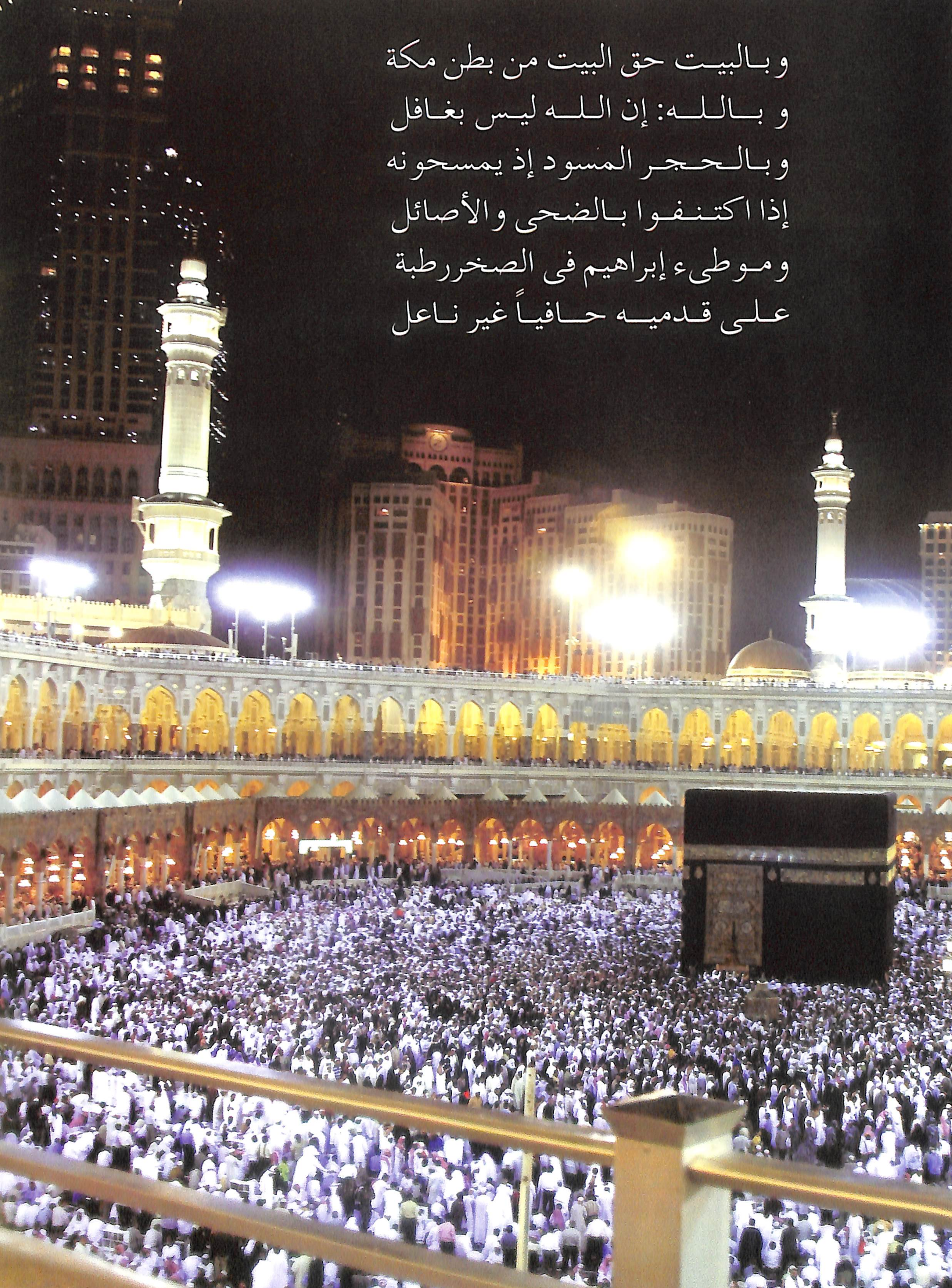
المملكة العربية السعودية
KINGDOM OF SAUDIA ARABIA

• مكة المكرمة • منوعات • المدينة المنورة

• Makkah • Miscellaneous • Madinah

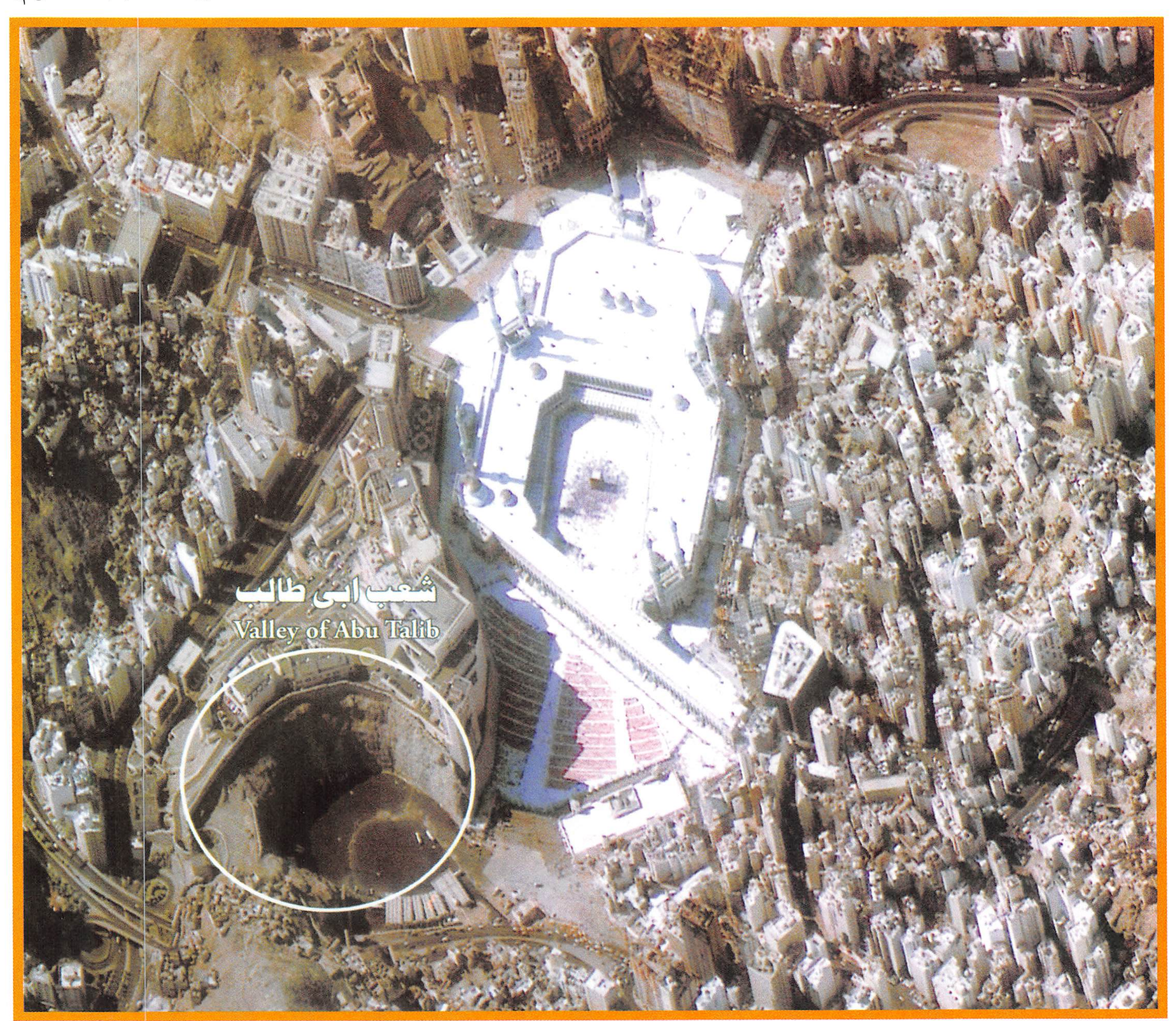



مكة المكرمة
منظر جذاب للمسجد الحرام
MAKKAH MUKARRAMAH
An Entrancing view of Al-Masjid ul-Haram


وبالبيت حق البيت من بطن مكة
وبالله: إن الله ليس بغافل
وبالحجر المسود إذ يمسحونه
إذا اكتنفوا بالضحى والأصائل
وموطىء إبراهيم فى الصخر رطبة
على قدميه حافياً غير ناعل

منظر فضائي لمكة المكرمة

قد اختار الله عزّ وجل هذا البلدة الطيّبة لبناء بيته، كما هي تشرفت بكونها مولد الرسول ﷺ ومبعثه، وقد فرض الله السفر إلى هذه البلدة على عباده لأداء فريضة الحج والزيارة، ومن دخلها كان آمنا، وهذه هي البلدة المحرّمة التي أقسم بها الربُّ جلّ وعلا مرتين، وصلاة في مسجدها الحرام تضاعف مائة ألف صلاة في غيره، وفي هذه البلدة المباركة القبلة التي يتوجّه إليها المسلمون في كل صلاة، وفي هذه البلدة المقدسة أمكنة بها تستجاب الدعوات، وتكفر السيئات، وتغفر الخطايا، وتنحل المشاكل، وسيحرسها الملائكة عندما تظهر الفتن في زمن قريب من الساعة، ولا يستطيع الدجال أن يدخلها. (زاد المعاد) (شفاء الغرام)



An Aerial View of Makkah Mukarramah

Allah the Almighty selected this pure city for His house. The city has the honour of being the birthplace and place of start of revelation of Rasulullah ﷺ (Prophet Mohammad ﷺ), also. Allah the Almighty made it obligatory upon the Muslims to undertake a journey to this city in order to view His house and perform Hajj. Whosoever enters this city is blessed with safety and security. It is the scared House upon whose honour Allah the Almighty himself has sworn twice. The reward of a single Salah in it is more than a million-fold. The city possesses the "Qiblah" towards which the Muslims face during every salah. There are places in this holy city where prayers are accepted, sins erased, mistakes forgiven and problems solved. When the Day of Qiyamah (Judgment) will be near and many rebellions will raise its head, angels will guard this city from Antichrist (Dajjal) and he will not be able to enter it.

صور مختلفة للمسجد الحرام الشامل

A complete view of Al Masjid ul-Haram

باب العمرة

Al Umrah Gate

باب الفتح

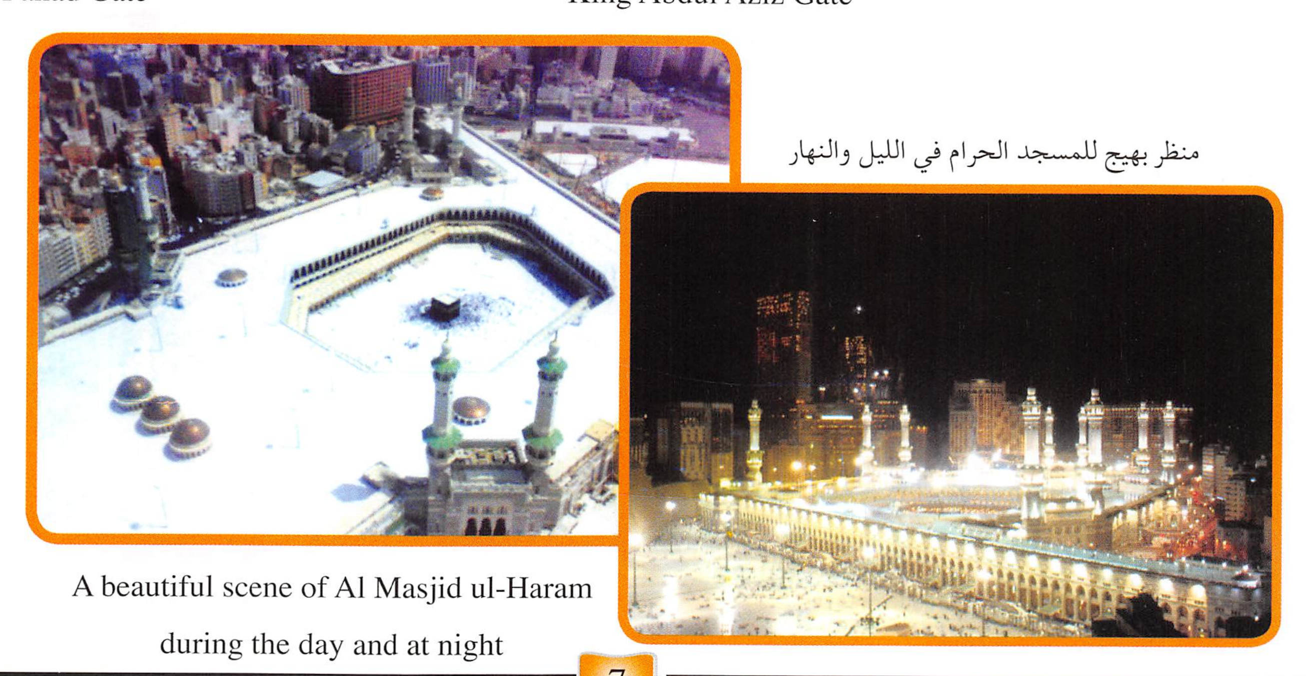
Al Fath Gate

باب الملك فهد

King Fahad Gate

باب الملك عبد العزيز

King Abdul Aziz Gate



منظر بهيج للمسجد الحرام في الليل والنهار

A beautiful scene of Al Masjid ul-Haram

during the day and at night

أليس فيها بيت رب الناس   يقصده للحج كل الناس

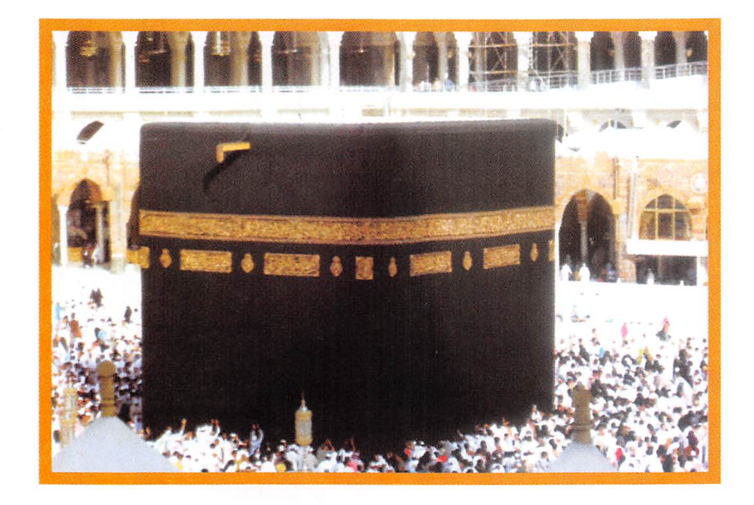
ينزل الله عليه دائماً   رحمته وخيره من السما

The Holy ka'bah from different angles

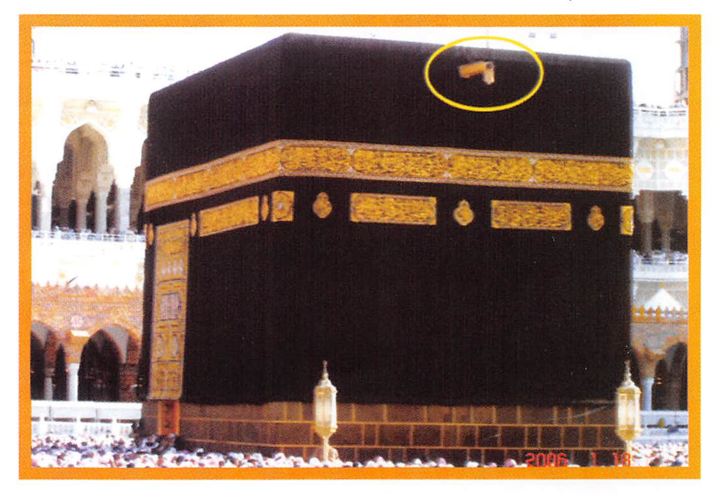
صور بيت الله الحرام من الجوانب المختلفة

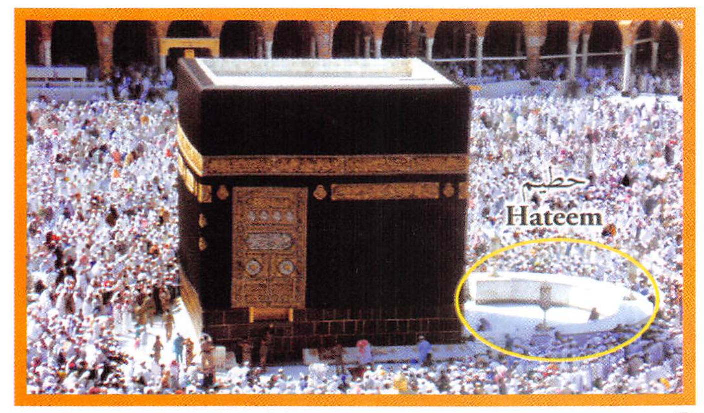
طرف الحجر الأسود
Al Hajr-ul-Aswad Corner

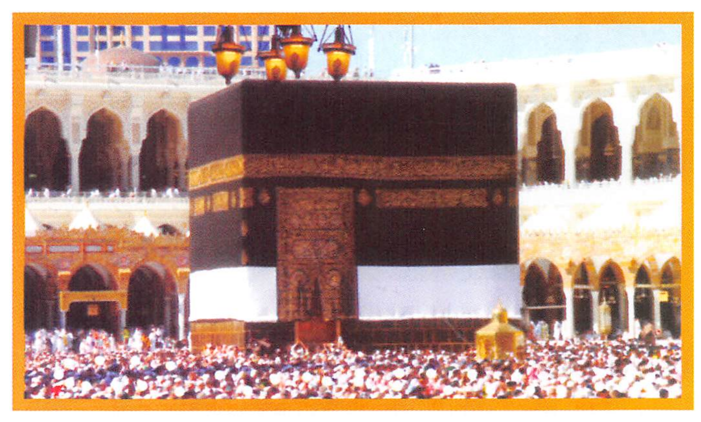
الركن اليماني
Al-Rukan-ul-Yamani



Meezab-ur-Rahmat ميزاب الرحمة

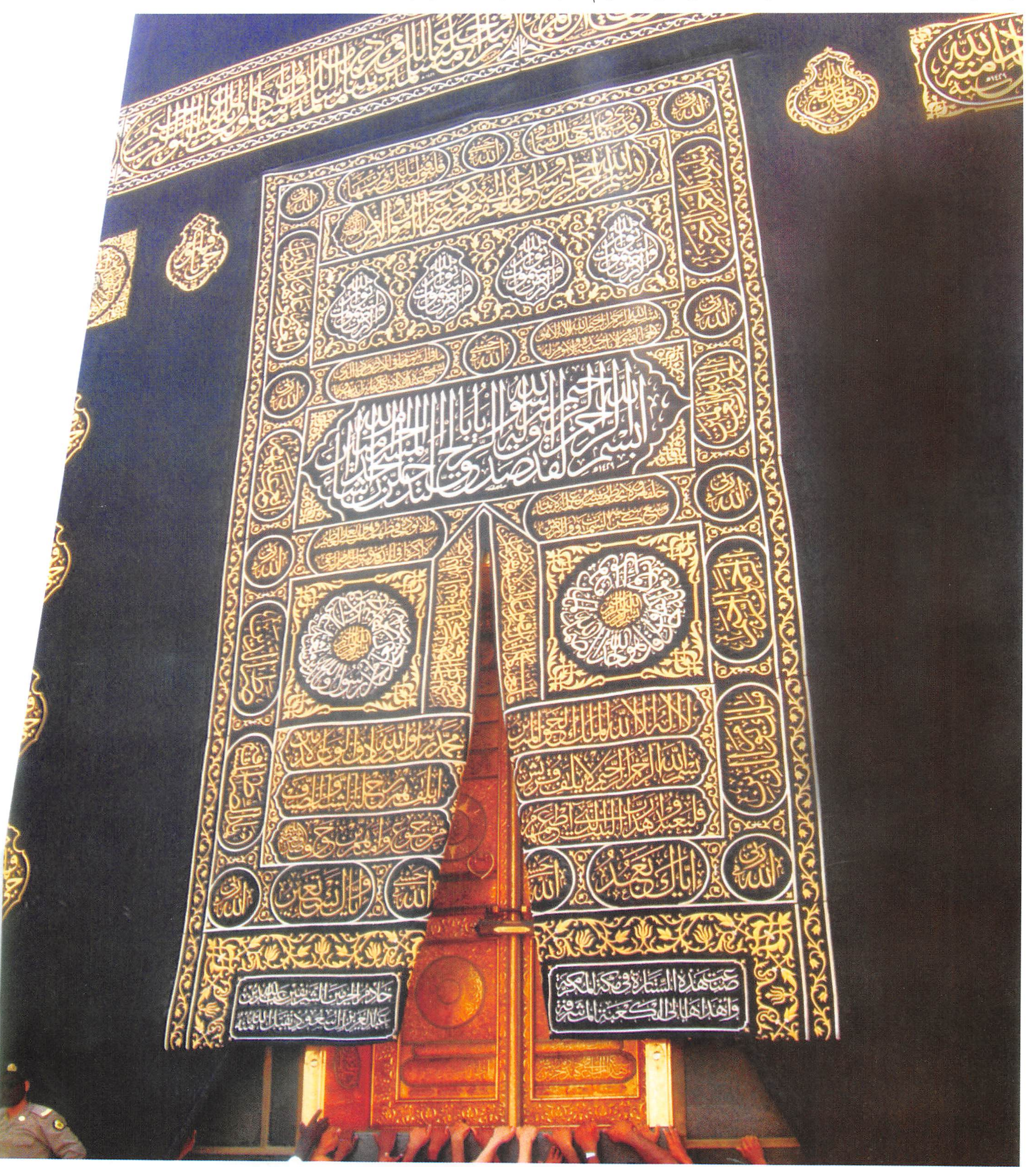






بوابة الكعبة المشرفة

إن الملك خالد بن عبد العزيز آل سعود (ملك المملكة السعودية سابقاً) قد قام بترصيع اللوحات الذهبية على بوابة الكعبة المشرفة عند استئنافها، والبوّابة مزينة بزخارف جميلة ودونت فيها بعض الآيات من القرآن الكريم – (قصة التوسعة الكبرى)



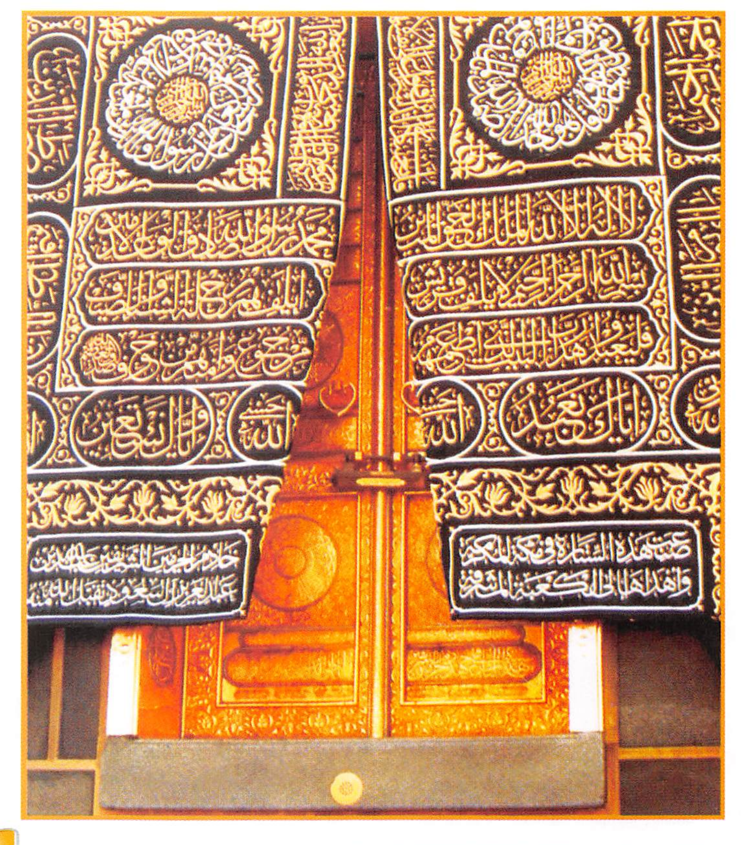
The Door of The Holy Ka'bah

While renovating the door of the Ka'bah His Excellency Shah Khalid bin Abdul Aziz-al-Saud ordered plates of pure gold to be used on the door. Verses (Ayat) of the Holy Quran in exquisite calligraphy have been engraved on them.

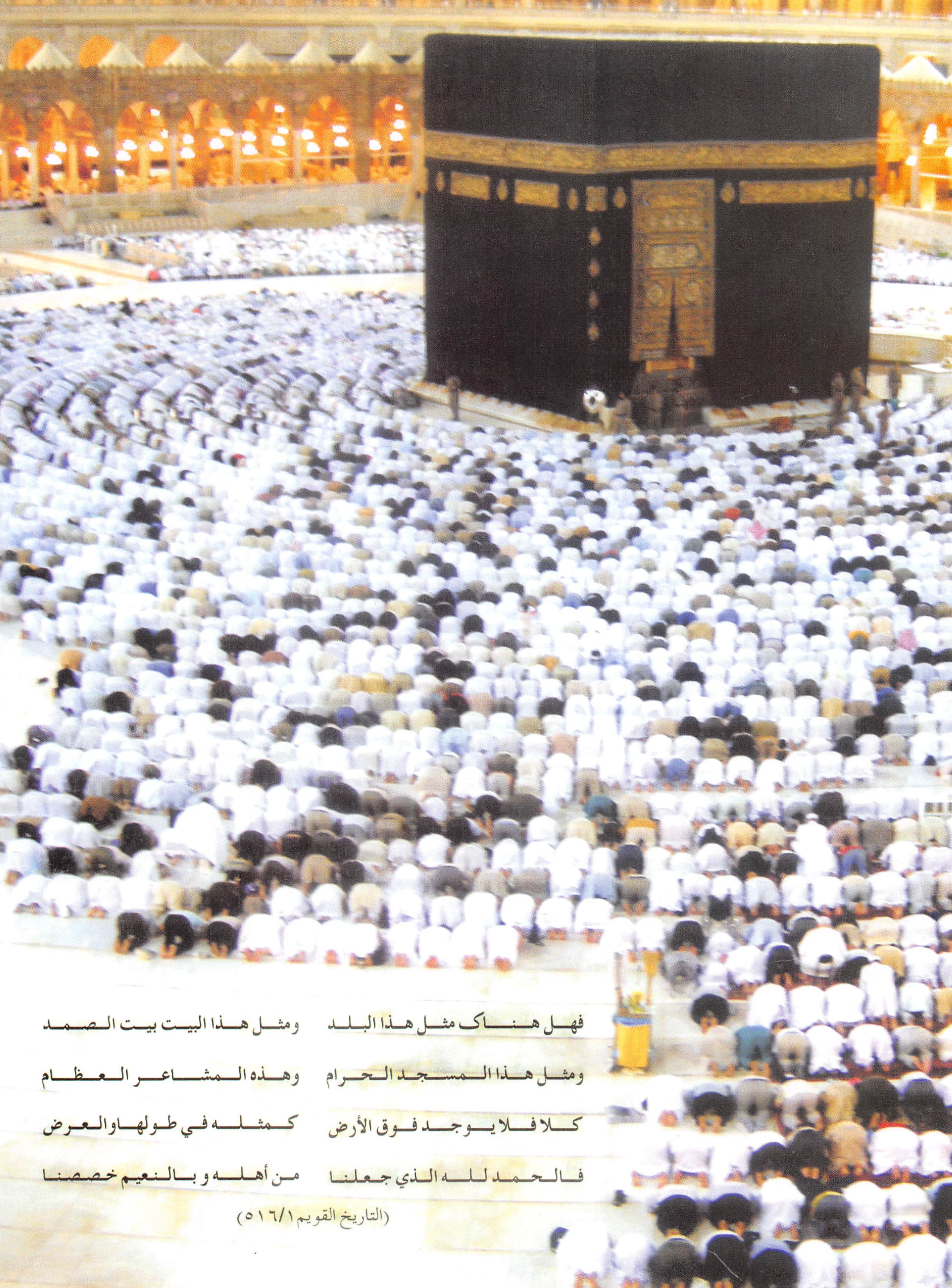
ولما بنى إبراهيم عليه السلام كعبة الله المباركة، فقد جعل لها بابين يساويان سطح الأرض ولم يكن لهما مصراعان ليغلقا، فيدخلها الناس من أحدهما
ويخرجون من الآخرِ، ولما قامت قريش ببناء الكعبة فسدّوا البوابة الغربيّة وجعلوا البوابة الشرقية مرتفعة من سطح الأرض كما جعلوا لها مصراعين

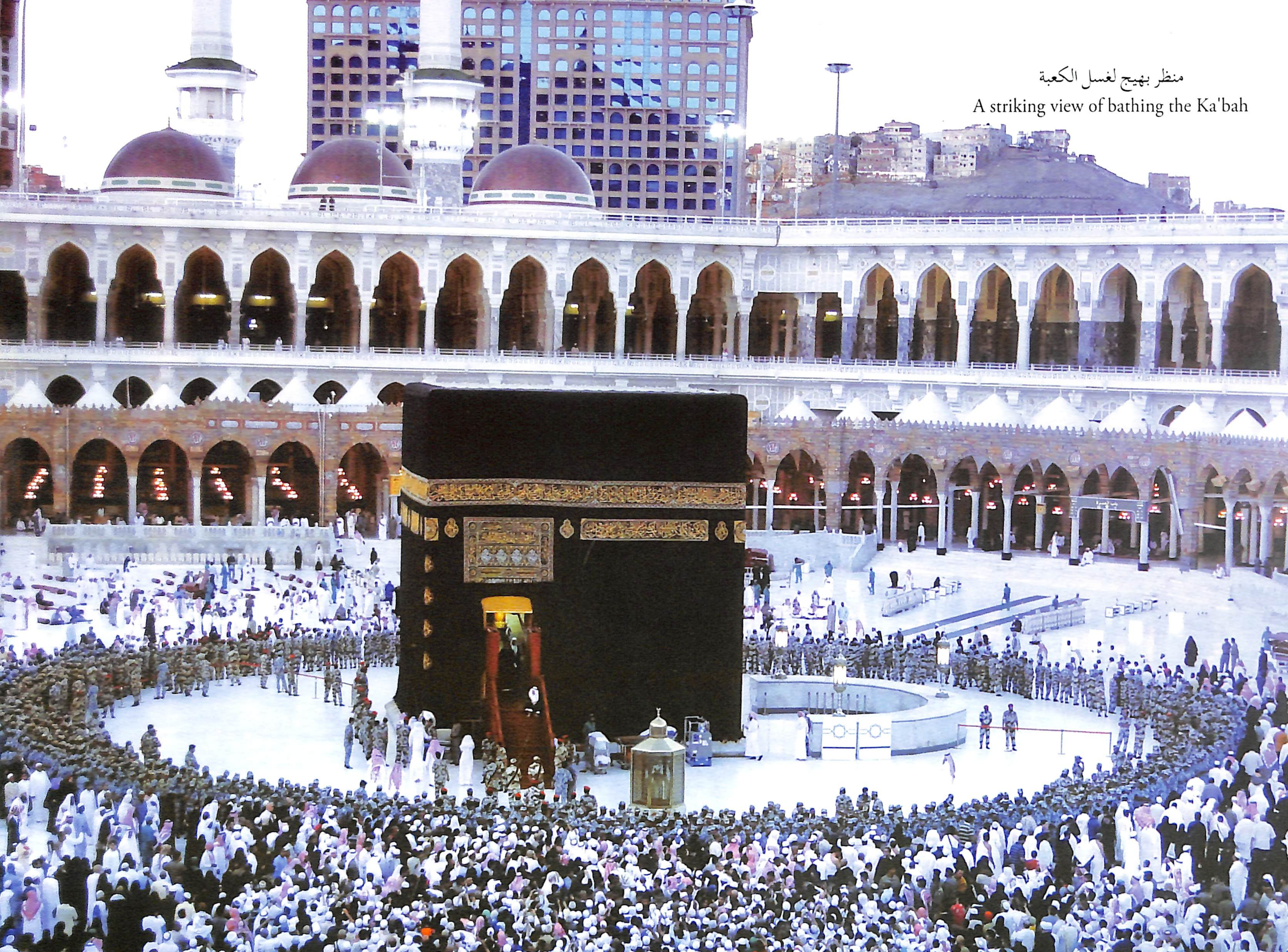
When Prophet Ibraheem عليه السلام (Abraham) raised the walls of the Ka'bah he left two penings on ground level, one for the pilgrims to enter from and the other to leave. These openings did not have any doors. When the Quraish re-built the Ka'bah they cemented the western opening, raised the level of the eastern one and installed a two-panel door.








فهل هناك مثل هذا البلد ومثل هذا البيت بيت الصمد
ومثل هذا المسجد الحرام وهذه المشاعر العظام
كلا فلا يوجد فوق الأرض كمثله في طولها والعرض
فالحمد لله الذي جعلنا من أهله و بالنعيم خصصنا
(التاريخ القويم ١/٥١٦)



منظر بهيج لغسل الكعبة
A striking view of bathing the Ka'bah

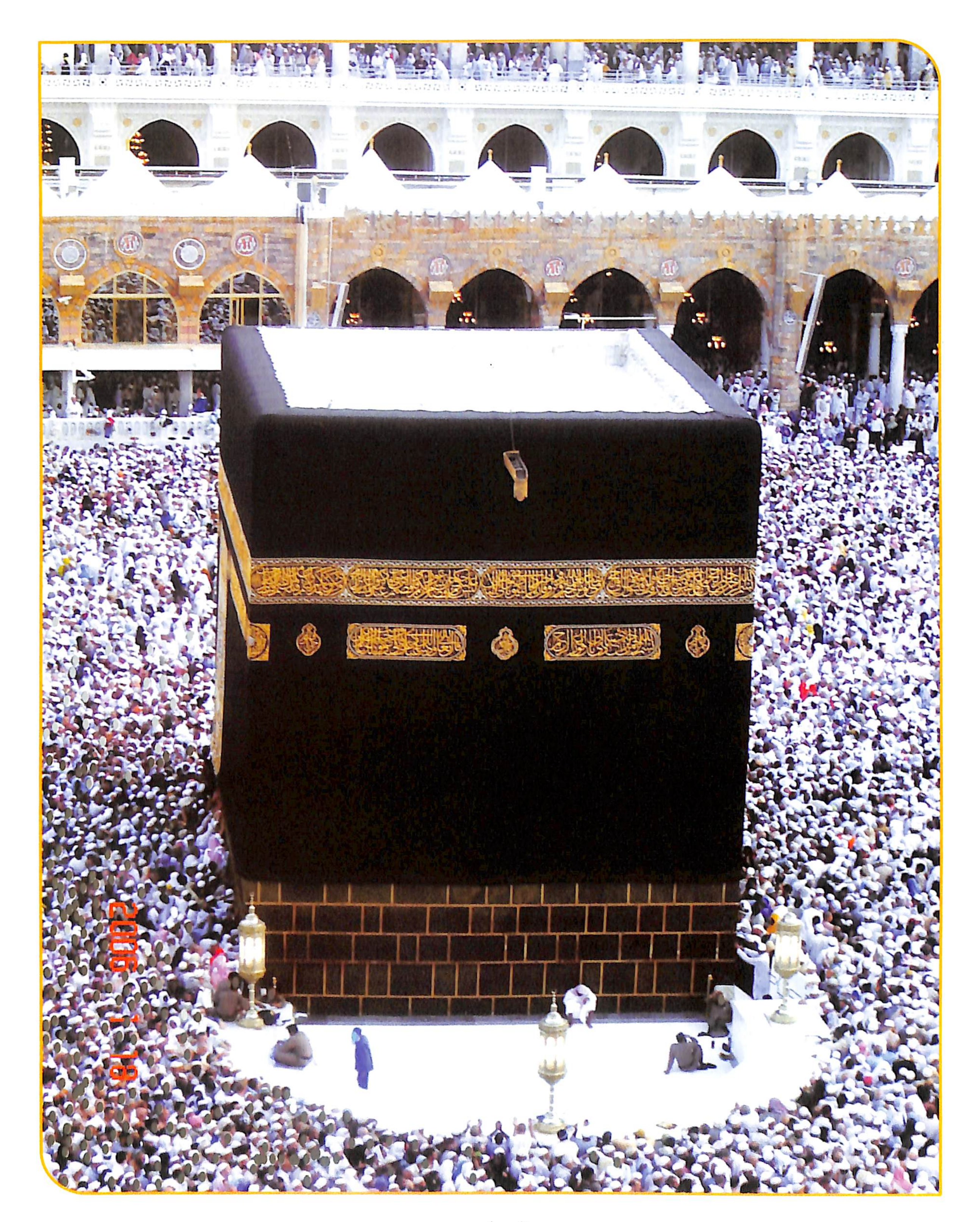
الشاذروان

أي الجانب الناتي في أسفل جدار الكعبة مثل الطنف، وهو متصل بأرض المطاف، وقد بنى هذا الطنف صحابي الرسول عبدالله بن الزبير لصيانة أسس الكعبة من الماء، غرزت فيه حلقات نحاسية تربط بها كسوة الكعبة.



Al-Shazarwan

Al-Shazarwan is the marble base 25 cm high, Which projects outwards and on which the building is standing. Large brass rings have been welded into it to tie the covering down. According to historians, it was constructed by Hazrat Abdullah bin Zubair رضي الله عنه so that the foundations could be safe from erosion by rain water.



الحطيم

وكان هذا الجزء داخلاً في الكعبة المشرفة قبل بنائها على أيدي قريش ولكنهم لم يتمكنوا من ضمّها إليها لقلة النفقات التي صرفوها من مالهم الحلال، فأداء الصلاة فيه مثل أدائها داخل الكعبة- (كما في صحيح البخاري، كتاب الحج) هذا المكان (الحطيم) جزء من الكعبة فيكون الطواف من خارجه.

Hateem

Before the construction of the ka'bah by the Quraish this area was a part of the Ka'bah but when they re-built it they could not include it as they had run out of money obtained from lawful sources. Offering Salah here is equivalent to offering it inside the Ka'bah. As this is a part of the Ka'bah itself, the Circumambulation (Tawaf) should be offered outside it.

عن عائشة رضي الله عنها قالت: كنت أحب أن أدخل البيت فأُصلّي فيه فأخذ رسول الله ﷺ بيدي فأدخلني الحجر (الحطيم) فقال: صلِّ في الحجر إن أردت دخول البيت فإنما هو قطعة من البيت ولكن قومك استقصروه حين بنوا الكعبة فأخرجوه من البيت. (جامع ترمذي، كتاب الحج)

Hazrat Ayesha رضي الله عنها , Mother of believers and wife of Rasulullah ﷺ has been quoted as saying that I wanted to offer Salah inside Ka'bah. Rasulullah ﷺ caught me by the hand and made me enter Hateem saying, "offer your Salah here if you want to offer it inside the Ka'bah, for this is a part of the Ka'bah."



Meezab-ur-Rahmah (The Water-spout of Mercy)

This Water-spout is located on the roof of Ka'bah through which the rain water collected on the roof of the building is discharged so as to fall upon the ground near the Hateem. The Quraish were the first ones to build a roof over Ka'bah and install a Water-spout.

ميزاب الرحمة

هذا الميزاب معلق بسقف الكعبة المشرفة، يسقط به ماء المطر وماء غسل السقف، وقد بنت قريش أولاً هذا السقف وعلقوا به الميزاب.

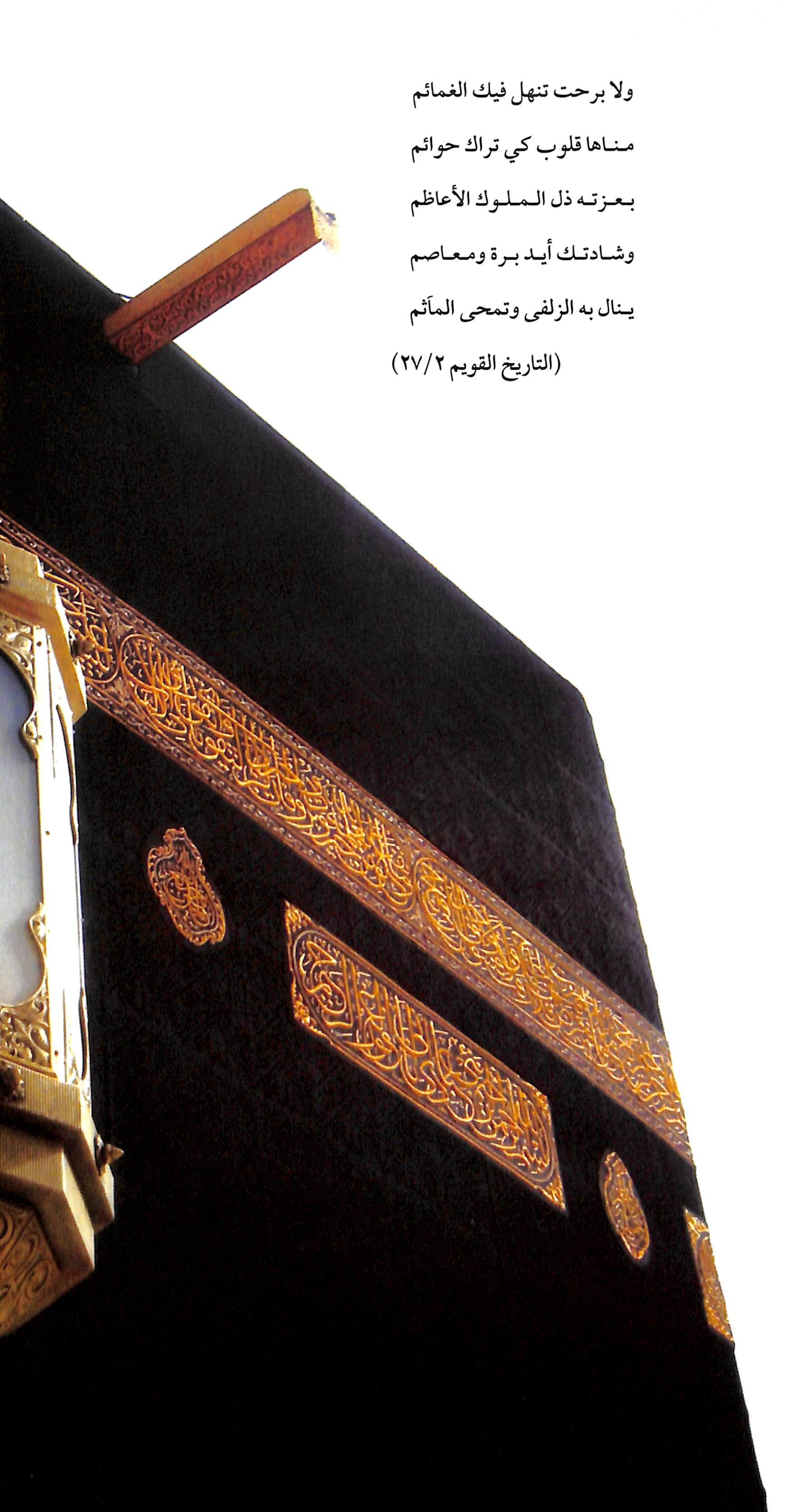


فسحت دموع العين تجري لبلدة بها حرم أمن وفيها المشاعر (معجم البلدان ١٨٦)

منظر سقوط الماء من الميزاب خلال المطر

Rain water falling from Meezab-ur-Rahmah

08/09/2006



أمكـة تـفـديـك الـنـفـوس الكرائم ... ولا برحت تنهل فيك الغمائم

وكفت أكف السوء عنك وبـلـغـت ... مـنـاها قلوب كي تراك حوائم

فـإنـك بـيـت الله والـحـرم الـذي ... بـعـزتـه ذل الـمـلـوك الأعاظم

وقـد رفـعـت مـنـك القواعد بالتقى ... وشـادتـك أيـد بـرة ومـعـاصـم

وساويت فى الفضل المقام كلاهما ... يـنال به الزلفى وتمحى المآثم

(التاريخ القويم ٢٧/٢)





مقام إبراهيم

هذا هو الحجر الذي قام عليه إبراهيم عليه السلام أثناء بناء الكعبة قائماً عليه فكان هذا الحجر يفيده مصدعاً خلال البناء (الجامع اللطيف، شفاء الغرام)

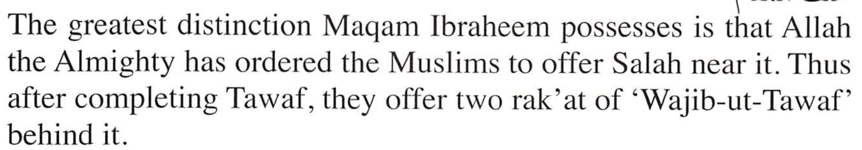
Maqam Ibraheem

Prophet Ibraheem عليه السلام used to stand upon this stone while constructing the Ka'bah. This stone acted as a lift, moving up and down as needed.

وفي الحديث الشريف: الركن والمقام ياقوتتان من يواقيت الجنة، ولولا أن الله طمس على نورهما، لأضاءتا ما بين المشرق والمغرب.

(الإحسان في تقريب صحيح ابن حبان ٣٧١٠)

This sacred stone has come straight from the Paradise. Rasulullah ﷺ said, "Al Hajr-ul-Aswad and Maqam Ibraheem are two rubies from the rubies of Paradise. Had Allah the Almighty not extinguished their light, everything from East to West would have lit up."



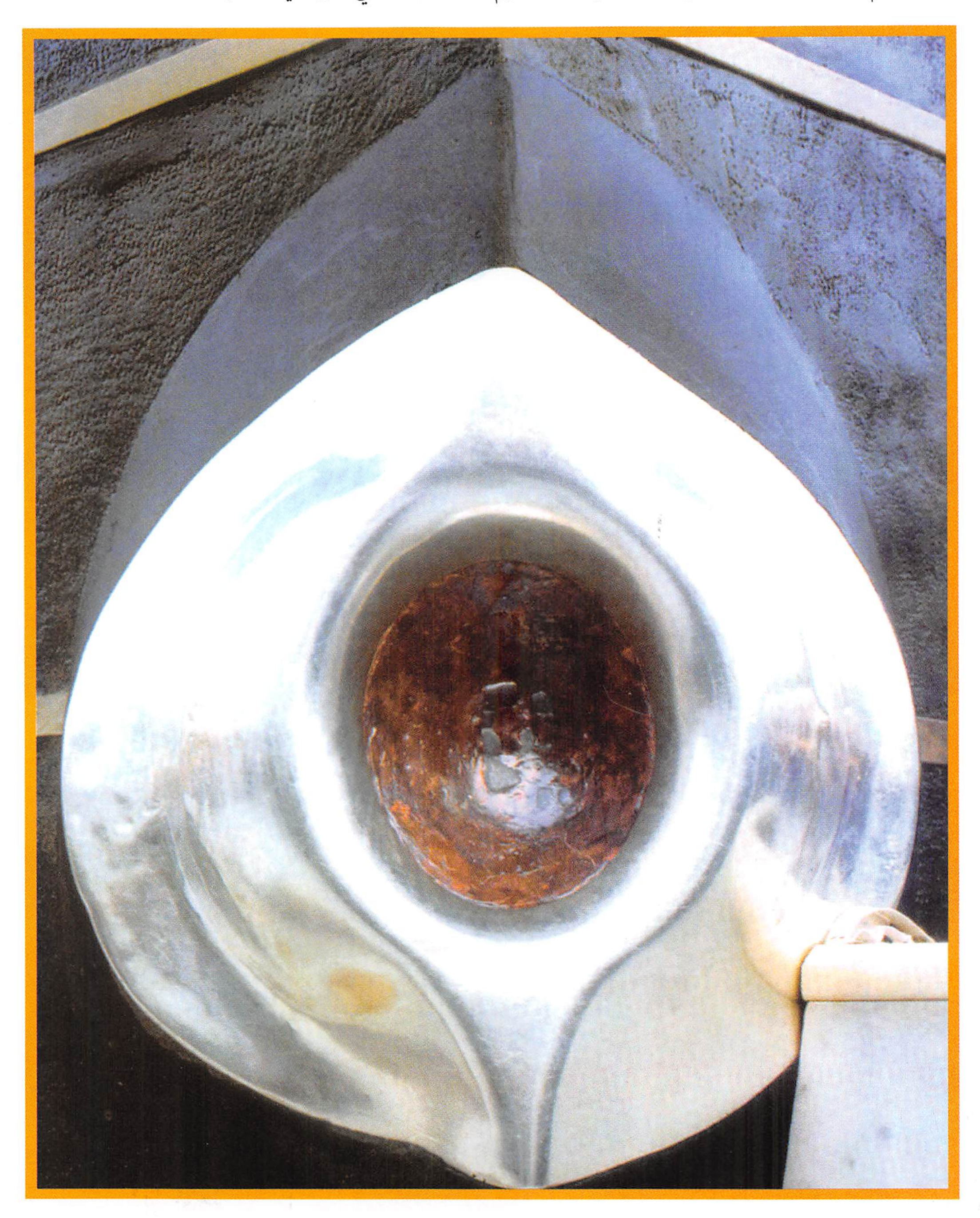
فضل هذا الحجر أن الله تبارك وتعالى أمر المسلمين بأداء الصلاة عنده فقال ﴿واتخذوا من مقام إبراهيم مصلى﴾ (سورة البقرة ١٢٥) فلذلك يجب أداء الركعتين بعد نهاية الطواف خلف المقام

The greatest distinction Maqam Ibraheem possesses is that Allah the Almighty has ordered the Muslims to offer Salah near it. Thus after completing Tawaf, they offer two rak'at of 'Wajib-ut-Tawaf' behind it.

منظر بهيج للحجر الأسود

يتواجد الحجر الأسود بشكل ثمان قطعات داخل هذه الحلقة الفضيّة، فالاستلام يكون للقطعات الثمانية.

عن ابن عباس (رضي الله عنه) قال: قال رسول الله ﷺ: نزل الحجر الأسود من الجنة وهو أشد بياضاً من اللّبن فسوّدته خطايا بني آدم (رواه أحمد والترمذي ٨٧٧) حمل الحجر من الجنة وأعطي إبراهيم عليه السلام فنصبه في ناحية من الكعبة، ولمّا قامت قريش ببناء الكعبة فنصبه رسول الله ﷺ في الناحية بيديه (مجمع الزوائد وسيرة ابن هشام) وسوف ينطق الحجر ويشهد من استلمه يوم القيامة (كما في الترمذي ٩٦١)



A striking view of AL Hajr-ul-Aswad. (The Sacred Stone)

* Within the silver casing, Al Hajr-ul-Aswad lies in eight separate pieces. Effort should be made to kiss the pieces and not the silver casing.

* Rasulullah ﷺ said, "Al Hajr-ul-Aswad is a stone that has come from Paradise. It used to be a white as milk but the sins of men turned it black." This stone was brought from Paradies and presented to Prophet Ibraheem عليه السلام who set it in a corner of the Ka'bah. Later when the Quraish re-built the Ka'bah, Rasulullah ﷺ set it in its place with his own blessed hands.

* On the Day of Judgment, Al Hajr-ul-Aswad shall testify in favour of those who have kissed it.

صور لسقف بيت الله

ويظهر في هذه الصورة مكان للصعود إلى سطح سقف البيت كما يبدو ثقب ميزاب الرحمة أيضاً.

Pictures of the Roof of Holy Ka'bah

The hatch from where one can come onto the roof of the holy ka'bah can be seen here. The opening of Meezab-ur-Rahmah is also visible.

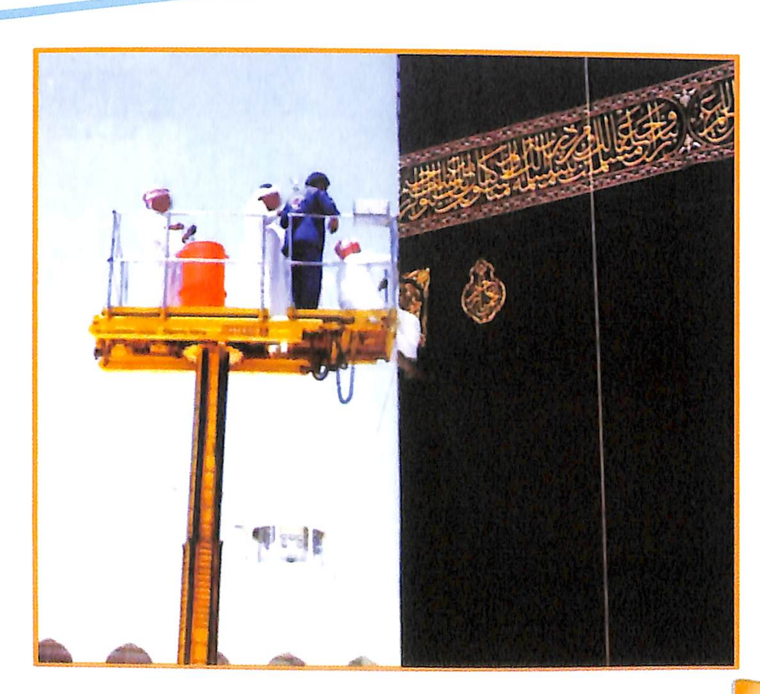
لك الخلق والنعماء والأمر كله

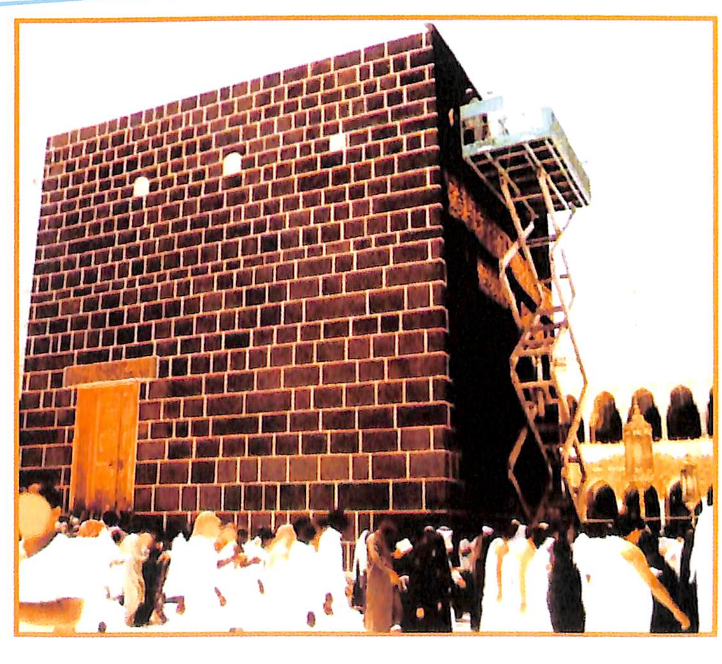
فإياك نستهدي وإياك نعبد



منظر بهيج لتغيير كسوة الكعبة المشرفة

The soul-stirring scene of changing kiswah (covering) of the holy Ka'bah





منظر داخلي لبيت الله المعظم، أشرف بقاع الأرض

The most sacred of all places: the interior of the majestic House of Allah

داخل الكعبة المشرفة

تالله لولا الله ما اهتدينا ولا تـصدقنا ولا صلّـينا

الكافرون قد بغوا علينا إذا أرادوا فـتـنـةً أبـيـنا

ونحن عن فضلك ما استغنينا

(ديوان عبد الله بن رواحه ٣١)



منظر لباب الكعبة وهو مفتوح

The open door of the holy Ka'bah

صورة للركن اليماني من قريب

A close-up of Al Rukan-ul-Yamani

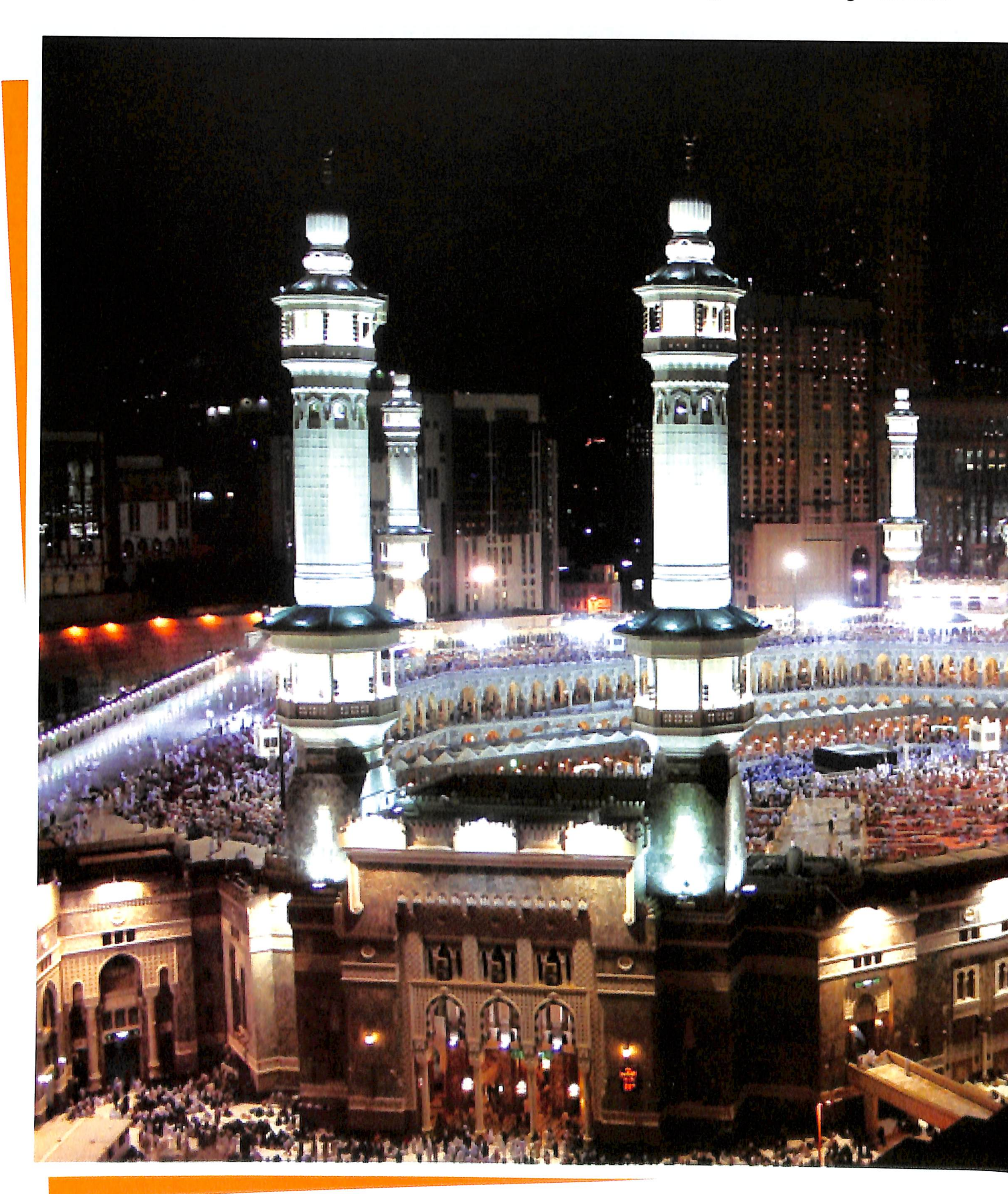


لمبنى المسجد الحرام أربعة أبواب كبيرة

وهي باب الملك فهد، باب الملك عبد العزيز، باب العمرة، وباب الفتح وعلى كل منها منارتان، وعلى الصفا منارة.

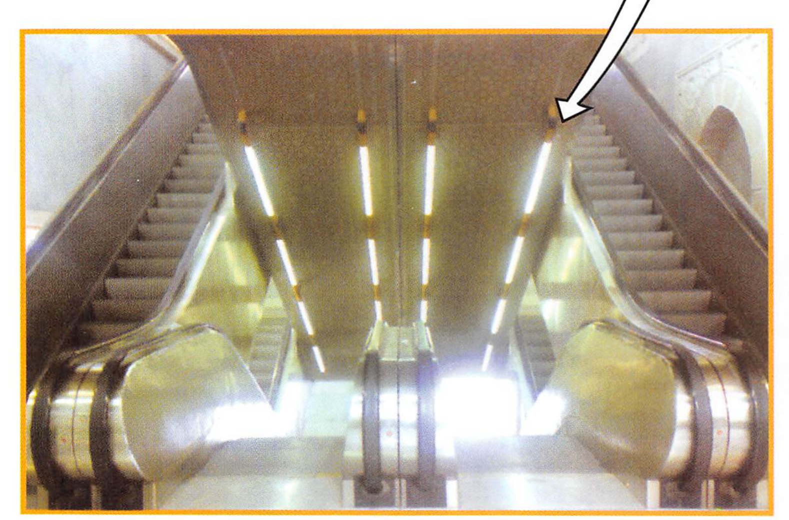


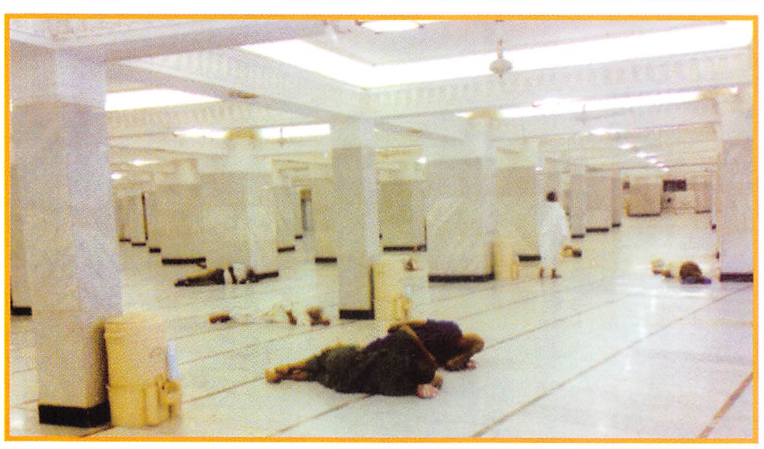
There are four majestic gateways to the holy Ka'bah building with two minarets on each gate, i.e. on king Abdul Aziz Gate, King Fahad Gate, Al Umrah Gate and Al Fath Gate. There is a single minaret rising from Safa.



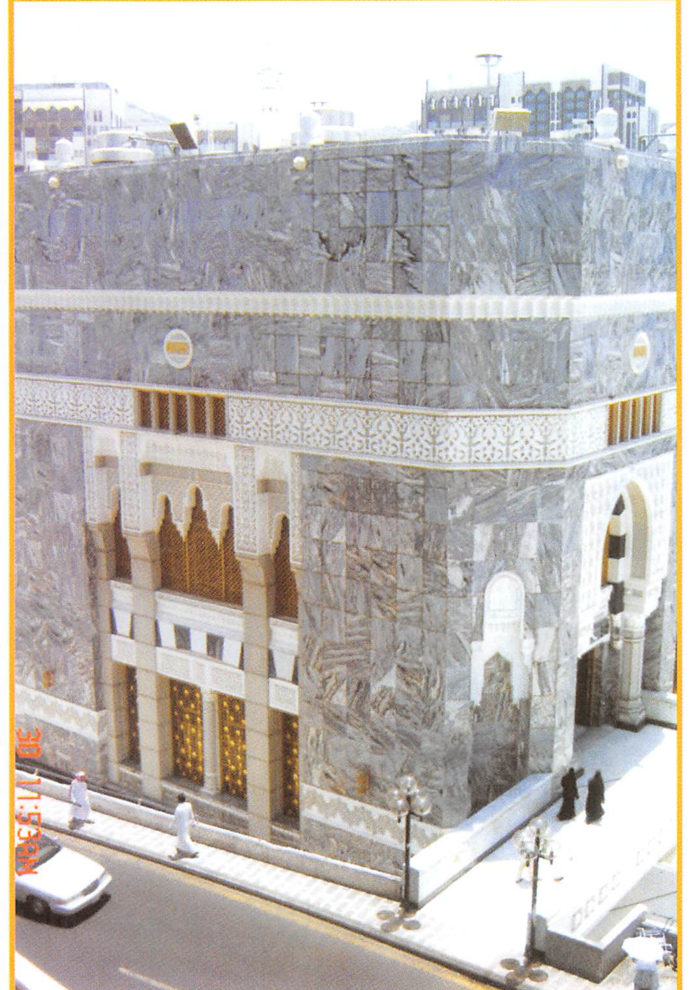
قد نصبت السلالم المتحركة الكهربائية في خمسة أماكن في المسجد الحرام لتسهيلات الزائرين

Five escalators have been installed at different places in Al Masjid-ul-Haram for the convenience of the Pilgrims





السرداب
The Cellar





وقد دعا لأهلها الخليل

دعاء خير ماله مثيل

(التاريخ القويم ٥١٦/١)

لافتة تشير إلى الحجر الأسود لبداية الطواف ونهايته لتوفير التسهيلات للطائفين في الدور الأوّل من المسجد الحرام.

Two sign boards on the first floor for the pilgrims offering Tawaf, indicating the position of Al Hajr-ul-Aswad (from where the Tawaf begins and ends)



Clocks in Al Masjid-ul-Haram which show different Salah timings



الساعات في المسجد الحرام، قد نصبت لتوفير التسهيلات للمصلّين

المصباح الأخضر يحاذي الحجر الأسود الذي يبدأ منه الطواف
The green light opposite Al-Hajr-ul-Aswad from where the Tawaf begin



باب الملك فهد

قد بني هذا الباب في زمن التوسعة السعودية الثانية، وسُمي باسم الملك فهد، (خادم الحرمين الشريفين) ومن داخله يبتدأ جانب مكيّف للمسجد الحرام

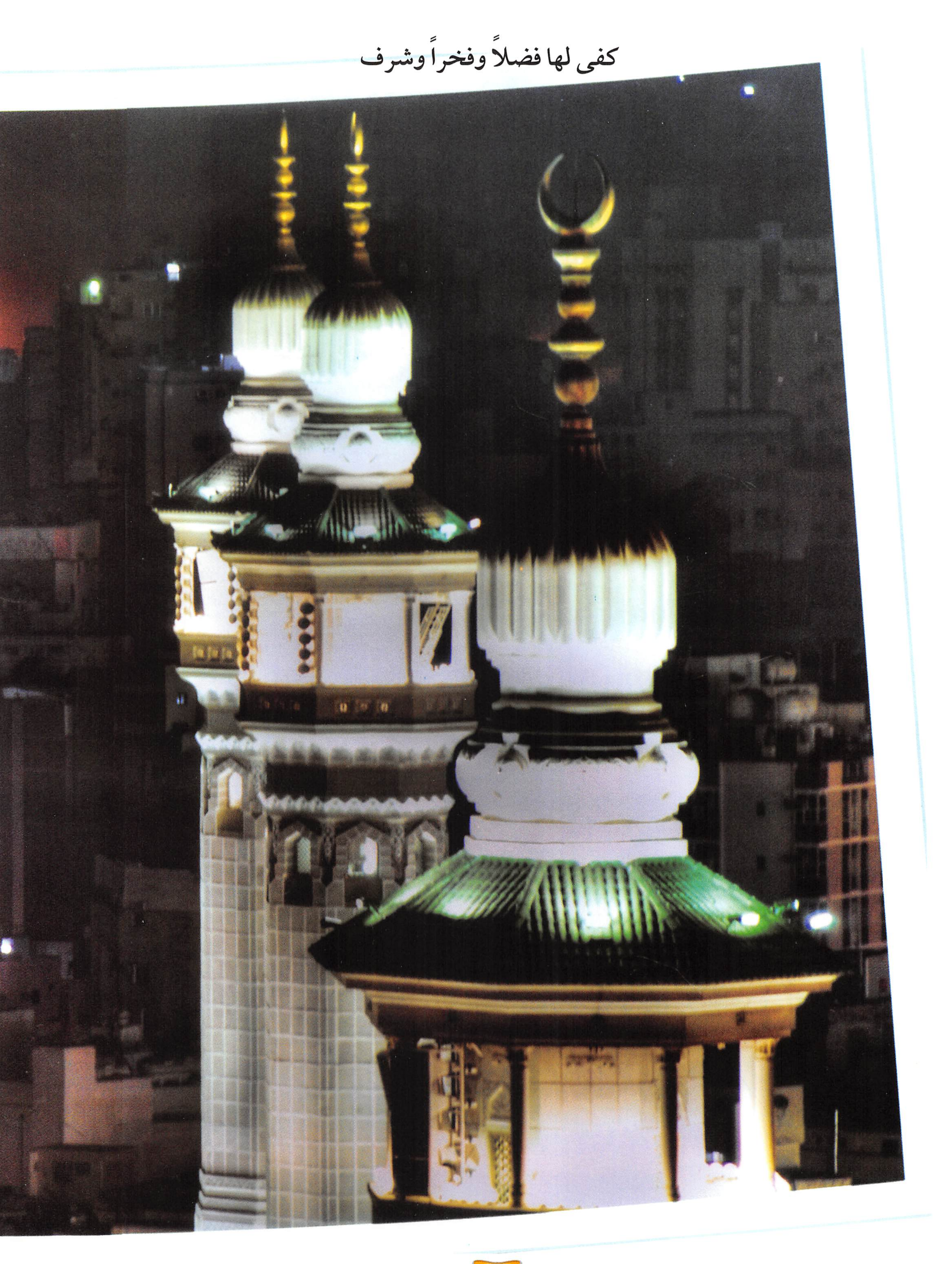


King Fahad Gate, named after Shah Fahad, was constructed during the second extension carried out by the Government of Saudi Arabia. This doorway leads to the fully air-conditioned portion of Al Masjid-ul-Haram.

مناظر بهيجة لباب الملك عبد العزيز من جوانب مختلفة في أوقات مختلفة قد بني هذا الباب في زمن التوسعة السعودية الأولى

King Abdul Aziz Gate from various angles at different times of the day.
It was constructed during the first extension by the Government of Saudi Arabia.

كفى لها فضلاً وفخراً وشرف

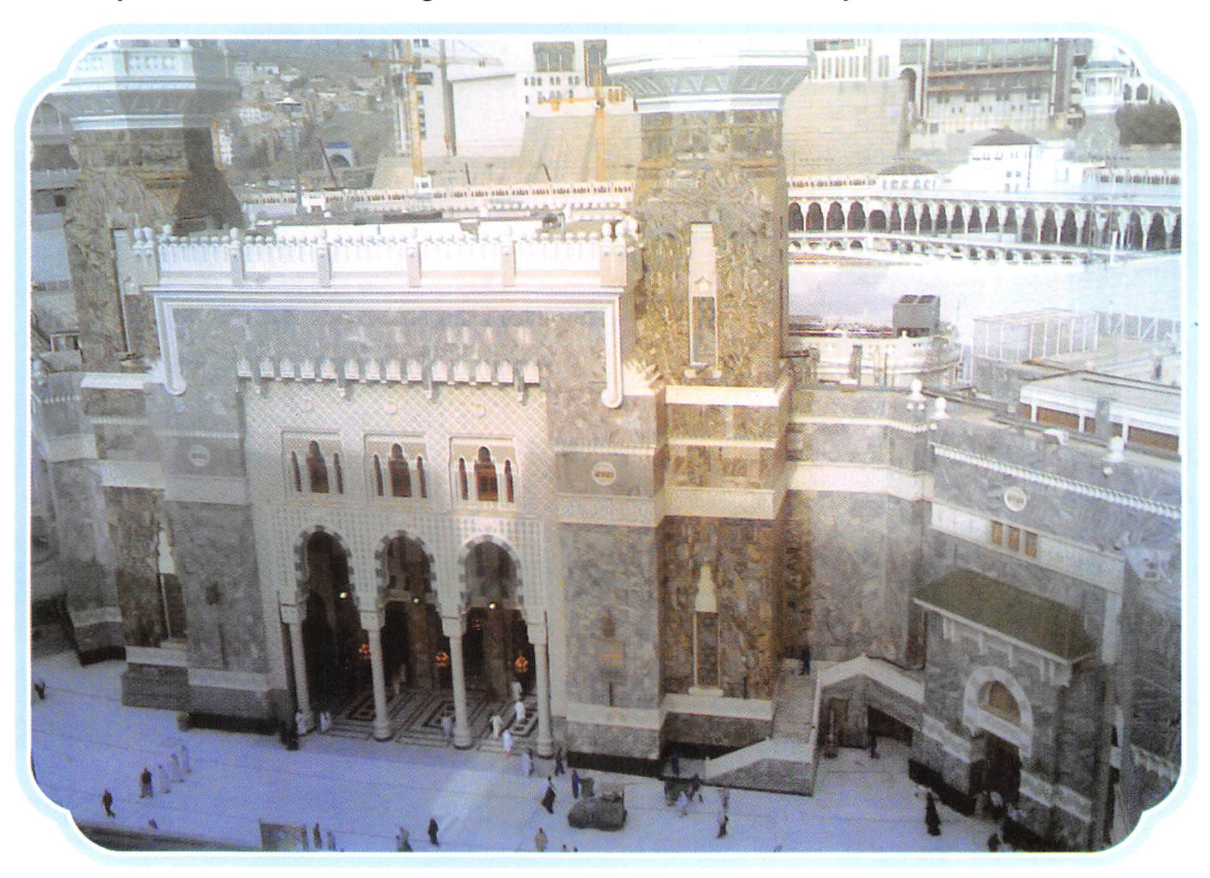


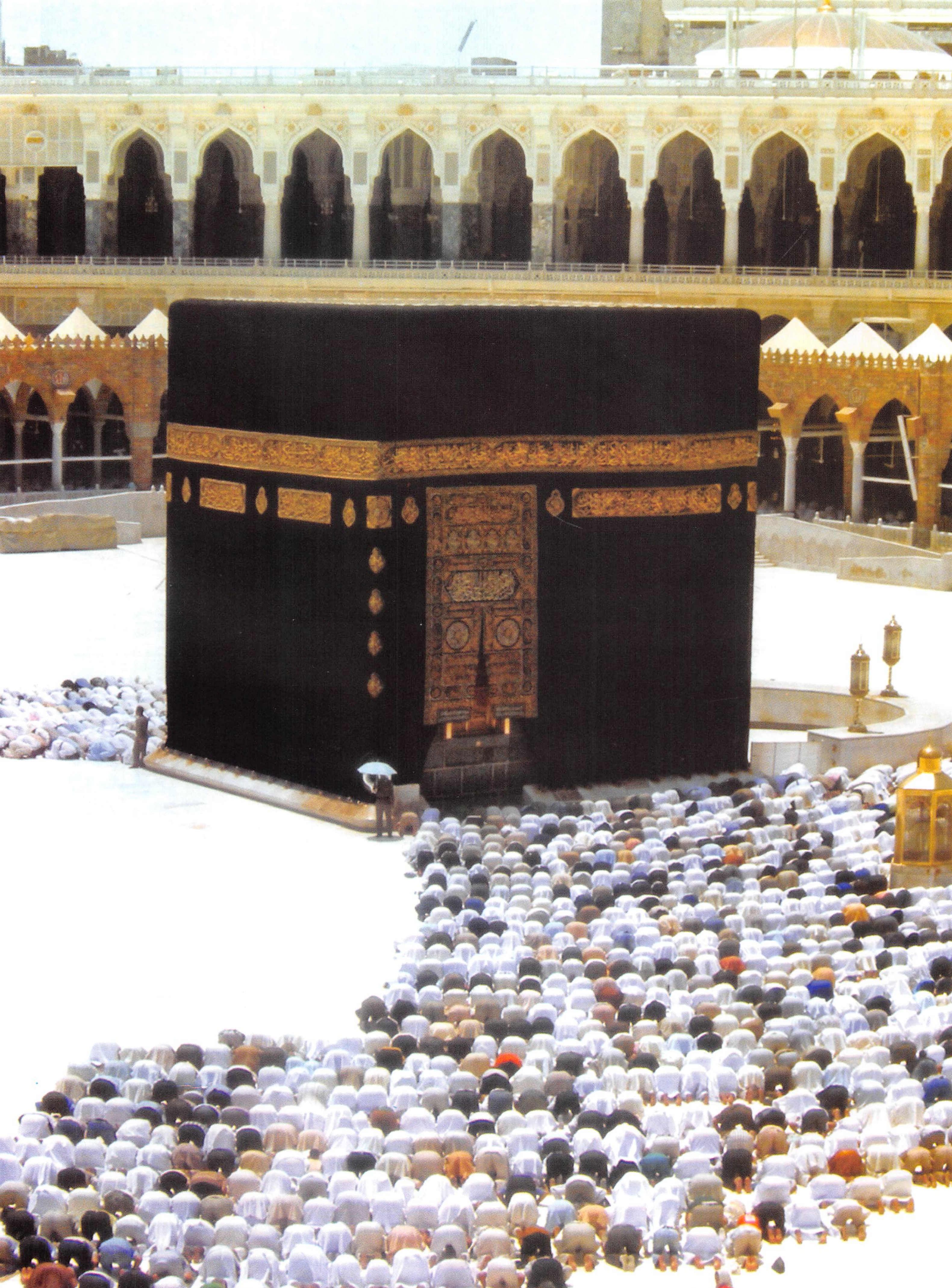
بأن كل الناس عنها قد عرف



باب العمرة: قد بني هذا الباب في زمن التوسعة السعودية الأولى

Al Umrah Gate
This doorway was constructed during the first extension carried out by the Saudi Arabian Government





منظر للتوسعة السعودية الثانية الجديدة تبدو فيها توسعة باب الملك فهد

A view of the second construction and extension of the Ka'bah by the Saudi Arabian Government. The addition of King Fahad Gate can also be noticed.

صورة قديمة للتوسعة السعودية الأولى

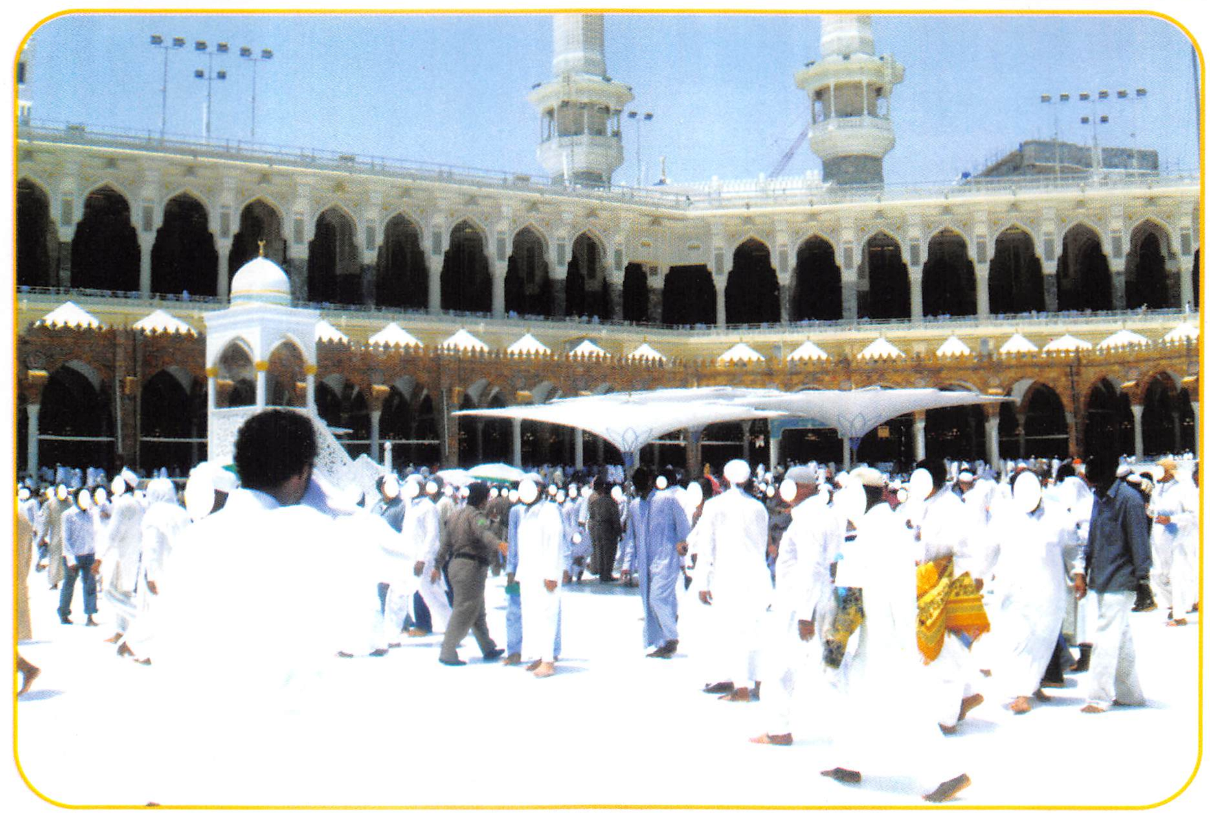
An old photograph showing the first construction and extension by the Government of Saudi Arabia

دار الندوة: كان قريباً من هذا المكان بيت يجتمع فيه زعماء قريش ويتشاورون للتخطيط ضد المسلمين، وفي نفس المكان تشاورت قريش لقتل رسول الله ﷺ (سيرة ابن هشام ١/٤٨٠، التاريخ القويم ٢/٧٣)

Dar-un-Nadwah

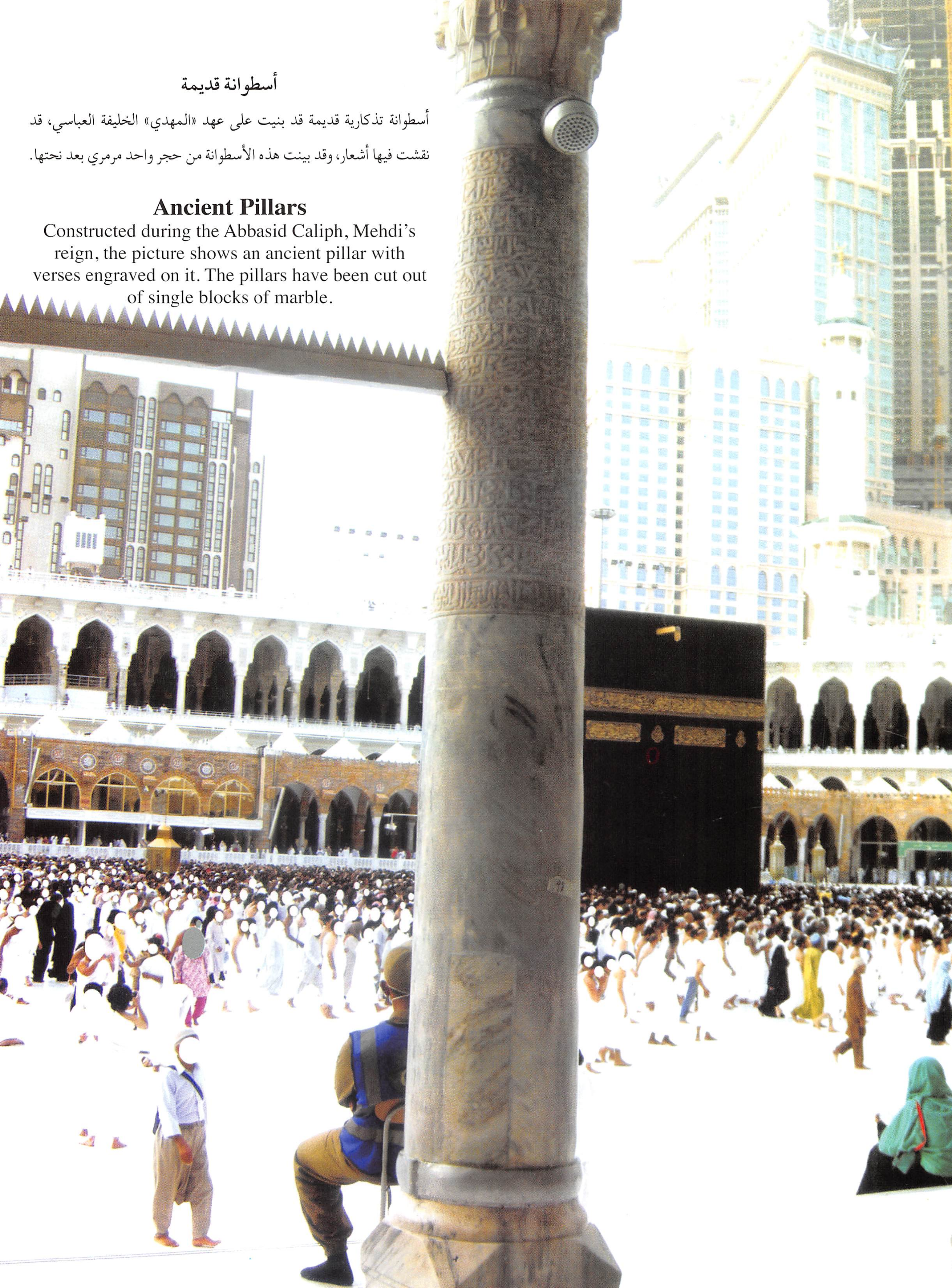
Located close to this place was the house where the Quraish chiefs used to gather to hatch conspiracies against the Muslims. It was here, too, that they plotted to kill Rasulullah ﷺ (Na'uzu Billah)





منظر للجمعة المباركة في المسجد الحرام، يبدو المنبر الذي أقيم للإمام

Friday Salah being offered in Al Masjid-ul-Haram. The minber (pulpit) for the Imam (prayer leader) can also be seen.



أسطوانة قديمة

أسطوانة تذكارية قديمة قد بنيت على عهد «المهدي» الخليفة العباسي، قد نقشت فيها أشعار، وقد بينت هذه الأسطوانة من حجر واحد مرمري بعد نحتها.

Ancient Pillars

Constructed during the Abbasid Caliph, Mehdi's reign, the picture shows an ancient pillar with verses engraved on it. The pillars have been cut out of single blocks of marble.

ماء زمزم

إنّ زمزم عين من عيون الجنة، وهي أوّل نعمة أتاحها الله عز وجل خليله إبراهيم عليه السلام لمّا دعا الله، وهي آية من آيات الله الخالدة في الحرم الشريف وهي عين لا تزال تسقي كثيراً من الناس لا يحصى عددهم على مرّ القرون، وهذا هو الماء المبارك الذي غُسل به قلب خير خلق الله ﷺ غير مرة، وألقى ﷺ فيه شيئاً من بصاقه المبارك، وهذا الماء غذاء للجائع وشفاء للمرضى كما هو مفيد في مرض دوران الرأس، والله يقضي ما يراد بشربه، وهو أقدم الآبار في الأرض كلها. (فضل ماء زمزم ص ١٧٩،٨٣)

The Zamzam is an underwater spring from among the springs of Paradise. It was the first reward bestowed by Almighty Allah upon Prophet Ibraheem ﷺ (Abraham) following his prayers. Located within the premises of Haram, it is an ever-lasting, living sign of Almighty Allah. Zamzam has been quenching the thirst of countless people down through the ages. It is the blessed water with which the pure heart of Rasulullah ﷺwas washed more than once. Rasulullah ﷺ added his saliva in it. It suffices as food for the hungry; cure for the sick and is beneficial for headaches, too. Almighty Allah grants success to the good intention with which it is drunk Zamzam is the oldest well on the face of the earth.

خارج من باب الفتح

Outside Al Fath Gate



خلف مقام إبراهيم

Behind Maqam Ibraheem

وقد سُدّ الطريق إلى بئر زمزم أثناء توسعة المطاف، وجُعل مكانان واسعان لماء زمزم شرباً واستخداماً بإزاء مقام إبراهيم وخارج باب الفتح

During the second extension of Mataf, the entrance to the Zamzam Well was closed. There are now two spacious areas, one facing Maqam Ibraheem and the second outside Al Fath Gate, where Zamzam water is provided.



جبل النور، منظر شامل لمكة المكرمة من مغارة حراء (جبل النور) والمسجد الحرام يبدو في الدائرة
A bird's-eye view of Makkah Mukarramah from Hira Cave on Mount Noor.
Al Masjid-ul-Haram is marked by a circle.

مكة أفضل بلاد البشر — وإنها بلدة خير البشر
فلم يكن سواه مولوداً بها — من أنبياء الله فافهم كنهها
عليه أفضل الصلاة وعلىٰ — جميعهم و آلهم من تلا
ففضلها ليس بحسن المنظر — ولا بكثرة النبات المثمر
بل فضلها قد جاء في القرآن — وفي أحاديث عظيم الشان
في سورة التين و سورة البلد — و غير ذلك كثيراً قد ورد

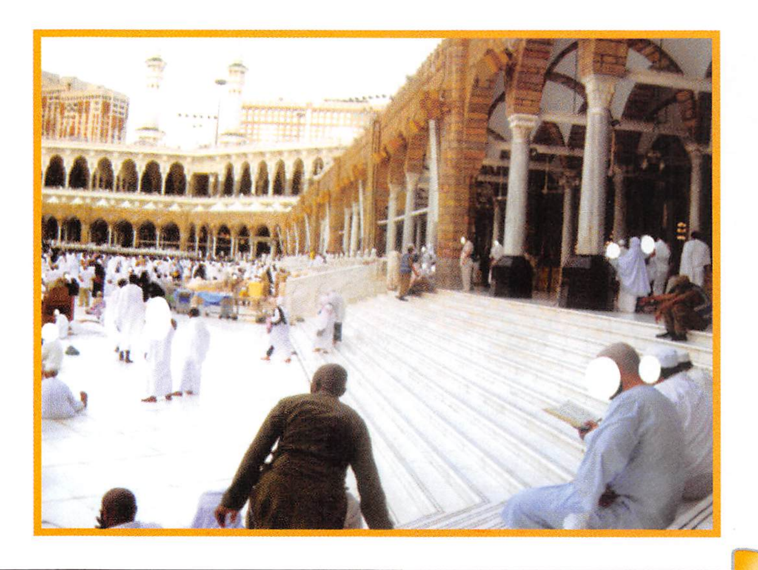
(التاريخ القويم ١/٥١٥)

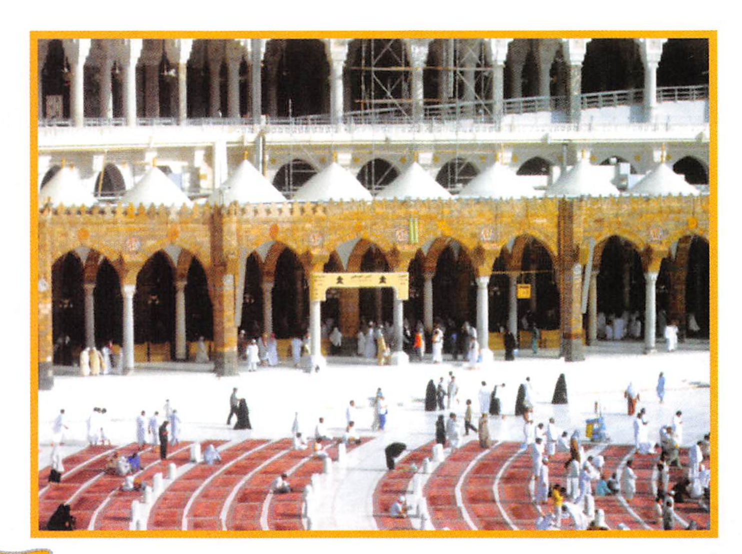


جبل نور
باكستان

مبنى الحرم الشريف الذي بُني في عهد الترك وهو صحيح إلى الآن، وهو ظاهر في الصور التالية دائر حول المطاف

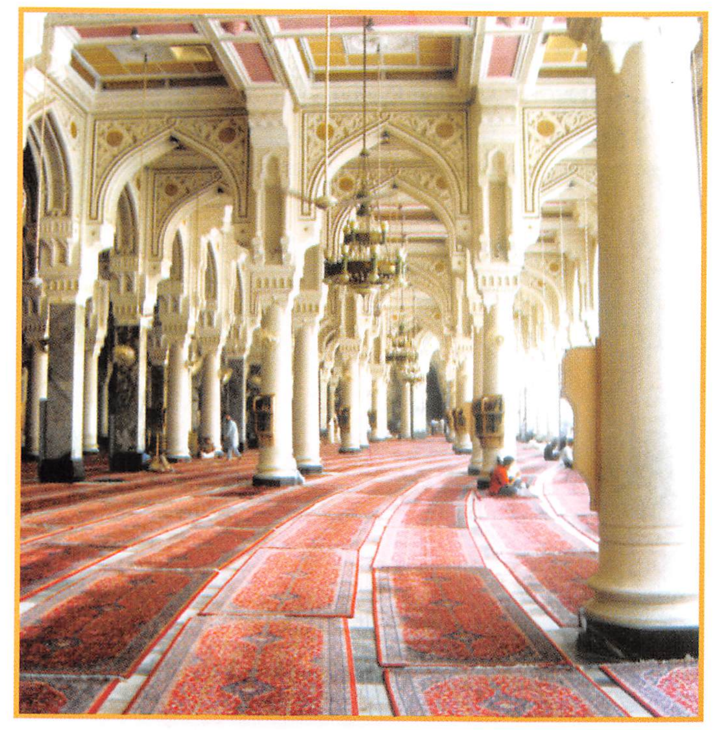
This part of Al Masjid-ul-Haram, constructed during the rule of the Turks, is still in an excellent condition. It surrounds the Mataf on all four sides.





أعمدة مبنى الحرم الشريف، التي زيّنت بنقوش وزخارف جذّابة وقد استخدم لتشييدها وترصيعها أصحابُ الفن المهرةِ من دول شتّى.

The Pillars of Al Masjid-ul-Haram richly decorated with exquisite patterns. Expert craftsmen from all over the world were commissioned to design these pillars.





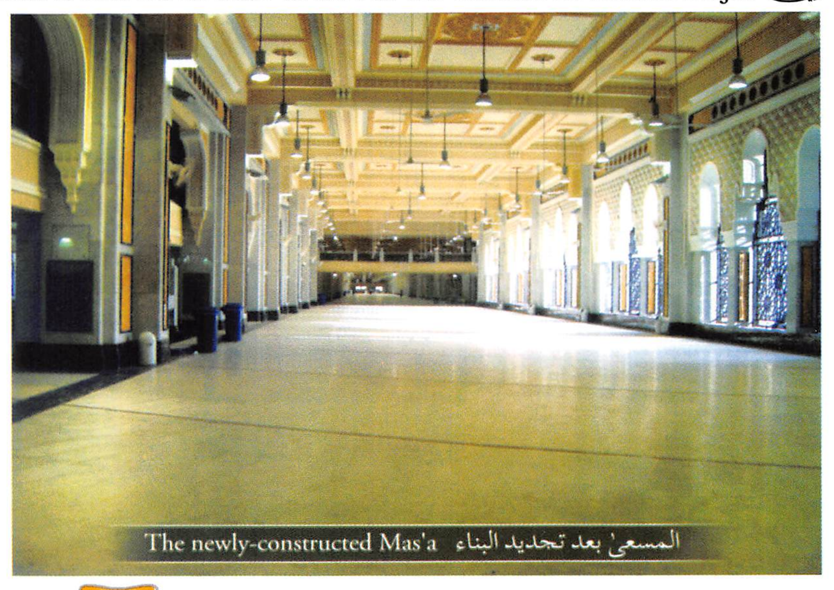
المسعى (مكان السعي)

يسمى المكان الطويل الميداني بين الصفا والمروة مسعى، والسعي سنّة هاجر عليها السلام، و ذلك حينما كان ولدها إسماعيل يضطرب عطشاً، فجعلت تطلب الماء لطفلها وصعدت الصفا والتفت حولها لتجد شيئاً ولكنها لم تجده فهبطت إلى المروة وصعدتها وأجالت النظر حولها ولم تجد شيئاً فتجوّلت بين الصفا والمروه في الاضطراب والحيرة سبعة أشواط، وكانت تستمر النظر في الجولات إلى طفلها إسماعيل، إلا أنها لما كانت تهبط إلى الوادي، فيختفى الطفل عن العيون فجعلت تسعى في الوادي (كما في صحيح البخاري ٣٣٦٤) فحيثما مشت هاجر عليها السلام أصبح المشي سنّة لها وحيثما جرت وسعت أصبح السعي سنة لها، وقد أعلم الوادي بعلامات خضرة حيث يهتم الحاج والمعتمرون بالسعي.

Mas'a (the walking place between the hills of Safa & Marwah)

The flat belt to be found between Safa and Marwah is known as Mas'a. Sa'i is the sunnah of Hazrat Hajar رضي الله عنها (Hagar). When prophet Ismail عليه السلام became parched with thirst Hazrat Hajar رضي الله عنها climbed to the top of Safa hill in search of water. When she couldn't see any sign of water she came down and climbed Marwah, she couldn't see water from there either. Anxious and restless she climbed the hills seven times, keeping her son in view. She crossed the flat area between the hills at a running pace when she couldn't see her son.

Thus, it became her sunnah to walk where she walked and run where she run. Now the area where one has to run during sa'i has been marked with green lights.



The newly-constructed Mas'a المسعىٰ بعد تجديد البناء

منظر الدور الأوّل للمسعى

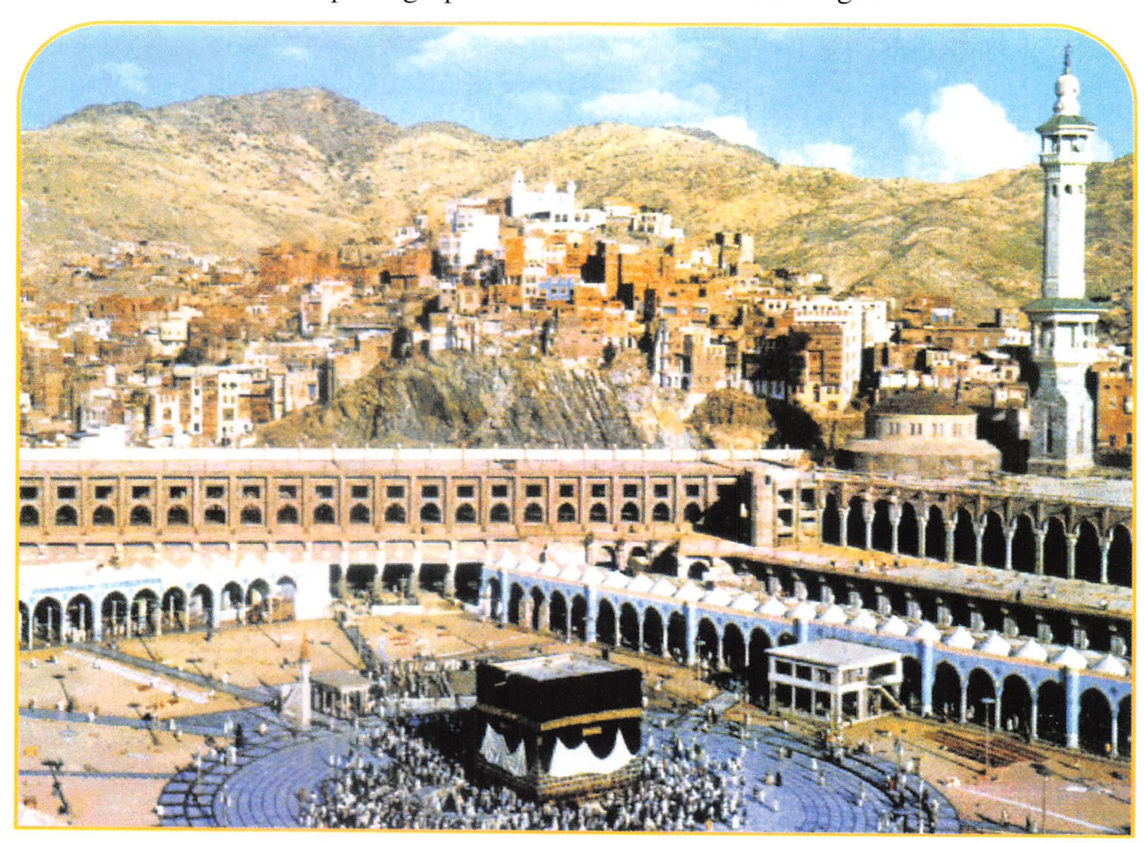
Mas'a or the place where sa'i (walking) is carried out on the first floor

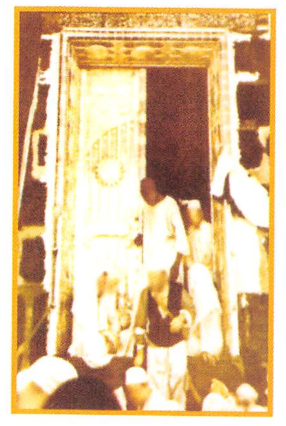
منظر جميل داخلي لقبّة رائعة مبنيّة على الصفا

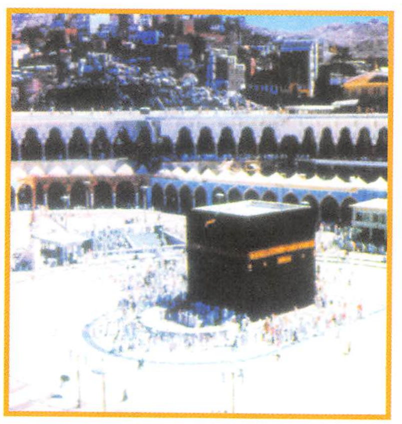
Impressive and identical cupolas cover the Safa hill

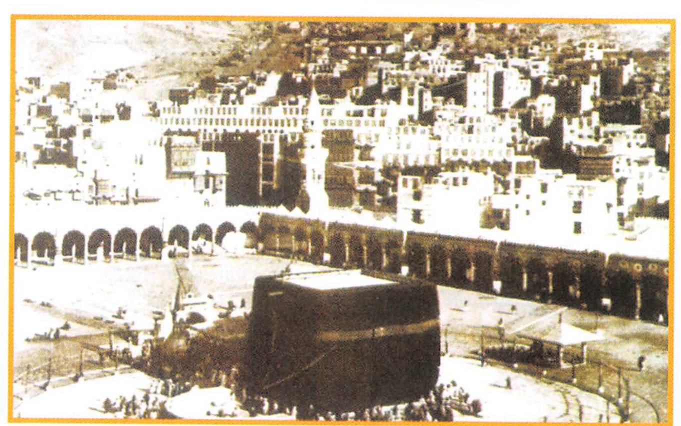
صور قديمة للحرم الشريف في مختلف العصور

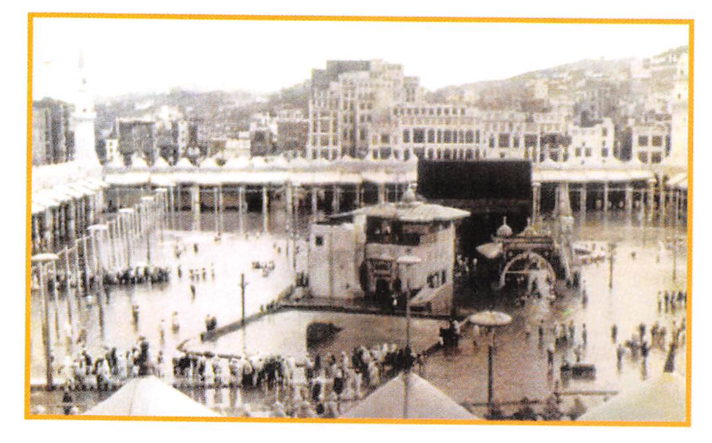
Old photographs of the Haram in different ages

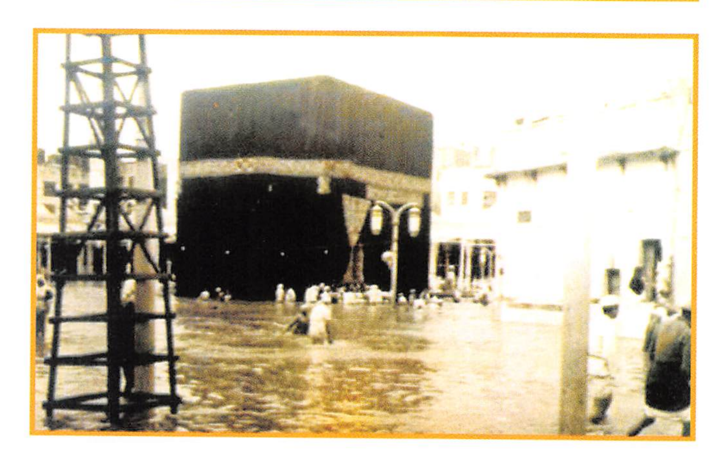










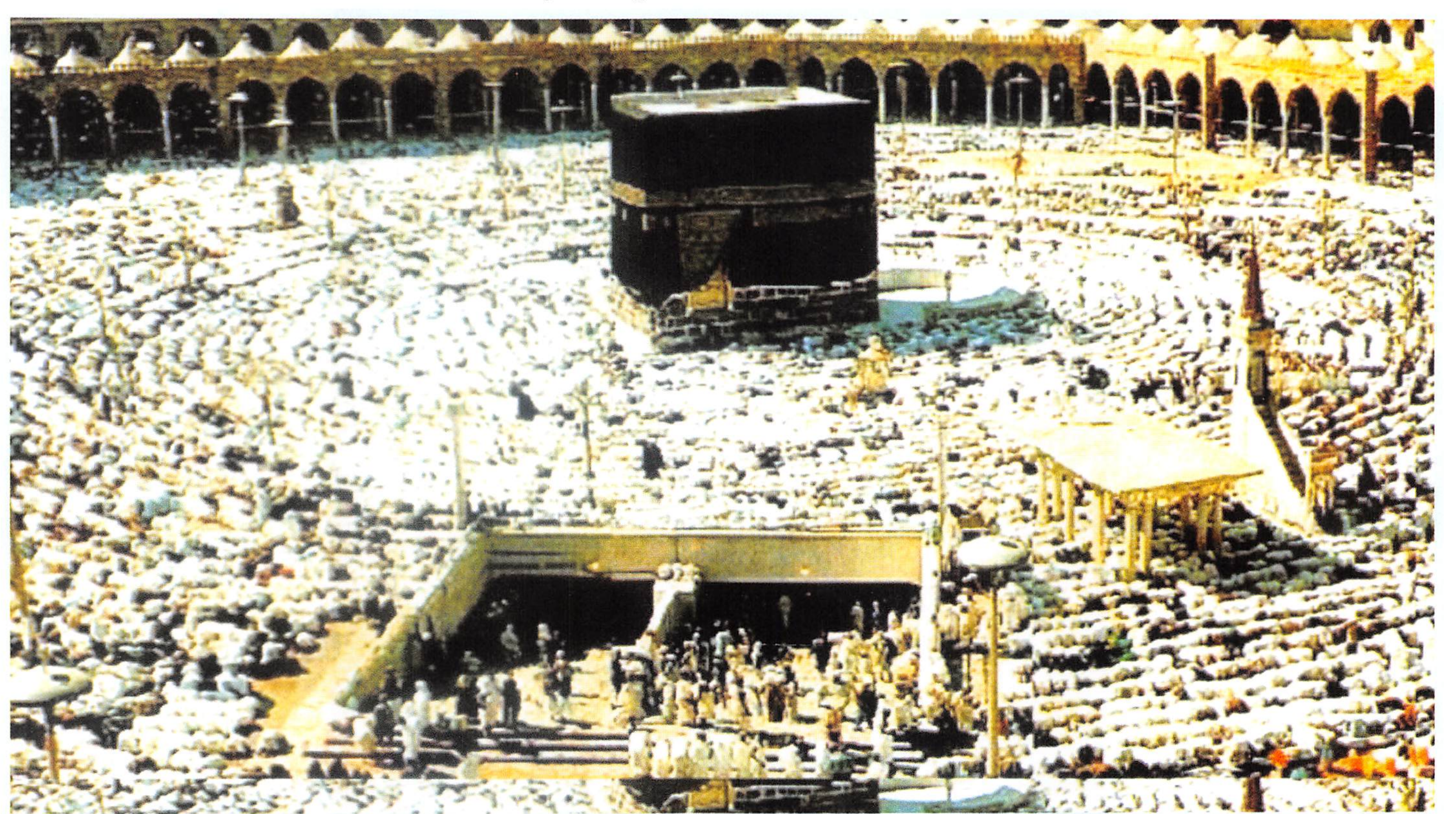


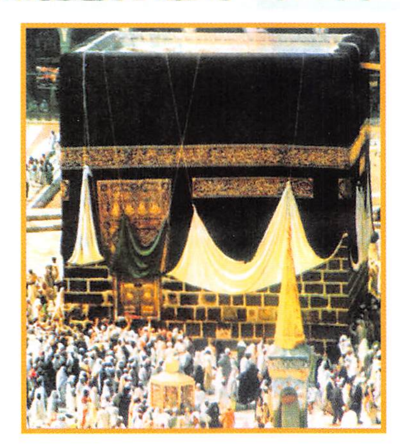
In 1958 due to heavy rainfall Makkah was flooded. The water pouring down the mountain-sides collected in the ka'bah compound yet the ardent pilgrims continued to perform tawaf.

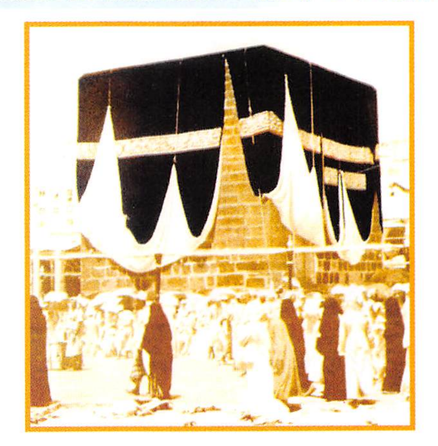
فيضان شديد حول الكعبة المشرفة إثر المطر الهاطل الشديد الذي نزل عام ١٩٥٨ واجتمع الماء برحاب الحَرم الشريف، ومع ذلك كثير من المؤمنين ما زالوا يطوفون.

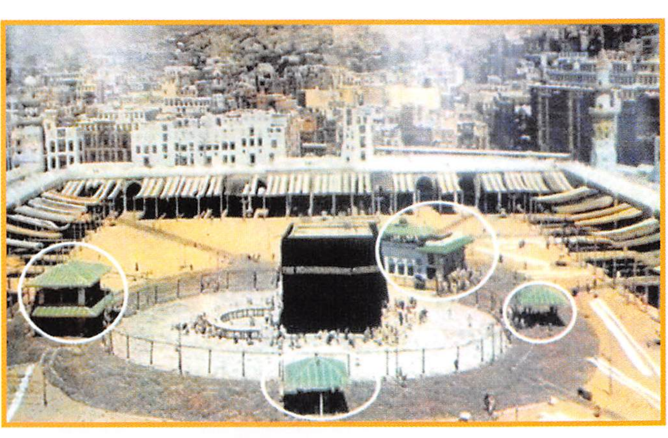
صورة قديمة لبيت الله الحرام، يبدو فيها المدخل إلى بئر زمزم، وقد سُدّ قبل سنوات لتوسعة المطاف

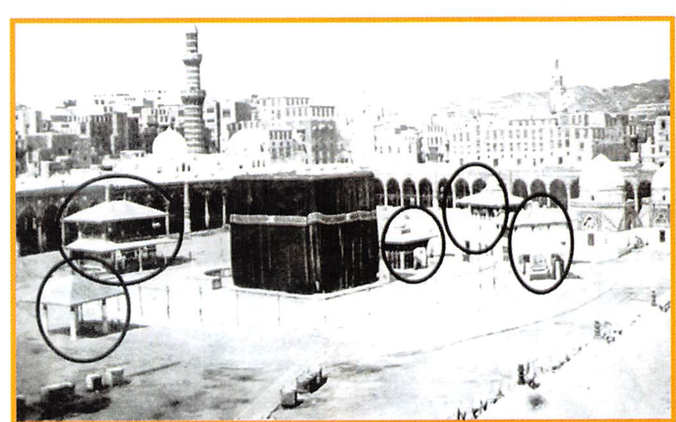
An old picture of Ka'bah in which the stairs leading down to the Zamzam well can be seen. This passage was closed a few years ago when the Mataf was extended.





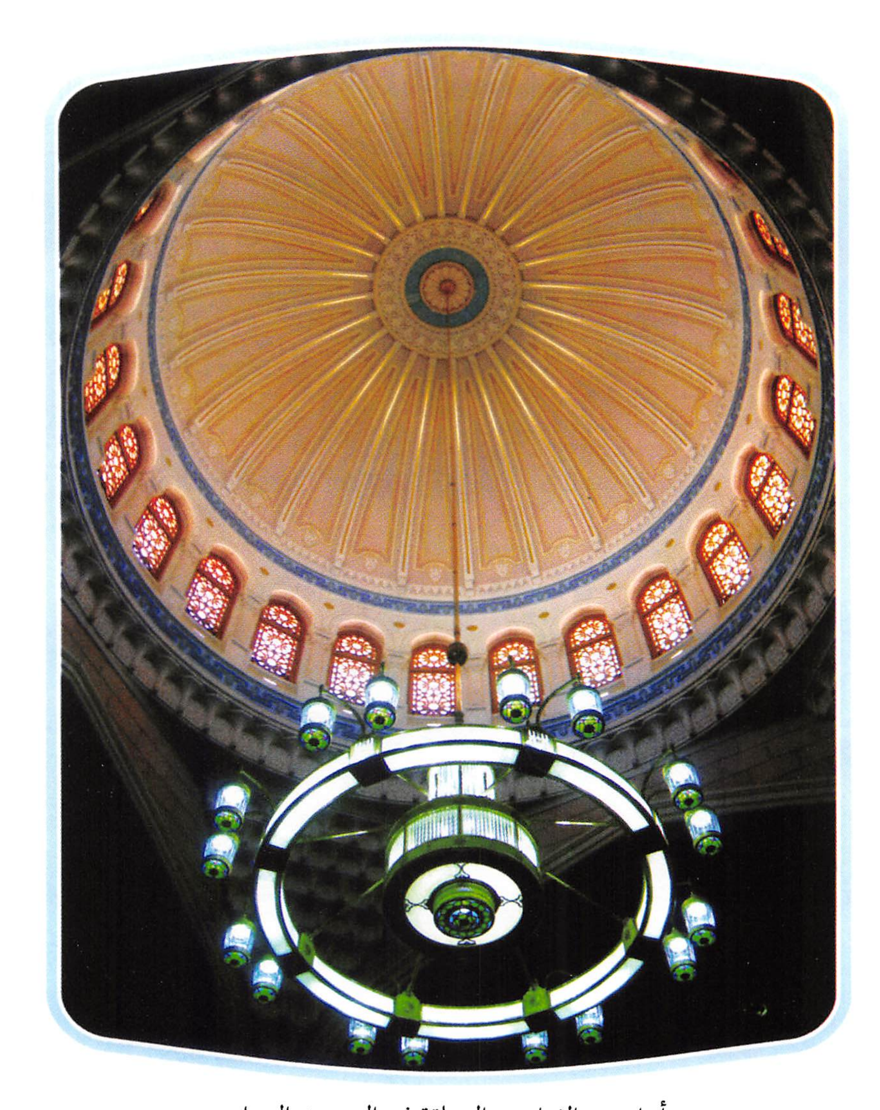






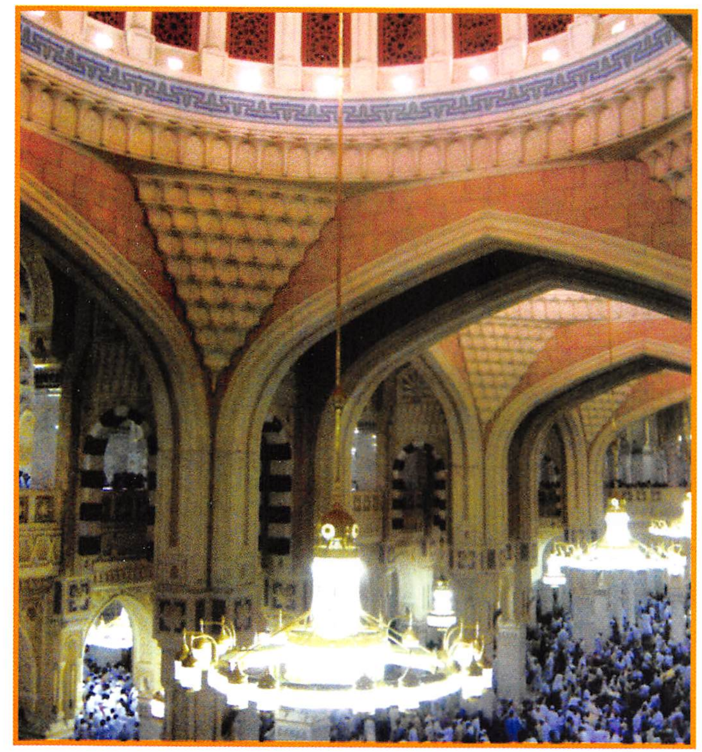
صورة قديمة منذ مائة سنة، تبدو فيها أماكن سجاجيد الأئمة الأربعة، كما يبدو ومبنى كان على بئر زمزم

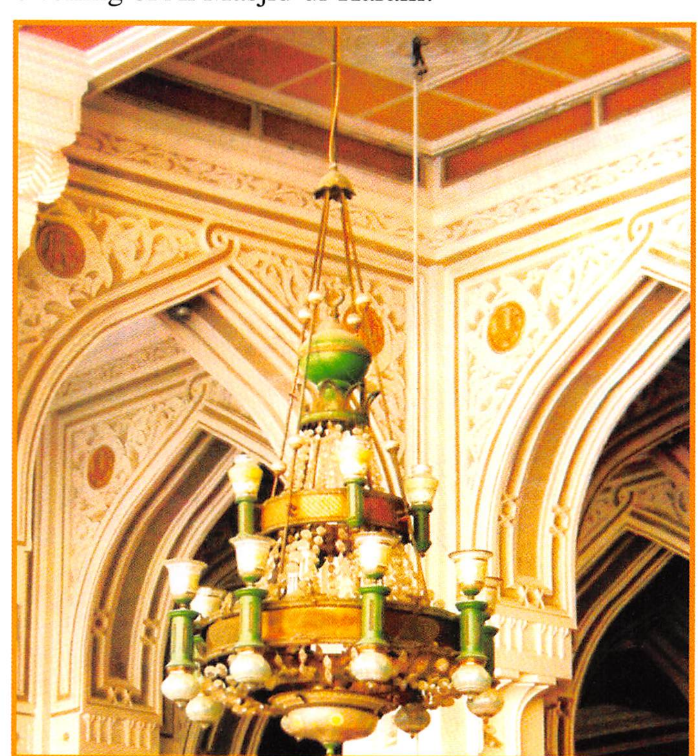
A hundred-year old photograph. The prayer places of all four Imams can also be seen as well as the construction above the Zamzam well.



أنواع من الفوانيس المعلقة في المسجد الحرام

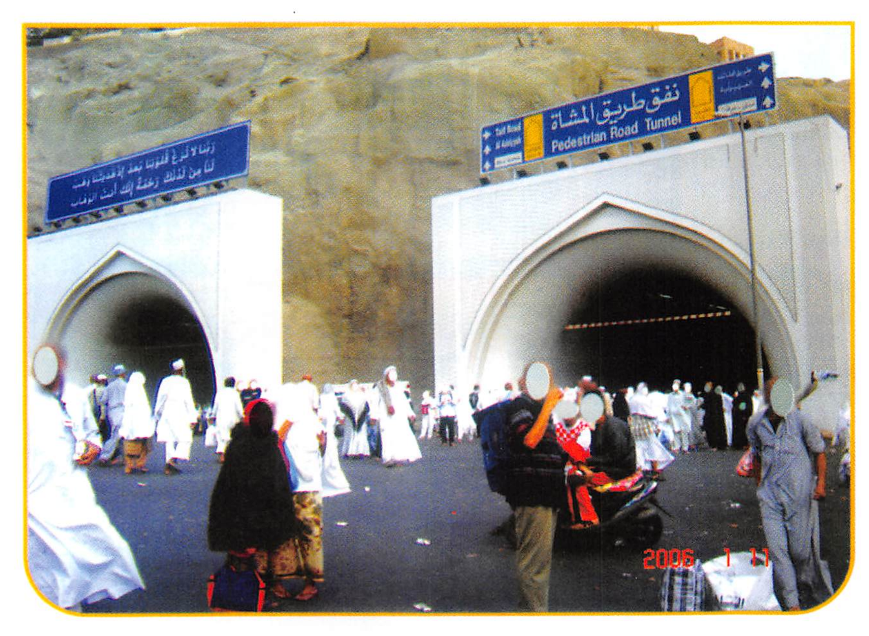
Attractive chandeliers hanging from the ceiling of Al Masjid-ul-Haram.





منظر داخلي لبيت الله المعظم، أشرف بقاع الأرض

The most sacred of all places: the interior of the majestic House of Allah



نفقان للمشاة من الحرم إلى منى في جبل أبي قبيس، وها هو الجبل الذي يُروى أنه أوّل جبل أرسي به على الأرض، ويقع الجبل خلف جبل الصفا. (أخبار مكة ٩١٠)

Pedestrian road tunnels passing through Mount Abi Qubais. This Mount, according to some traditions, is the first mountain that was placed on earth. It lies at the backside of Safa Hill.

مفتاح للكعبة المشرفة يوجد بمتحف توبكابي، اسطنبول، تركيا

An ancient key of the holy Ka'bah which is on display in the Topkapi Museum, Turkey.



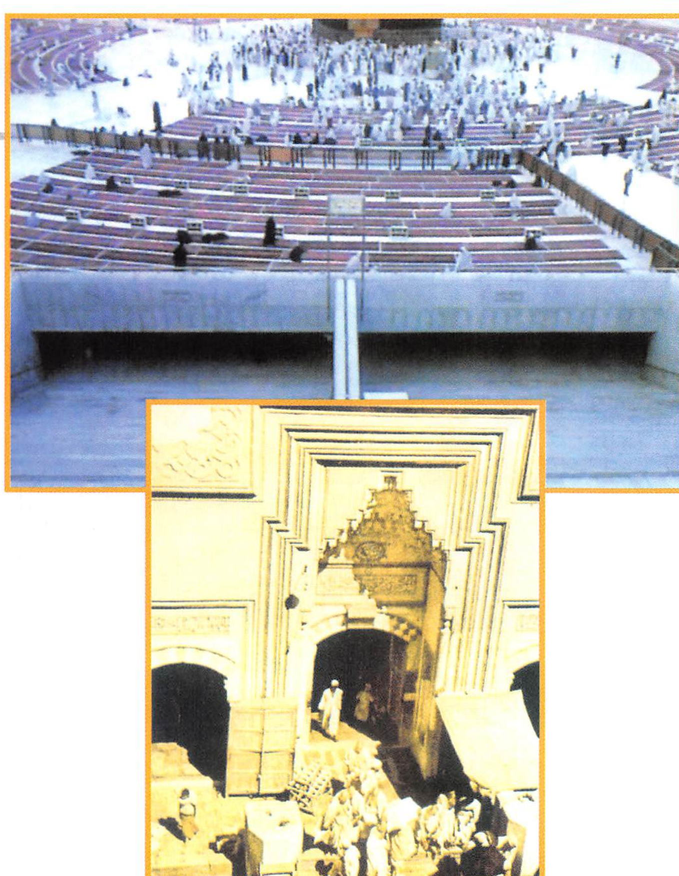
مفتاح الكعبة المشرفة يحمل تاريخ ١١٦٠ هجرية، وهو من صنع الياس بن أحمد المكي ويوجد بمتحف توبكابي، اسطنبول، تركيا

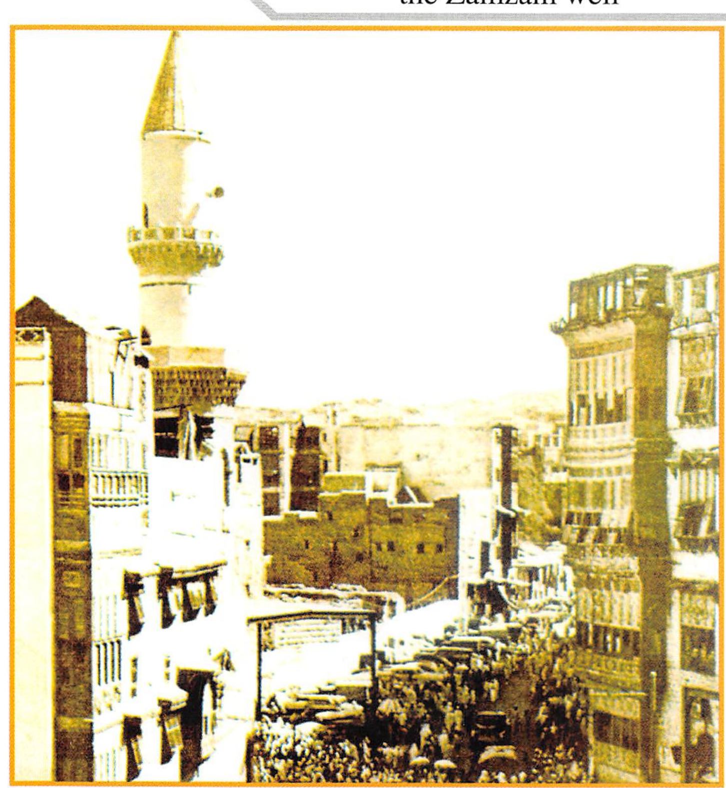
صورة قديمة للمطاف وأبواب المسجد الحرام الشريف

An old picture of the Mataf and Al Masjid-ul-Haram entrances

يبدو في هذه الصورة القديمة المدخل إلى بئر زمزم

An old picture of the stairs leading to the Zamzam well

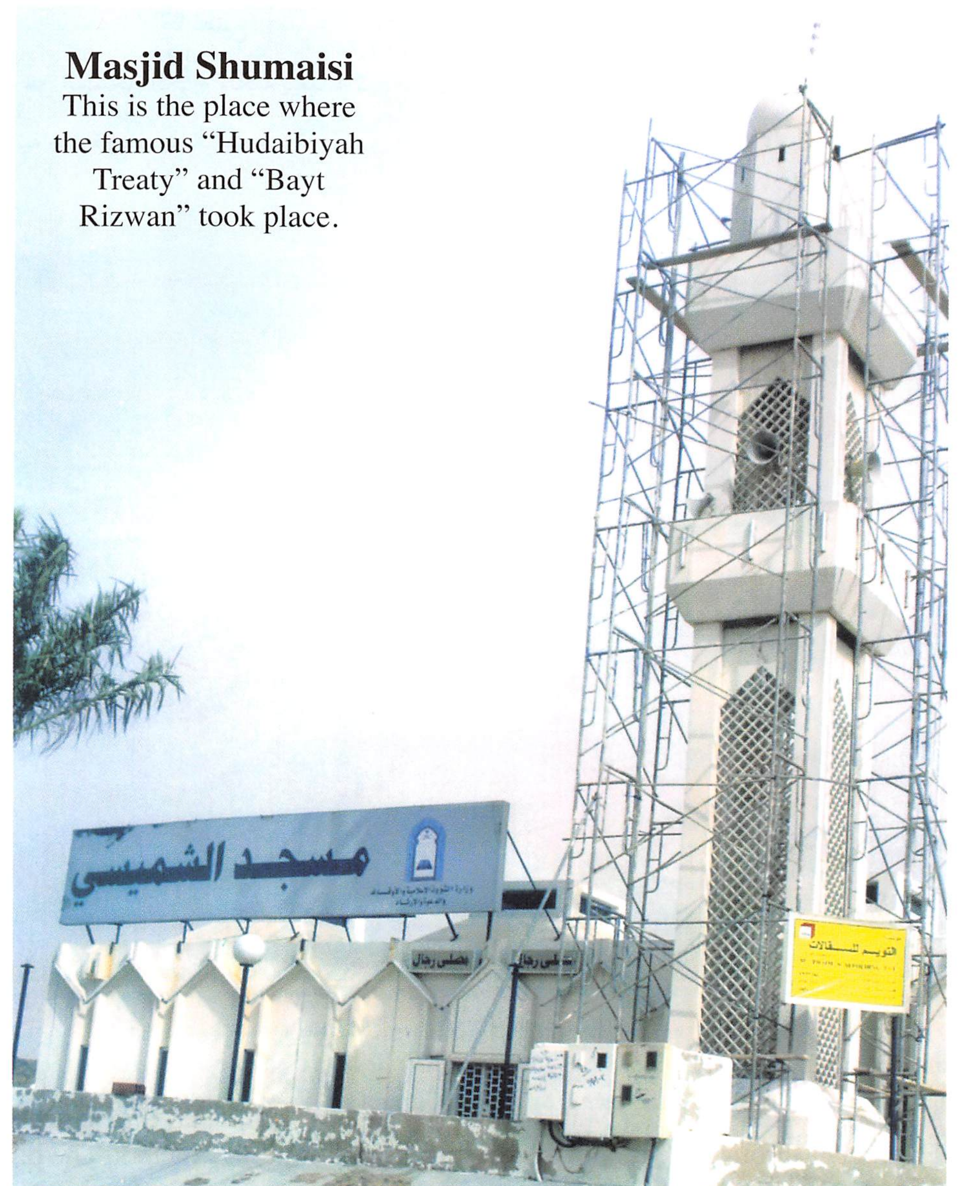




مسجد شميسي (حديبية)

المسجد المبنى بمكان وقعت به بيعة الرضوان

ومصالحة الحديبية



Masjid Shumaisi
This is the place where the famous "Hudaibiyah Treaty" and "Bayt Rizwan" took place.

بيت حليمة السعدية رضي الله تعالى عنها

Ruins of Hazrat Haleema Sa'dia's رضي الله عنها house

منى

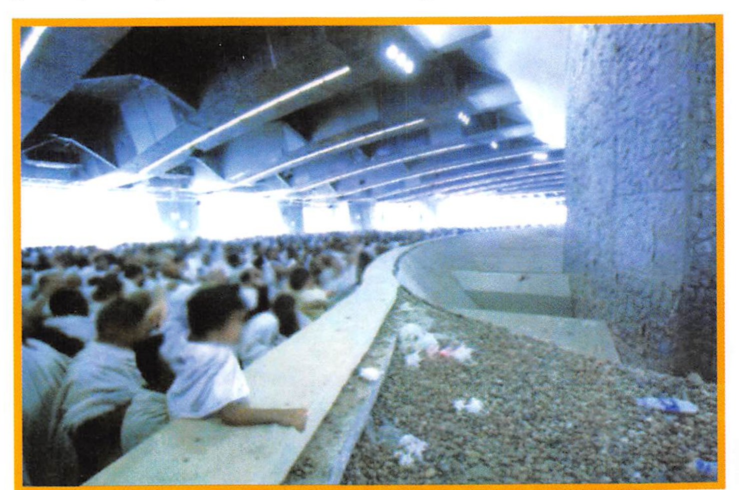
هذا ميدان يقع بين مكة والمزدلفة ويبعد ٧ كيلومترات من المسجد الحرام ولكنه يبعد ٤ كيلومترات من طريق النفق مشياً على الأقدام، ويبيت الحجاج الكرام في منى في الليالي التاسعة والحادية عشرة والثانية عشرة وبعضهم الثالثة عشرة من ذي الحجة.

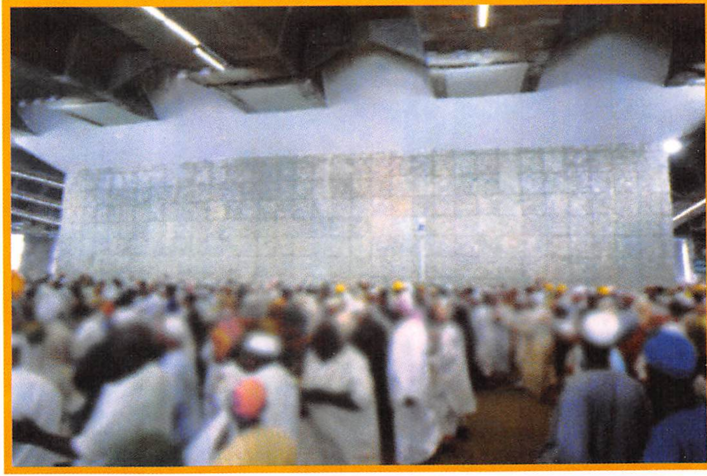
Mina

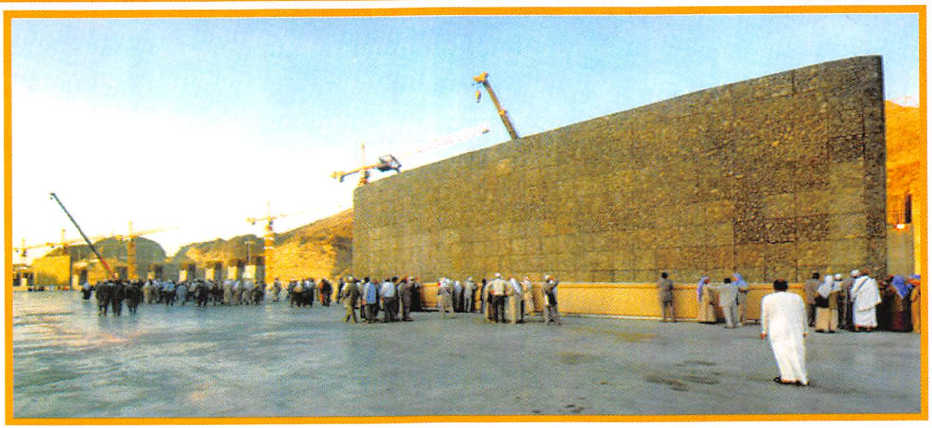
Mina is located between Makkah and Muzdalifah. It lies at a distance of seven kilometers from Al Masjid-ul-Haram but through the tunnel the distance is only four kilometers. The pilgrims spend the 9th, 11 th and 12th zhul Hijjah here in Mina while some stay here on the night of the 13th also.

الجمرات: أي الأعمدة التي يرميها الحجاج، وهي: «ثلاثة أعمدة «الجمرة الصغرى»، «الجمرة الوسطى»، «الجمرة الكبرى»، وفي هذه الصور مناظر مختلفة للجسر الذي بني للرمي.

Jamaraat (Satan or Iblis), i.e. the pillars at which the pilgrims throw pebbles. There are three pillars on the Jamaraat Bridge: **Jamaraat Sughra** (smallest pillar), Jamaraat Wusta (middle pillar) and Jamaraat Kubra (largest pillar). They can be seen in this picture.

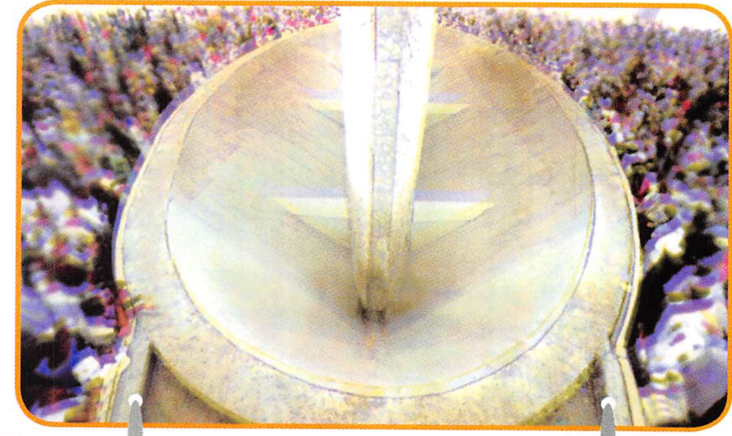


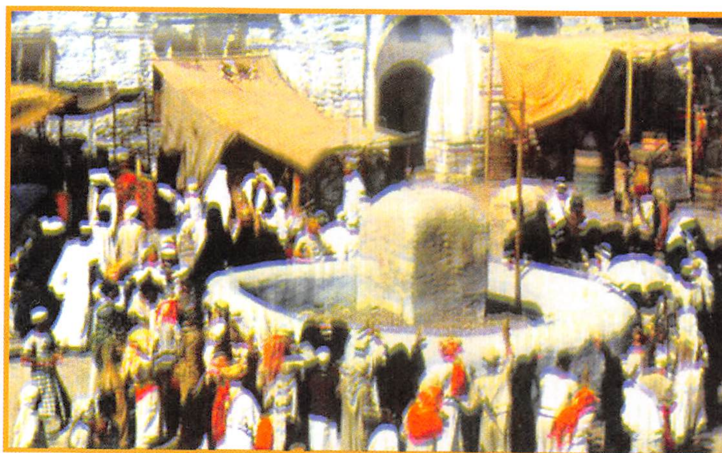




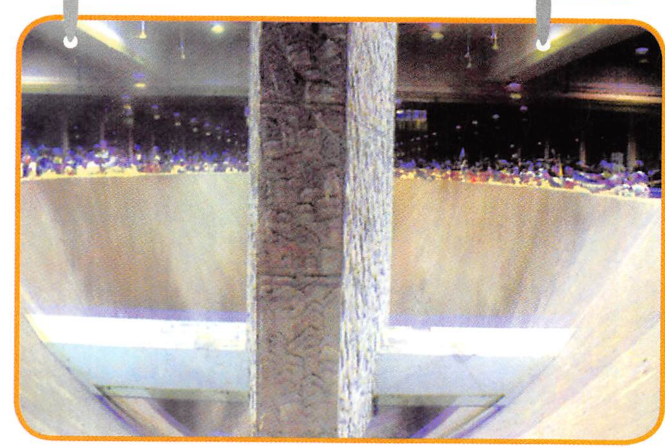
منظر للمباني الجديدة في منى
View of the newly-constructed Mina

مكان الجمرات الدائري حيث تسقط الحجارة
Section of the Jamaraat where the pebbles fall



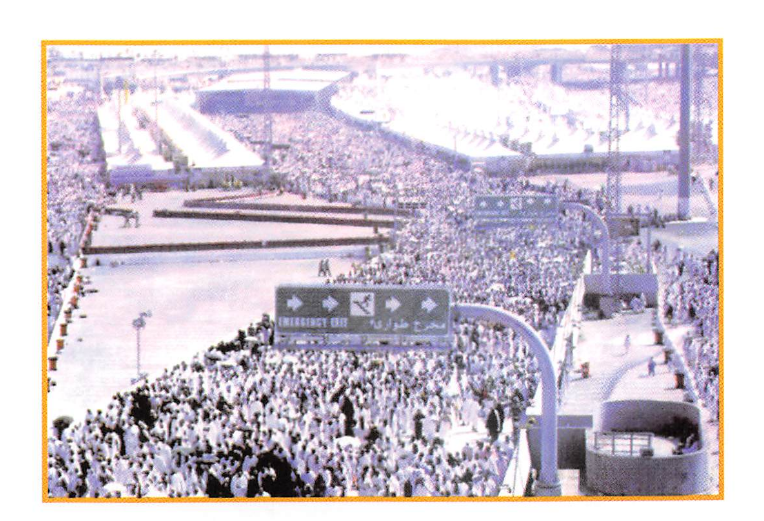


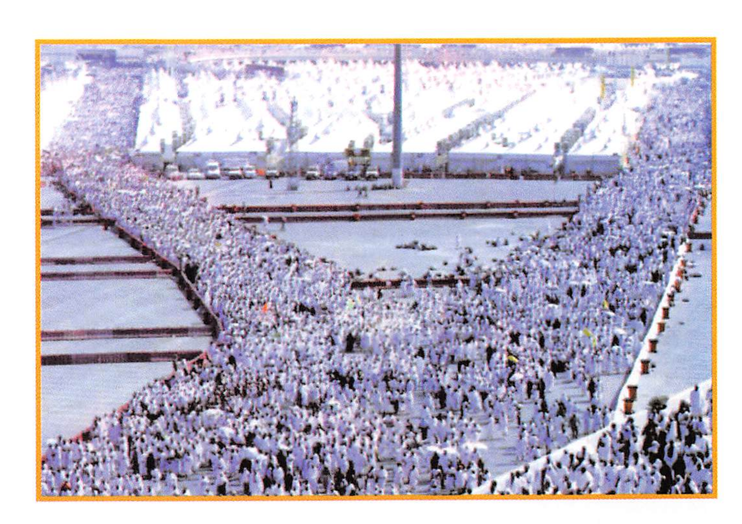
صورة قديمة للجمرات
An old photograph of one of the Jamaraat

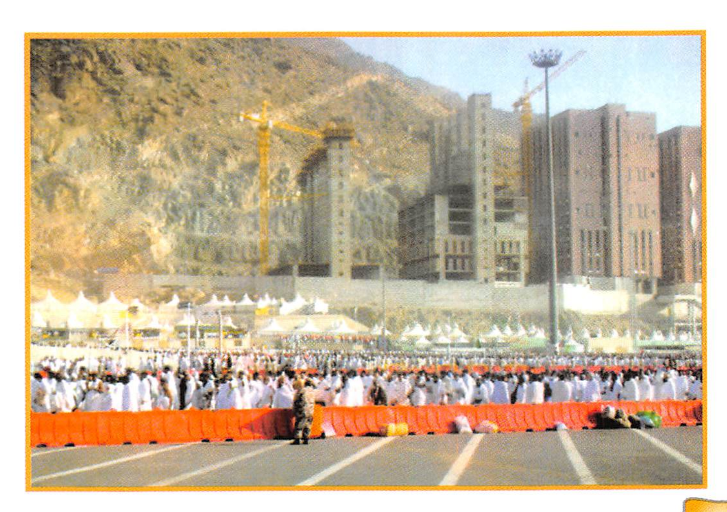


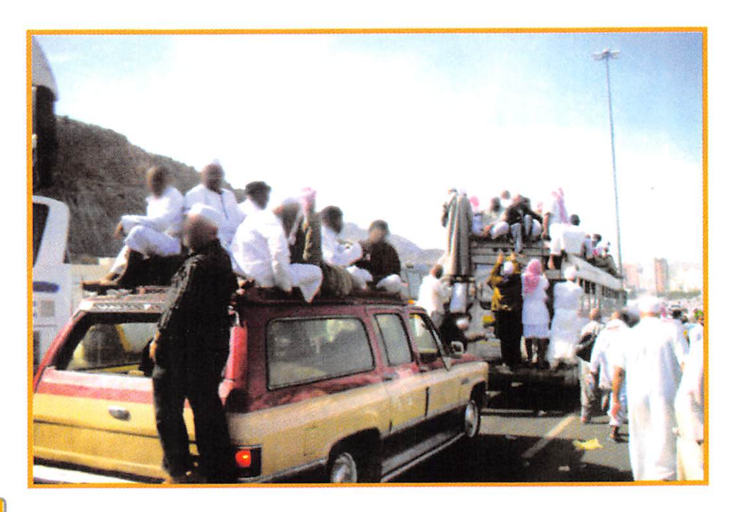
قد نصبت مثل هذه اللافتات الكثيرة في مختلف الأماكن لإعلام حدود منى

Sign boards like this one mark the boundaries of Mina at different places.









إنّ منى في حدود الحرم. وإن إبراهيم خليل الله عليه السلام قد رمى الشيطان بالحجارة في هذا الميدان وقد ذبح كبشاً نزل من الجنة بدل ابنه إسماعيل عليه السلام في نفس المكان، وإن النبي ﷺ قد رمى الحجارة في هذه الأمكنة الثلاثة في حجة الوداع اتباعاً لسنة خليل الله عليه السلام وذبح الأضاحي.

(سيرة ابن هشام ١/٤٣١، ٤٤٠، أخبار مكة للفاكهي ٤/٢٤٦)

منىٰ
Mina



جسر الجمرات

بعد ما وقعت حادثة عام ٢٠٠٥م عند الجمرات، قد اهتم أمراء المملكة العربية السعودية ببناء جسر كثير الأدوار وهو الآن يكاد يكتمل.

The Jamaraat Bridge

Following the 2005-06 incident on the Jamaraat Bridge in which the large number of people died, the Saudi Arabian officials took immediate steps to prevent such a tragedy again. A new multi-level bridge now stands in place of the old demolished one.

Mina is located within the limits of Haram. It was here that Prophet Ibraheem عَلَيْهِ السَّلَام (Abraham) threw pebbles at Satan and at this place the sheep sent from Paradise was slaughtered in place of Prophet Ismaeel عَلَيْهِ السَّلَام (Ishmael). Acting upon the practice of Abraham, Rasulullah صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّم, on the occasion of Hajjat-ul-Wada', threw pebbles at Satan (Iblis) at these three points and sacrificed camels.

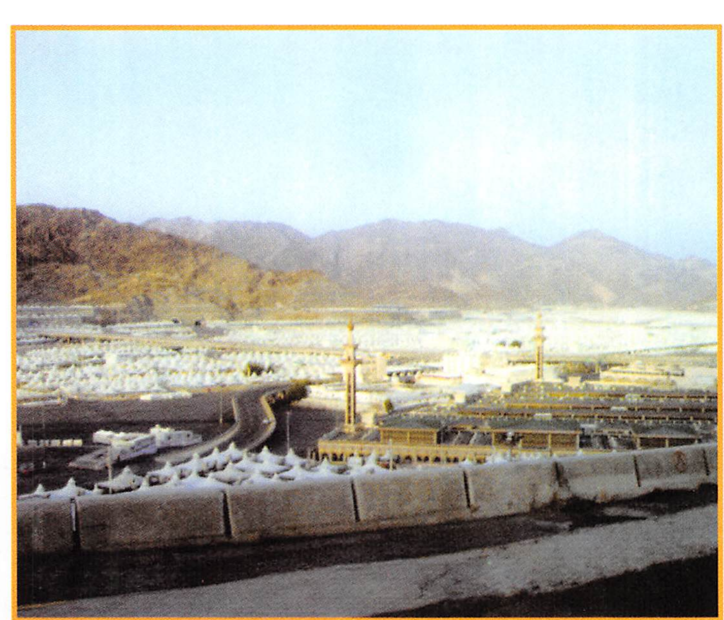
مسجد الخيف بمنىٰ

مسجد جميل بين خيام الحجاج بمنى قد صلى فيه سبعون نبياً وجاء في رواية أنهم قد دفنوا في رحاب المسجد (التاريخ القويم ٣٠١/٥ – ٣٠٨)



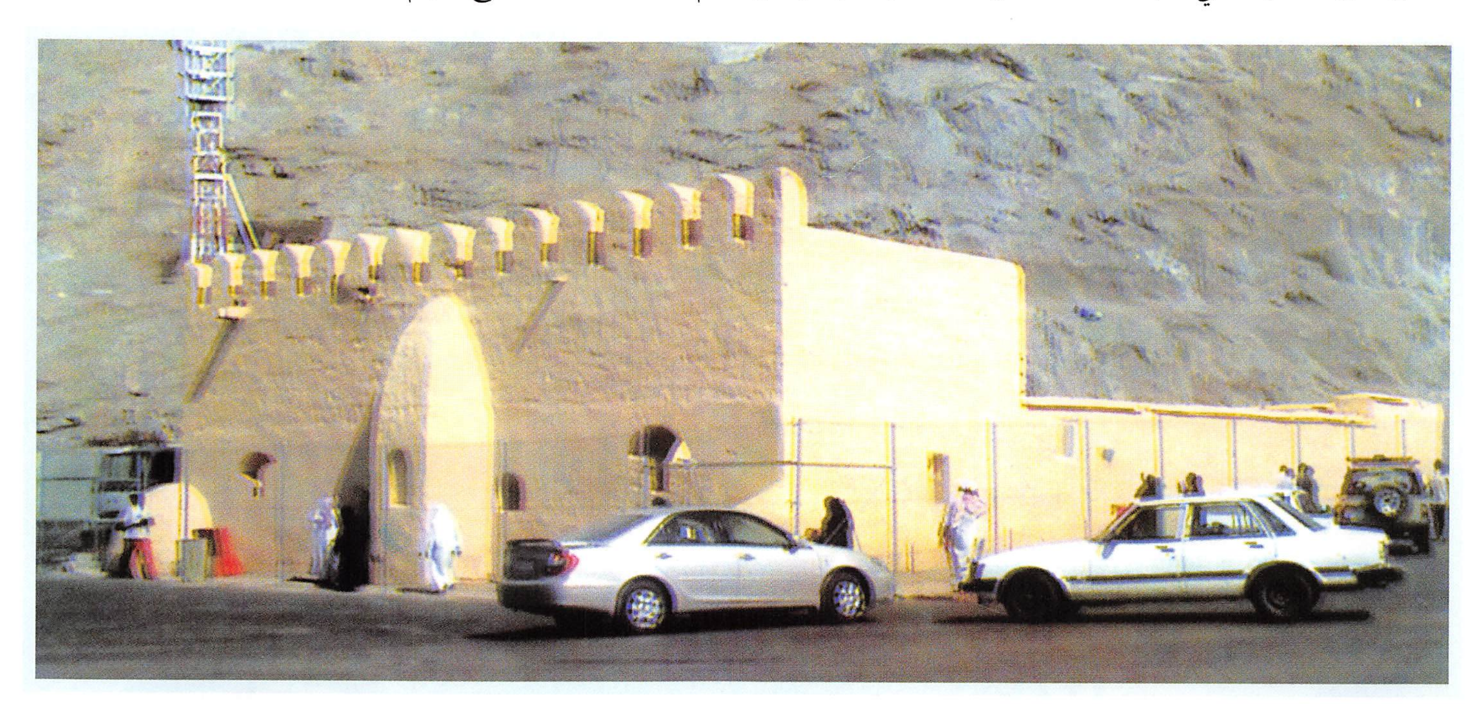
Mina: Masjid-ul-Khayf

The picturesque Masjid-ul-Khayf surrounded by the pilgrims' tents. Seventy prophets offered salah in this Masjid and according to a tradition all of them lie buried here.



مسجد البيعة

يقع هذا المسجد بوادي العقبة بمنىً حيث اجتمعت نقباء الأوس والخزرج من المدينة مع رسول الله ﷺ وبايعوه على الإيمان والنصرة والجهاد وتسمى هذه البيعة «بيعة العقبة» التي أصبحت مقدمة للفتوحات العظيمة. (سيرة ابن هشام ١/ ٤٣١، ٤٤١، التاريخ القويم ٣١١/٥)



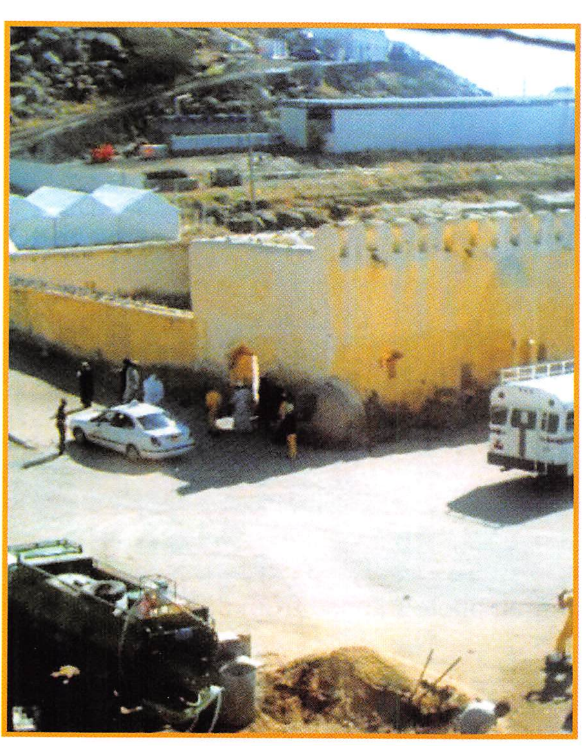
Masjid ul-Bai'ah

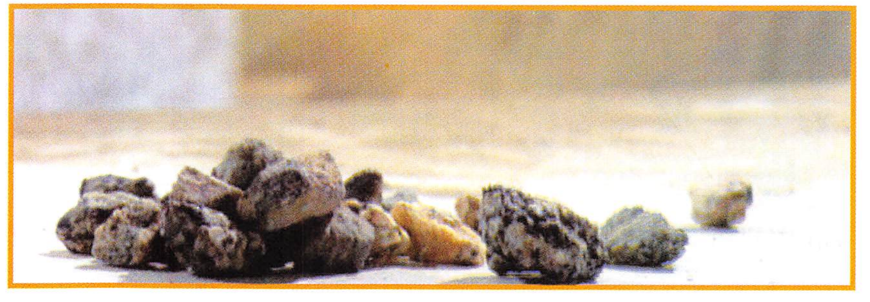
Masjid ul-Bai'ah lies in the Uqba Mountain Pass. Here the people of Aus and Khazraj coming from Madinah had taken the oath of allegiance, assistance, faith and jihad at the hand of Rasulullah ﷺ. This historic oath is known as Bai'at-ul-Aqba and it proved to be the fore-runner of many a victory.



صاحب السمو الملكي خادم الحرمين الشريفين الشيخ عبد الله بن عبد العزيز المحترم، يشاهد من قصره الترتيبات في منىً.

His Highness Shah Abdullah, the ruler of Saudi Arabia, overseeing the arrangements at Mina from his palace.





صورة للحجارة من قريب وتبدو الجمرة خلفها

A close-up of the pebbles thrown at the Jamaraat

مسجد نمره

يقع هذا المسجد في ميدان عرفات. ويقع بغرب المسجد جبيل يسمى «النمرة» فسمّى المسجد «نمرة» باسمه وقد كان وقف رسول الله ﷺ ههنا في خيمة يوم عرفات (التاريخ القويم ١/٤٨٩) وقد قام بالخطبة بعد الزوال ثم صلى بالناس، ثم ذهب إلى تلول قريبة من جبل الرحمة واشتغل بالدعاء إلى غروب الشمس متوجهاً إلى القبلة (كما في صحيح مسلم ١٢١٨).



Masjid Namirah

This Masjid is situated in the Arafat Plain. It takes its name from the Namirah Hill lying to its west. Rasulullah ﷺ had stayed in a tent in this place on the day of Arafat. After midday Rasulullah ﷺ delivered a sermon nearby and led the Salah. Following that He walked to the rocks at the base of Mount Rahmah and, facing towards the Qiblah, remained busy in supplications till sunset.







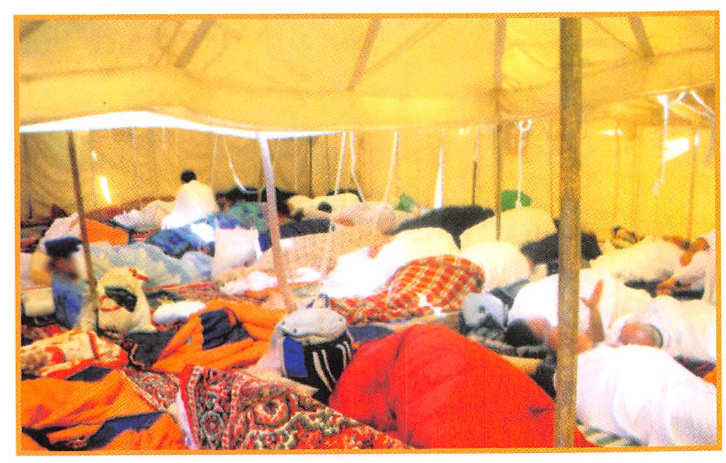
صور لمسجد نمره في عرفات من مختلف الجوانب
Masjid Namirah photographed from different angels

جبل الرحمة في ميدان عرفات حيث يجتمع حوله كل عام مئات ألوف محبّى التوحيد والرسالة وقد اشتغل رسول الله ﷺ بالدعاء بجانبه متوجهاً إلى القبلة إلى غروب الشمس.

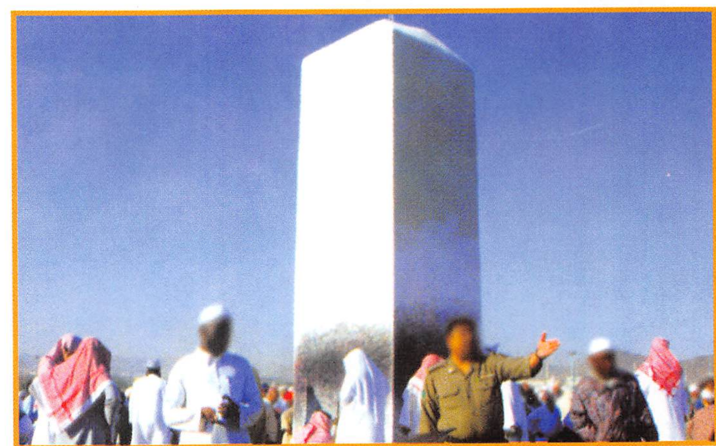
The Mount Rahmah in the Arafat Plain

Millions of Pilgrims, believers in Oneness of Allahand in the Prophet hood of Rasulullah ﷺ gather here every year. At the base of Mount Rahmah, Rasulullah ﷺ, facing the Qiblah, had offered many a prayers till sunset.

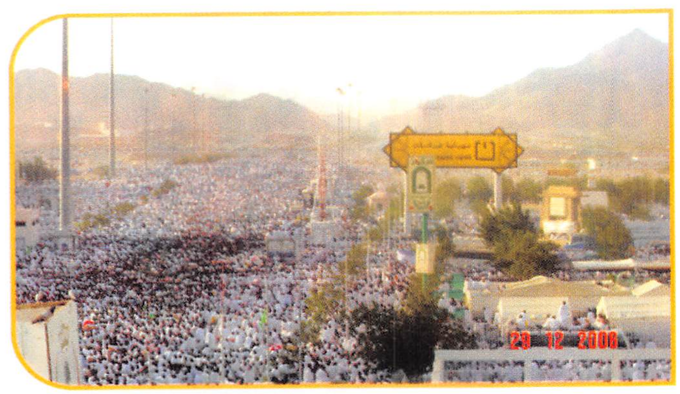




منظر داخلي لإحدى خيام الحجاج في منى
An inside view of a tent for Hajj pilgrims



عمود على جبل الرحمة نصب للعلامة
A pillar on Mount Rahmah marking the site





قد نصبت مثل هذه اللافتات في الأماكن المختلفة لإعلام حدود عرفات
Sign posts such as these have been set up at various places to mark the limits of Arafat.

منظر بهيج لميدان عرفات حيث يجتمع ملايين الموحدين لربّهم الجليل رغم اختلاف الأجناس والألوان

A soul-stirring view of the Arafat Plain. People of different castes, colors and nations come together here to worship Almighty Allah.



مزدلفة

هذا ميدان يقع بين عرفات ومنى ويصلي الحجيج في هذا الميدان صلوٰة المغرب والعشاء جمعاً، راجعين من عرفات، وقد صلى النبي ﷺ المغرب والعشاء جمعاً في مزدلفة في حجة الوداع وكان موقفه بجانب قبلة مسجد المشعر الحرام (كما في صحيح البخاري ١٦٧٤، صحيح مسلم ١٢١٨، التاريخ القويم ١/٤٨٩)

مسجد المشعر الحرام

يقع هذاالمسجدبطريق رقم ٥، ويتسع هذاالمسجد لإثني عشرألف مصلياً. هويبعد من مسجد خيف بخمس كيلومترات كمايبعد من مسجد نمرة بسبع كيلو مترات.(التاريخ القويم ١/٦٥)

Masjid Al Masha'r-ul-Haram

The Masjid covers an area of 5040 sq meters with room enough for 12000 people to offer salah. It lies at a distance of five km from Masjid Khayf and seven km from Masjid-un-Namirah.

Muzdalifah

Muzdalifah lies between Arafat and Mina. On their return from Arafat, the Hajj pilgrims offer Maghrib and Isha prayers here together because Rasulullah ﷺ, on the occasion of Hajjatul Wad'a (the farewell Pilgrimage), offered the combined salah of Maghrib and Isha here at Muzdalifah too. He camped at a place near the Qiblah of the present Masjid Al Masha'r-ul-Haram.





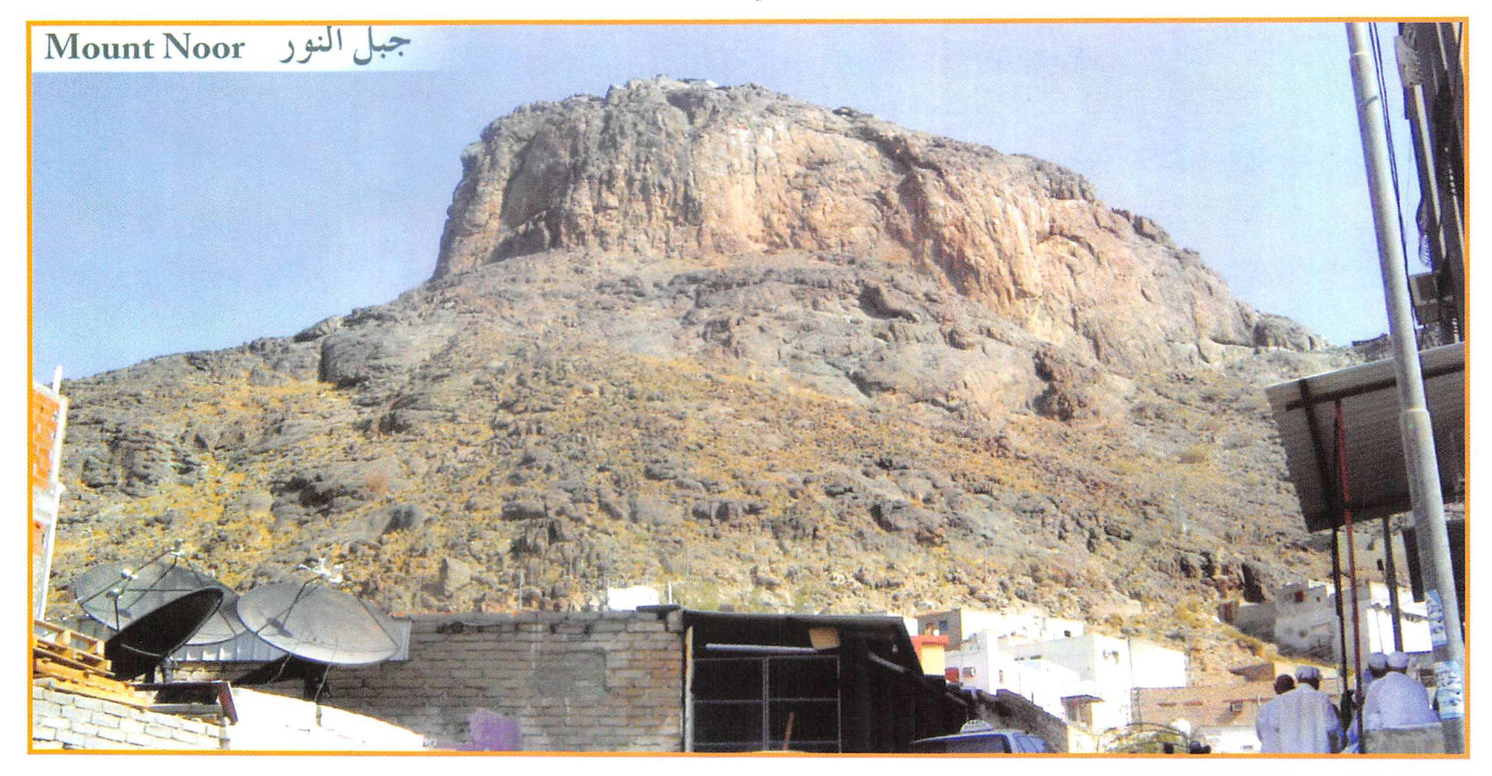
وقد نصبت اللافتات الخاصة في الأماكن المختلفة لتحديد مزدلفة

Sign-boards indicating the limits of Muzdalifah



غار حراء

هذا الغار يقع على قمّة جبل النور في شمال مسجد الحرام وهذا هو الغار المبارك الذي كان النبي عليه السلام يتحنّث فيه قبل مبعثه. (أخبار مكة للفاكهي ٤/٨٤)



The Cave of Hira

The Cave of Hira is to be found at the top of Mount Noor, north-east to Al Masjid-ul-Haram. Hira is the blessed cave where Rasulullah ﷺ used to come and worship before his prophet-hood.

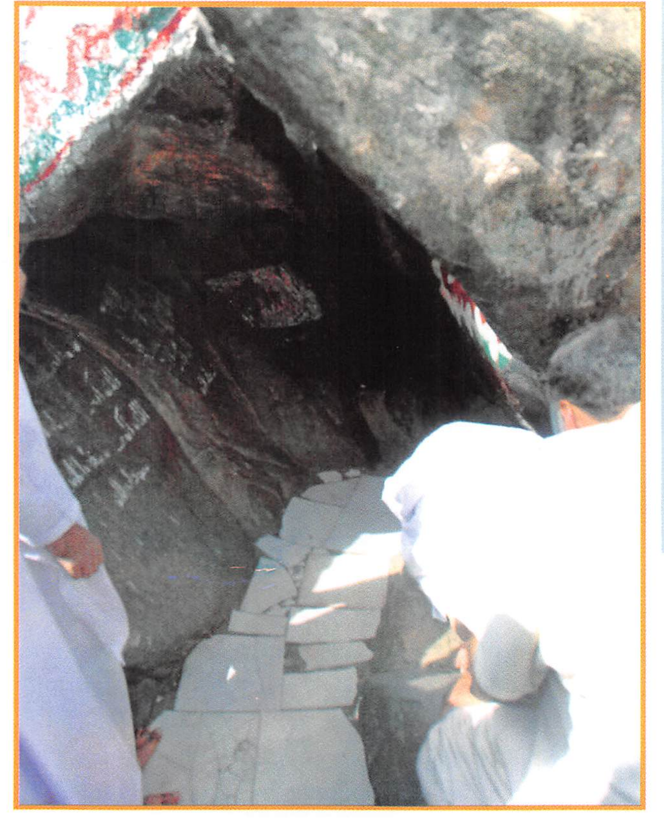
الطريق إلى غار حراء يستغرق ساعة تقريباً

The one-hour ascent to the Cave of Hira

ولهذا الغار أهمية أخرى بأن جبرئيل عليه السلام قد نزل هنا بالوحي إلى رسول الله ﷺ وأنه ﷺ قد رأى جبرئيل في صورته الحقيقيّة

المشي بهذه الطريق الضيقة للصعود إلى غار حراء
This narrow path leads to Cave Hira

The Cave of Hira is also important due to the fact that Hazrat Jibraeel عليه السلام (Gabriel) Brought the very first revelation to Rasulullah ﷺ in this cave. Rasulullah ﷺ saw him in his actual form.





منظر داخلي لغار حراء يتسع لشخصين أن يصليا وأحدهما خلف الآخر
The inside of the cave where only two men can offer salah standing behind each other.

مقبرة الشبيكة

هذا هو المكان الذي كان الناس يئدون فيه بناتهم أيام الجاهلية ويقع المكان خلف «شارع ستين» بشكل محاط، أمام باب الملك فهد

Shubaika Graveyard

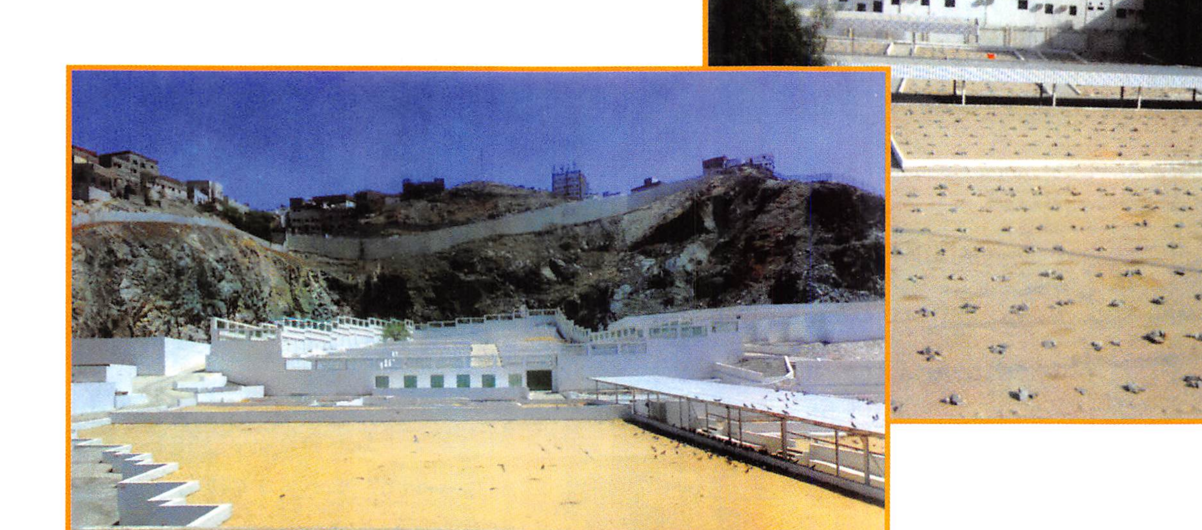
Coming out of King Fahad Gate on the right, across the road, there is an empty plot. The non-believers of Makkah used to bury their daughters alive here.

مقبرة المعلاة

هذه المقبرة أثر من آثار مكة المكرمة وهي تقع في وادي بحجون في شرق المسجد الحرام وهذه المقبرة التاريخية تحتضن قبر «أم المؤمنين خديجة الكبرى رضي الله عنها» وقبور كثير من الصحابة والتابعين والصالحين رضي الله عنهم. (أخبار مكة للفاكهي ٤/٢٧)

Al-Mua'lla Craveyard

The historic graveyard of Hajoon, Makkah. Located at the east of Al Masjid-ul-Haram it lies at the base of a hill. It is here that Hazrat Khadija رضي الله عنها lies buried. The graves of a number of the Blessed Companions of Rasulullah ﷺ are found here too.



مسجد الجن

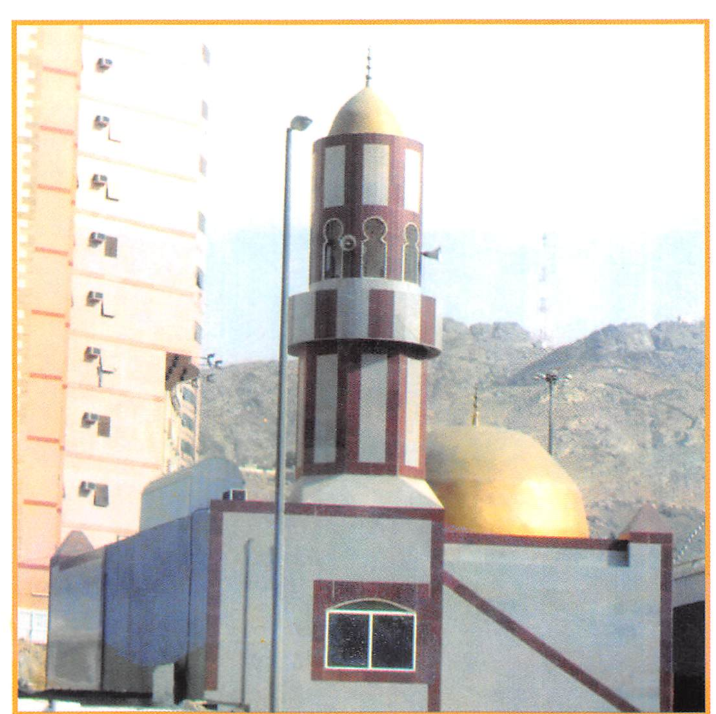
إنّ وفد الجن الذين قد جاءوا من "نصيبين" واستمعوا القرآن الكريم هنا بصوت رسول الله ﷺ فأسلموا، وقد بُني هذا المسجد في نفس المكان. (التاريخ القويم ٥/٨١)

Masjid-ul-Jinn

The jinn, coming from Nasibayn, heard Rasulullah ﷺ reciting the Quran at this place and embraced Islam. Masjid-ul-Jinn marks the site.

مسجد الشجرة

يقع هذا المسجد بإزاء مسجد الجن وقد بني هذا المسجد في المكان الذي دعا رسول الله ﷺ الشجرة إليه فامتثلت الشجرة بأمر رسول الله ﷺ وحضرته، ولمّا أرجعها رسول الله ﷺ فرجعت. (كما في أخبار مكة للفاكهي ٤/٢٧، للأزرقي ٢/٢٠١، طبقات ابن سعد ١/١٣٤).

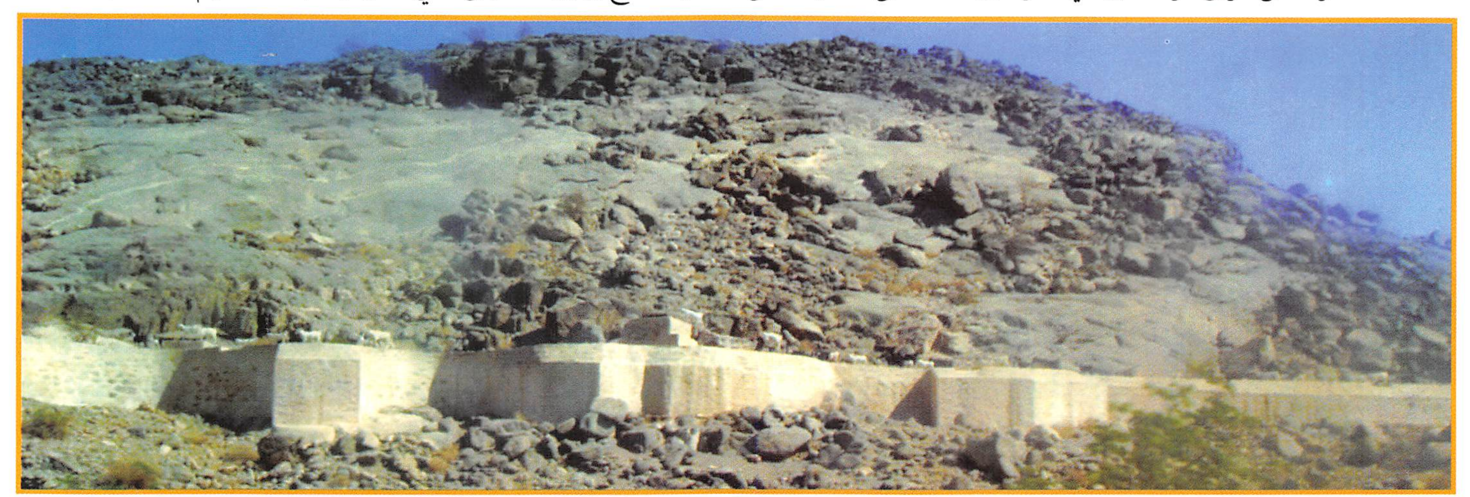


Masjid-us-Shajarah

Masjid-us-Shajarah stands facing Masjid-ul-Jinn. It has been constructed at the spot where the tree came walking when Rasulullah ﷺ ordered it to come. It went back when he told it to go.

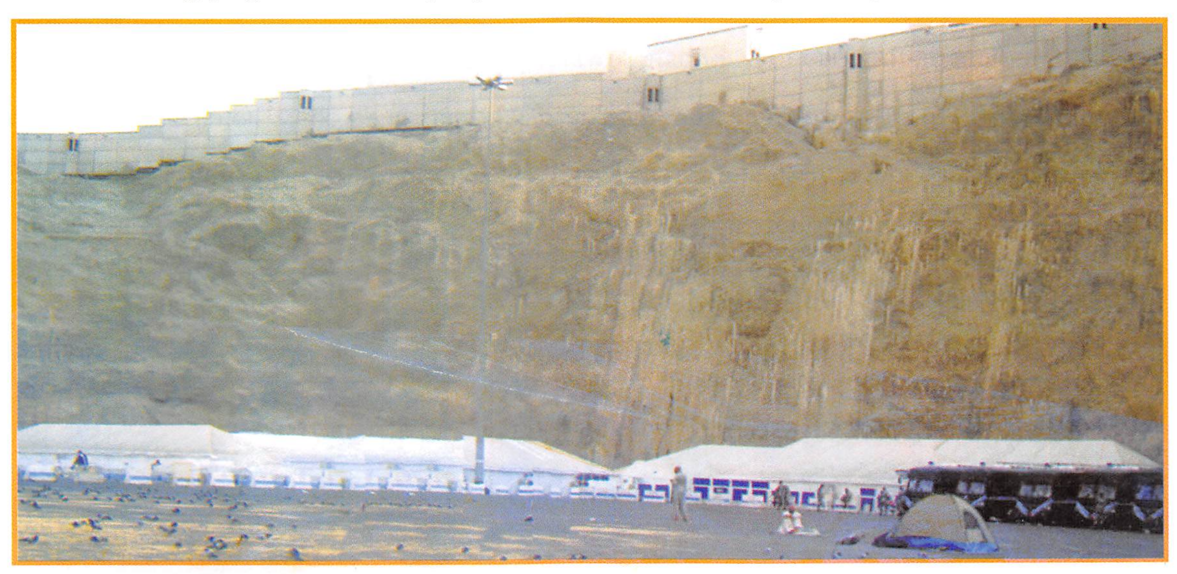
نهر زبيدة

مفخرة باهرة لزبيدة رحمها الله زوجة الخليفة العباسي «هارون الرشيد رحمه الله». كانت في تلك الأيام تتعرض مكة المكرمة وما حولها لقلّة الماء، ولمّا أخبرت زبيدة عن هذا الخبر فعزمت عزماً باهراً على حفر نهر، فأمرت بحفر النهر بداية من وادي النعمان بحُنين على بُعد ٣٦ كيلو متراً، إلى أن قد وصل النهر إلى مكة المكرمة عن طريق عرفات ووادي العرنة ووهدات منى، فما زال أهل مكة والحجاج يرتوون منه إلى اثني عشر قرناً. (شفاء الغرام ١/٣٤٧)



Zubaidah's canal

An remarkable feat of engineering and construction by Zubaidah رحمها الله the Abbasid Caliph Haroon-ur-Rasheed's wife. During the time of Caliph Harron-ur-Rashid رحمه الله the areas lying around Makkah Mukaramah were facing an acute water shortage. When Respected Zubaidah رحمها الله came to know about it she made a startling decision and ordered a canal to be built. Starting from Nu'man valley in Hunain 36 kilometers away, it was to pass through Arafat, 'Arna valley and the low-lying areas of Mina and reach Makkah Mukarramah. Upon completion, the canal provided water to the Hajj pilgrims and the people of Makkah for nearly 1200 years.



شعب أبي طالب

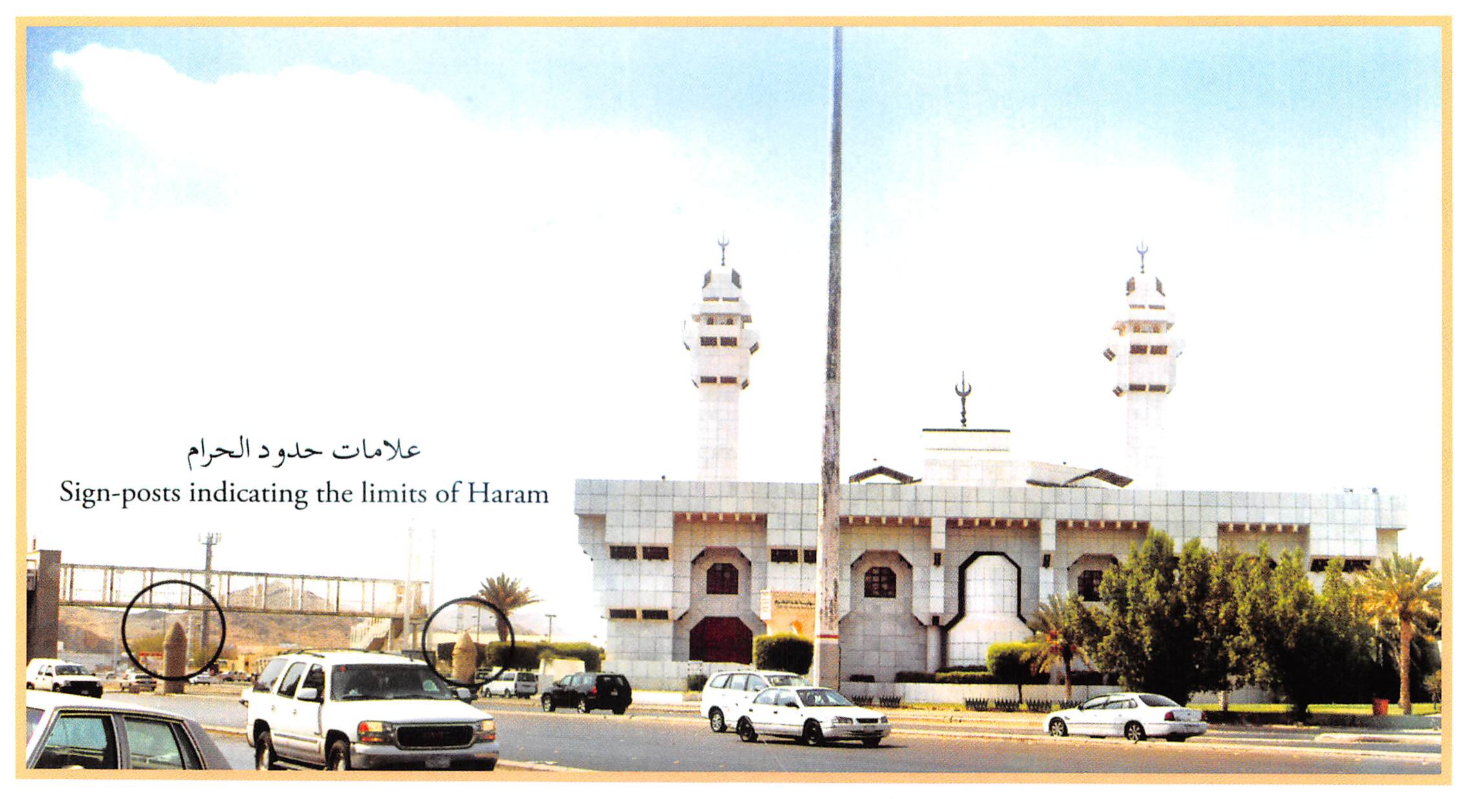
الوادي الذي أقام فيه رسول الله ﷺ مع الأسرة والمسلمون ثلاث سنوات بئيسة معسّرة لمقاطعة قريش الاجتماعية والاقتصادية ويقع الوادي خلف المروة على اليمين. (للتفصيل راجع صحيح البخاري ٤٢٨٥، سيرة ابن هشام ١/٣٥٠ – ٣٧٨).

Sh'ab-u-Abi Talib

The narrow sh'ab (valley) where the Muslims and the family of Rasulullah ﷺ spent three arduous years following the social boycott by the Quraish. The valley lies on the right upon leaving the Haram from Marwah.

مسجد عائشة رضي الله عنها

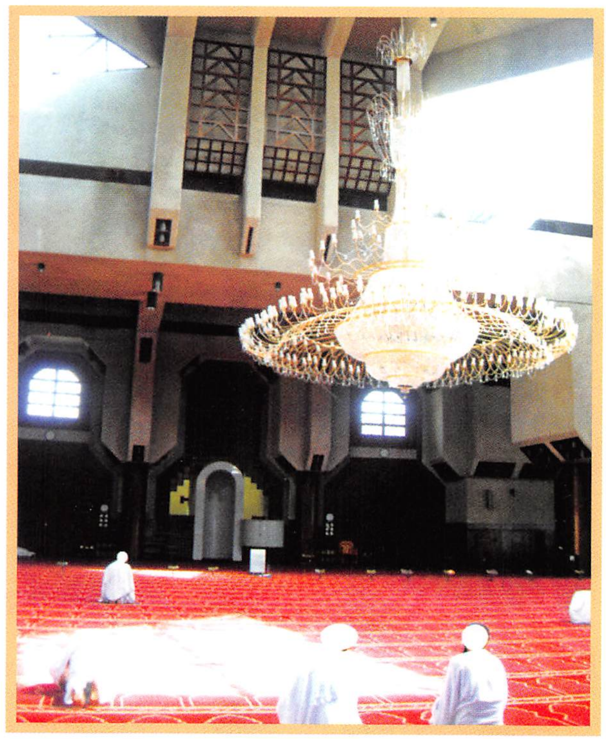
يقع هذا المسجد في الشمال من المسجد الحرام على طريق المدينة ويبعد ٧ كيلومترات، وهذا المكان أقرب حدود الحرم، وقد بُني هذا المسجد المبارك بتنعيم حيث أحرمت عائشة رضي الله عنها للعمرة في حجة الوداع عام ٩ هجري. (كما في صحيح البخاري ١٧٨٥)



Masjid-u-Ayesha رضي الله عنها

Seven and a half kilometers on the road to Madinah, towards the North Masjid-u-Ayesha رضي الله عنها in located. Among all the Haram limits, this is the closest to the Haram. The masjid has been constructed on the site where Hazrat Ayesah رضي الله عنها in 9th Hijrah, had made the intention of Ihraam for Umrah on the occasion of Hajjatul Wad'a.





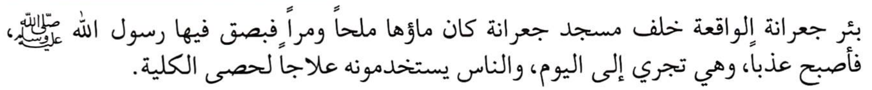
مسجد الجِعِرّانه

عندما انتصر المسلمون في غزوة حنين أمر رسول الله ﷺ بجمع الغنائم بمكان يسمّى «بجعرّانه» وارتحل إلى الطائف (كما في صحيح البخاري ٤٣١٩، ٤٣٣٣) وقد بني هذا المسجد في نفس المكان.

Masjid-ul-Jia'ranah

After the non-believers had been routed in the Battle of Hunain Rasulullah ﷺ ordered the war booty to be gathered at Jia'ranah where this Masjid now stands and then He left for Taif.





بئر جعرانة الواقعة خلف مسجد جعرانة كان ماؤها ملحاً ومراً فبصق فيها رسول الله ﷺ، فأصبح عذباً، وهي تجري إلى اليوم، والناس يستخدمونه علاجاً لحصى الكلية.

Ji'ranah Well which is located behind Ji'ranah Masjid. The water of this well was brackish and foul-tasting but when Rasulullah ﷺ cast his spit in it, it became sweet. The well has still not run dry. People drink its water as a cure for kidney-stones.

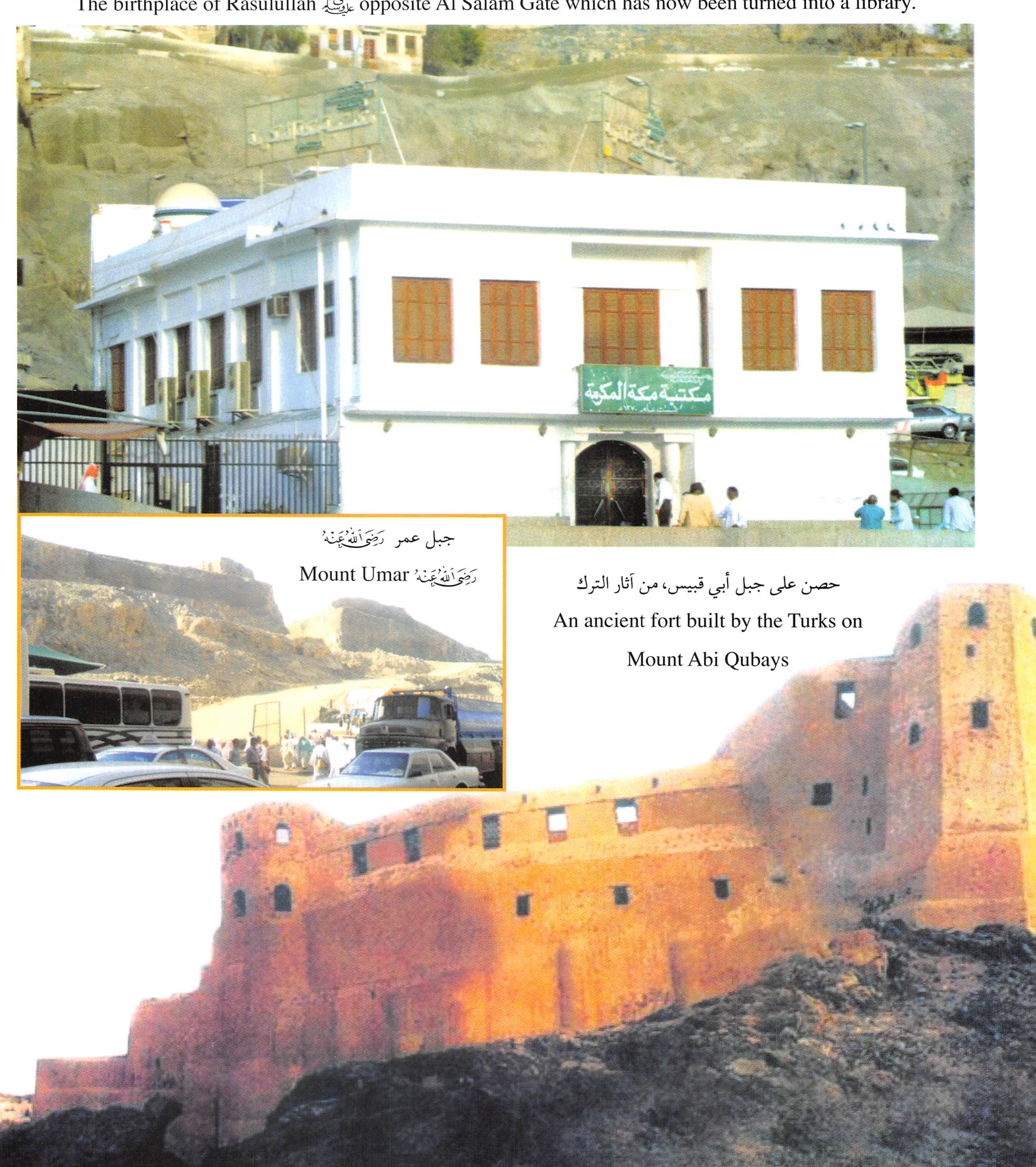


مكتبة مكة المكرمة (مولد الرسول ﷺ)

إنما هي مولد الرسول ﷺ وهو يقع أمام باب السلام، وجعل مكتبة في هذه الأيام. (أخبار مكة للفاكهي ٣/٢٦٩)

Makkah Mukarramah Library

The birthplace of Rasulullah ﷺ opposite Al Salam Gate which has now been turned into a library.



جبل عمر رضي الله عنه

Mount Umar رضي الله عنه

حصن على جبل أبي قبيس، من آثار الترك

An ancient fort built by the Turks on Mount Abi Qubays

The grave of Hazrat Abu Zar Ghiffari رَضِيَ اللهُ عَنهُ

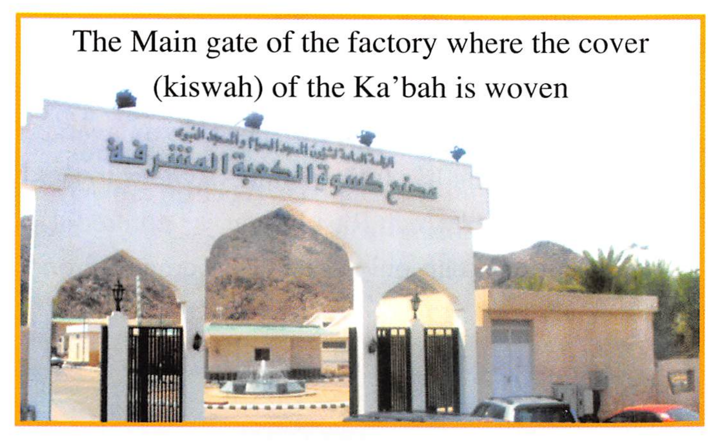
مقبرة أبي ذر الغفاري رَضِيَ اللهُ عَنهُ

The grave of Hazrat Abu Zar Ghiffari رَضِيَ اللهُ عَنهُ at Rabzah

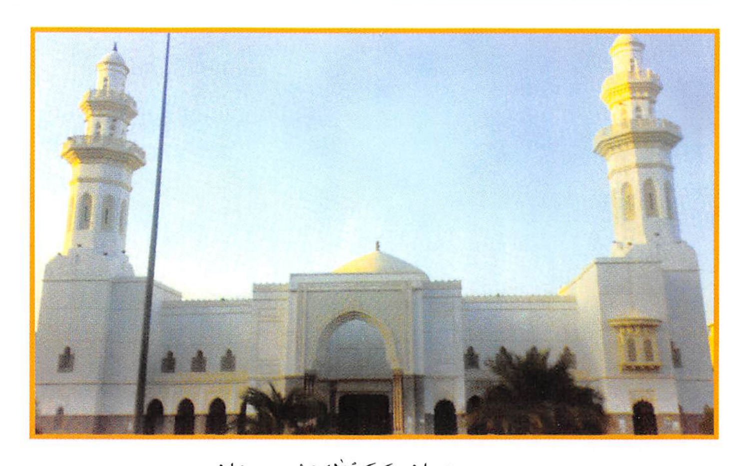
هذه مقبرة أبي ذر الغفاري رَضِيَ اللهُ عَنهُ الواقعة بقرية تسمى «ربذة»



The Main gate of the factory where the cover (kiswah) of the Ka'bah is woven



بابٌ رئيسي لمصنع كسوة الكعبة المشرفة

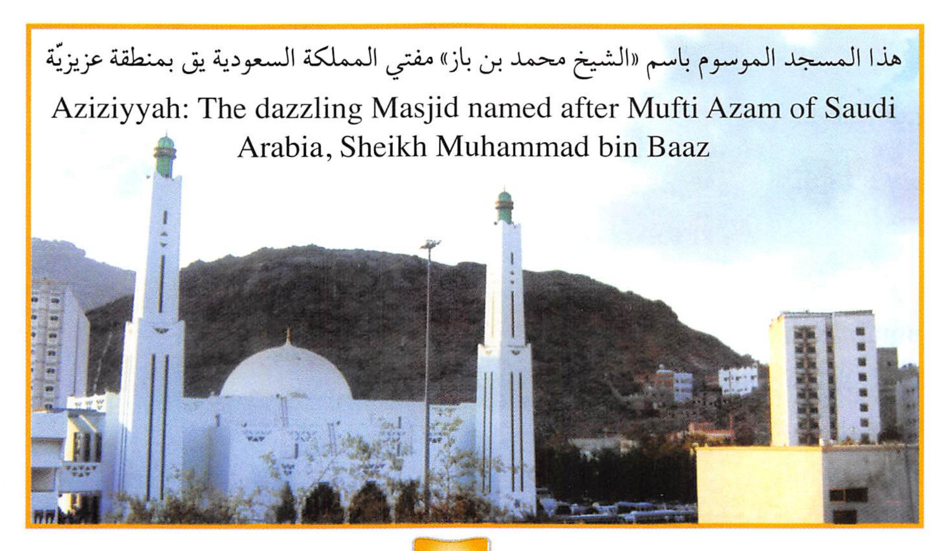


مسجد عثمان رَضِيَ اللهُ عَنهُ بن عفان

Masjid Hazrat Usman رَضِيَ اللهُ عَنهُ

هذا المسجد الموسوم باسم «الشيخ محمد بن باز» مفتي المملكة السعودية يق بمنطقة عزيزيّة

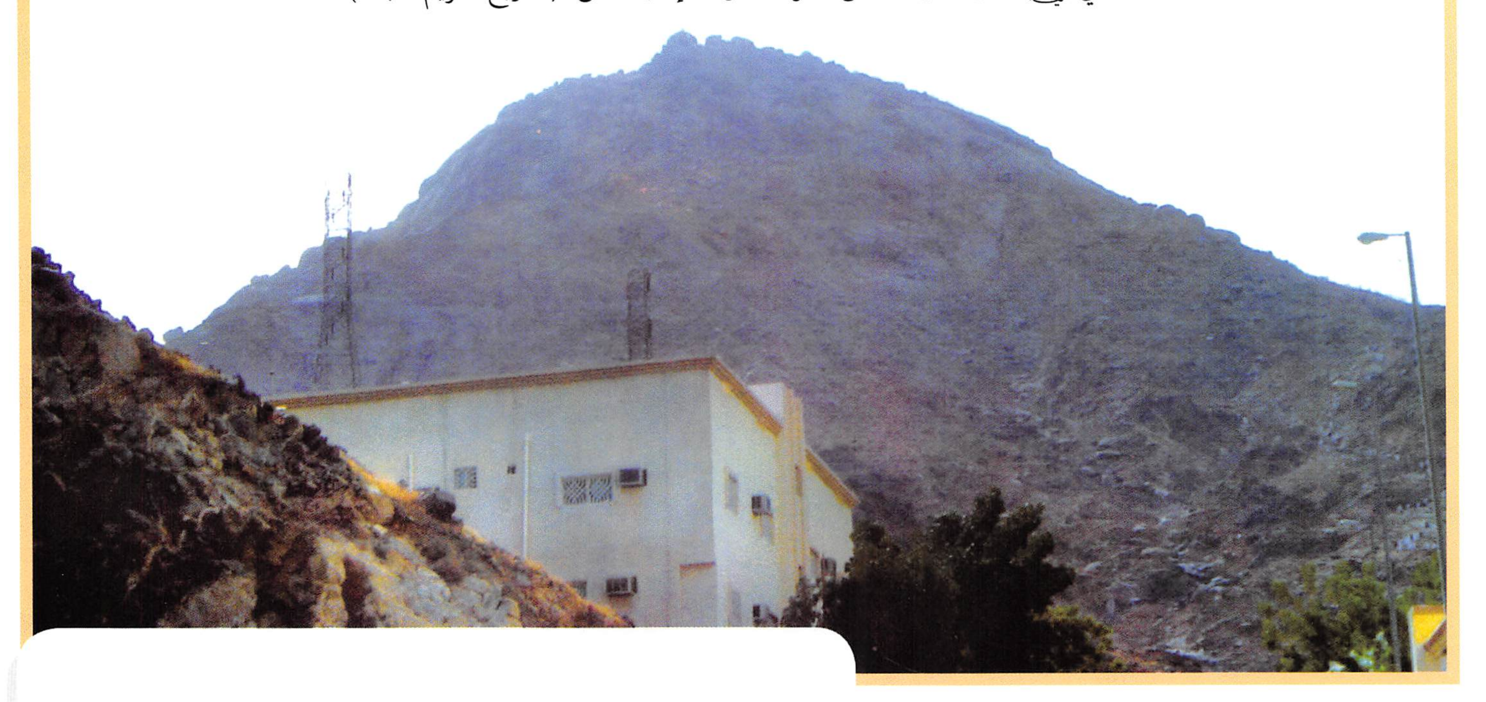
Aziziyyah: The dazzling Masjid named after Mufti Azam of Saudi Arabia, Sheikh Muhammad bin Baaz





جبل ثور

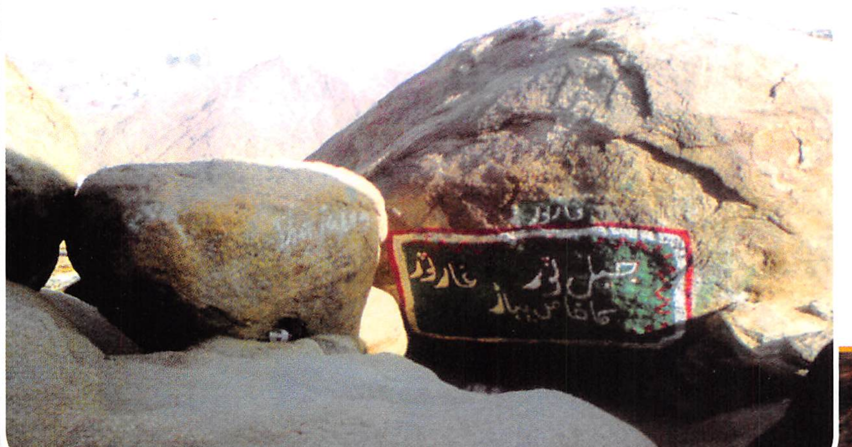
هذا الجبل يقع على بُعد ٤ كيلومترات من المسجد الحرام وفيه غار لجأ إليه رسول الله ﷺ عند الهجرة وله مدخلان، أحدهما غربيّ، قد دخل النبي ﷺ الغار منه ولا يمكن دخول الغار منه إلا بالتسلّق. (التاريخ القويم ٢/٧٣)

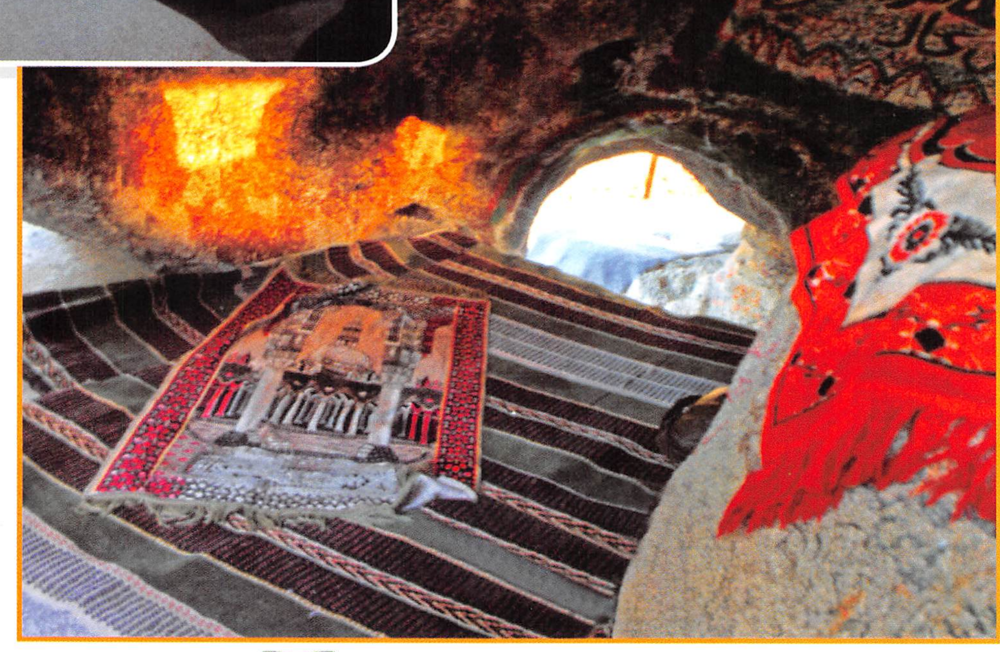




Mount Thaur

The mountain lies four kilometers south of Al Masjid-ul-Haram. There is a cave at the top that has two openings. One is to the west from which Rasulullah ﷺ entered it. A person can only enter it by crawling on his stomach.





جبل الثور الذي اختفى في غاره رسول الله ﷺ وأبو بكر رضي الله عنه عند الهجرة إلى المدينة

Mount Thaur

At the apex of this mountain is the cave where Rasulullah ﷺ, along with Hazrat Abu Bakr Siddique رضي الله عنه had taken refuge while migrating to Madinah.

اللافتات المنصوبة في مختلف المناطق لإعلام حدود الحرم

Sign-posts indicating the limits of Haram

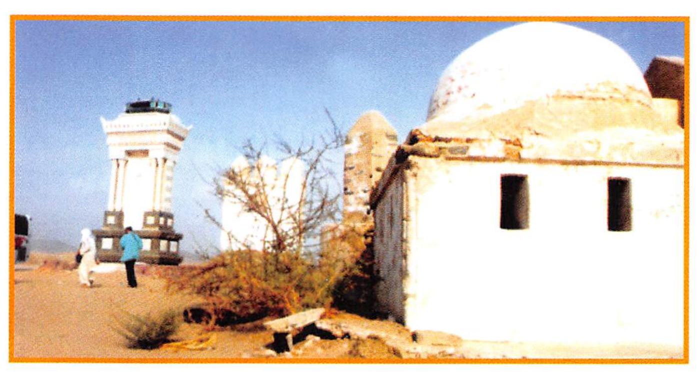






المنارات القديمة لإعلام حدود الحرم عند مسجد عائشة رضي الله عنها

Ancient minarets near Masjid-ul-Ayesha رضي الله عنها demarcating the limits of Haram



المنارات المبنية لإعلام حدود الحرم عند الحديبية

A tower near Hudaibiyyah marking the Haram boundary

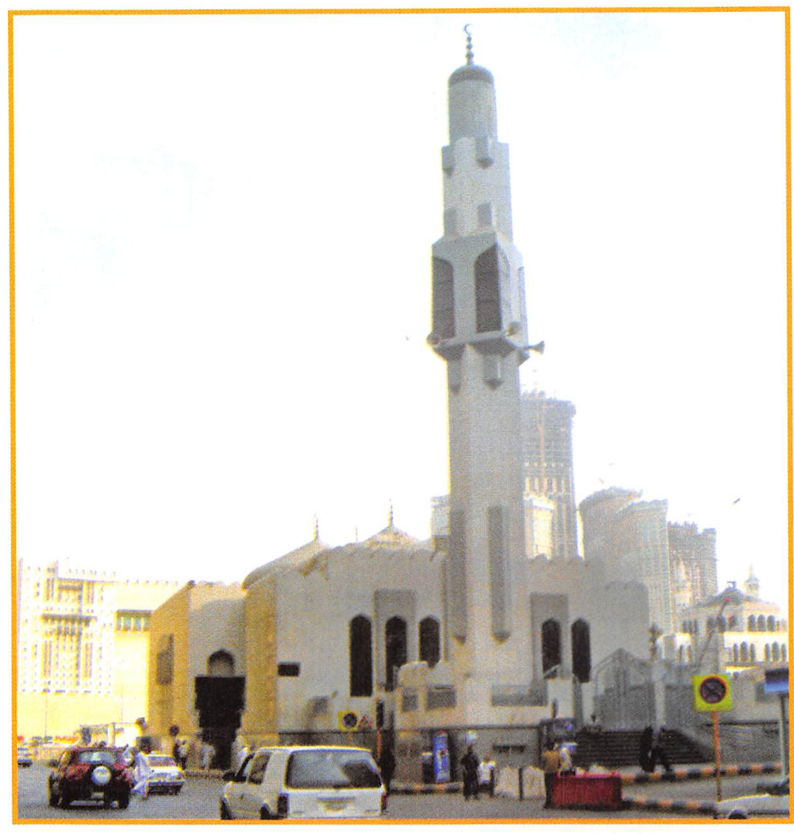
مجسد الراية

هذا هو المكان الذي قد رُكز فيه علم الرسول ﷺ عند الفتح، وقد بني هذا المسجد في نفس المكان، ويقع على بُعد ٥٥ متراً من المروة

Masjid-ur-Rayah

This Masjid has been constructed on the spot where the banner of Rasulullah ﷺ was raised when Makkah succumbed to the forces of Islam. The Masjid lies at a distance of 55 km. from Marwah.



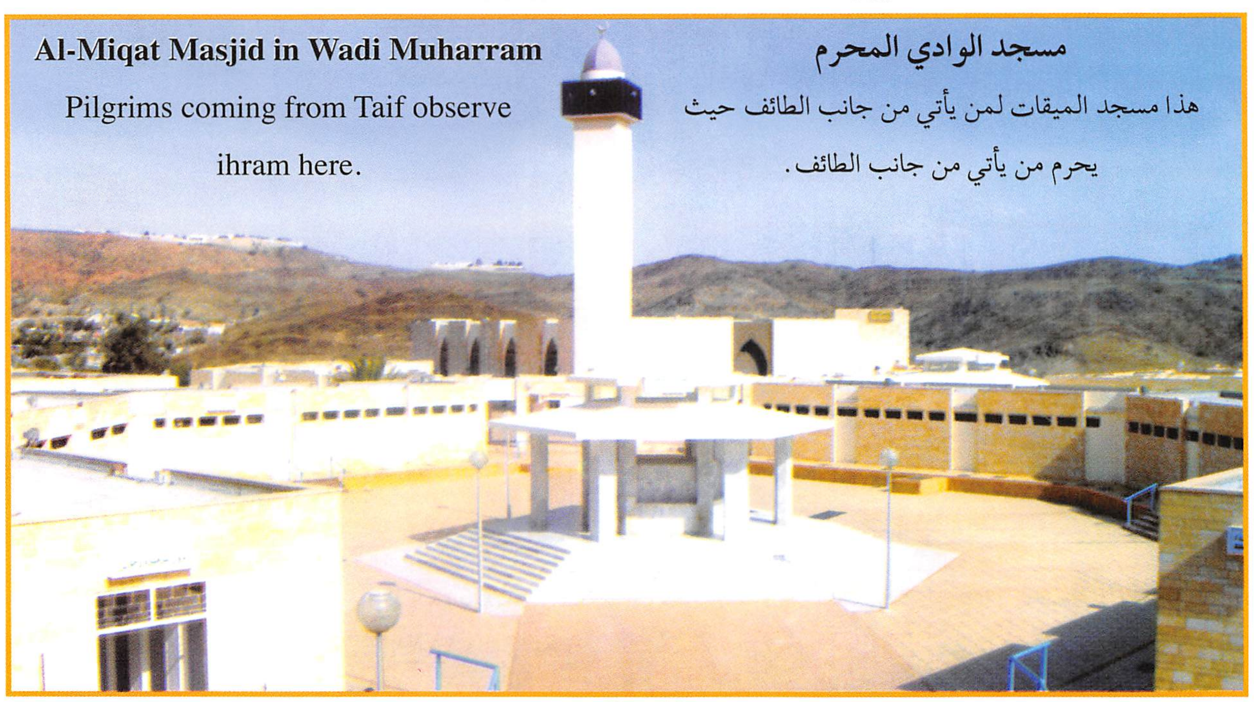


بئر ذي طوى

قد نزل رسول الله ﷺ بهذا المكان عند سفره إلى الحج وبات فيه، فلمّا أصبح فاغتسل من مائه وصلى الفجر، ثم دخل مكة المكرمة، فكان عبد الله بن عمر رضي الله تعالى عنهما يفعل ذلك اتباعاً لرسول الله ﷺ على الأكثر، ويقع البئر أمام مستشفى الولادة في حيّ جرول.

Bi'r (well) Zi Tuwa

During his journey of Hajj, Rasulullah ﷺ stayed here for the night. In the morning he bathed with the water from this well, offered salah and then entered Makkah Mukarramah. Following his footsteps, Hazrat 'Abdullah bin Umer رضي الله عنه often used to do the same.



Al-Miqat Masjid in Wadi Muharram

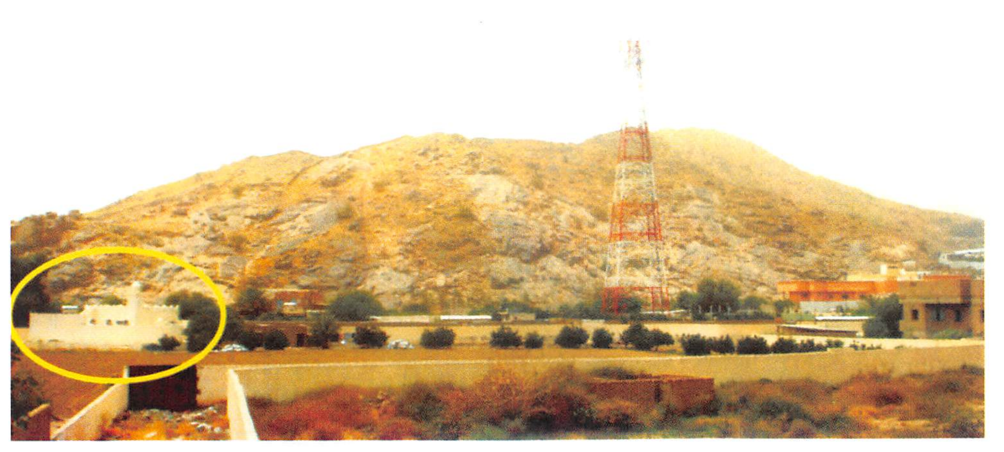
Pilgrims coming from Taif observe ihram here.

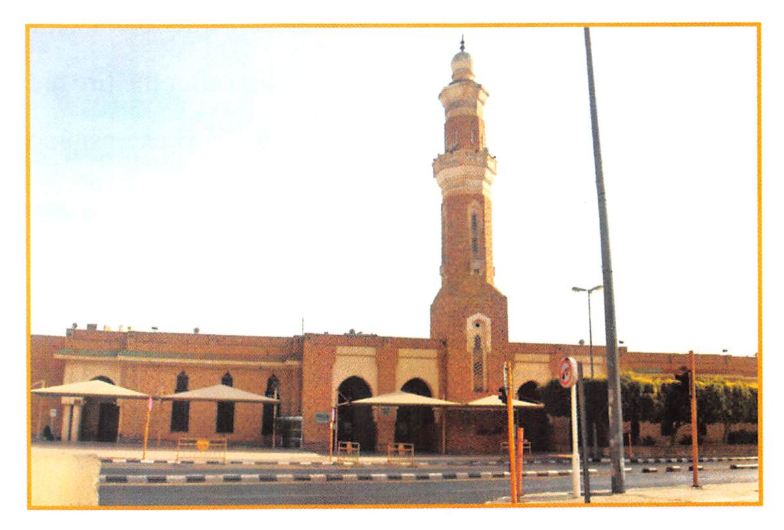
مسجد الوادي المحرم

هذا مسجد الميقات لمن يأتي من جانب الطائف حيث يحرم من يأتي من جانب الطائف.

جبيل بالطائف حيث قد رُمي النبي ﷺ بالحجارة ويقع بقربه مسجد عدّاس، وكان بذلك المكان حديقة لجأ إليها النبي ﷺ .

The hill in Taif from where stones were thrown at Rasulullah ﷺ . located nearby is Masjid addas and the vineyard where Rasulullah ﷺ had taken refuge from his tomentors.



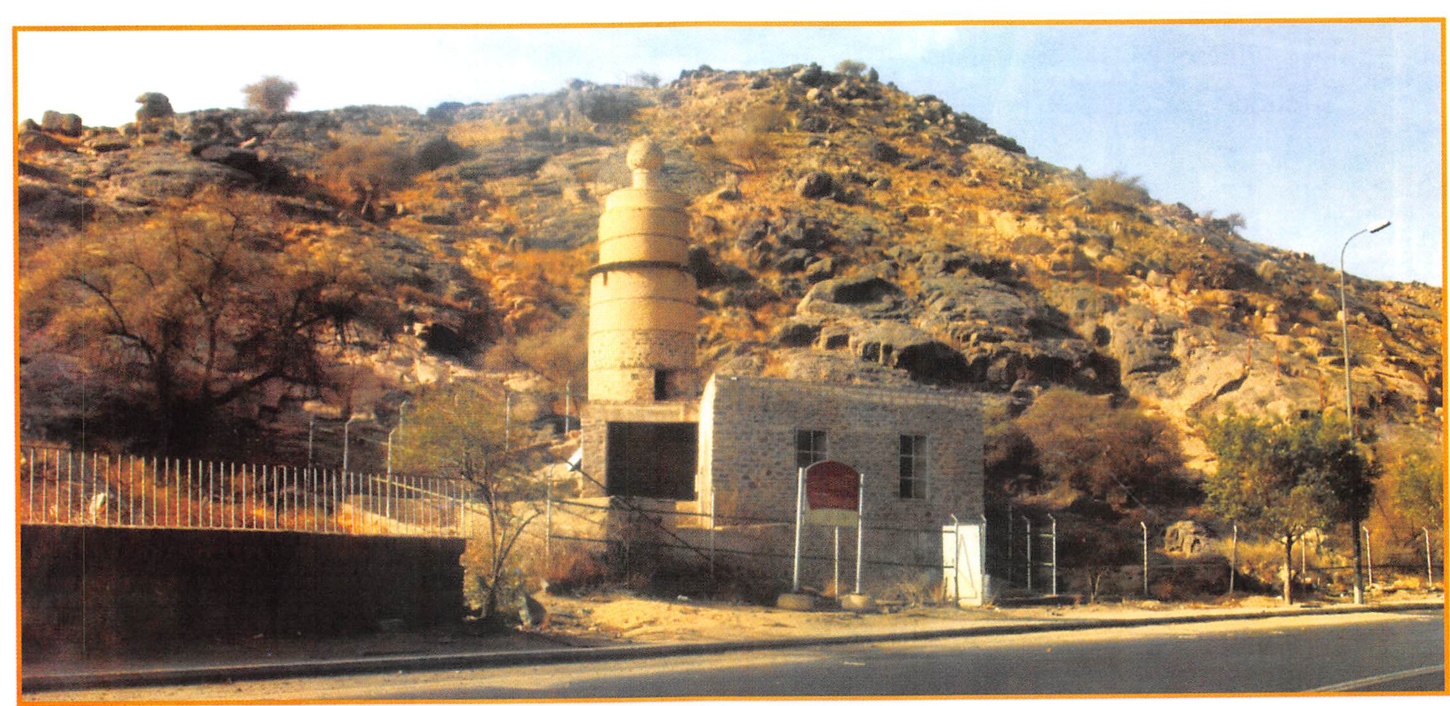


مسجد ابن عباس رضي الله تعالى عنه

مسجد ابن عباس رضي الله تعالى عنه بالطائف حيث يوجد قبر الصحابي المعروف والمفسر الجليل عبد الله بن عباس رضي الله تعالى عنهما.

Masjid Ibn-i-Abbas رضي الله عنه

Masjid Ibn-i-Abbas in Taif, built around the grave of the renowned companion and commentator of Quran, Hazrat Abdullah Ibn-i-Abbas رضي الله عنه



مسجد بلال رضي الله عنه في الطائف

روي أن «بلال رضي الله عنه» قد أذّن في هذا المكان أثناء المحاصرة في غزوة الطائف، وكانت تؤدى الصلوات بالجماعة ههنا

Masjid-ul-Bilal رضي الله عنه in Taif

According to a riwayat (tradition), Hazrat Bilal رضي الله عنه called out the azaan (call of the prayer) here. Congregational salah was offered in this masjid during the siege of Taif.

مناظر استعدادات الحج من جانب الأمراء السعوديين

إن حكومة المملكة العربية تهتم بعقد أكبر تجمعات العالم هذا، كل عام، وتوفّر جميع التسهيلات فيه للحُجاج الكرام، ومن النماذج التصدى لأيّ حادثة مفاجأة وإسعافها العاجلة. وبناء الجسر ذي الطوابق لرمي الجمرات في منى، ونصب الخيام المضادّة للحريق في منى بعد وقوع الحريق، وكذلك المشروع التوسيعي السعودي الثالث للمسجد الحرام بعد ملاحظة ازدياد الحجاج – فجزاهم الله خيراً.

Preparations for Hajj by the Government of Saudi Arabia

Every year the Government of Saudi Arabia makes excellent Hajj arrangements for the largest congregation on earth. It uses all its resources to provide the best possible facilities to the pilgrims. Taking precautions and dealing swiftly with any calamity, is its specialty. The construction of a multilevel bridge following the Mina disaster is an example at hand. Setting up fire-proof tents at Mina after the fire break-out some years ago is another safety measure. In view of the increasing number of pilgrims, the third extension of Al Masjid-ul-Haram is underway too.











حصن القموص بخيبر

إن حصن القموص، والبستان لليهود في خيبر قد فُتحا على أيدي الصحابة رضوان الله عليهم أجمعين في أيام غزوة خيبر وقد أحيط الحصن في هذه الأيام بالحاجز لكونه خلِقاً وقديماً.



Qamoos Fort (Khaiber)

Qamoos fort that belonged to the jews but fell into the hands of the Prophet's Companions رضي الله عنه during the War of Khaiber. It has now been marked as an archeological site.

مدائن صالح عليه السلام

باب عظيم لقصر ملك ثمود، وهو آيةٌ لنحت الحجارة، هذه المباني قد مضت عليها آلاف السنوات وهي باقية إلى الآن عبرةً.

Madaín Saleh عليه السلام (Cities of Saleh عليه السلام)

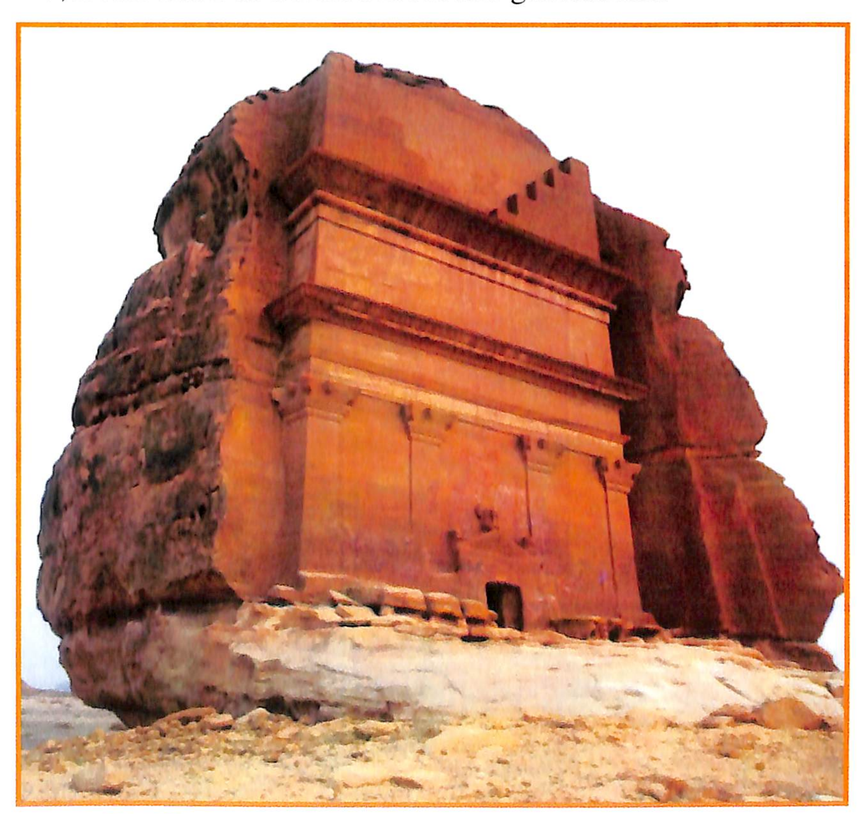
The magnificent gate of the King's palace of the Thamud clan is a masterpiece of sculpture. Withstanding the vicissitudes of time, it still exists as a lesson for future generations.

القصر الفريد

مبنى معروف في مدائن صالح، وتتواجد في هذه البلدة الحجرية نماذج تحت الحجارة ومباني عجيبة، وإنّ أهلها قد أُهلكوا لعدم إيمانهم مع كونهم أصحاب الفنون العالية الباهرة.

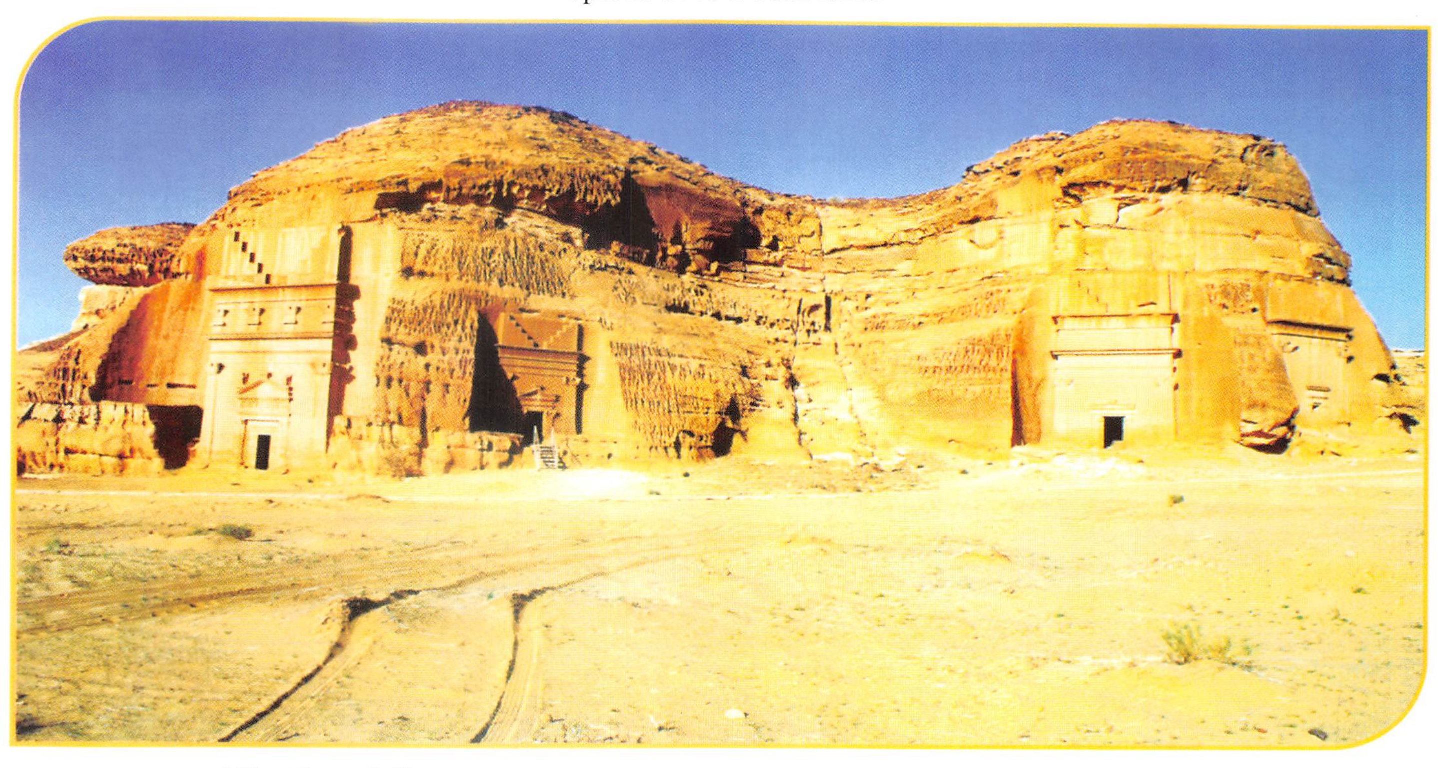
Fareed Palace

A famous structure found in the city of Prophet Saleh عليه السلام (Shelah). Unique examples of architecture like this one abound in this city of stones. Though skilled in the art of carving stones, their hearts were empty of faith and thus these people were destroyed.



كان قوم صالح عليه السلام بارعين في فن نحت الحجارة، وكانت مدينتهم الحجرية التي نحتوها بأنفسهم لا مثيل لها، وهذه المدينة وسيعة جداً.

The people of Prophet Saleh عليه السلام were skilled in carving stones. The cities they created are masterpieces, spread over a wide area.

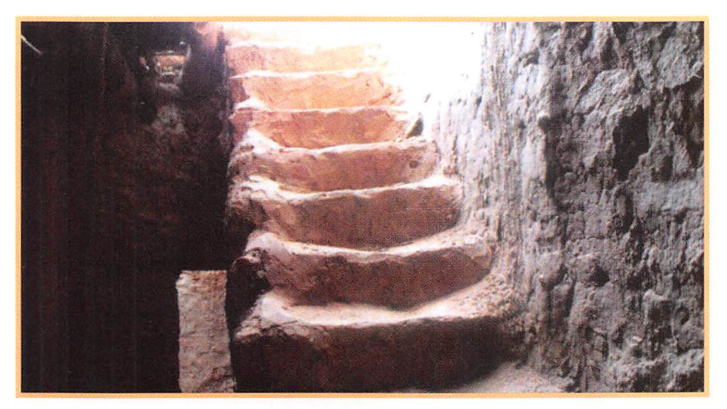


The Royal Court

Hewn out of the mountain-side, this was the King's throne. When their bad deeds caught up with them, the leaders as well as the people, suffered destruction. May Almighty Allah save us from such chastisement.

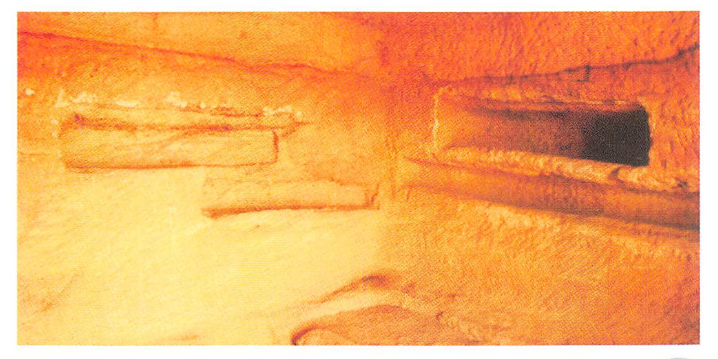
قصر الديوان

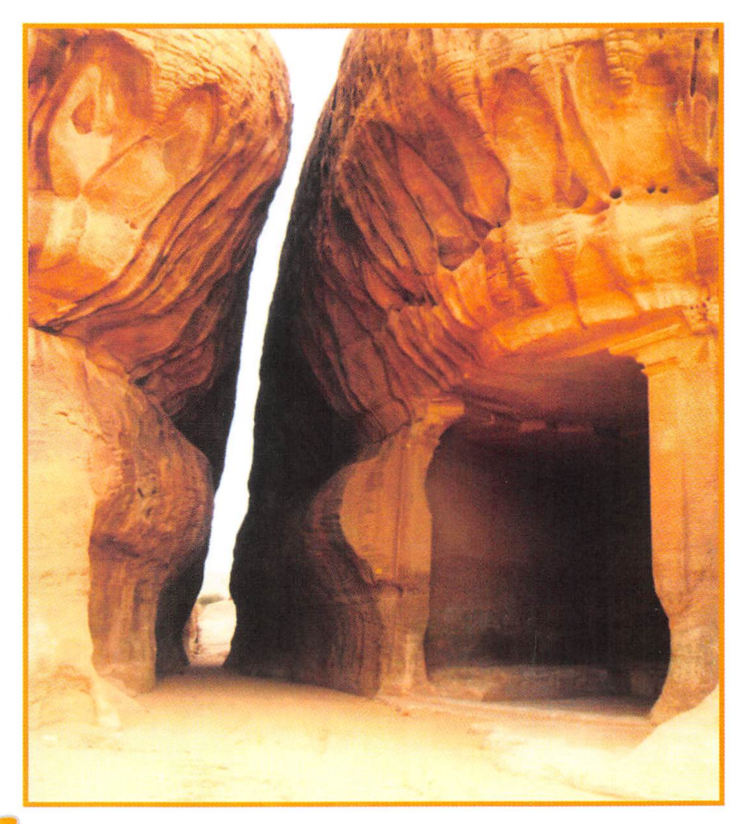
مجلس الملك الذي بني بعد نحت الجبل بدقّةٍ ومهارة، ولكن القوم لمّا جاءهم العذاب جزاءً بما عملوا فأُهلك كبراءهم كما هلك من كانوا أتباعهم من الصغار. (أعاذنا الله من عقابه)



Interior of a palace

مناظر القصور الداخلية



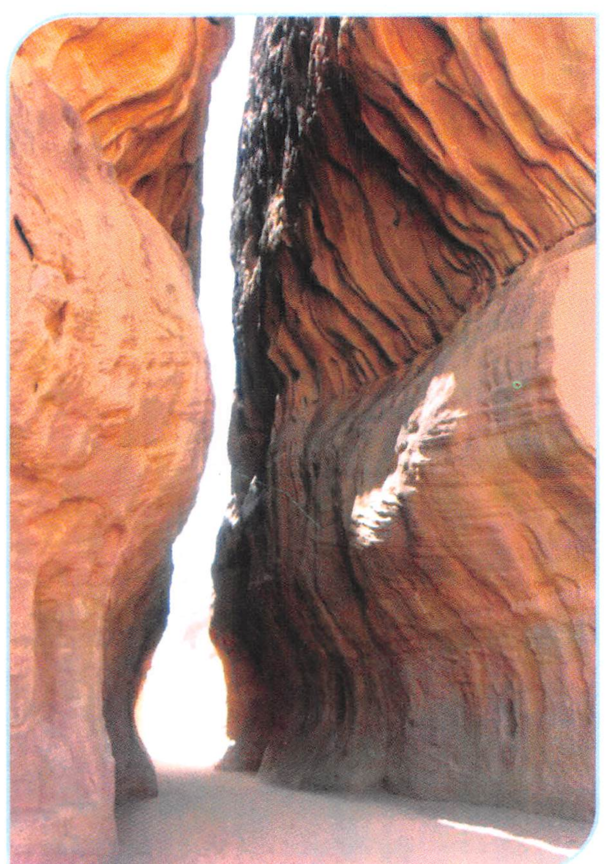


البيوت المبنية بشكل الدرجات وهي آيةٌ في فن البناء والتعمير

Rows upon rows of houses, a lasting testimony to their sculptors'skill.

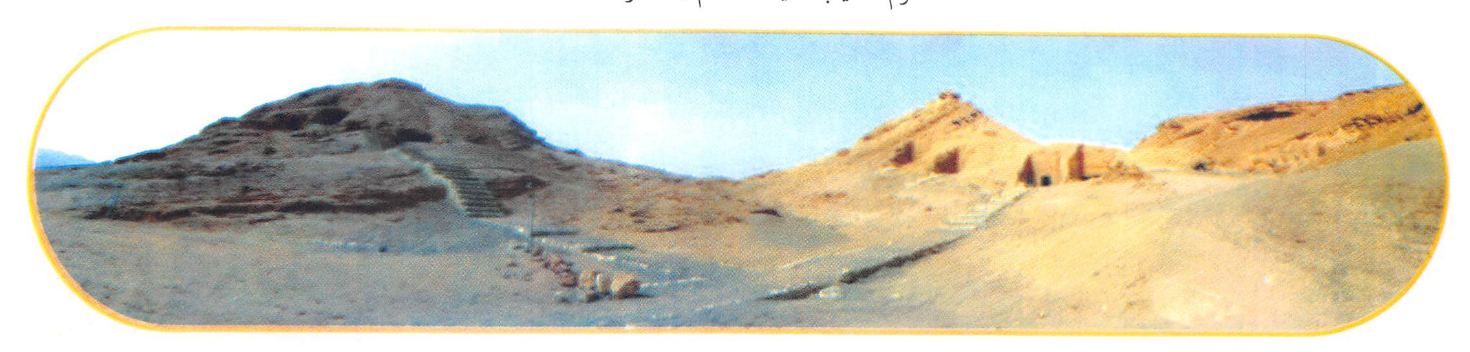






مدائن شعيب عليه السلام

مدائن شعيب عليه السلام كانت معمورة على ضفّة شرقية لبُحيرة «قلزم» في غرب الشمال للبلاد العربية، وهي آخر مناطق الحجاز المجاورة بالشام، وكان قوم شعيب عليه السلام يسكنون هنا.



City of Shu'aib عليه السلام (Jethro)

Situated on the eastern bank of the Red Sea and to the north-west of Arabia, the city of Shu'aib عليه السلام was the last point of Hijaz, adjoining Syria, the nation of Prophet Shu'aib عليه السلام was settled here.



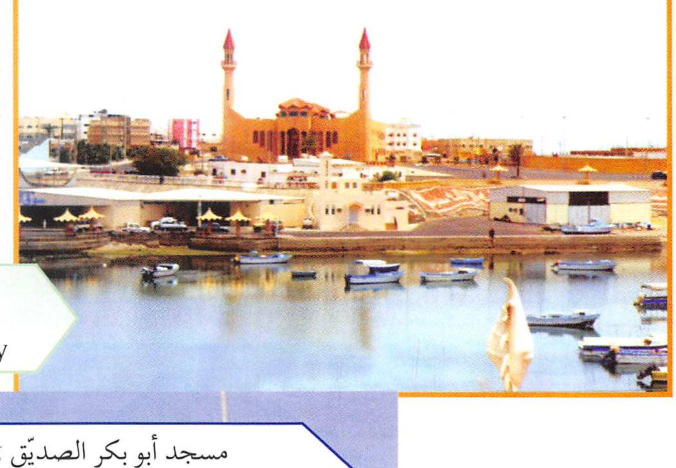


تبوك

لمّا جاء رسول الله ﷺ إلى تبوك، فوجد الماء قليلاً في عين في تبوك، فغسل رسول الله ﷺ يديه ووجهه وصبّ غسالته فيها فأخذت العين تفور، واستقى منها العسكر الإسلامي الذي كان يحتوي على ثلاثين ألف شخص، وقد بنى الأتراك هذا الحصن حول تلك العين، وكانت قد حُفرت ثلاثة أحواض لادّخار الماء وهي ما زالت باقية إلى اليوم.

Tabuk

When Rasulullah ﷺ came to Tabuk he found a spring running dry. He washed his face and hands and poured the collected water into it. The spring gushed forth and quenched the thirst and needs of an army of thirty thousand warriors. The Turks later built a fort around it. They also built theses reservoirs, to conserve the water.



منظر جميل لمسجد في تبوك وجانب للمدينة

A stately Masjid in Tabuk and a view of the thriving city

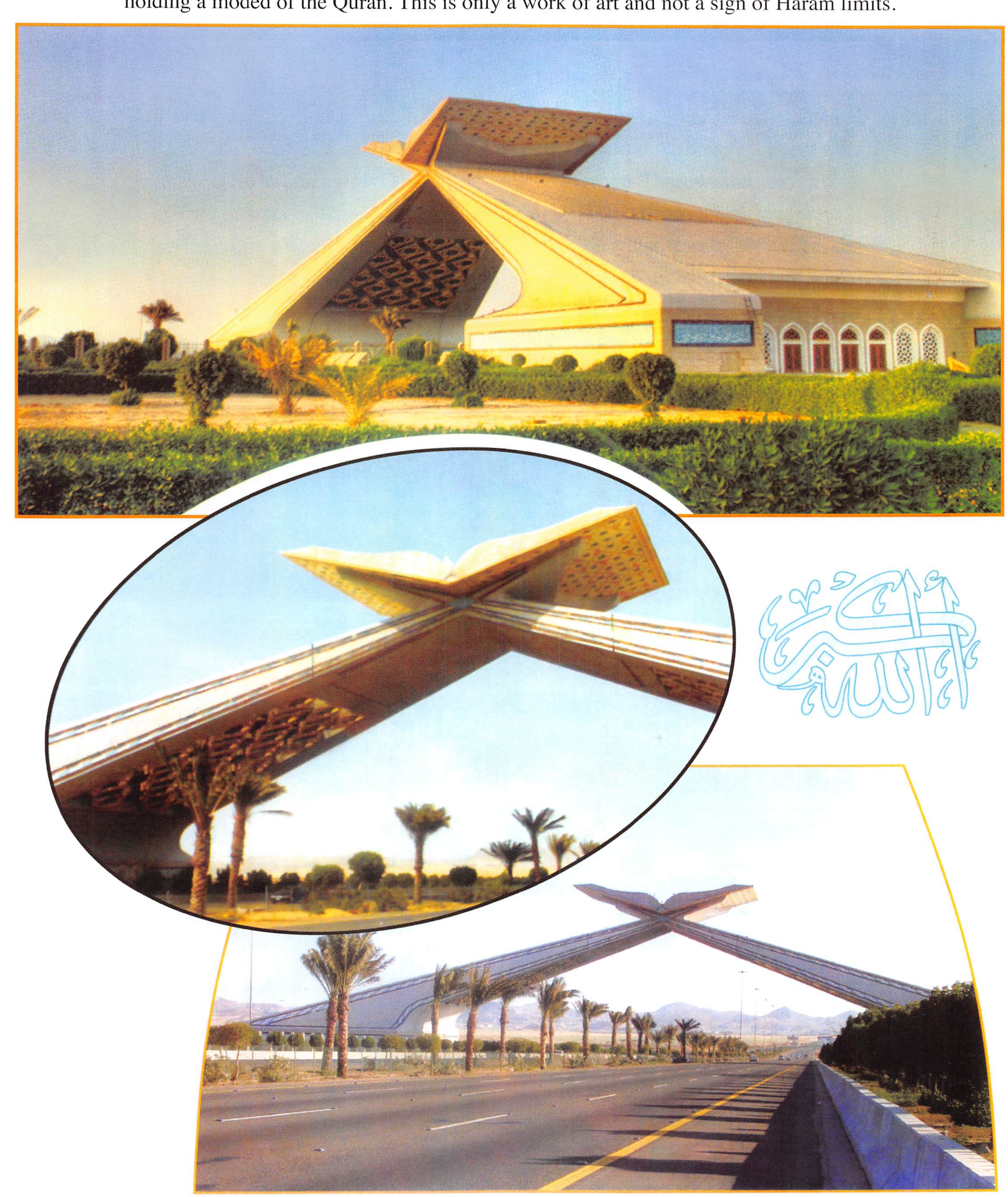


مسجد أبو بكر الصديّق رضي الله عنه

Masjid Abu Bakr Siddique رضي الله عنه

هذا المبنى البديع بشكل رحل المصحف في الطريق من جده إلى مكة المكرمة وعليه نموذج المصحف المبارك. إنما هو إبداعٌ فنيٌّ غير علامةٍ لحد الحرم.

En route from Jeddah to Makkah Mukarramah, straddling the road, is this gigantic rihl (stand) holding a moded of the Quran. This is only a work of art and not a sign of Haram limits.



صورة قديمة للمدينة المنورة أخذت قبل مائة عام

A century-old picture of Madinah Munawwarah

صورة المسجد النبوي الشريف أخذت أثناء التوسعة السعودية الثانية

A view of the second extension of Al Masjid-un-Nabawi by the Saudi Arabian Government

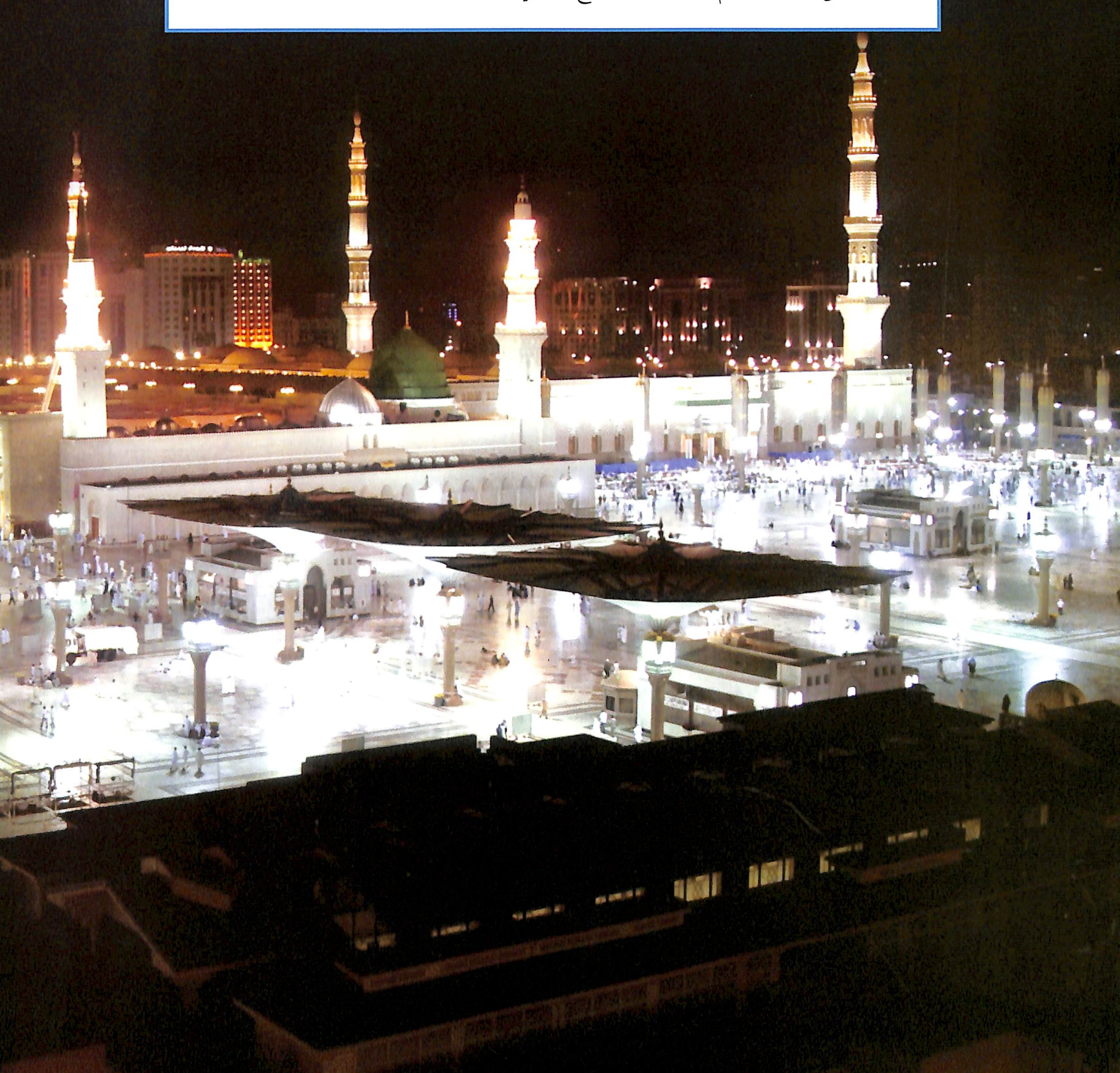


جَاشَتِ النّفْسُ بِالهُمُوم ولكِنْ
سَكَنَتْ عِنْدَما نَزَلْنَا المَدِيْنَة
كيف لا تَسْكُنُ النفوسُ ارتِيَاحاً
عِنْدَ مَنْ أُنْزِلَتِ عَلَيْهِ السّكِيْنَة

(أطلس السيرة النبوية: شوقي أبو خليل)

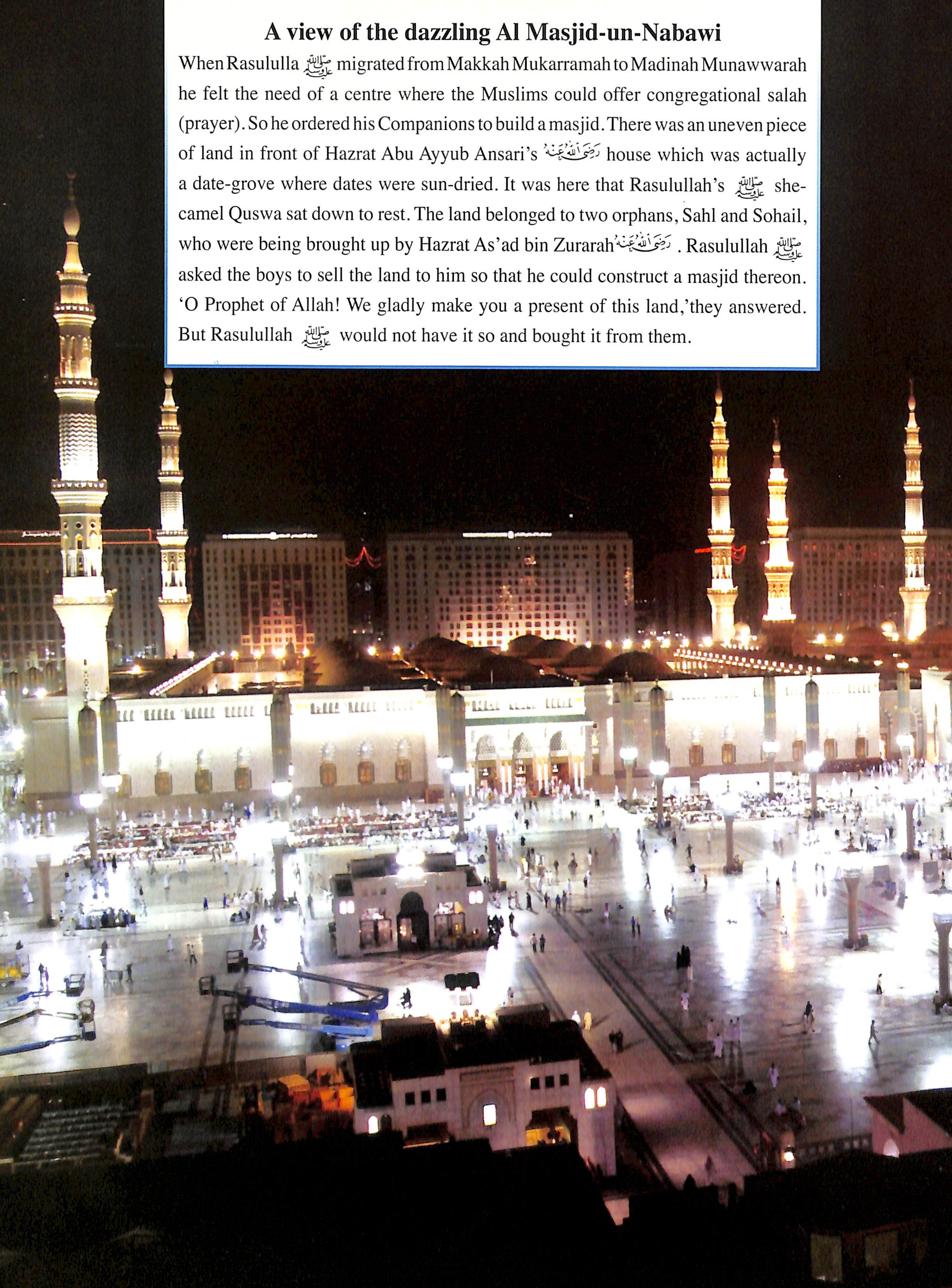
صورة جميلة للمسجد النبوي الشريف

لمّا هاجر رسول الله ﷺ من مكة إلى المدينة المنورة، فأراد إنشاء مركز للمسلمين لممارسة عباداتهم الاجتماعية، فأمر بتأسيس مسجد لأداء الصلوات، وإن ناقة الرسول ﷺ «القصواء» كانت بركت بمكان أمام بيت أبي أيوب الأنصاري رضي الله تعالى عنه (كما في صحيح البخاري ٣٩١١) وكان المكان قطعة غير مستوية من أرض النخيل حيث كانت تشمّس التمور، وفي صحيح البخاري: وكان مربداً للتمر لسهيل وسهل غلامين يتيمين في حجر سعد بن زرارة، فقال رسول الله ﷺ حين بركت به راحلته: هذا إن شاء الله المنزل. ثم دعا رسول الله ﷺ غلامين فساومهما بالمربد ليتخذه مسجداً، فقالا: لا، بل نَهَبُهُ لك يا رسول الله، فأبى رسول الله ﷺ أن يقبله منهما هبةً حتى ابتاعه منهما ثم بناه مسجداً (صحيح البخاري ٣٩٠٦)



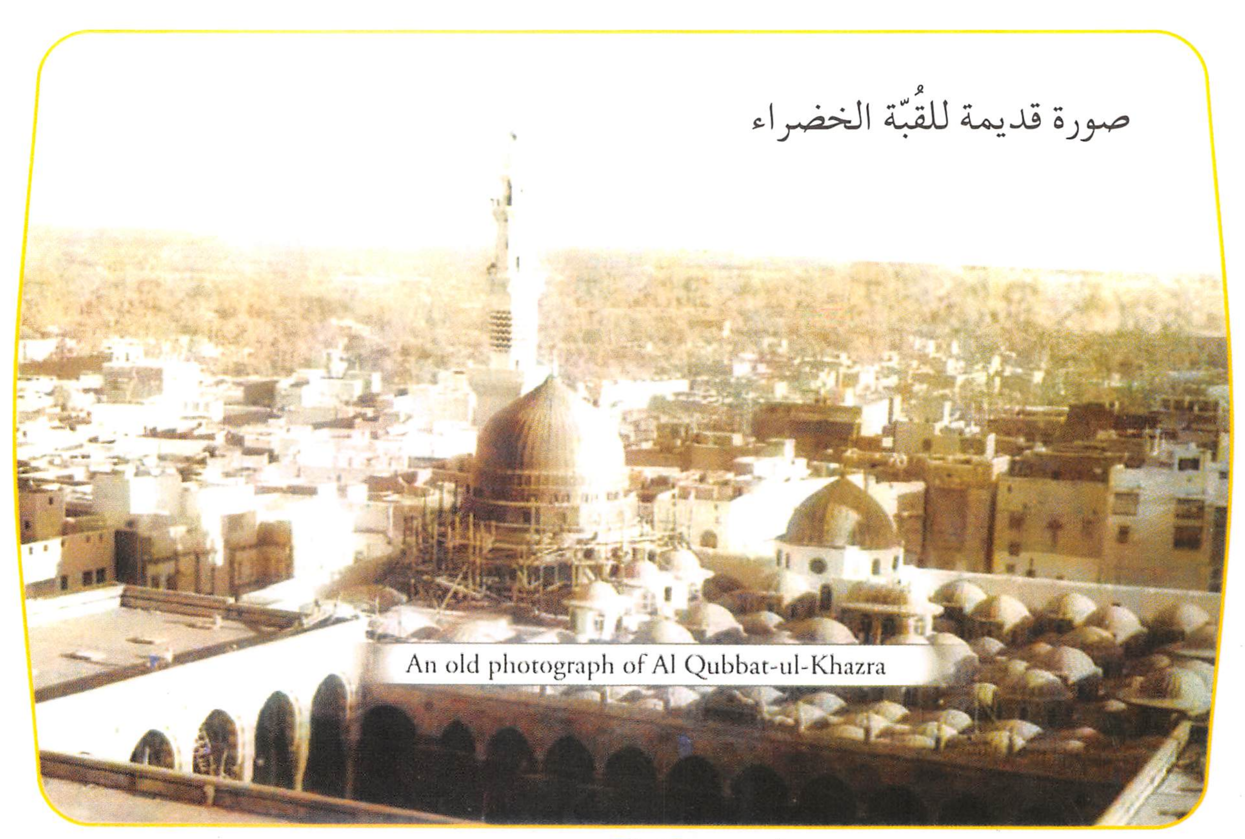
A view of the dazzling Al Masjid-un-Nabawi

When Rasululla ﷺ migrated from Makkah Mukarramah to Madinah Munawwarah he felt the need of a centre where the Muslims could offer congregational salah (prayer). So he ordered his Companions to build a masjid. There was an uneven piece of land in front of Hazrat Abu Ayyub Ansari's رَضِيَ اللهُ عَنْهُ house which was actually a date-grove where dates were sun-dried. It was here that Rasulullah's ﷺ she-camel Quswa sat down to rest. The land belonged to two orphans, Sahl and Sohail, who were being brought up by Hazrat As'ad bin Zurarah رَضِيَ اللهُ عَنْهُ. Rasulullah ﷺ asked the boys to sell the land to him so that he could construct a masjid thereon. 'O Prophet of Allah! We gladly make you a present of this land,'they answered. But Rasulullah ﷺ would not have it so and bought it from them.



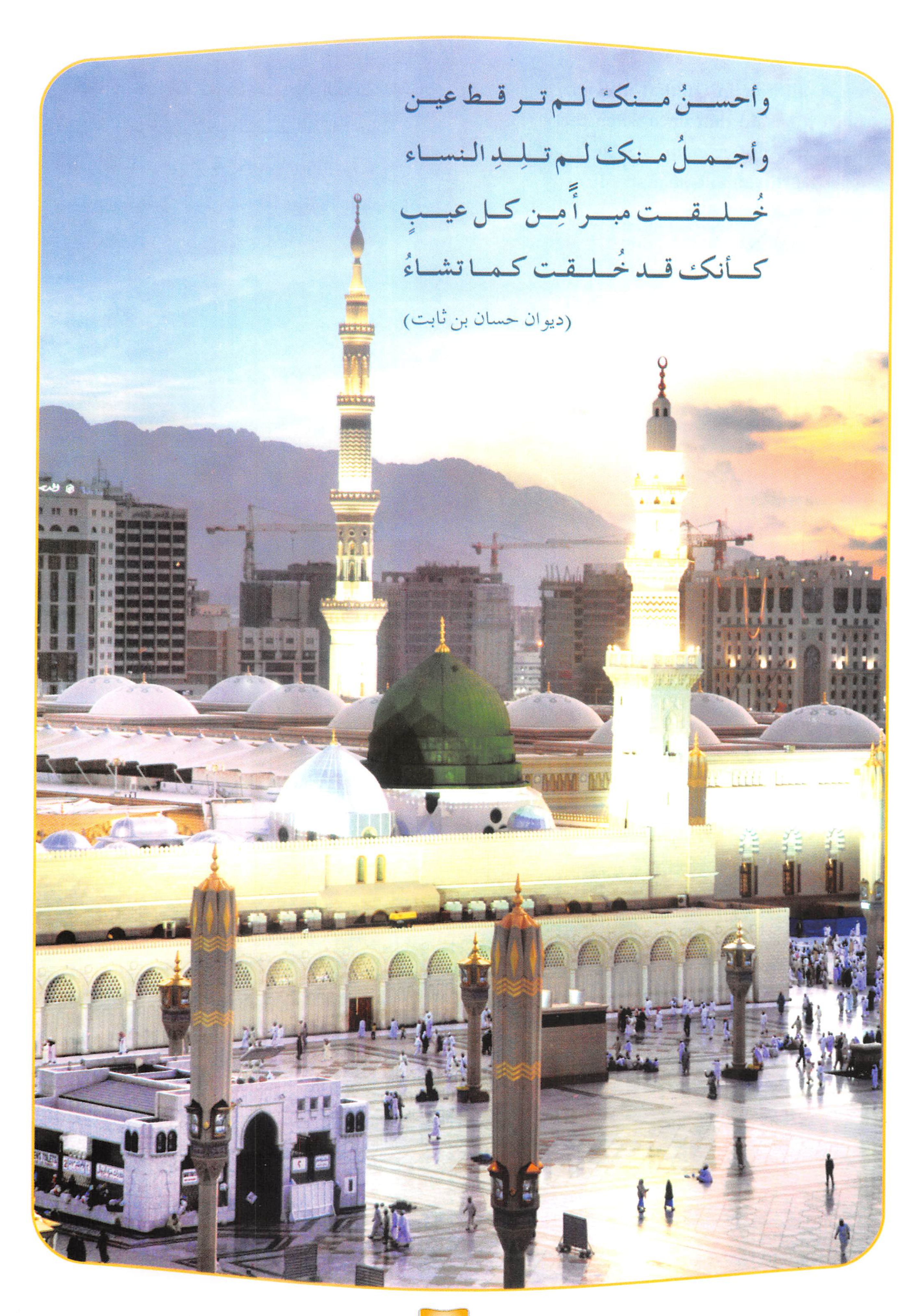
مناظر المسجد النبوي الشريف من جهات مختلفة

Al Masjid-un-Nabawi, from different angles



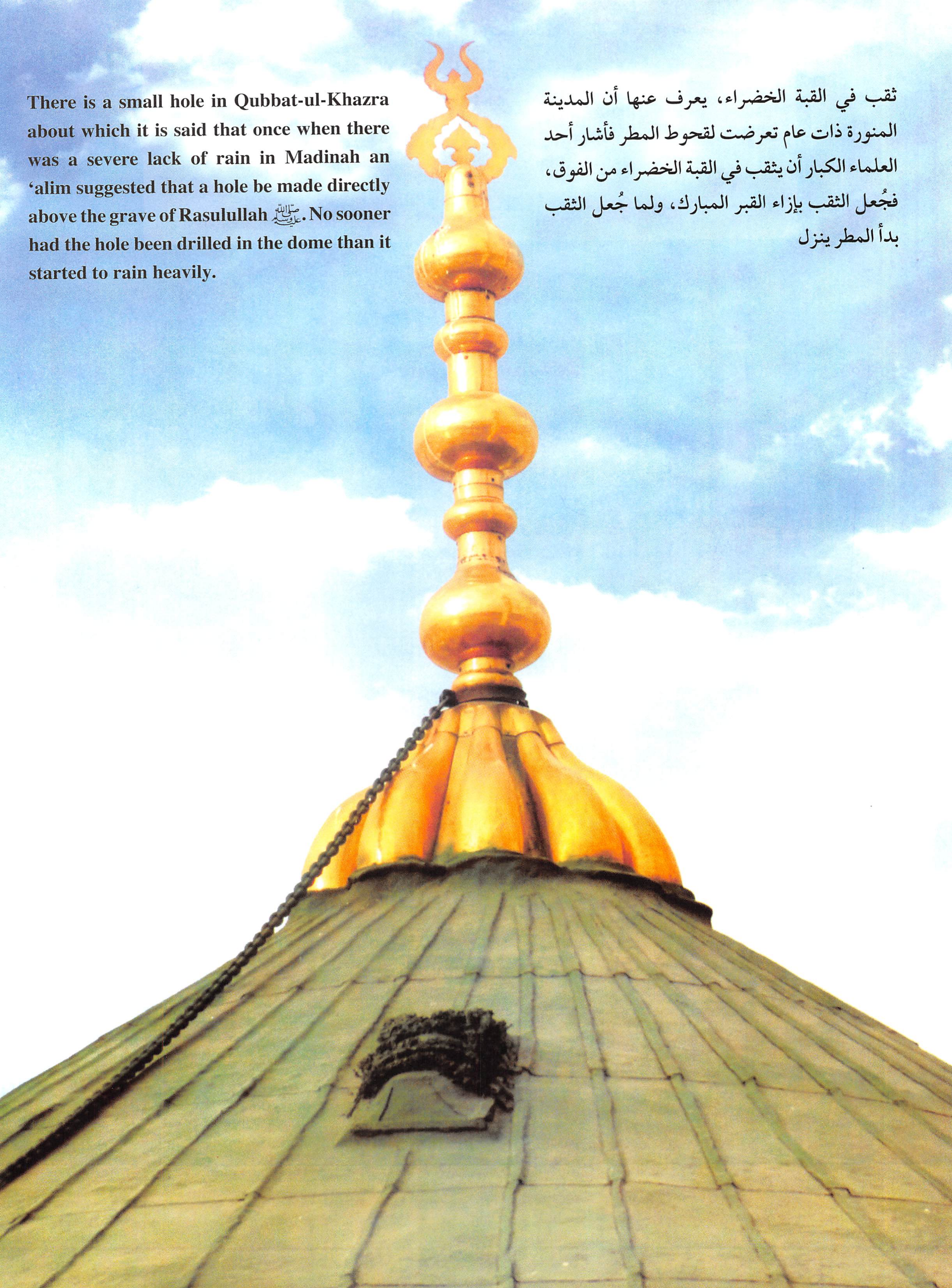
صورة قديمة للقُبّة الخضراء

An old photograph of Al Qubbat-ul-Khazra



وأحسنُ منكَ لم ترَ قطُّ عينٌ
وأجملُ منكَ لم تلِدِ النساءُ
خُلقتَ مبرأً مِن كلِ عيبٍ
كأنكَ قد خُلقتَ كما تشاءُ

(ديوان حسان بن ثابت)



There is a small hole in Qubbat-ul-Khazra about which it is said that once when there was a severe lack of rain in Madinah an 'alim suggested that a hole be made directly above the grave of Rasulullah ﷺ. No sooner had the hole been drilled in the dome than it started to rain heavily.

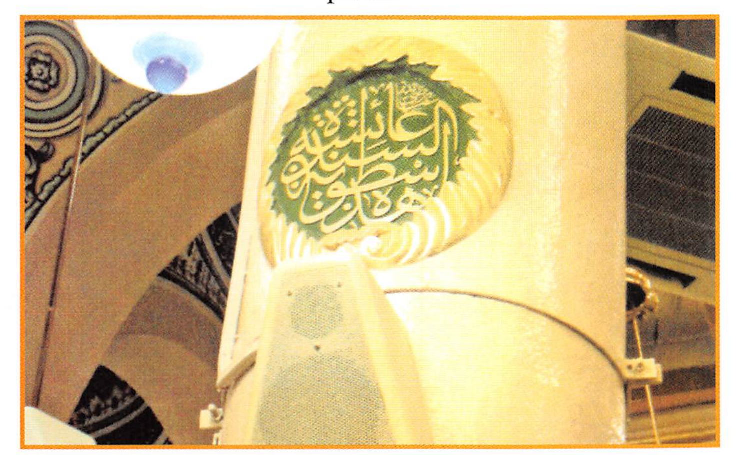
ثقب في القبة الخضراء، يعرف عنها أن المدينة المنورة ذات عام تعرضت لقحوط المطر فأشار أحد العلماء الكبار أن يثقب في القبة الخضراء من الفوق، فجُعل الثقب بإزاء القبر المبارك، ولما جُعل الثقب بدأ المطر ينزل

أسطوانة عائشة رضي الله تعالى عنها

هذه أسطوانة عائشة رضي الله عنها حيث فضيلة كبيرة لأداء الصلاة لديها

Pillar of Hazrat Ayesha رضي الله عنها

It is a source of great reward to offer salah near this pillar.

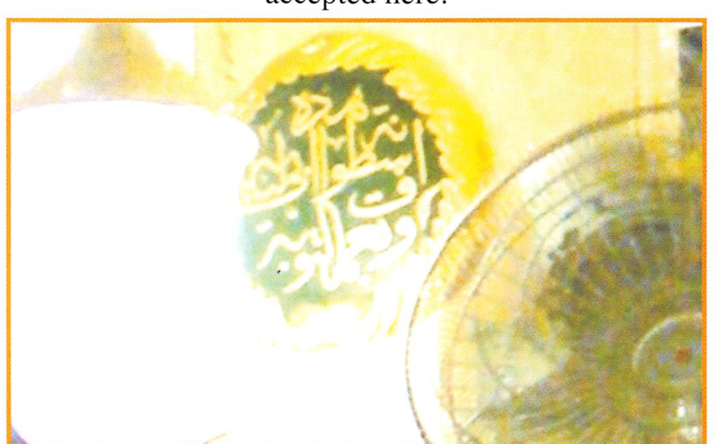


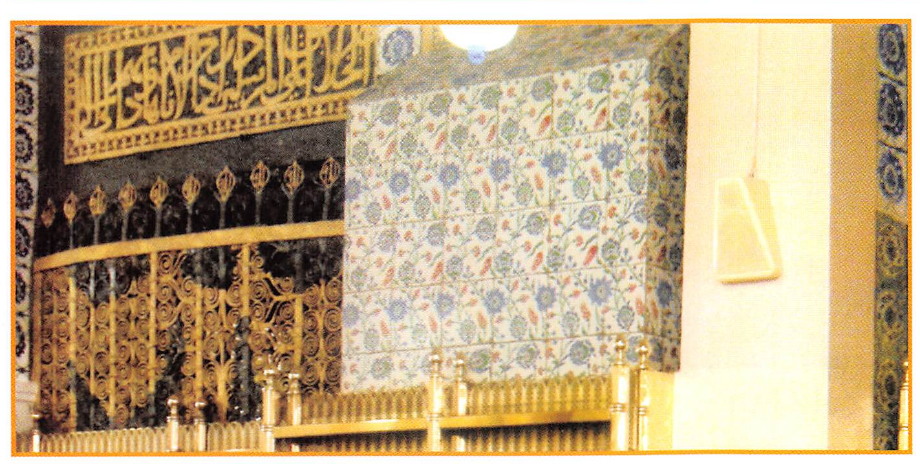
أسطوانة أبي لبابة رضي الله عنه

قد ثيب في هذا المكان على الصحابي المعروف أبي لبابة رضي الله عنه

Pillar Abu Lubaabah رضي الله عنه

Hazrat Abu Lubaabah's رضي الله عنه repentance was accepted here.



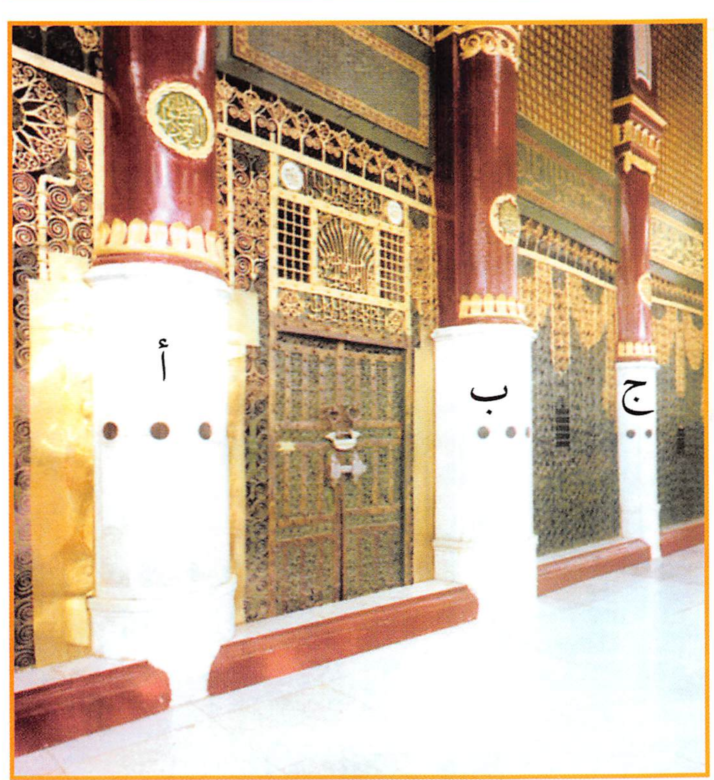


محراب التهجد

هذا هو المكان الذي كان النبي يصلي التهجد فيه، وهذه الدكة بإزاء الصفة

Mihrab-ut-Tahajjud

Rasulullah ﷺ used to offer he tahajjud salah here. It is exactly opposite the platform of Ashaab-us-Suffah.



وتبدو في هذه الصورة ثلاث أسطوانات من أسطوانات المقصورة الشريفة وهي كما يلي:

أ) أسطوانة الوفود: حيث كان النبي ﷺ يقابل الوفود. (وفاء الوفاء ١/٣١٩)

ب) أسطوانة الحرس: حيث كان علي يصلي على الأكثر، كما كان يحرس النبي ﷺ جالساً. (معالم دار الهجرة ٦٠)

ج) أسطوانة السرير: حيث كان النبي ﷺ يعتكف. وقد كان يفرش له الفراش ليلاً في نفس المكان. (وفاء الوفاء ١/٣١٧)

The three pillars prominent in this picture are:

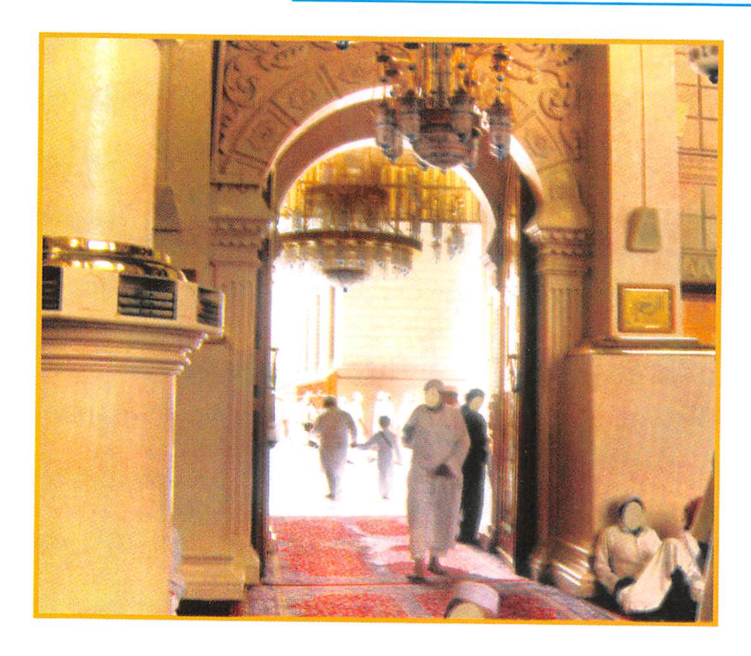
1) **Wuffod Pillar:** Rasulullah ﷺ received delegations from other countries here.

2) **Haras Pillar:** Hazrat Ali رضي الله عنه usually offered salah here. He took up a position here to guard Rasulullah رضي الله عنه too.

3) **Sarir Pillar:** Rasulullah ﷺ used to sit in seclusion here and at night lay down to sleep.

Jibraeel Gate باب جبرئيل

أبواب معروفة في المسجد النبوي
Some well known doorways of Al Masjid-un-Nabawi



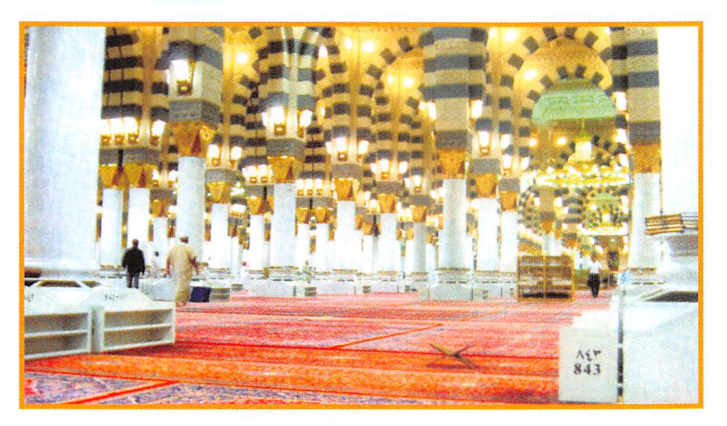
Al Rahmat Gate باب الرحمة



A Baq'i Gate باب البقيع

مناظر جميلة للمبنى الجديد في المسجد النبوي الشريف

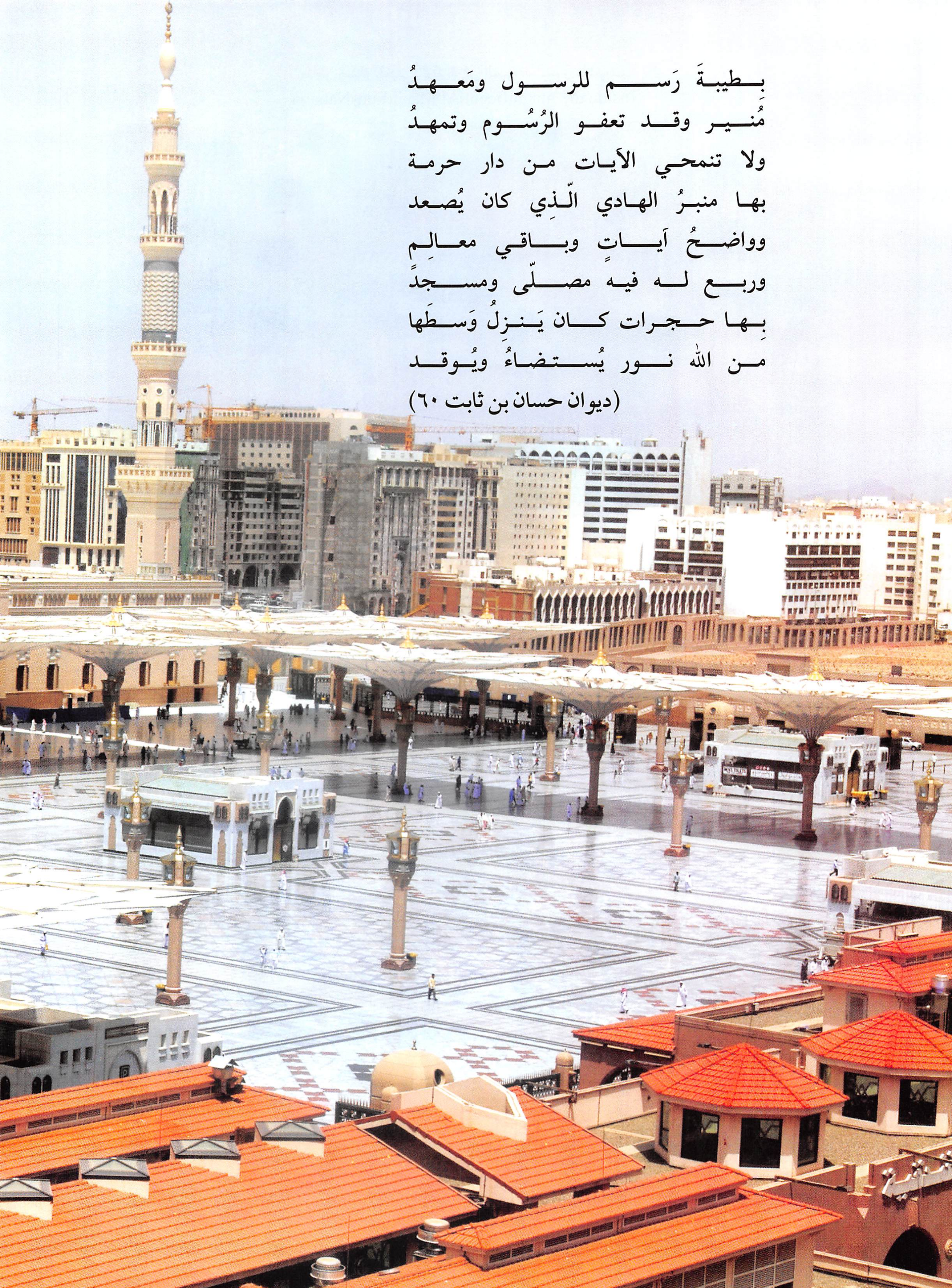
Inside the magnificent Al Masjid-un-Nabawi





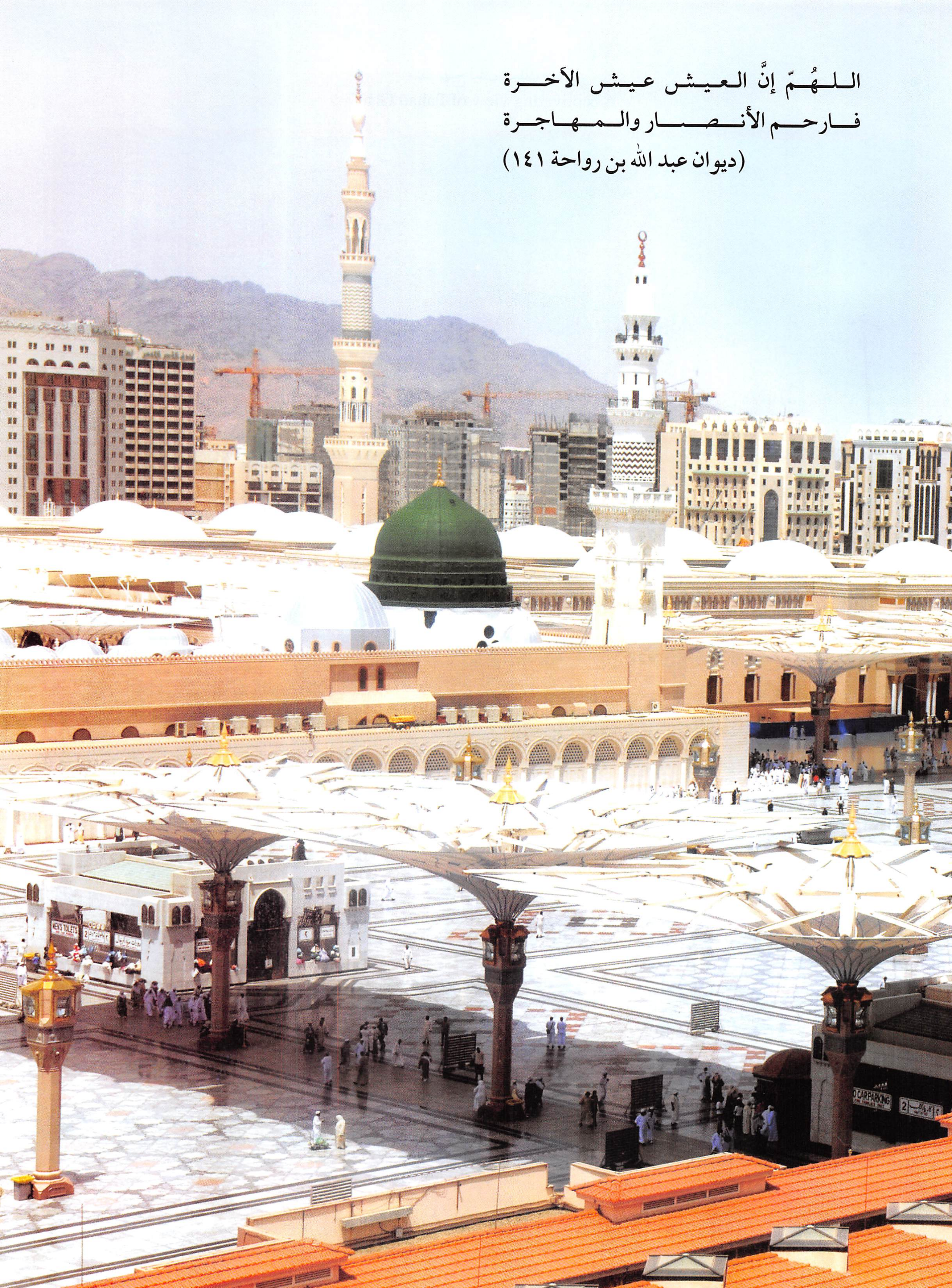
إن عدد الأعمدة في الدور الأرضي ألفان ومائة وأربع وسبعون (٢١٧٤)، وقد زينت بنحاس يبلغ وزنه إلى ألف وستمائة (١٦٠٠) طنّ

There are 2174 Pillars on the ground floor of Al Masjid-un-Nabawi. Sixteen hundred tons of brass has been used in decorating them.



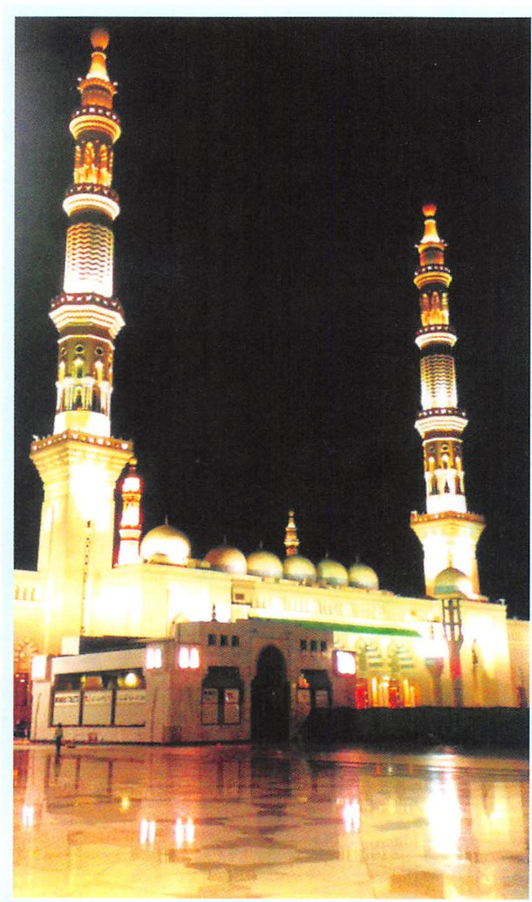
بِطيبةَ رَسم للرسول ومَعهدُ
مُنير وقد تعفو الرُسُوم وتمهدُ
ولا تنمحي الأيات من دار حرمة
بها منبرُ الهادي الّذِي كان يُصعد
وواضحُ آياتٍ وباقي معالِم
وربع له فيه مصلّى ومسجدً
بِها حجرات كان يَنزِلُ وَسطَها
من الله نور يُستضاءُ ويُوقد
(ديوان حسان بن ثابت ٦٠)

اللهُمّ إنَّ العيش عيش الآخرة
فارحم الأنصار والمهاجرة
(ديوان عبد الله بن رواحة ١٤١)



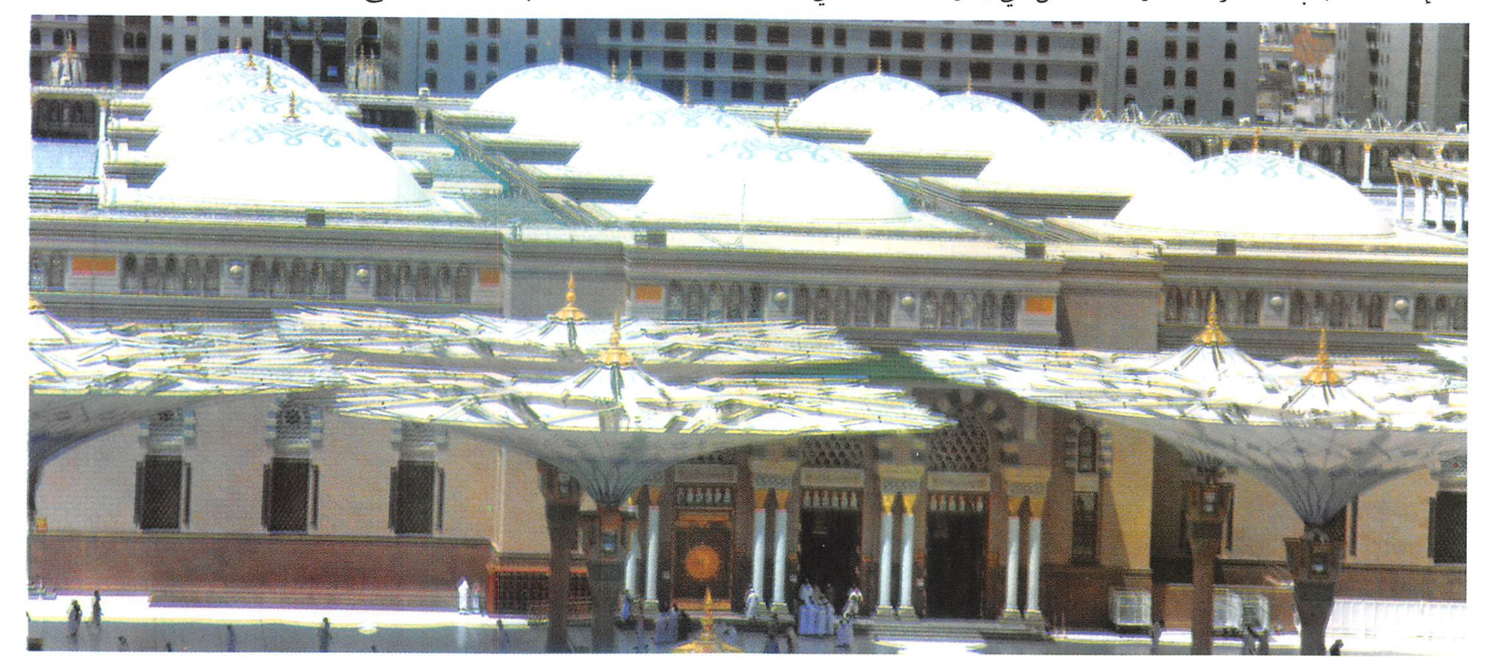
منظر بهيج لباب الملك فهد
A captivating view of Fahad Gate





منظر السقف والقباب المتحركة

إنّ عدد القباب المتحركة ٢٧ وقد استعمل في زخرفتها الذهب في مقدار ٦٨ كيلو. إن هذه القباب المتحركة تنفتح وتنغلق ميكانيكياً عند الضرورة



The sliding domes and the rooftop

There are 27 domes on the roof and 67 kilograms of gold has been used in their embellishment.

الشمسيات (المظلات) الأتوماتيكيّة في صحون المسجد النبوي

Retractable umbrella-like canopies affixed to free-standing columns in the Al Masjid-un-Nabawi courtyard.

الضفّة وأصحابها

الضفّة: مظلّةٌ أو مكان ظليل، إنّ هذه الدكّة المتصلة بالجانب الشرقي الشمالي للمسجد النبوي. أصبحت أول مدرسة في العالم الإسلامي، وإنها مُحاطة بالشبكة النحاسيّة المرتفعة إلى ذراعين، في هذه الأيام وهي تقع بإزاء محراب التهجد على جانب اليمين عند مدخل باب جبرئيل وهي تسع قرابة ٤٠ في ٤٠ ذراعاً، وكان يقيم بها المسلمون الذين لم يكن لهم مسكن ولا بيت، فهم كانوا يُسمُّون بـ «أهل الضفّة»، فهم كانوا يدرسون على رسول الله صلى الله عليه وسلم الدين والأحكام الشرعية، كما كانوا يخرجون أحياناً إلى أماكن أخرى لتبليغ الإسلام.



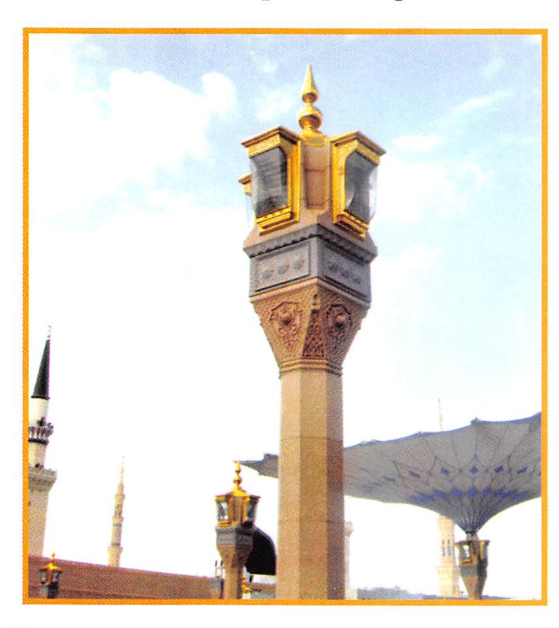
Suffah and Ashaab-us-Suffah

A Shaded place or a shelter is called 'Suffah'. The raised platform adjacent to the north-east corner of the old Al Masjid-un-Nabawi had the honour of being the first school of Islam. Today the place is marked off by a 2-ft. high brass railing, directly facing the mihrab-ut-Tahajjud on your right when you enter from Jibrael Gate. The 40X40 ft. platform was the house of the Muslims who had no place to live. They were called the Ashaab-us-Suffah. They used to learn Islam and the orders of Shariah from Rasulullah ﷺ. From time to time they visited other places to spread Islam too.



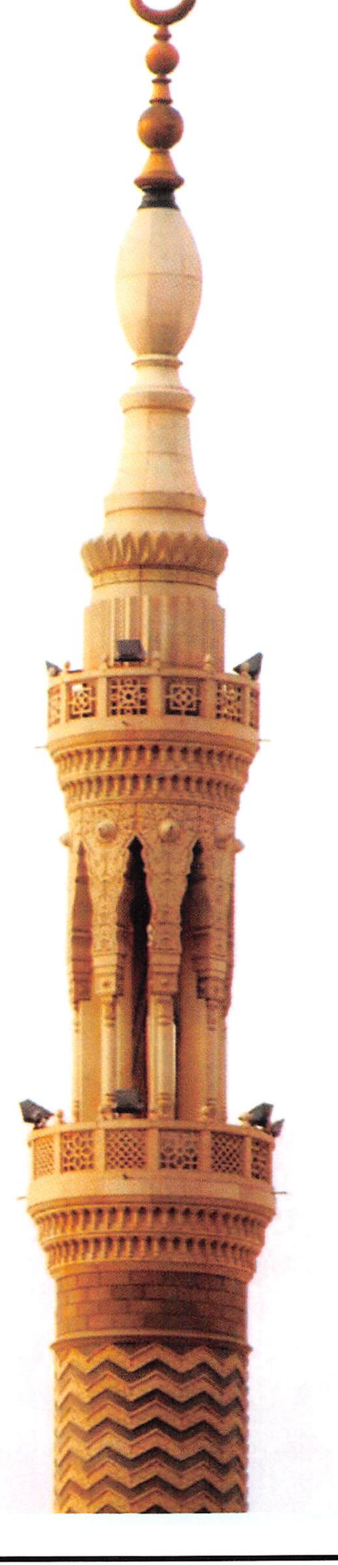
في المسجد النبوي ١٥١ أسطوانة للضوء قد رُكبتُ بما فوقها كراتٌ كبيرة

Lights mounted on 151 marble and brass pillars illuminate the entire Al Masjid-un-Nabawi at night



أغرّ عليه للنبوة خاتم
من الله مشهود يلوح ويُشهد
وضم الإله اسم النبي إلىٰ اسمه
إذ قال في الخمس المؤذن أشهد

(ديوان حسان بن ثابت ٥٤)



البقيع

هذه مقبرة مرتفعة من سطح الأرض، وهي تقع في المشرق من المسجد النبوي الشريف، وهي تسمّى «البقيع» قد دفن فيها زهاء عشرة آلاف من أصحاب النبي ﷺ، كما دفنت فيها أزواج النبي صلى الله عليه وسلم، ونفر من ذريته عليه السلام.



Jannat-ul-Baq'i

On the eastern side of Al Masjid-un-Nabawi, slightly above ground-level is a graveyard that is called jannat ul-Baqi. It is the resting place of the Wives of Rasulullah ﷺ, his family members and nearly ten thousand Companions رضي الله عنهم

مقبرة عثمان رضي الله تعالى عنه
Grave of Hazrat Usman رضي الله عنه

هذه القطعة الأرضية المباركة التي قد دَفن فيها رسولُ الله ﷺ بيديه كثيراً من أصحابه رضي الله عنهم، ورُوي أنه عليه السلام يشفع للمسلمين الّذين يُدفنون فيها (أخبار المدينة ٢٠٥)

The most enviable piece of land on the face of earth where Rasulullah ﷺ, with his own hands, buried many of his companions رضي الله عنهم. It is said in a Hadith that Rasulullah ﷺ will intercede on behalf of those buried here on the Day of Judgment.



هذا مبنى إدارة التدفين وغسل الموتى، الواقع في داخل البقيع على جانب اليمين من الباب الرئيسي، حيث تتوفر جميع التجهيزات للتدفين وغسل الموتى.

Entering from the main door, on the right is a building with complete facilities for preparing the dead for the grave.



مرقد جديد أعِدَ لصاحب حظٍ

The last resting place waiting for some fortunate one

مسجد الغمامة (مصلّى العيد)

يقع هذا المسجد على بُعد مائة أقدام من المسجد النبوي الشريف في الجنوب الغربي، خارج إحاطة المسجد النبوي في جهة باب السلام. إن النبي ﷺ قد أدّى صلاة عيد الفطر وعيد الأضحى في هذا المكان أوّل مرةٍ، واستمر أداء العيدين في نفس المكان إلى التاسع الهجري، والمسجد يُسمّى بـ «مسجد المصلى» أيضاً، كما كان رسول الله ﷺ صلى بالناس صلاة الاستسقاء في هذا المكان، فانتشرت الغمام وقتئذٍ وأمطرت السماء، فلذلك يُسمّى المسجد بـ «مسجد الغمامة» أيضاً، وهذا المسجد مغلق (محجور) في هذه الأيام لا تؤدّى فيه الصلوات بعد ما توسع المسجد النبوي الشريف إلى حدود هذا المسجد، وقد احتفظ المسجد تذكاراً للنبي ﷺ. (أثار المدينة ٨٨)

Masjid-ul-Ghamamah

On coming our of Al Masjid-un-Nabawi from Al Salaam Gate, this Masjid lies about a hundred feet in the south-west, beyond the courtyard. In the second year after Hijrah, Rasulullah ﷺ offered the two Eid salahs for the first time in Al Masjid-ul-Gamamah. People offered the two Eid Salahs here till the 9th Century Hijrah. This masjid is also known as Masjid-ul-Mussalla. The reason why this Masjid is called Ghamamah (cloud) is that Rasulullah ﷺ had once offered salah Istasqa here. Clouds had suddenly appeared and it had started to rain heavily. The Masjid is no longer in use because of its proximity to Al Masjid-un-Nabawi after the latter's extension. Masjid-ul-Gamamah has been preserved in memory of Rasulullah ﷺ

مسجد علي بن أبي طالب رضي الله تعالى عنه

يقع هذا المسجد على بُعد ٢٩٠ متراً من المسجد النبوي الشريف، وقد أدّى الرسول ﷺ صلاة العيد في هذا المكان أيضاً، وقد قام الملك فهد بإصلاحه وتوسعته عام ١٤١١هـ، ومساحته ٨٨٦ متراً مربعاً، كما ترتفع منارته إلى ٢٦ متراً (معالم دار الهجرة ١٤٣)



Masjid Ali bin Abi Talib

Rasulullah ﷺ offered Eid salah here in Masjid Ali رضي الله عنه bin Abi Talib too. It is located at a distance of 290 m from Al Masjid-un-Nabawi. In 1411 A.H. its extension and renovation was carried by Shah Fahad. It occupies an area of 886sq. meters and its minaret is 26 meters high.

مسجد أبي بكر الصديق رضي الله تعالى عنه

يقع هذا المسجد على بُعد ٤٠ متراً من مسجد الغمامة، وعلى بُعد ٣٣٥ متراً من المسجد النبوي الشريف، والنبي ﷺ أدى صلاة العيد هنا في بعض المرّات، ثم صلى بالناس خليفته الأوّل «أبو بكر الصديق» رضي الله عنه مرّاتٍ، فلذلك سُمّي هذا المسجد باسمه، وبناء المسجد الحالي قد قام به «السلطان محمود خان التركي»، كما قام بإصلاحه الملك فهد بن عبد العزيز عام ١٤١١ هـ. (معالم دار الهجرة ١٤٣).

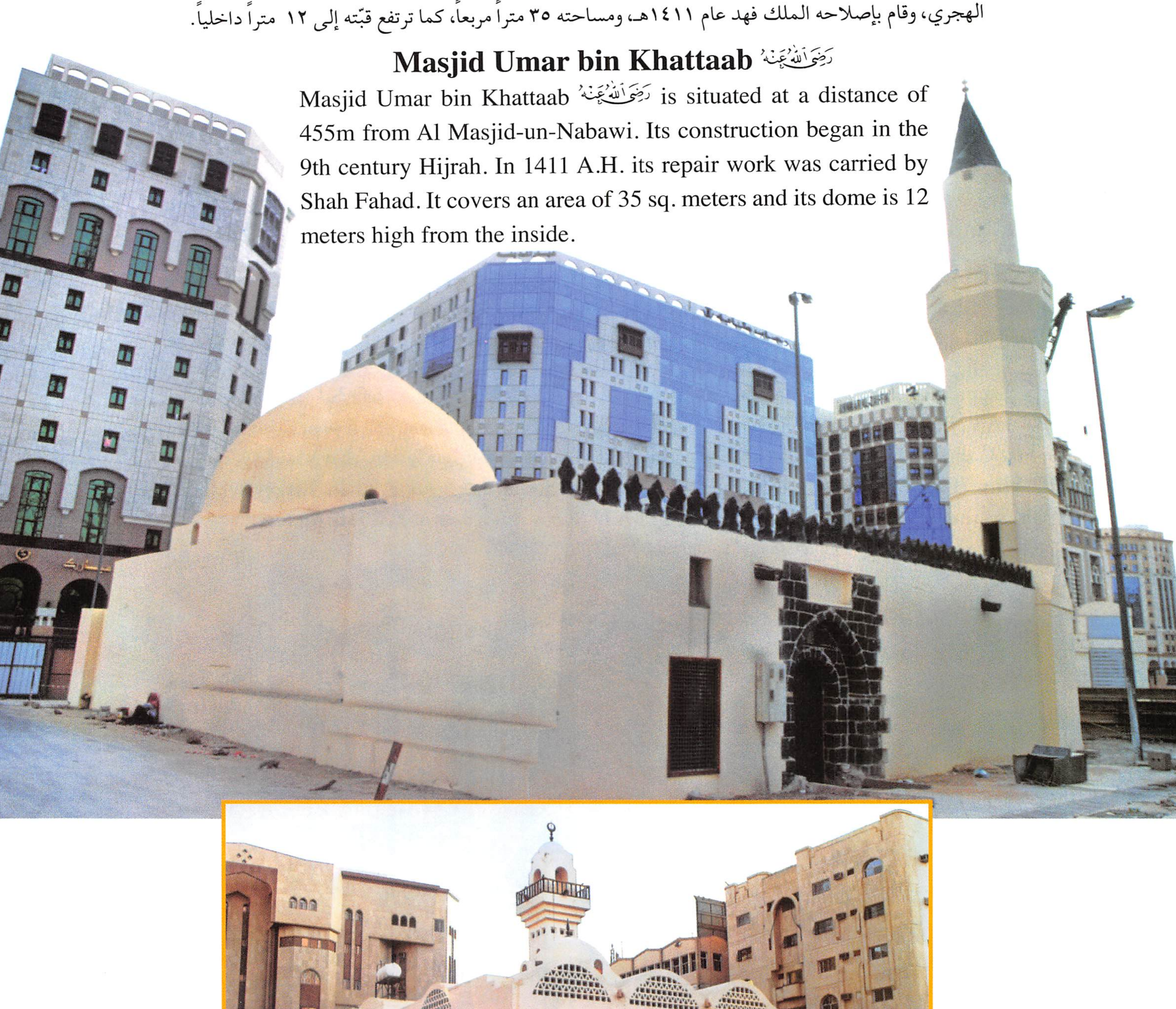
Masjid Abu Bakr Siddique

At a distance of 40m from Masjid-ul-Ghamamah and 335m from Al Masjid-un-Nabawi lies Masjid Abu Bakr Siddique رضي الله عنه. The last Prophet ﷺ offered Eid salah here on a few occasions. Latter, the fist Caliph, Hazrat Abu Bakr Siddique رضي الله عنه led salah here and that is why this Masjid is named after Him. The present building was constructed by Sultan Mahmood Khan Trukey while its repairs were carried out by Shah Fahad in 1411 A.H. It covers an area of 2925sq. Meters



مسجد عمر بن الخطاب رضي الله تعالى عنه

يقع هذا المسجد على بُعد ٤٥٥ متراً من المسجد النبوي الشريف، وقد بُني هذا المسجد أوّلاً في القرن التاسع الهجري، وقام بإصلاحه الملك فهد عام ١٤١١هـ، ومساحته ٣٥ متراً مربعاً، كما ترتفع قبّته إلى ١٢ متراً داخلياً.



Masjid Umar bin Khattaab رضي الله عنه

Masjid Umar bin Khattaab رضي الله عنه is situated at a distance of 455m from Al Masjid-un-Nabawi. Its construction began in the 9th century Hijrah. In 1411 A.H. its repair work was carried by Shah Fahad. It covers an area of 35 sq. meters and its dome is 12 meters high from the inside.

مسجد المستراح

هذا مما يعرف أن رسول الله صلى الله عليه وسلم قد استراح في هذا المكان عندما كان يرجع من غزوة أحد ويقع هذا المسجد في طريق سيد الشهداء رضي الله تعالى عنه

Masjid-ul-Mustarah

It is said that on his return from the Battle of Uhud, Rasulullah صلى الله عليه وسلم rested here for some time. The Masjid is located on the Sayyad-ush-Shuhada رضي الله عنه Road.

سقيفة بني ساعدة

هذا هو المكان الذي بايع الصحابة رضوان الله عليهم أجمعين على يد أبي بكر الصديق رضي الله تعالى عنه فيه بعد المشاورة فيما بينهم يوم توفي رسول الله (ﷺ (البداية والنهاية ٥/٢٦٦)



Saqeefah Banu Sai'dah

This is the place where after the demise of Rasulullah ﷺ his Companions after due consultation, offered oath of allegiance at the hand of Hazrat Abu Bakr Siddique رضي الله عنه pledging to obey him as a Caliph

صورة رسالة من رسائل رسول الله ﷺ التي أرسلها إلى الملوك

An image of one of the letters written by Rasulullah ﷺ to the rulers of foreign countries.



بسم الله الرحمن الرحيم محمد رسول الله



وادي العقيق

أطول الأودية بالمدينة المنورة وجاء في الصحيحين: سمعت النبي ﷺ بوادي العقيق يقول:

أتاني الليلة آتٍ من ربّي فقال: صلِّ في هذا الوادي المبارك (صحيح البخاري ١٥٣٤) وكان حيطان وبيوت عروة بن الزبير رضي الله عنه وسعيد بن العاص رضي الله عنه ومروان بن الحكم في نفس المكان.

Aqeeq Valley

An extensive valley of Madinah Munawwarah. It is written in Sahih Bukhari and Muslim that Rasulullah ﷺ said, "My Allah has sent Me a message telling Me to offer salah in this blessed valley. Hazrat Urwah bin Zubair رضي الله عنه, Saeed bin 'Aas رضي الله عنه, Marwan bin Hakam and other Companions had their homes and gardens in Aqeeq Valley too.

مسجد الشيخين رضي الله تعالى عنهما

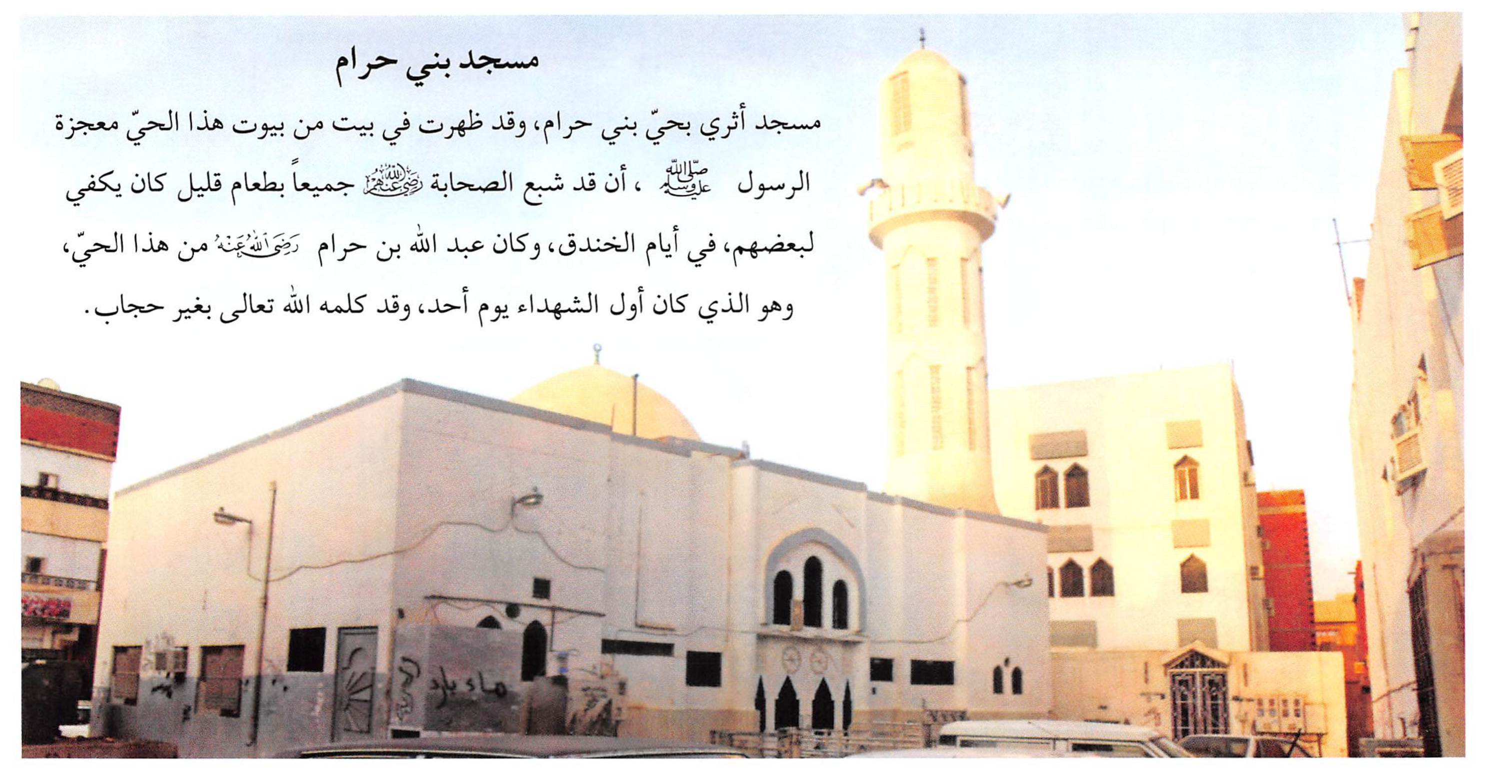
يقع هذا المسجد بقرب مسجد المستراح، كان رسول الله ﷺ قد نزل بهذا المكان وبات فيه ليلة ورد من كان قليل العمر من الصحابة رضي الله تعالى عنهم.

Masjid-us-Shaykhain

This Masjid is located near Masjid Mustarah. Rasulullah ﷺ on His way to the Battle of Uhud had camped here for the night. He had turned back from here the under-age Companions who could not take part in the battle.

مسجد بني حرام

مسجد أثري بحيّ بني حرام، وقد ظهرت في بيت من بيوت هذا الحيّ معجزة الرسول ﷺ، أن قد شبع الصحابة رضي الله عنهم جميعاً بطعام قليل كان يكفي لبعضهم، في أيام الخندق، وكان عبد الله بن حرام رضي الله عنه من هذا الحيّ، وهو الذي كان أول الشهداء يوم أحد، وقد كلمه الله تعالى بغير حجاب.



Masjid Bani Haraam

This historic Masjid is found in Place of Bani Haraam. It was in one of the houses of Bani Haraam that the miracle of Rasulullah ﷺ took place when, on the occasion of the Battle of the Ditch, food for a few people sufficed for the entire company of his Companions. Hazrat Abdullah bin Hiraam رضي الله عنه, the first martyr of the Battle of Uhud, Belonged to the tribe of Bani Hiraam too.

قلعة وبئر كعب بن الأشرف

كان كعب بن الأشرف شاعراً ذاثروةٍ، وكانت أمه يهودية يُدبّر المؤامرة ضد المسلمين، ويقول الشعر المسيء إليهم، فقتله محمد بن مسلمة رضي الله عنه امتثالاً بأمر رسول الله ﷺ ، وآثار قلعته توجد في الجنوبي الشرقي من المدينة المنورة في الطريق إلى سد بطحان.



Fort and Well of Ka'ab bin Ashraf

Ka'ab bin Ashraf was a wealthy poet whose mother was a jewess. He used to hatch conspiracies against the Muslims and recite insulting verses against them. Hazrat Muhammad Muslimah رضي الله عنه, on the orders of Rasulullah ﷺ , put an end to his base life. The ruins of his castle are to be found south-east of Madinah, on the way to Buthan Dam.



سد بطحان

سد معروف للمدينة المنورة، روي عن عائشة رضي الله عنها: أن بطحان نهر من أنهار الجنة

Buthan Dam, the famous dam of Madinah Munawwarah. Hazrat Ayesha رضي الله عنها has been quoted as saying that Buthan is a spring from the springs of Paradise.



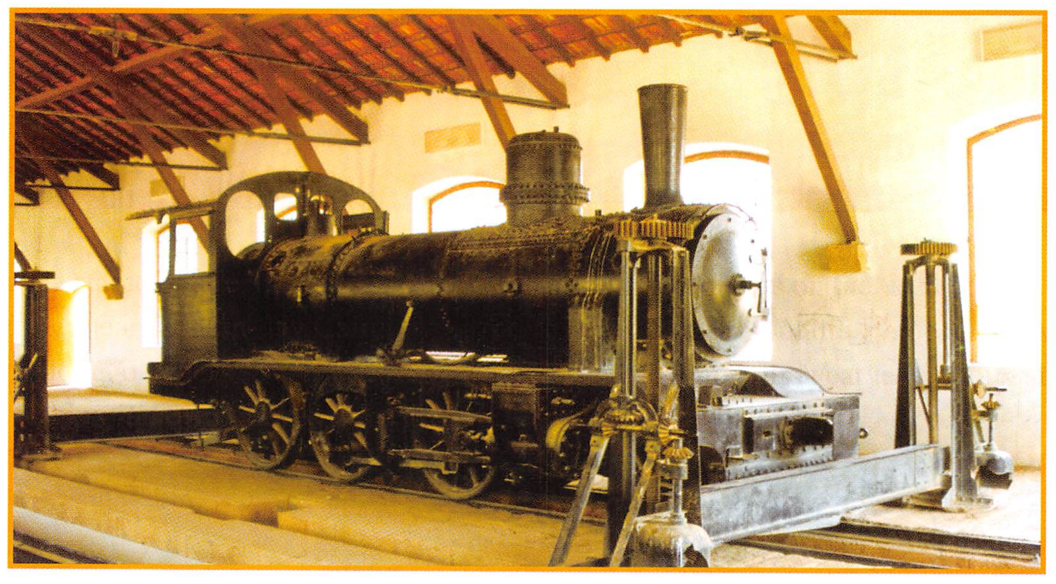
محطة القطار في المدينة المنوّرة

إن الأتراك قد كانوا مدّوا الخطوط الحديدية من تركيا إلى المدينة المنوّرة، على عهد الخلافة العثمانية، وهذه المحطة قائمة منذ ذلك اليوم.

Madinah Railway Station

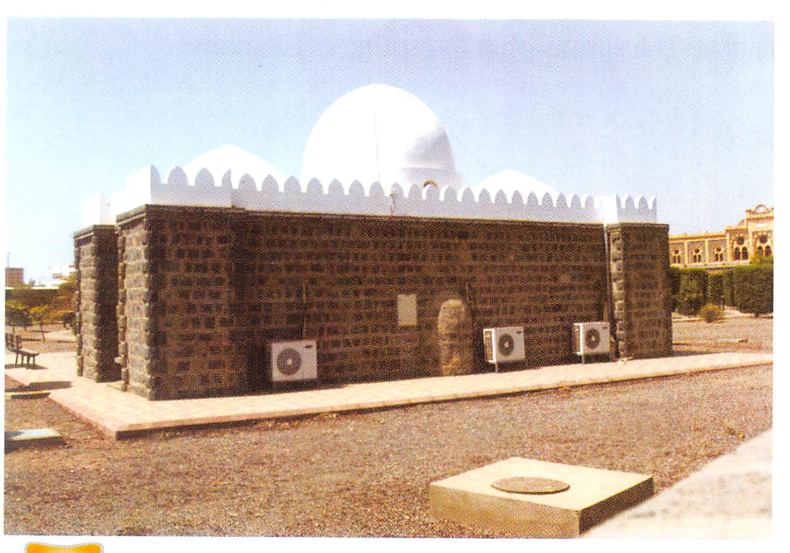
During the Ottoman Caliphate, the Turks laid a railway line from Madinah to Turkey to facilitate travel and to transport goods. The Railway Station, a relic of those days, still stands safe and sound.





Engine of train--- a reminder of the Ottoman era

قاطرة القطار أيضاً واضحة في هذه الصورة



مسجد السقيا

يقع هذا المسجد داخل محطة القطار التركية، يقرب بئر كان قد توضأ منها رسول الله ﷺ عند ذهابه إلى غزوة بدر الكبرى، وكان ﷺ يشرب ماءها على الأكثر.

Masjid Suqya

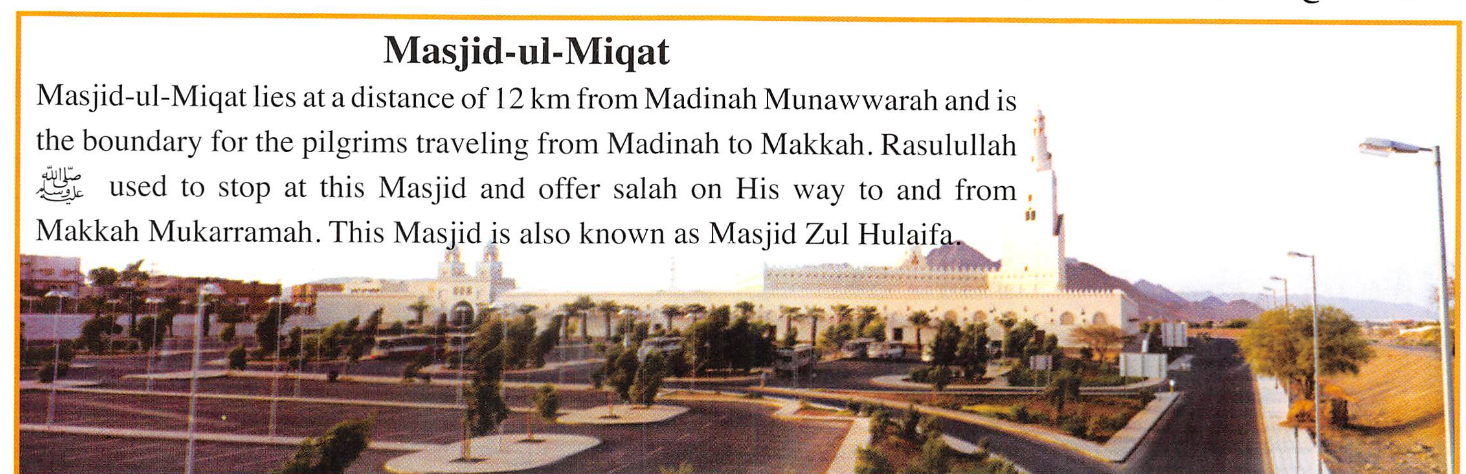
Found inside Ambariyah Railway Station, the Masjid is near Suqya Well with the water of which Rasulullah ﷺ performed ablution of his way to the Battle of Badr. Rasulullah ﷺ used to drink the water from this well too.

مسجد الميقات

يقع هذا المسجد على بُعد ١٢ كيلو متراً من المدينة المنوّرة، وهذا المكان ميقات لأهل المدينة وما حولها، وكان النبي ﷺ يقيم به عند ذهابه إلى مكة المكرمة والرجوع منها ويؤدي الصلاة، ويُسمّى هذا المسجد «مسجد ذي الحليفة» أيضاً. (كما في صحيح البخاري ١٥٣٣).

Masjid-ul-Miqat

Masjid-ul-Miqat lies at a distance of 12 km from Madinah Munawwarah and is the boundary for the pilgrims traveling from Madinah to Makkah. Rasulullah ﷺ used to stop at this Masjid and offer salah on His way to and from Makkah Mukarramah. This Masjid is also known as Masjid Zul Hulaifa.



بئر غرس

هذه البئر الأثرية بقرب مدارس الشاوي عند مسجد قباء، وكان الرسول ﷺ يشرب منها على الأكثر، وكان قد أوصى بأن يغسل من مائها (طبقات ابن سعد ٢/٢٤٤)

Bi'r al-Ghars

This historical well is located next to Madrasah Al-Shawi at a distance of 1 km. north of Masjid-ul-Quba. Rasulullah ﷺ often drank its water and asked to be bathed with it after His demise.



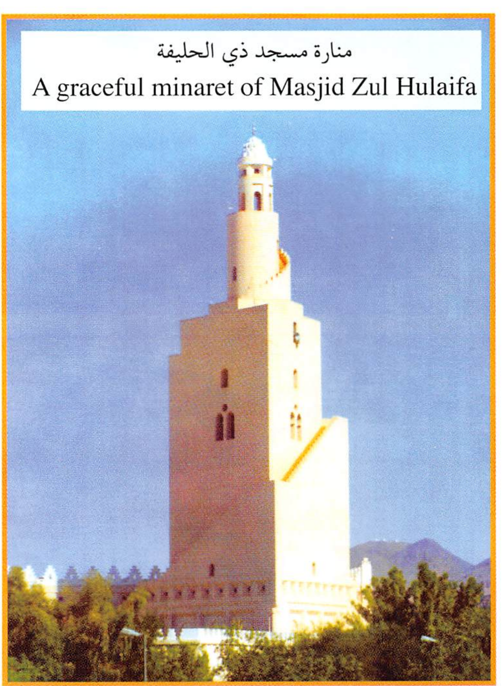
مسجد العنبرية

هذا المسجد المبني منذ العهد التركي، يقع بقرب محطة القطار القديمة

Masjid Ambariyyah

Constructed during the rule of the Turks, this ancient Masjid is located near the Railway Station.





منارة مسجد ذي الحليفة

A graceful minaret of Masjid Zul Hulaifa

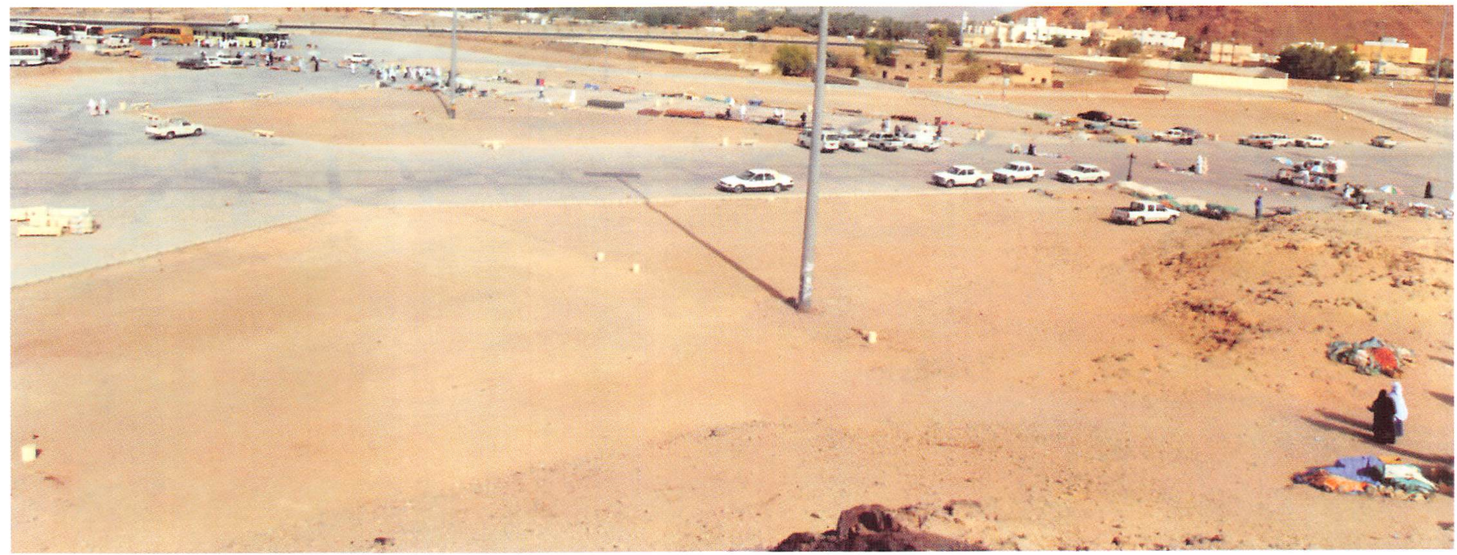
جبل أحد

قال رسول الله ﷺ: إنَّ أحداً جبل يحبنا ونحبه (صحيح مسلم ١٣٩٣)

إن جبل أحد يقع من الجانب الشمالي من المدينة المنوّرة في حدودها، وهو على بُعد ٤ كيلو أمتار من المسجد النبوي الشريف، وهو طويل شرقاً وغرباً، وطوله ٧,٤٤ كيلو أمتار، كما يبلغ عرضه إلى ٣,١٤ كيلو أمتار وارتفاعه من سطح الأرض إلى ٣٠٠ متراً، وله قمم مختلفة.

Mount Uhud (Jabl Uhud)

Mount Uhud guards the northern boundary of Madinah Munawwarah. Al Msjid-un-Nabawi lies four kilometers from here. The mountain extends 7.44 km from the east to the west, is 3.14 km in breadth and rises 300 meters into the sky. It has various peaks.



ساحة أحد

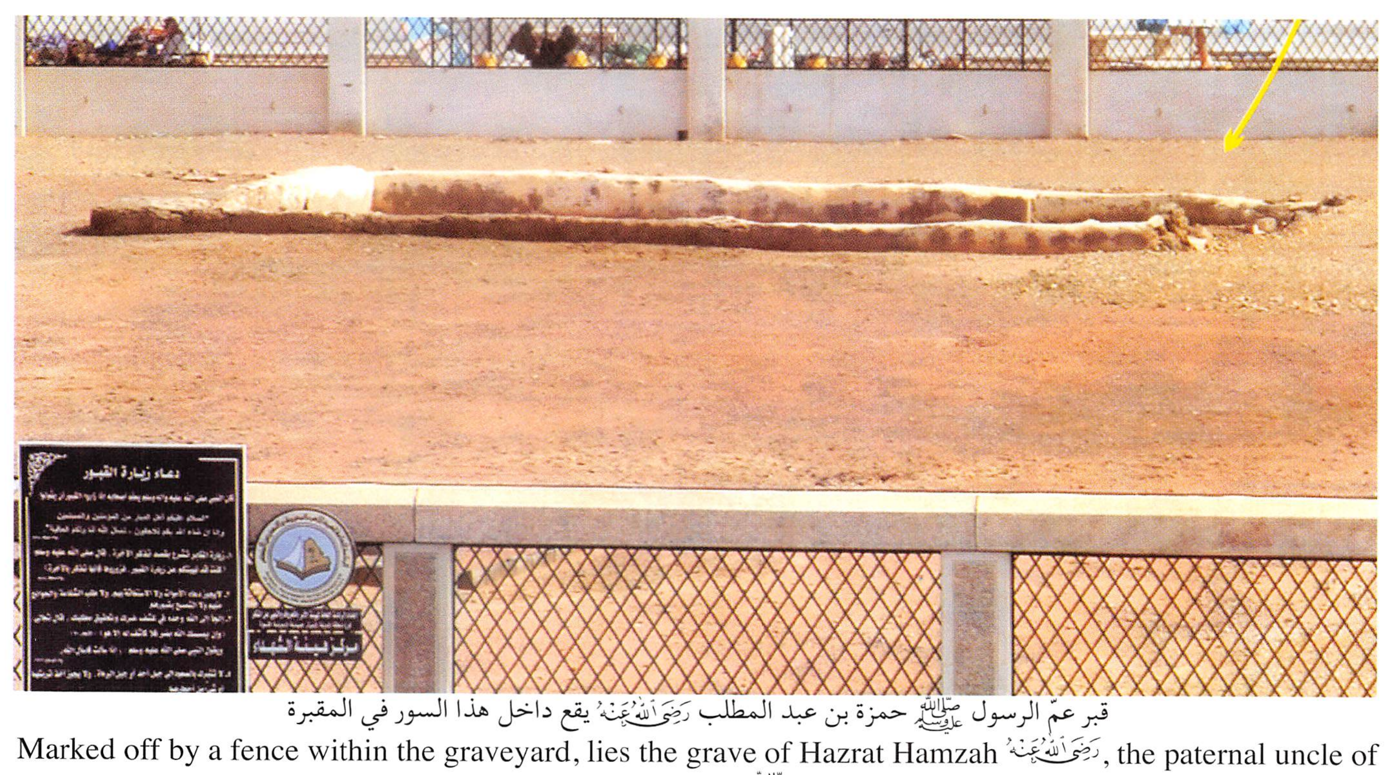
هذا هو المكان الذي وقعت فيه معركة أحد، قد جرح النبي ﷺ فيها، وأصيبت بعض أسنانه، وأُدمي وجهه عليه السلام، واستشهد سبعة من أصحابه واحداً تلو الآخر دفاعاً عن رسول الله ﷺ وفداءً له، وقد استشهد ومُثِّلَ عمّه العزيز سيد الشهداء حمزة بن عبد المطلب رضي الله عنه في هذه المعركة. (البداية والنهاية ٣١/٤)

Uhud Ground

This is the site of the Battle of Uhud. Rasulullah ﷺ was wounded during this battle. He lost His teeth and His face was covered with blood. Seven of His Companions, one after the other, embraced martyrdom in defending Him from the non-believers. It was during this battle too that His beloved uncle Hazrat Hamza's رضي الله عنه body was mutilated.

مقبرة شهداء أحد: قبور شهداء أحد داخل هذا السور المربع في حضيض جبل أحد. (البداية والنهاية ٤٣/٤)

Graveyard of the Martyrs of Uhud: At the foot of Mount Uhud lies the graveyard where the martyrs of Uhud are buried.

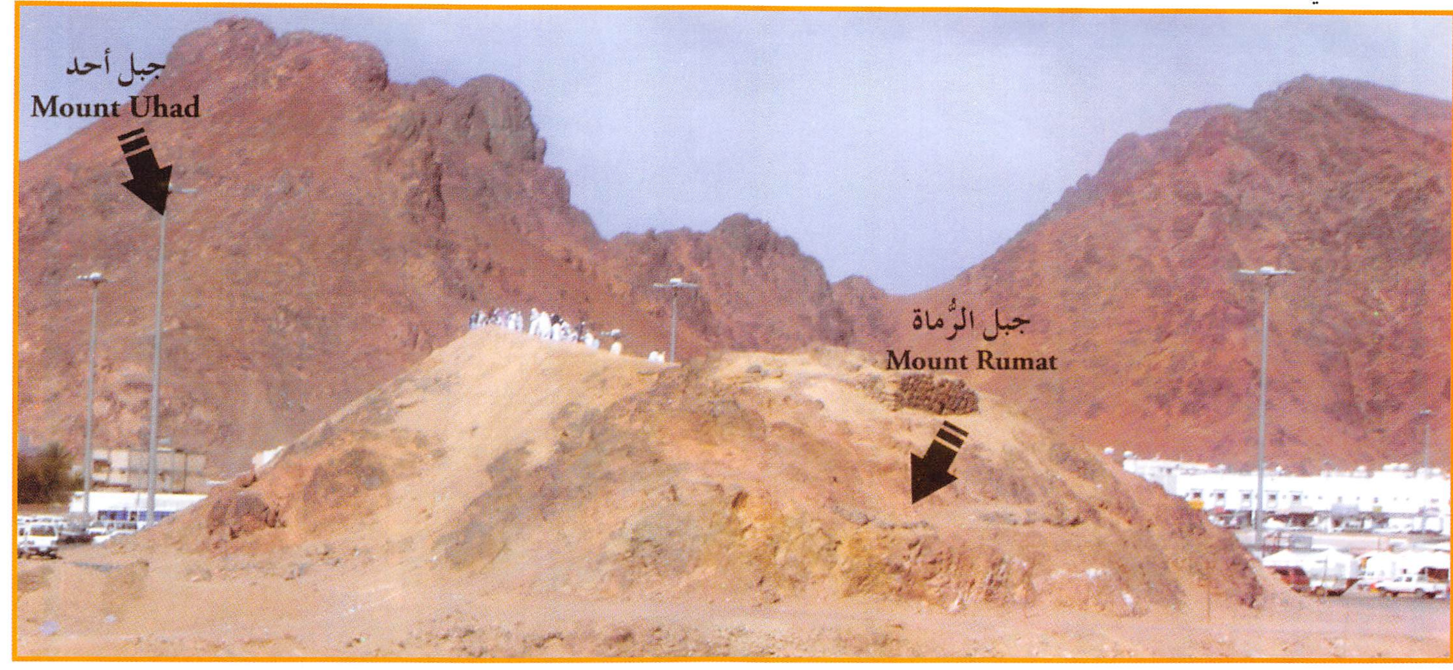


قبر عمّ الرسول ﷺ حمزة بن عبد المطلب رضي الله عنه يقع داخل هذا السور في المقبرة

Marked off by a fence within the graveyard, lies the grave of Hazrat Hamzah رضي الله عنه, the paternal uncle of Rasulullah ﷺ

جبل الرُّماة

إن في ضفّة وادي القناة، وبقرب جبل أحد ربوة حيث وظف رسول الله ﷺ خمسين صحابياً من الرماة تحت إمارة عبدالله بن جبير رضي الله عنه ، وقد هجم خالد بن وليد رضي الله عنه (قبل إسلامه) بجيشه على المسلمين من خلف هذا التل، كما قتل وحشي رضي الله عنه (قبل إسلامه) حمزة رضي الله عنه بن عبد المطلب سرّاً في ناحية شرقية لهذا الجبيل، وطول هذا الجبيل ١٧٧ متراً، وعرضه ٥٥ مترا وارتفاعه ٢٠ متراً (كما في تفسير ابن كثير ٣٩٦)

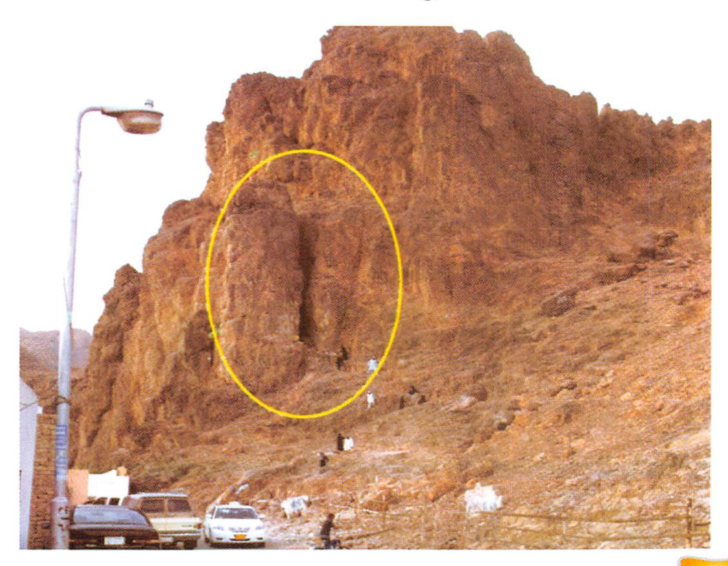


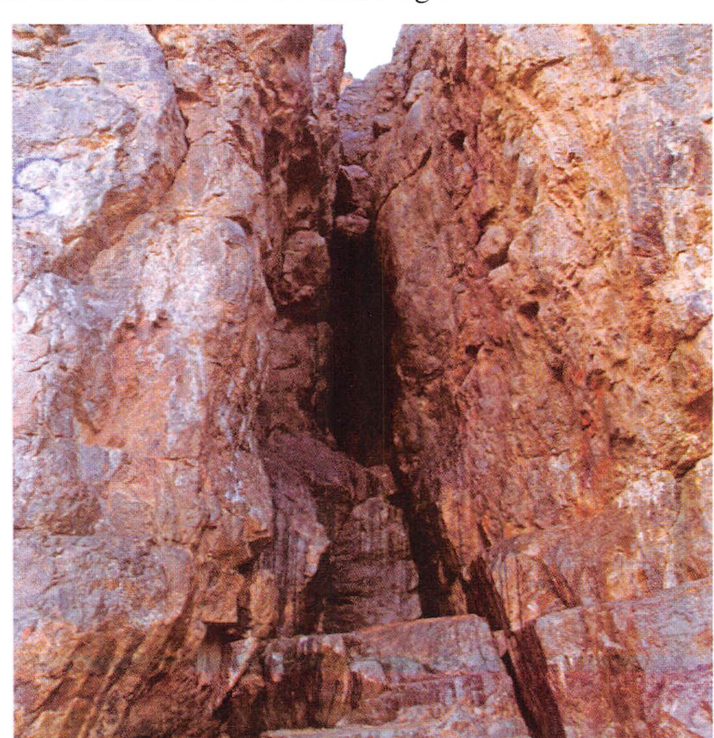
Mount Rumat

At the edge of the Qana valley, near Jabl Uhud, there is a hillock where Rasulullah ﷺ had posted fifty archers under the command of Hazrat Abdullah bin Jubair رضي الله عنه, during the battle of Uhud. Hazrat Khalid bin Waleed رضي الله عنه, (before accepting Islam) attacked the Muslims from the rear of this hillock. It was at the foot of this very hillock that Hazrat Wahshi رضي الله عنه (before embracing Islam) has lain in wait and martyred Hazrat Hamzah رضي الله عنه. Mount Rumat is 177 meters in length; is 55 meters in breadth and is 20 meters high.

يذكر عن هذا الغار أن النبي ﷺ استراح فيه بعدما جرح في غزوة أحد

It is said that Rasulullah ﷺ took refuge in this cave when He was wounded during the Battle of Uhud.





مسجد الأمير حمزة رضي الله عنه

المسجد الواقع في حضيض جبل أحد موسوم باسم حمزة رضي الله عنه بن عبد المطلب عمّ الرسول ﷺ

بكت عيني وحُق لها بكاها
وما يغني البكاءُ ولا العويل
على أسد الالهِ غداة قالوا:
أحمزةُ ذاكم الرجلُ القتيلُ
أصيبَ المسلمون به جميعاً
هناك وقد أصيب به الرسولُ
(ديوان عبد الله بن رواحة ٣٠)

Masjid Ameer Hamzah

Elegant and serene, this Masjid named after Rasulullah's ﷺ uncle, Hazrat Hamzah رضي الله عنه, stands at the foot of Mount Uhud.



مسجد أبي ذر الغفاري رضي الله تعالى عنه
Masjid Abu Zarr رضي الله عنه



مسجد الإمام البخاري رحمه الله تعالى
Masjid Imam Bukhari رضي الله عنه

Masjid-ul-Jumu'ah

It was a Friday when Rasulullah ﷺ set off from Quba to Madinah during migration. He stopped at this place where Masjid jumu'ah now stands and offered the Friday salah. This was His first Friday in Madinah Munawwarah. Coming back from Masjid-ul-Quba towards Madinah, there is a turning which leads to Masjid-ul-Jumu'ah, standing in all its splendour on the right hand side.

مسجد الجمعة

عندما خرج النبي ﷺ من قباء إلى المدينة المنورة فكان يومئذ يوم الجمعة فنزل رسول الله ﷺ في هذا المكان وأدّى صلاة الجمعة، فكانت هذه أول جمعة أدّاها رسول الله ﷺ في المدينة المنوّرة فبنى هذا المسجد في نفس المكان، ويقع هذا المسجد على جانب الطريق الأيمن من قباء إلى المدينة المنورة، وأصبح المسجد عظيماً في هذه الأيام. (كما في أخبار مدينة ١٤٠، مجمع الزوائد ٦/٦٢).



مسجد الإجابة

يقع هذا المسجد على طرف شارع الملك فيصل (شارع الستين) وهو على مسافة ٣٨٥ متراً من البقيع وجاء في صحيح مسلم: أن رسول الله ﷺ أقبل ذات يوم من العالية. حتّى إذا مرّ بمسجد بني معاوية، دخل فركع فيه ركعتين، وصلينا معه، ودعا ربه طويلاً. ثم انصرف إلينا – فقال ﷺ سألت ربي ثلاثاً. فأعطاني ثنتين ومنعني واحدةً – سألت ربي أن لا يُهلك أمتي بالسَنَة فأعطانيها. وسألته أن لا يهلك أمتي بالغرق فأعطانيها. وسألته أن لا يجعل بأسهم بينهم فمنعنيها. (٢٨٩٠)

فعرف مسجد بني معاويه باسم «مسجد الإجابة».

Masjid ul-Ijabah

Masjid ul-Ijabah is located at a distance of 385 km from Jannat-ul-Baqi, flanking Shahrah-i-Faisal (Shahrah-i-Sitteen). It is written in Sahih Muslim that Rasulullah ﷺ on coming back from Awali, had come upon the Masjid of Banu Muawiyah and offered two rakat's of salah along with His Companions in it. After salah Rasulullah ﷺ offered alengthy prayer to almighty Allah, then turned to his campanions saying, "I asked Almighty Allah for three favours and two of them have been granted. I prayed to Almighty Allah that may My ummah not be destroyed by famine or by drowning. These two requests were accepted. The third prayer that may My ummah be safe from mutual strife was not accepted." Masjid Ijabah thus took its name from this incident.

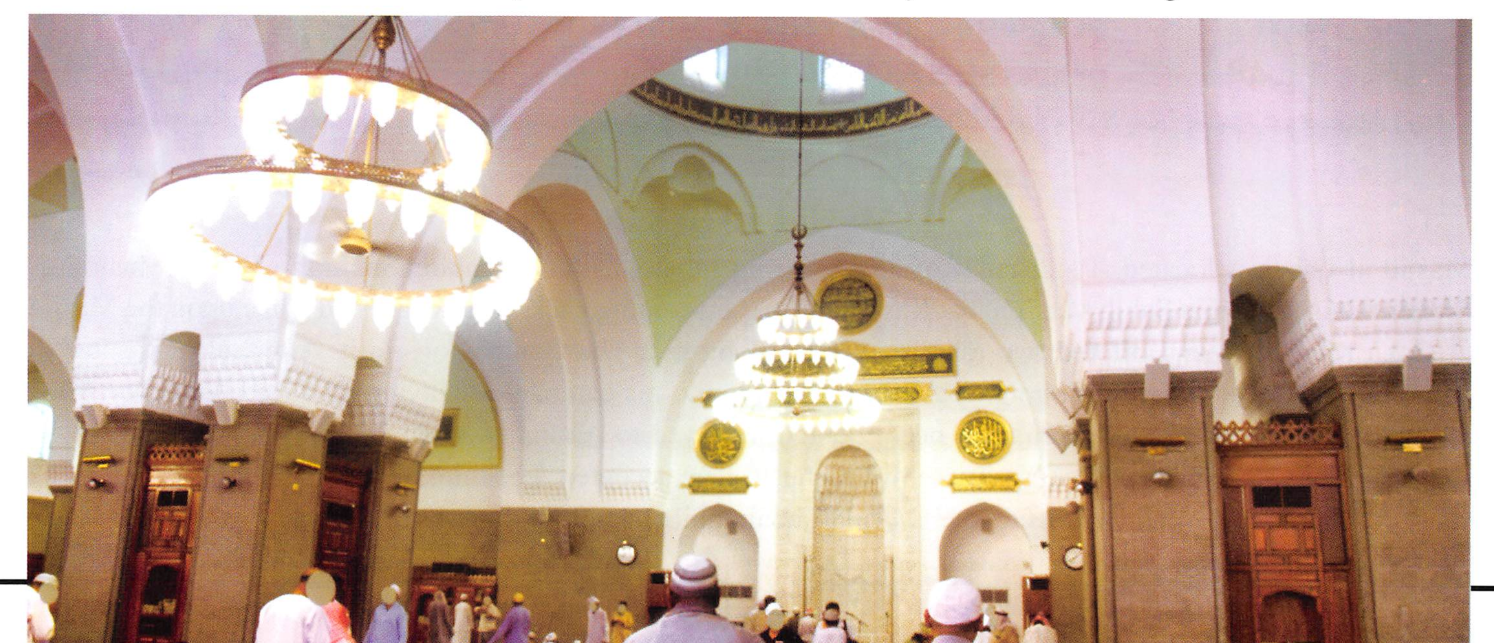
مسجد قباء

إن قباء معمورة تقع على بعد ثلاثة أميال من المدينة المنورة وكانت فيها دور الأنصار عند الهجرة كان رئيس قبيلة عمرو بن عوف آنذاك كلثوم بن الهدم رَضِيَ ٱللَّهُ عَنْهُ ، فأقام رسول الله ﷺ بمنزله أربعة أيام في قباء وقد أسّس بيديه المباركتين مسجد قباء، وهذا أول مسجد أسّس في التاريخ الإسلامي، وفضل هذا المسجد يرجع إلى هذه الوقعة أيضاً. (كما في صحيح البخاري ٣٩٠٦)

أفلح من يعالج المساجدا
ويقرأ القرآن قائماً وقاعدا
ولا يبيت الليل عنه راقدا
ومن يُرى عن الغبار حائدا
(ديوان عبد الله بن رواحة ٩٥)

Masjid Quba

Three miles form Madinah Munawwara is a settlement named Quba. At the time of migration to Madinah a large number of Ansar (local) families lived here. The leader of the Bani'Auf tribe was Hazrat Kulsoom bin Al-Hadm رَضِيَ ٱللَّهُ عَنْهُ. Rasulullah ﷺ stayed with him for four days in this village and laid the foundation of this Masjid with his own hands. This was the first Masjid to be built in Islamic history and as such holds great merit.



أداء النافلتين في مسجد قباء بعد الوضوء من البيت يعادل عمرة، والحديث الذي يبين هذا الفضل مكتوب في جدار المحراب (سنن الترمذي ٣٢٤، ج ١/١٩٣)

Performing ablutions at home and then going to Masjid Quba to offer two-nafil salah is equal in reward to performing an Umrah. These words are also written in Arabic above the mihrab of Masjid-ul-Quba.

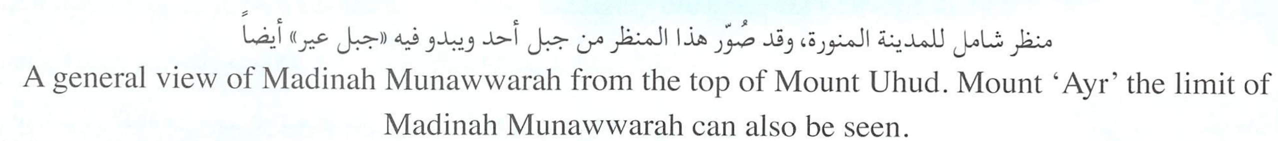
جَاشَـتِ الـنّـفْـسُ بِـالـهُـمُـوم ولـكِـنْ
سَـكَـنَـتْ عِـنْـدَمَـا نَـزَلْـنَـا الـمَـدِيْـنَـة

كيف لا تَسْكُنُ النفوسُ اِرتِـيَـاحـاً
عِـنْـدَ مَـنْ أُنْـزِلَـتْ عَـلَـيْـهِ الـسّـكِـيْـنَـة

(أطلس السيرة النبوية: شوقي أبو الخليل)

جبل جماوات
Mount Jamawaat





منظر شامل للمدينة المنورة، وقد صُوِّر هذا المنظر من جبل أحد ويبدو فيه «جبل عير» أيضاً

A general view of Madinah Munawwarah from the top of Mount Uhud. Mount ‘Ayr’ the limit of Madinah Munawwarah can also be seen.

مسجد القبلتين

يقع هذا المسجد على بعد ثلاثة أميال من المسجد النبوي، وهو يعتبر علامة لواقعة مهمّة في التاريخ الإسلامي، وكان المسلمون يصلون إلى بيت المقدس في بداية الأمر، ولكنه عليه السلام يحب أن تحول قبلة المسلمين إلى الكعبة المشرفة التي بناها إبراهيم عليه السلام، ويتوجهوا إليها في الصلوة، فكان رسول الله ﷺ ينظر إلى السماء مرة بعد مرة لتتحقق هذه الأمنية إلى أن قد نزلت آية تحويل القبلة أثناء الصلاة.

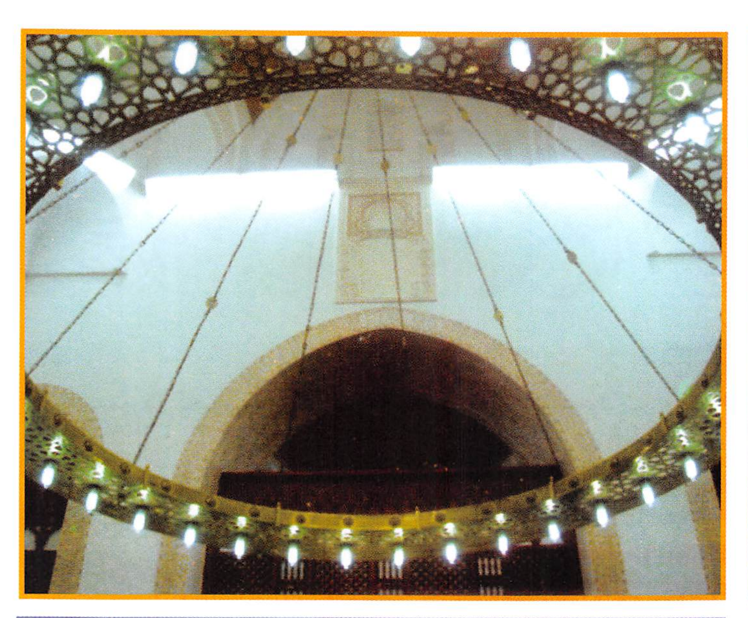
وقد نزل أمر تحويل القبلة في رجب أو شعبان عام ٢هـ عندما ذهب رسول الله ﷺ إلى بيت بشر بن معرور رضي الله عنه في حيّ بني سلمة، فثمّ حان وقت الظهر، فبدأ ﷺ يصلي بالناس في مسجد بني سلمه وقد أدّى ركعتين، فلما قام إلى الركعة الثالثة نزل الوحي فجأة لتحويل القبلة فتحول النبي عليه السلام والمسلمون معه من بيت المقدس إلى الكعبة المشرفة (طبقات ابن سعد ١/٢٠٨)



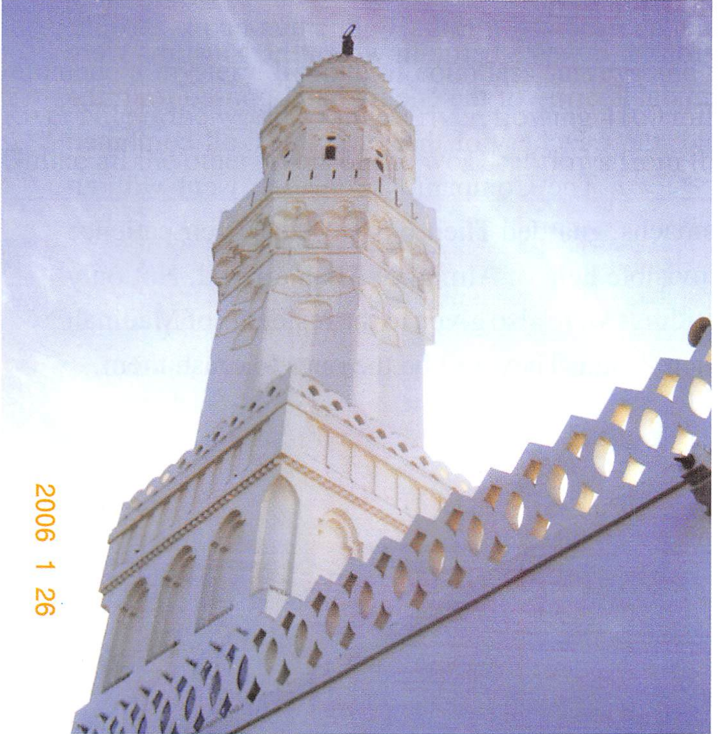
Masjid-ul-Qiblahtayn

Masjid-ul-Qiblahtayn is situated at a distance of three miles from Al Masjid-un-Nabawi. It is a witness to an important event in Islamic History. In the beginning the Muslims used to face Bait al-Muqaddas while offering salah. During His stay in Makkah Rasulullah ﷺ used to do the same but in such a way that the Ka'bah remained in front of Him too. However during the early days of His life, for about sixteen or seventeen months, He offered salah facing Bait al-Muqaddas completely, though it was His earnest desire that the Muslims should face the Ka'bah built by Hazrat Ibrahim عليه السلام. He used to look towards the heavens for the fulfillment of His desire and at last, while He was offering salah one day, the Ayat of changing the Qublah was revealed to Him.

This happened in Rajab or Sha'ban in the second year after Hijrah. Rasulullah ﷺ, was visiting Hazrat Bishr bin Birra bin Ma'roor رضي الله عنه in Banu Salmah when the call for Zuhr salah was given. He stood up to lead the salah and had just offered two rakats when, through revelation, the Ayat of changing the Qiblah was vevealed to Him. In the middle of salah Rasulullah ﷺ turned to face the ka'bah and the whole congregation followed Him. Since then the Muslims face the Ka'bah while praying.





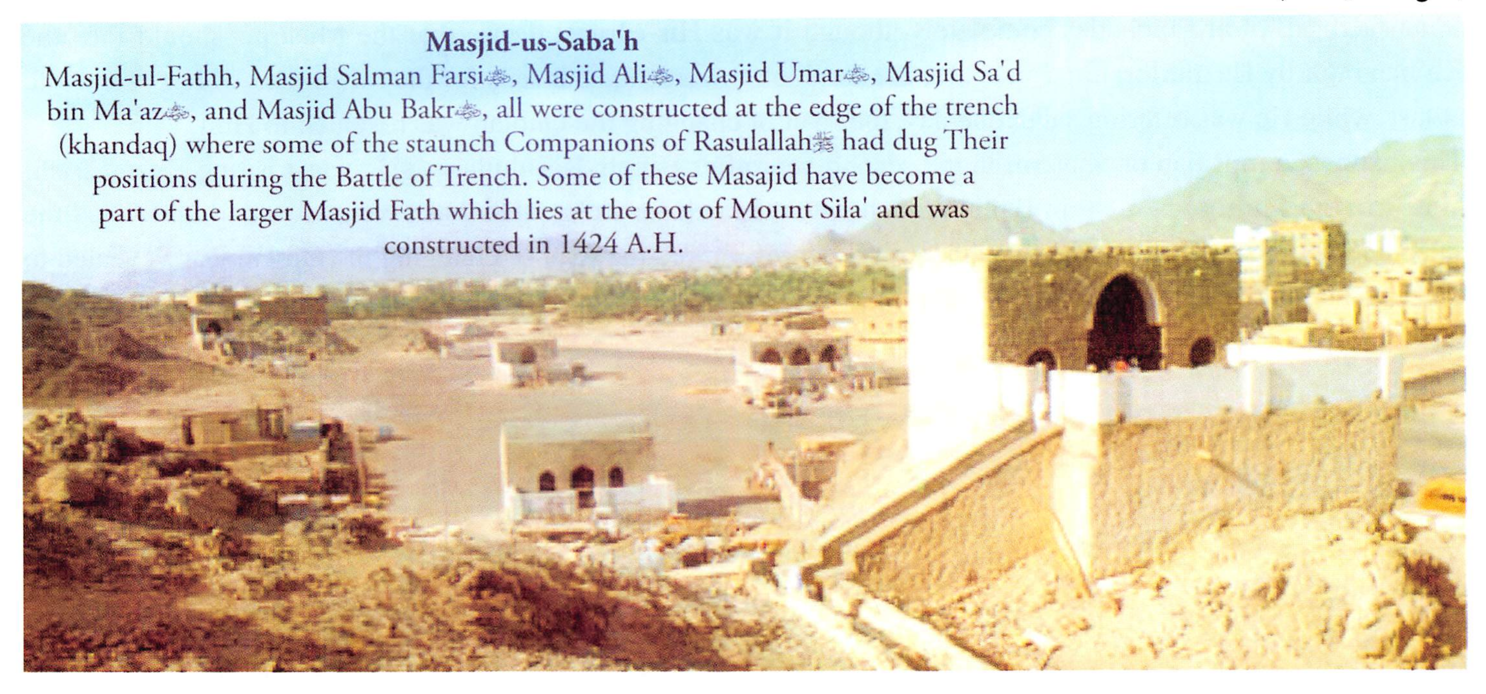


إن بيت المقدس يقع في الشمال من المدينة المنورة، والكعبة المشرفة تقع في الجنوب منها، فقد أُدِّي ركعتان من الصلوة إلى بيت المقدس وركعتان إلى الكعبة المشرفة، فلهذا الأمر يسمى هذا المسجد مسجد القبلتين (أي مسجد ذو قبلتين) وقد بقي المحراب الذي بدأ الرسول ﷺ الصلاة فيه إلى بيت المقدس وبدأ إمامته إليه.

Bait-ul-Muqaddas lies towards the north of Madinah Munawwarah wihle Ka'bah is located in the south. Thus two rakats of the same salah were offered facing exactly the opposite directions. The Masjid is thus known as Masjid-ul-Qiblahtayn, i.e. the Masjid of two qiblahs. Inside the Masjid, there is a Mihrab (niche in the wall) facing which Rasulullah ﷺ had begun leading the sala.

المساجد السبعة

وهي: مسجد الفتح، مسجد سلمان الفارسي، مسجد علي، مسجد عمر، مسجد سعد بن معاذ ومسجد أبي بكر رضي الله عنه، قد أسّست هذه المساجد على جانب الخندق الذي كانت به جبهات بعض الصحابة الأجلة بإزاء عسكر الكفار في غزوة الخندق، وقد بني مسجد كبير عام ١٤٢٤هـ يسمى «مسجد الفتح» قد انضم ببنائه بعض المساجد السبعة.



Masjid-us-Saba'h
Masjid-ul-Fathh, Masjid Salman Farsi رضي الله عنه, Masjid Ali رضي الله عنه, Masjid Umar رضي الله عنه, Masjid Sa'd bin Ma'az رضي الله عنه, and Masjid Abu Bakr رضي الله عنه, all were constructed at the edge of the trench (khandaq) where some of the staunch Companions of Rasulallah ﷺ had dug Their positions during the Battle of Trench. Some of these Masajid have become a part of the larger Masjid Fath which lies at the foot of Mount Sila' and was constructed in 1424 A.H.

مسجد الفتح

قد وقعت معركة الخندق في هذا الميدان، حيث ابتلى المسلمون ابتداءً إلى الحد الأقصى، حيث أحاط بهم عسكر الأعداء الحاشد، وتعرضوا لقلة الأشخاص والسلاح والقوات والإفلاس لشدة البرد، وغدر اليهود الحلفاء كأنّ المشاكل تجمعت عليهم، وأمضى الصحابة رضي الله عنهم أياماً في المجاعة، وثبتوا في الجبهات وربطوا الحجارة ببطونهم، ولما بلغ صبرهم إلى أقصى الحد الإنساني فتحركت قدرة الله عز و جل وجاء تهم نصرته بأن شرّد جمع الكفار ثم بشّر أهل المدينة بأن الأعداء لا يهجمون عليهم فيما بعدُ، بل إنهم يبعثرون الأعداء. (وفاء الوفاء ٣٩/٢)

Masjid-ul-Fath

The Battle of the Trench took place on this ground. It was a battle in which the Muslims were tested to the last point of endurance. The formidable army of the enemy had opposed to it, the scarcity of weapons and food, the severe cold, the treachery of the jews allies, all combined together to test the Prophet's Companions رضي الله عنه. The Companions رضي الله عنه went without food for days but with stones tied to Their stomachs, guarded Their posts. When Their patience reached the limits of human endurance, the invisible help of Almighty Allah arrived. Not only was the enemy savagely uprooted but the glad tidings were also given to the residents of Madinah that the enemy shall never be able to attack them again. They will be the ones to crush them.

آثار قصر عروة بن الزبير رَضِيَ اللهُ عَنْهُ

The remains of the castle belonging to Hazrat 'Urwah bin Zubair رَضِيَ اللهُ عَنْهُ



بُستان سلمان الفارسي رَضِيَ اللهُ عَنْهُ بقرب مسجد قباء

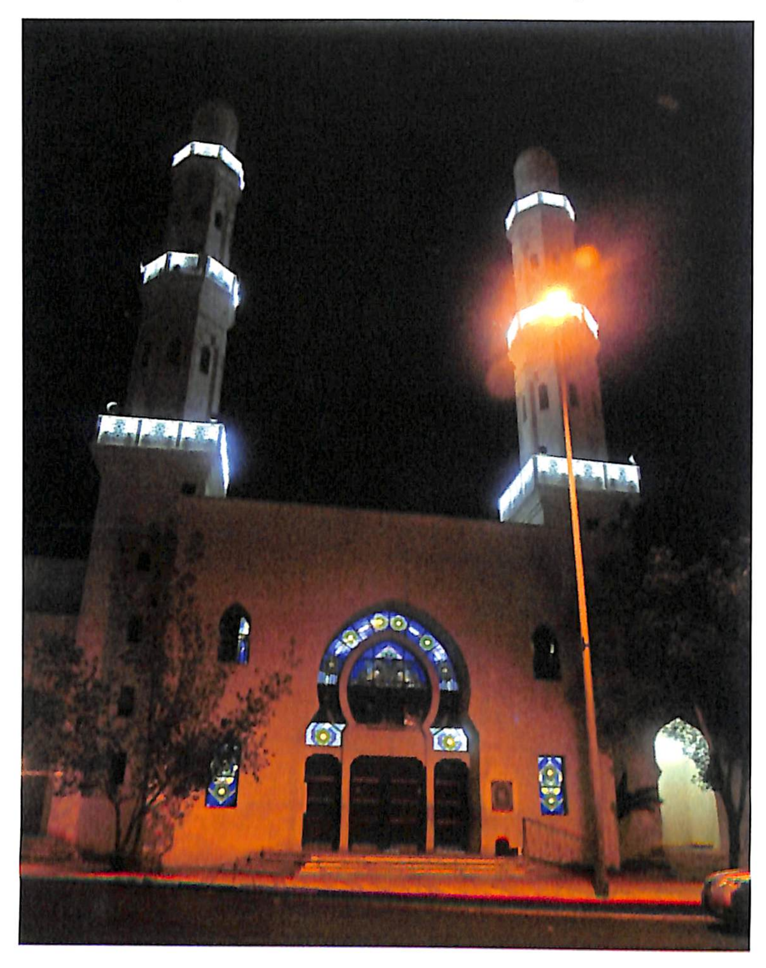
The garden belonging to Hazrat Salman Farsi رَضِيَ اللهُ عَنْهُ near Masjid Quba.

باب يُشابه باب الحصن قد بني على العهد التركي وهو يُعتبر «باب المدينة»

Baab Madinah, a gateway built during the Turkish era.

مسجد العريش

قد بنيت لرسول الله ﷺ مظلة على مكان مرتفع في ميدان بدر، حيث يقود المجاهدين، وقد بني هذا المسجد المسمّى «مسجد العريش» في ذلك المكان.

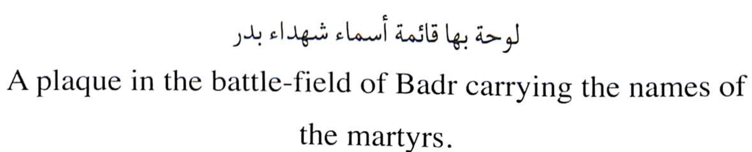




Masjid-ul-'Areesh

In the battle-field of Badr, a shade had been made for Rasulullah ﷺ on raised ground from where He could command the troops. Masjid-ul-'Areesh now stands there.





لوحة بها قائمة أسماء شهداء بدر

A plaque in the battle-field of Badr carrying the names of the martyrs.



قبور الشهداء بميدان بدر

The graves of the martyrs who attained martyrdom in the battle of Badr.





فلسطين
PALESTINE

• المسجد الأقصى • بيت لحم • الخليل (حبرون) • منوعات

• Masjid-ul-Aqsa • Bethlehem • Al-Khalil(Hebron)
• Miscellaneous



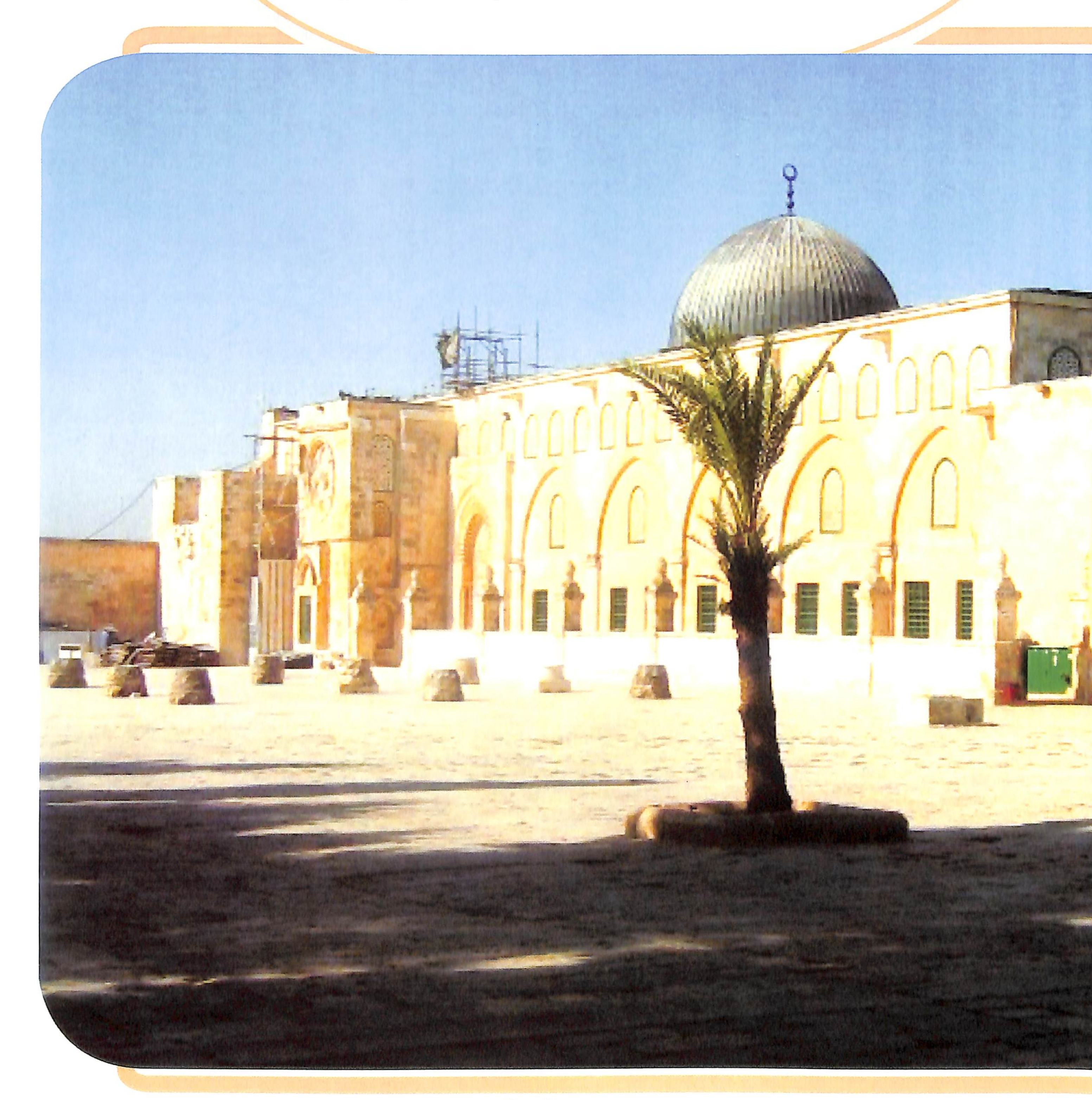
المسجد الأقصى: (المسجد الأقصى داخل حدود الحرم)

أفضل بقاع الأرض الثالث بعد الحرمين الشريفين، ما زال كثير من الأنبياء الكرام عليهم الصلاة والسلام والصحابة العظام رضوان الله تعالى عليهم أجمعين يسجدون لربّهم في هذا المكان، تنزل في جوّه بركات من الله وتجلّياته التي تكون ظاهرة لرحمة خاصة من خالق السماوات والأرض.



Al Masjid-ul-Aqsa

Al Masjid-ul-Aqsa within the Haram limits. This is the third most holy site of the Muslims after Haramaya sharifayn (the two holy cities). Countless Prophets, Holy Prophet's companions رَضِیَ اللّٰہُ عَنۡہُمۡ, and Saints (friends of Allah) offered prostration in this Masjid. The sacred air is filled with untold blessings, a sign of the special favour of the Creator of the Worlds.



قاعة المسجد الأقصى
Hall of Al Masjid-ul-Aqsa

قبة الصخرة
Qubbat-us Sakhra
(Dome of the Rock)

المكان الموجود داخل هذا السور، يسمّى كله «المسجد الأقصى»
The entire area within the boundary wall is known as Al Masjid ul-Aqsa. (Al Aqsa Mosque).

قبة الصخرة
All Qubbat-us Sakhra
(Dome of the Rock)

قاعة المسجد الأقصى
Hall of Al Masjid-ul-Aqsa



١ قصور السلاطين الأمويين، المجاورة بسور الحرم وهي اكتشفت بعد الحفريّات.

٢ جدار البراق (جدار البكاء) كان مسجد البراق في هذا المكان الذي هُدّم.

٣ مقبرة الرحمة، هذه مقبرة قديمة، وفيها كثير من قبور الصحابة رضوان الله عليهم أجمعين.

٤ معمورة قديمة لمدينة «القدس».

1 Adjoining the boundary wall, palaces of the Umayyad Caliphs discovered during excavation.

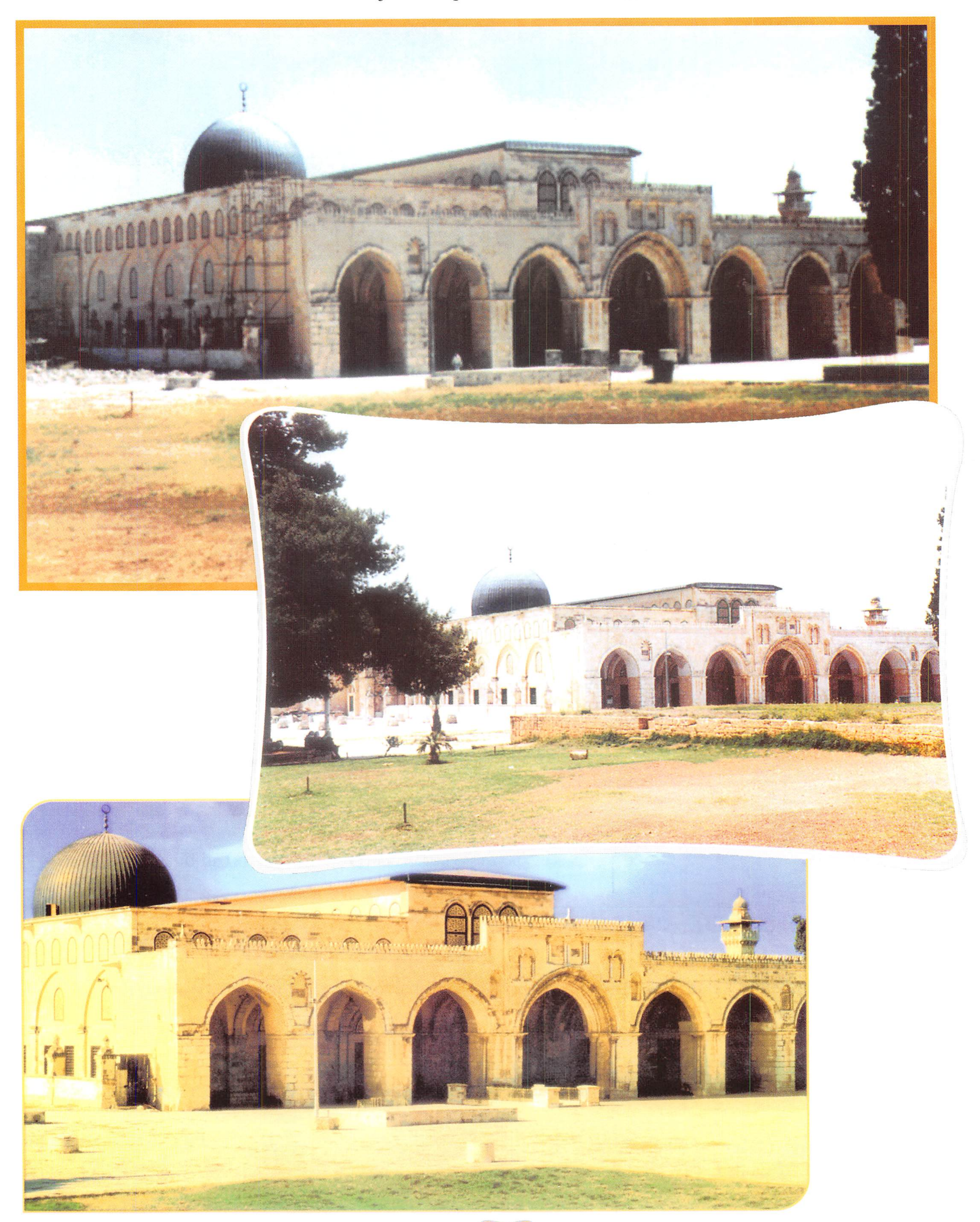
2 The Wailing Wall. This was the site of Masjid-ul-Burraq which was demolished.

3 Maqbarat-ur-Rahmat (Rahmat Graveyard): The ancient graveyard where the Prophet's Companions رضي الله عنهم also lie buried.

4 The old part of Al-Quds City.

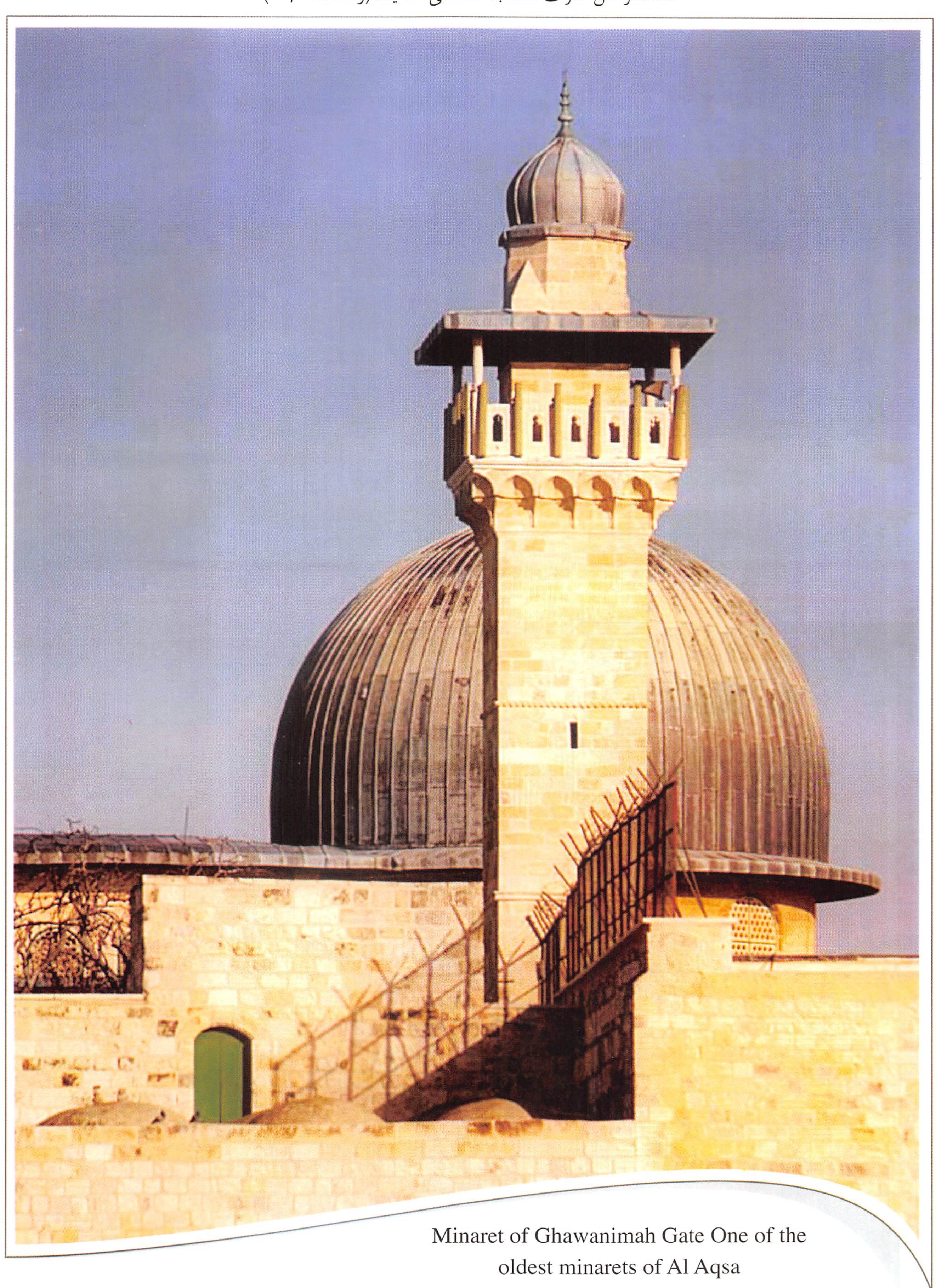
مناظر مختلفة للمسجد الأقصى

Al Masjid-ul-Aqsa from different angles



منارة باب الغوانمة

هذه منارة من منارات المسجد الأقصى القديمة (واقدساه ٣١/١)



Minaret of Ghawanimah Gate One of the oldest minarets of Al Aqsa

منظر المسجد الأقصى من جهة الفناء، يبدو فيه حوض قديم قد بني للوضوء
A view from the Masjid's courtyard. The ancient ablution fountaion can also be seen

مناظر المسجد يميناً وشمالاً

Views of Al Masjid-ul-Aqsa from the right and the left side

المسجد الأقصى

منظر بهيج، جذّاب للجانب الداخلي للمسجد الأقصى، وقد بناه الملوك المسلمون بكل محبّة وثقة روحيّة.



Al Masjid-ul-Aqsa

A serene and tranquil view of the Masjid's interior. The Masjid was constructed and renovated with extreme love and devotion by the Muslim rulers.



هذا منبر بناه ملك المملكة الأردنية على طراز منبر السلطان صلاح الدين الأيوبي رحمه الله تعالى رحمة واسعة

The pulpit built by the King of Jordan.

It is a replica of the pulpit built by Sultan Salahuddin Ayyubi رحمه الله

محراب المسجد الأقصى وزخارف نقشت في سقف المحراب الداخلي

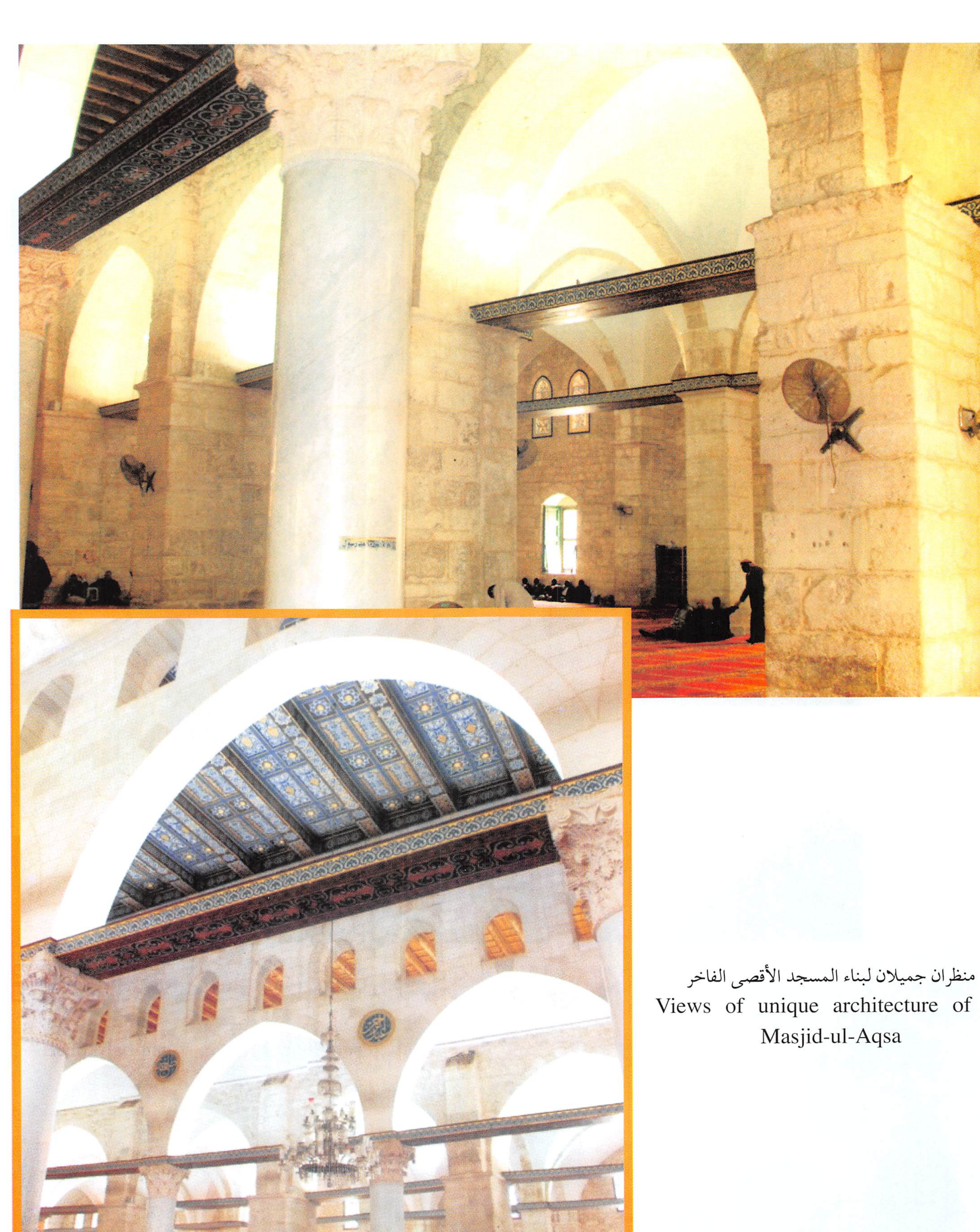
Prayer niche of Al-Masjid-ul-Aqsa and the exquisite mosaic work embellishing it.

صور لأبواب المسجد الأقصى، وأروقته ومحرابه

The doors, carpeted ambulatory and prayer niche of Al Masjid-ul-Aqsa



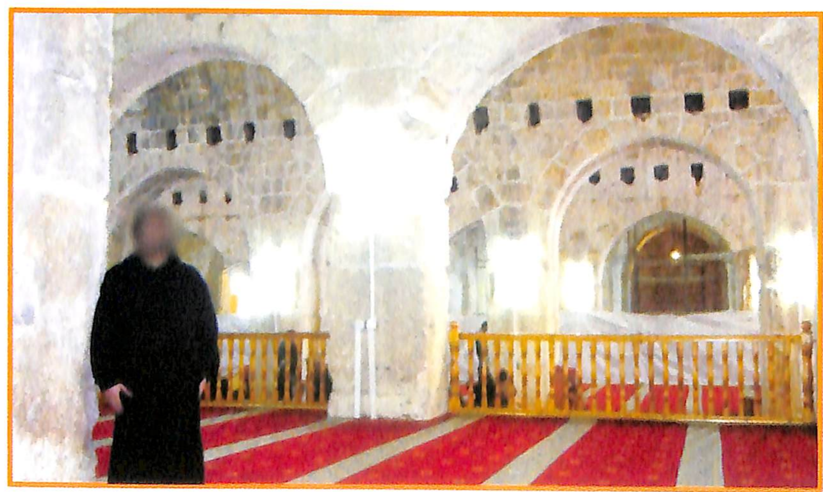




منظران جميلان لبناء المسجد الأقصى الفاخر
Views of unique architecture of Al Masjid-ul-Aqsa

Images of Masjid-ul-Aqsa's basement

مناظر سرداب المسجد الأقصى





الأسطوانات القديمة القائمة في سرداب المسجد الأقصى

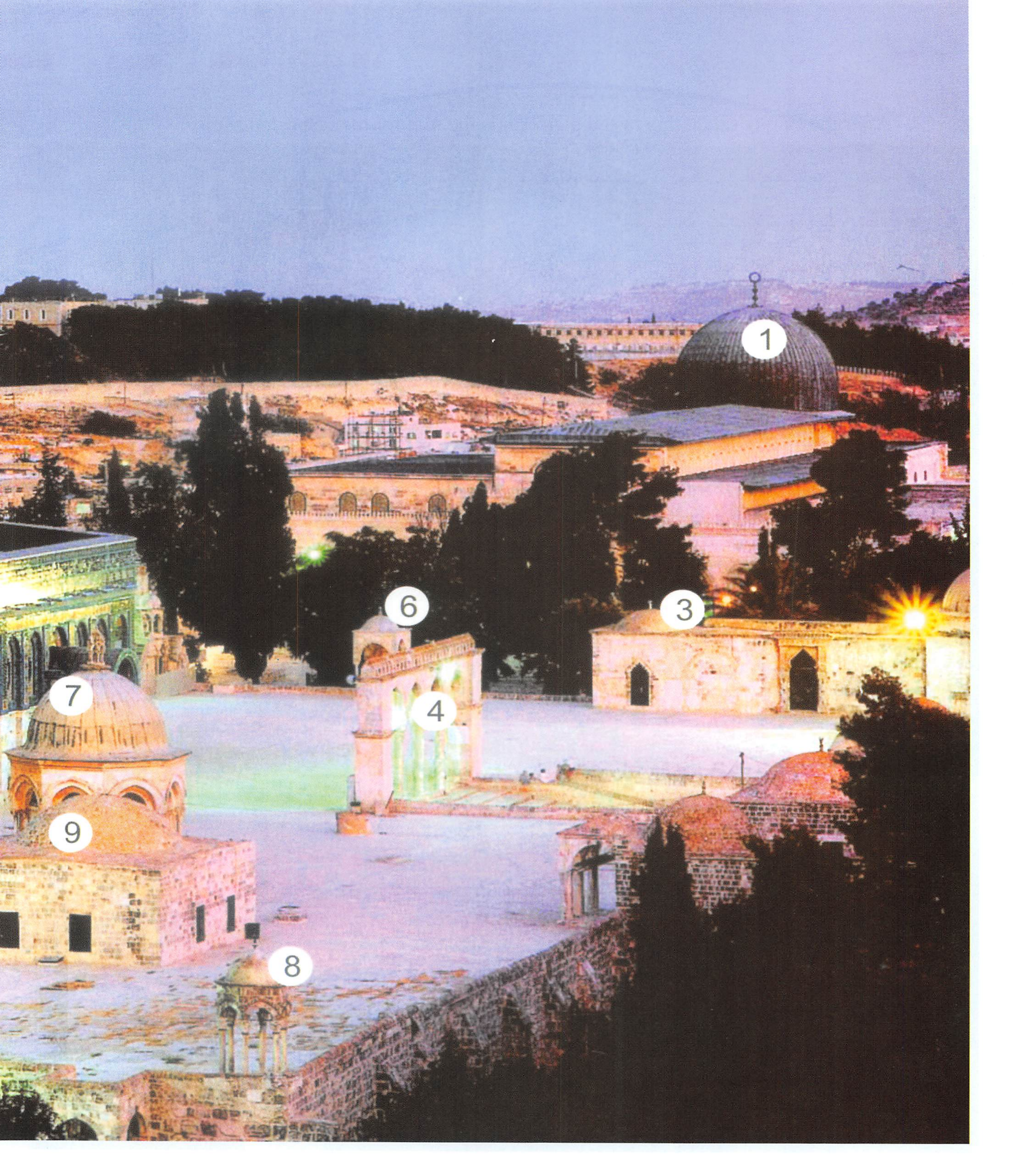
Time-tested pillars in the Masjid's basement

المفتي المحترم يجلس فوق هذا البناء بعد صلاة الجمعة

After the Friday salah, this raised platform is the seat for the respected Mufti

سقف المسجد الأقصى القديم المبنى من الخشب، وقد تضرر في وقعة الحريق

The old wooden roof of Al masjid-ul-Aqsa which was also damaged by the fire



صورة تذكارية للحرم القدسي، يبدو فيها الحرم الشريف لمّاعاً عند المغرب. (١) الصُورة الأولى للمبنى الرئيسي للمسجد الأقصى الذي صلّى الرسول ﷺ فيه بالأنبياء الكرام عليهم السلام ليلة الإسراء (٢) الصورة الثانية للقُبّة الواقعة في صحن المسجد الأقصى وهي بنيت على صخرة. **(٣) القُبّة النحوية:** قد قام ببنائها السلطان المعظم عيسى رحمه الله تعالى عام ٦٠٧م، لتدريس العلوم العربية من النحو الصرف واللغة، لذلك سُمّيت بـ «القبة النحوية». (٤، ٥) الصورة الرابعة والخامسة للأبواب المحرابية التي يعبر بها إلى هذا المكان المسطح العالي. **(٦) قُبّة يوسف:** بنيت في عام ١٠٩٢م، تذكاراً للسلطان صلاح الدين يوسف بن أيوب رحمه الله تعالى **(٧) قبّة المعراج:** قد بنيت هذه القبة تذكاراً لواقعة الإسراء. **(٨) قبّة الخضر:** قد بنيت في العهد العثماني. **(٩) قبّة الشيخ الخليلي:** كانت هذه القبّة مركزاً للذكر والعبادة والمراقبة، وهي منتسبة إلى الشيخ الخليلي الذي كان رجلاً صالحاً يقيم بهذا المكان. **(١٠) قبّة الأرواح:** قد بنيت هذه القبة أيضاً على عهد السلاطين العثمانيين. (واقدساه ١/٣٠)

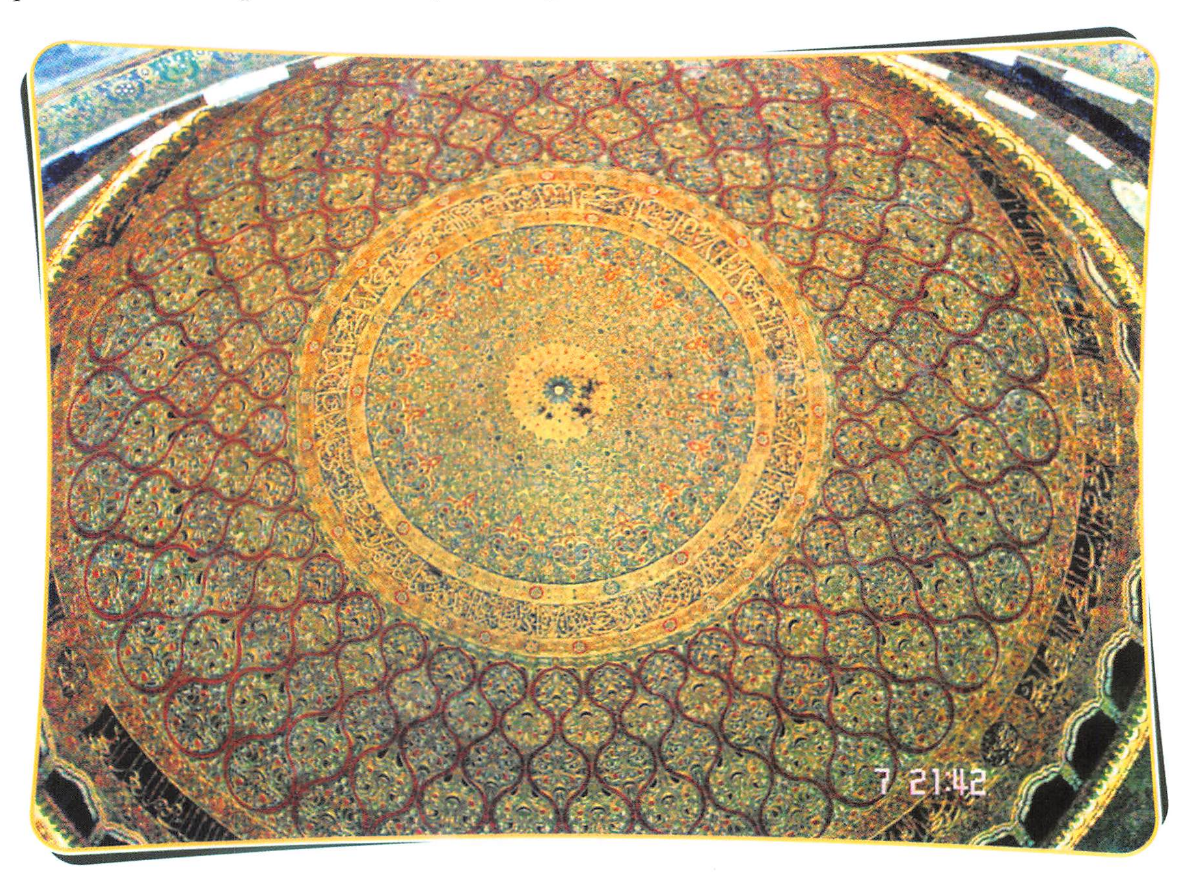


An unforgettable scene. The Haram can be seen glittering in lights at the time of sunset

(1) This is the main part of Al Masjid-ul-Aqsa where Rasulullah ﷺ carried out the 'Imamat' of all the Prophets on the Night of Ascension. (2) The dazzling Golden Dome in the Masjid's courtyard that has been constructed on the top of a rock. **(3) The Qubbat-un-Nahwiyyah** constructed by Sultan Moazzam 'Isa رحمه الله in 607 Hijrah. Arabic Sciences, Arabic Grammar and Arabic Language were taught here. (4, 5) Passing through these arches, one reaches the higher, level ground of the Masjid. **(6) Qubbat-tu-Yusuf** constructed in memory of Sultan Salahuddin Yusuf bin Ayyub in the year 1092. **(7) Qubbat-ul-Mai'raj** constructed to the mark the event of Ascension. **(8) Qubbat-ul-Khizr** constructed during the Ottoman period. **(9) Qubbat-us-Sheikh Kahlili:** It was the hub of zikr, worship and meditation. It commemorates Sheikh Khalili, a scholar and sufi who lived here in the 12th Hijrah. **(10) Qubbat-ul-Arwah** (Spirits) was also constructed during the Ottoman era.

منظر داخلي لقبة المسجد الأقصى، وقد زيّنت بزخارف جميلة

The unique and artistic cupola of Al Masjid-ul-Aqsa with its elaborate floral decorations in red and gold.



منظر جذّاب لقبة الصخرة تتلألأ نوراً

A captivating picture of the Qubbat-us-Sakhra (Dome of the Rock) glowing in the lights



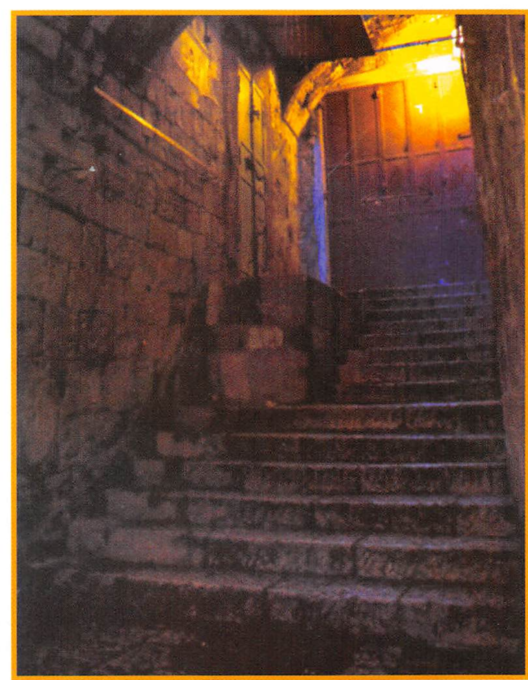
الجدار الغربي للمسجد الأقصى الذي ربط رسول الله ﷺ البراق عنده ليلة الإسراء، وقد بُني في نفس المكان (مسجد البراق)، وهو قد هُدّم وسُمّي هذا الجدار «حائط المبكى»

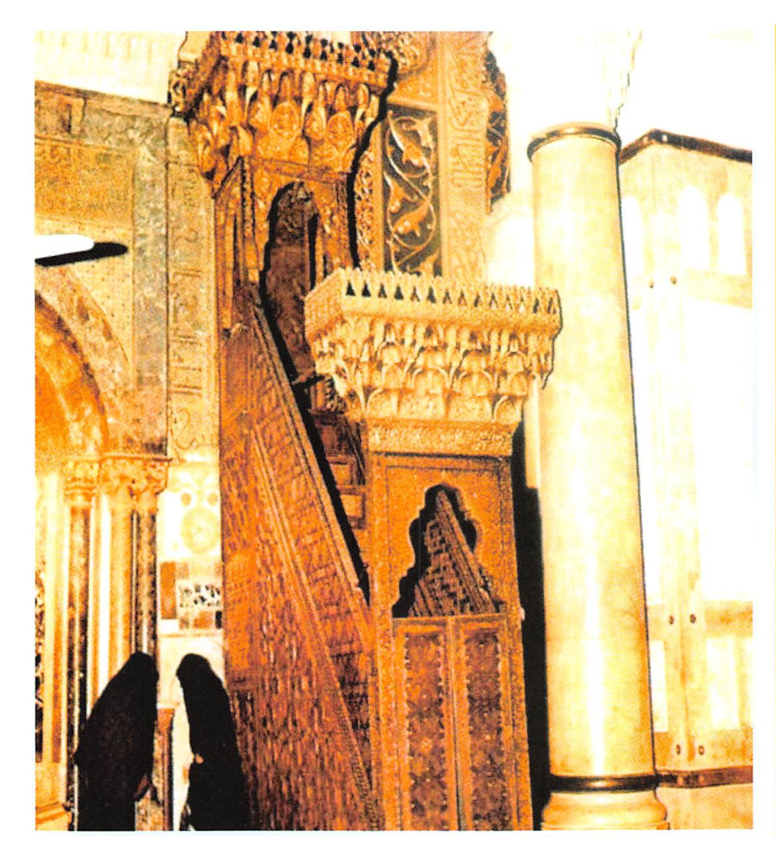
The western wall of Al masjid-ul-Aqsa where Rasulullah ﷺ had tied his steed, "Burraq", on the Night of Ascension. Masjid-ul-Burraq used to stand here too. The wall is now known as The Wailing Wall.

الدرجات إلى سرداب المسجد الأقصى، حيث أقيمت مكتبة الأقصى

The stairs leading down to Al Masjid-ul-Aqsa's basement where a library has now been established.

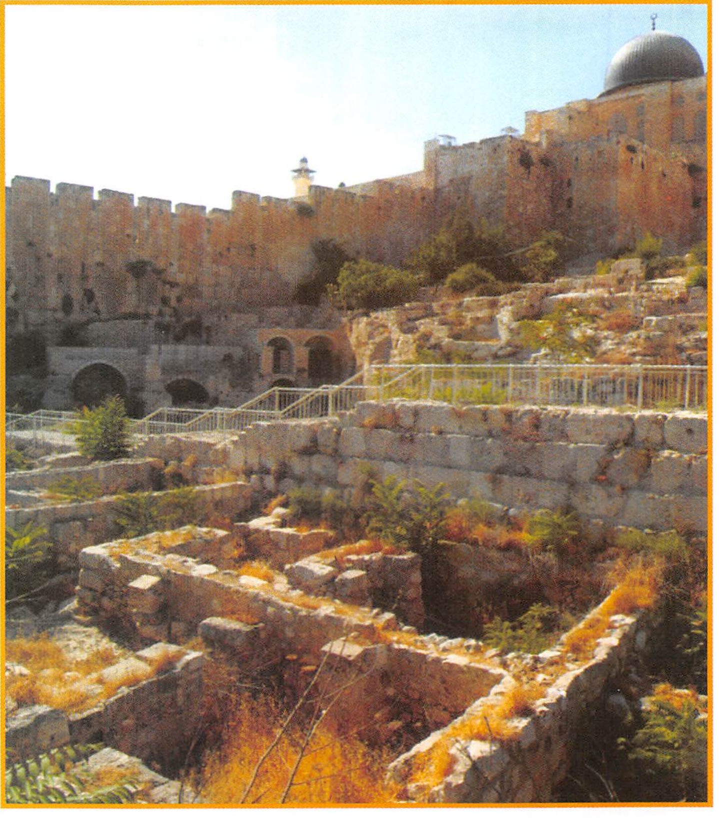






هذا منبر بُني بأمر السلطان صلاح الدين الأيوبي رحمه الله للمسجد الأقصى، وهو قد أحرق تماماً في وقعة الحريق قبل مُدّة، ثم بُني منبر مثله من جانب ملك المملكة الأردنية، ووُضع في المسجد الأقصى

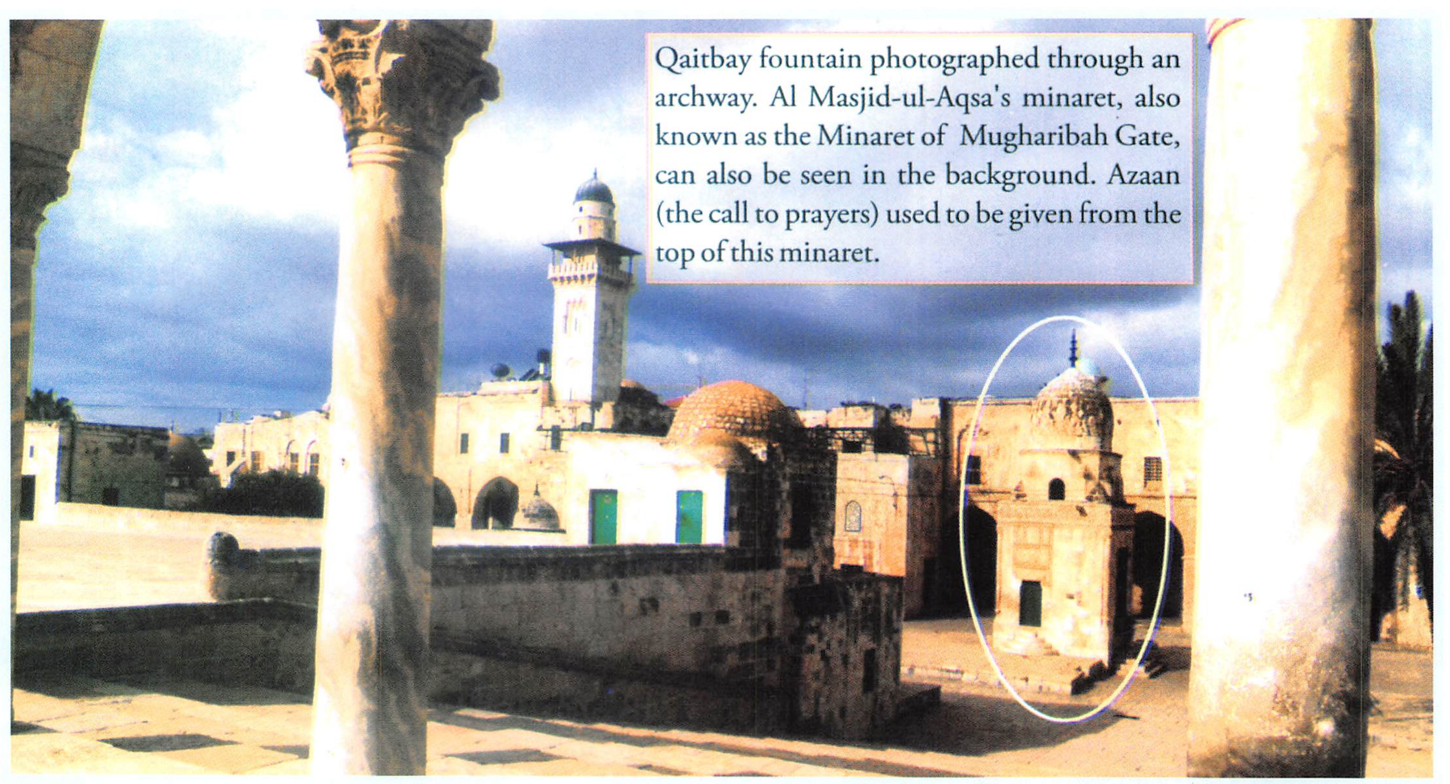
This minber (pulpit) given by the King of Jordan after the original, which was given by Salahuddin Ayyubi رحمه الله, was destroyed by the fire.



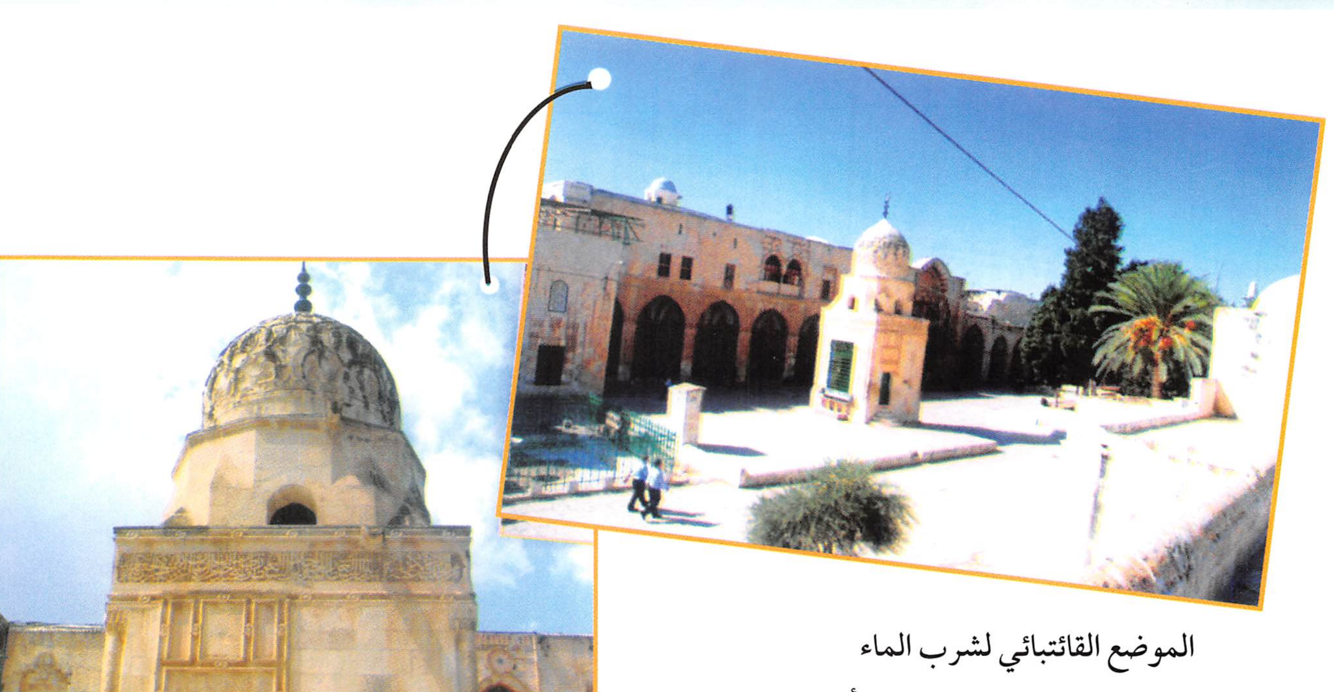
الآثار القديمة للخلفاء الأمويين، الواقعة خارج سور المسجد الأقصى في جانب القبلة يميناً، حيث كان بيوتهم السكنية

Leading from the courtyard in front of the Masjid to the Double Gate in the southern wall of the Sanctuary, outside the ramparts, lie the ruins of the palaces of the Umayyad Caliphs.

منظر جميل للموضع القائتبائي لشرب الماء من الأبواب المحرابية، وتبدو منارة المسجد الأقصى في الجانب الخلفي، وهي تسمى منارة باب المغاربة، وكان الأذان يؤدّى من فوقها.



Qaitbay fountain photographed through an archway. Al Masjid-ul-Aqsa's minaret, also known as the Minaret of Mugharibah Gate, can also be seen in the background. Azaan (the call to prayers) used to be given from the top of this minaret.



الموضع القائتبائي لشرب الماء

قد قام ببنائه السلطان القائتبائي عام ٨٦١ م، ويعتبر هذا الموضع أهم مواضع شرب الماء في الحرم القدسي، وهو ما زال مستعملاً إلى اليوم، وحينما بني هذا الموضع فكان يعتبر شيئاً فاذاً في فلسطين والشام. (واقدساه ١/٣٢)

Sabeel Qaitbay

This fountain was constructed by Sultan Qaitbay in 887 A. H. It is the most important fountain of Haram-ul-Qudsi and is still in working order. It was considered the most unique fountain of its kind throughout Syria and Palestine at the time of its construction.



قبة يوسف

هذه قبة من دزينات قباب في فناء المسجد الأقصى (القبلة الأولى) وهي تسمى «قبة يوسف»، وقد بنيت في عام ١٠٩٢م تذكاراً للسلطان صلاح الدين يوسف بن أيوب رحمه الله

Qubbat-tu-Yusuf: One of the dozens of dome structures present in the terrace of Al masjid-ul-Aqsa. It was constructed in 1092 A.H. in the memory of Sultan Salahuddin Yusuf bin Ayyubi رحمه الله (Saladin).



قبة الخضر عليه السلام قد بنيت على العهد العثماني

Qubbat-ul-Khizr

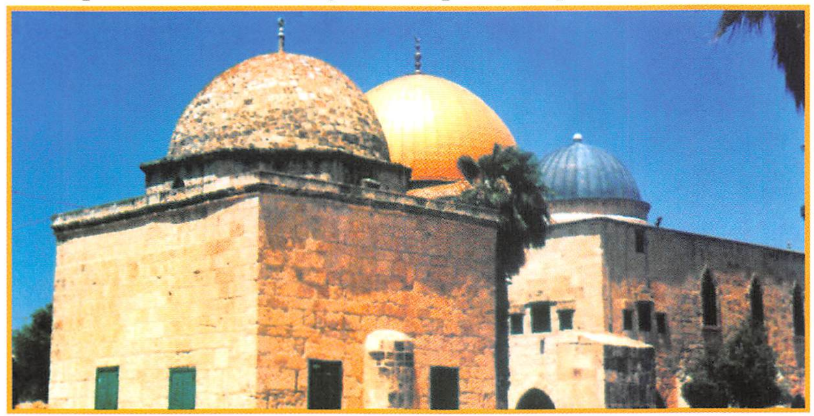
Constructed during the Ottoman era

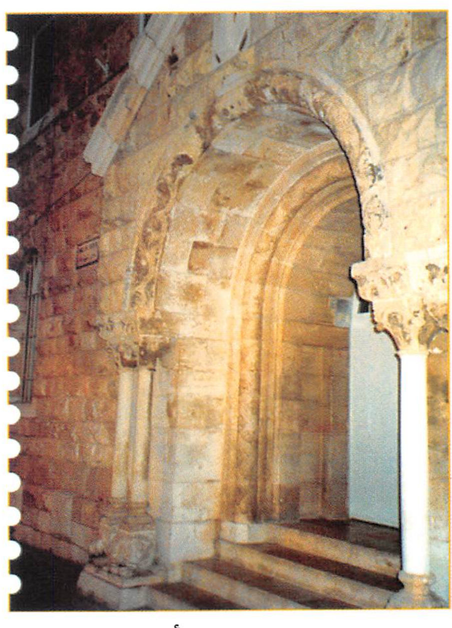




نماذج مبانٍ مختلفة للمسجد الأقصى

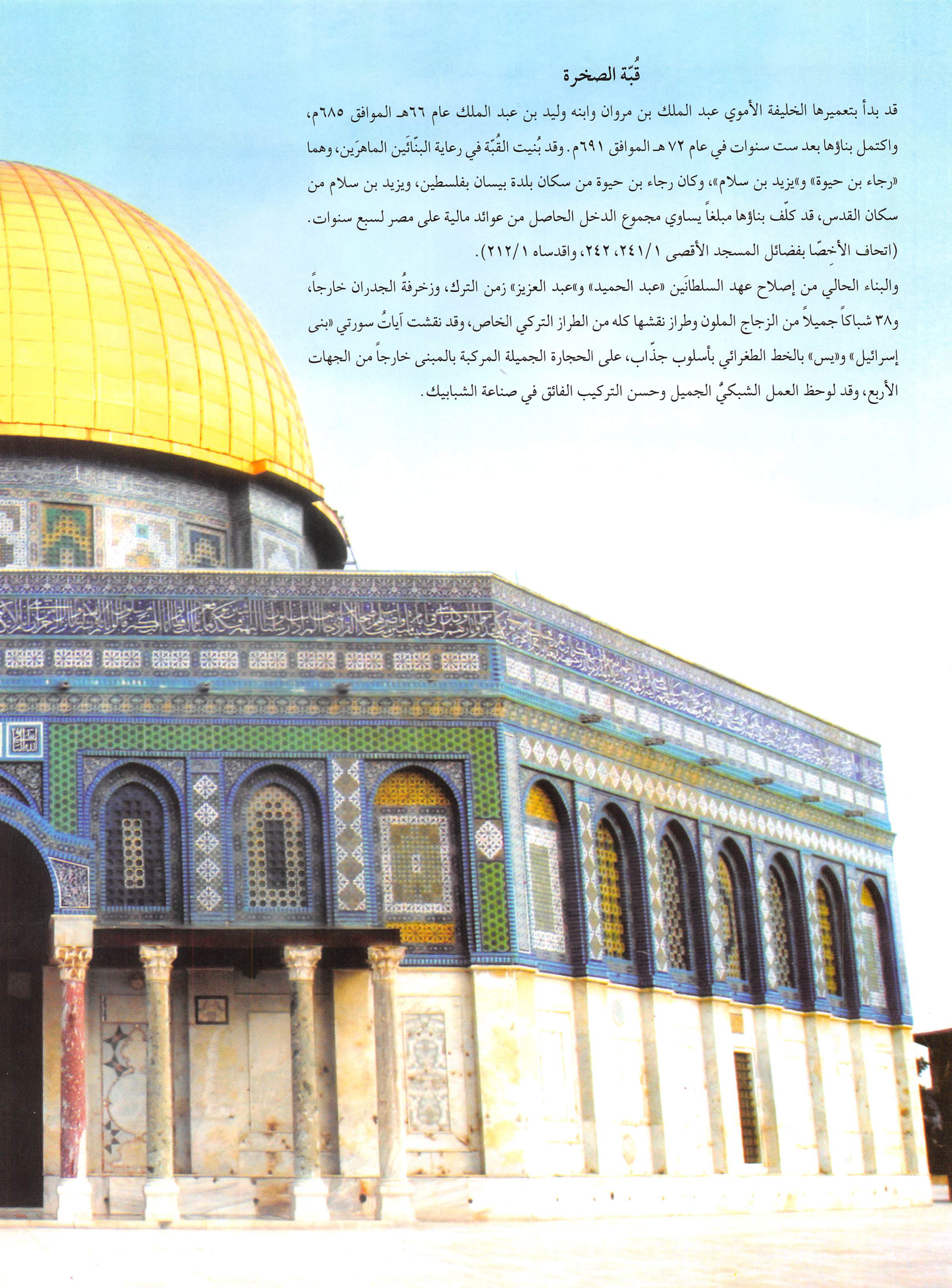
Specimen of Al Masjid-ul-Aqsa's unique architecture





باب قديم للمسجد الأقصى

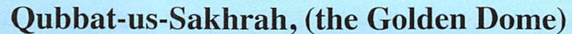
An ancient doorway of Al Masjid-ul-Aqsa



قُبّة الصخرة

قد بدأ بتعميرها الخليفة الأموي عبد الملك بن مروان وابنه وليد بن عبد الملك عام ٦٦هـ الموافق ٦٨٥م، واكتمل بناؤها بعد ست سنوات في عام ٧٢ هـ الموافق ٦٩١م. وقد بُنيت القُبّة في رعاية البنّائين الماهرَين، وهما «رجاء بن حيوة» و«يزيد بن سلام»، وكان رجاء بن حيوة من سكان بلدة بيسان بفلسطين، ويزيد بن سلام من سكان القدس، قد كلّف بناؤها مبلغاً يساوي مجموع الدخل الحاصل من عوائد مالية على مصر لسبع سنوات. (اتحاف الأخِصّا بفضائل المسجد الأقصى ٢٤١/١، ٢٤٢، واقدساه ٢١٢/١).

والبناء الحالي من إصلاح عهد السلطانَين «عبد الحميد» و«عبد العزيز» زمن الترك، وزخرفةُ الجدران خارجاً، و٣٨ شباكاً جميلاً من الزجاج الملون وطراز نقشها كله من الطراز التركي الخاص، وقد نقشت آياتُ سورتي «بني إسرائيل» و«يس» بالخط الطغرائي بأسلوب جذّاب، على الحجارة الجميلة المركبة بالمبنى خارجاً من الجهات الأربع، وقد لوحظ العمل الشبكيُ الجميل وحسن التركيب الفائق في صناعة الشبابيك.



Qubbat-us-Sakhrah, (the Golden Dome)

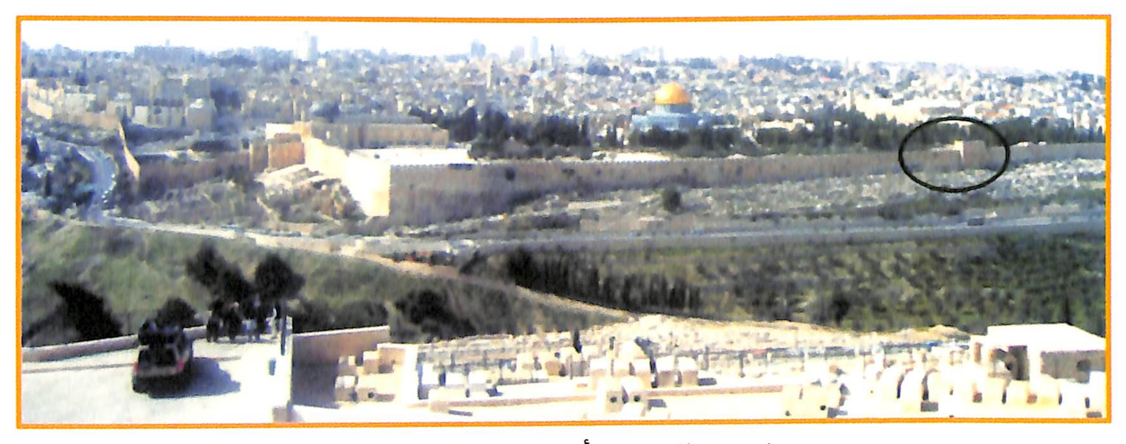
The construction of the Dome of the Rock, as it is sometimes called, began in 66 A. H / 685 A.D by the Umayyad Caliph Abdul Malik bin Marwan and his son, Waleed bin Abdul Malik. The construction was supervised by two master architects, Raja bin Hayweh, a Palestinian hailing from Bayzan and Yazid bin Salaam, a resident of Al-Quds. The seven years revenue, collected from the people of Egypt, was spent on its construction.

The present building was renovated during the rule of the Turkish kings, Sultan Abdul Hameed and Sultan Abdul Aziz. The enameling on the outer wall, the fascinating mosaic work on the 38 windows is of a specific Turkish design. Exquisite calligraphy of Surah Bani Israel and Surah Yasin graces the blue-coloured glazed tiles around the outer octagonal arcade.

هذه المقبرة من المقابر القديمة، توجد فيها قبور الصحابة رضوان الله تعالى عليهم أيضاً، والباب الذي يبدو في الصورة يسمى باب الرحمة



This graveyard is one of the old graveyards where the Prophet's Companions رضي الله عنه lie buried. The circle marks Rahmat Gate, i.e. the Golden Gate



منظر شامل للمسجد الأقصى من جهة مقبرة الرحمة

A general view of Al-Aqsa Masjid from Rahmat Graveyard





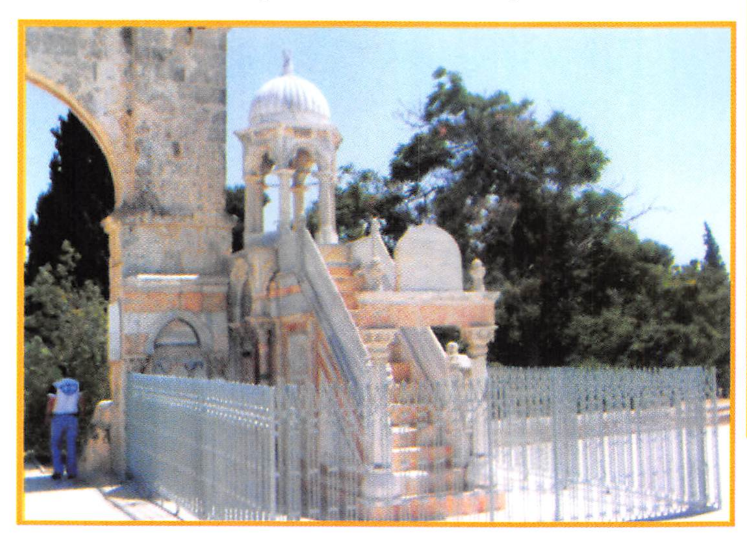
مسجد عمر بن الخطاب رَضِيَ اللهُ عَنْهُ

الباب الداخلي للجانب القديم في المسجد الأقصى، قد بناه عمر بن الخطاب رَضِيَ اللهُ عَنْهُ بعدما فتح بيت المقدس (واقدساه ١/٢٩) في المكان الذي صلى فيه رسول الله ﷺ بالأنبياء عليهم السلام.



Masjid Umar bin Khattab رَضِيَ اللهُ عَنْهُ

The doorway leading to the old part of Al Masjid-ul-Aqsa. Following the conquest of Bait-ul-Muqddas, Hazrat Umar رَضِيَ اللهُ عَنْهُ had the doorway constructed at the very spot where Rasulullah ﷺ stood while leading the salah of all the Prophets on his Journey of Ascension.

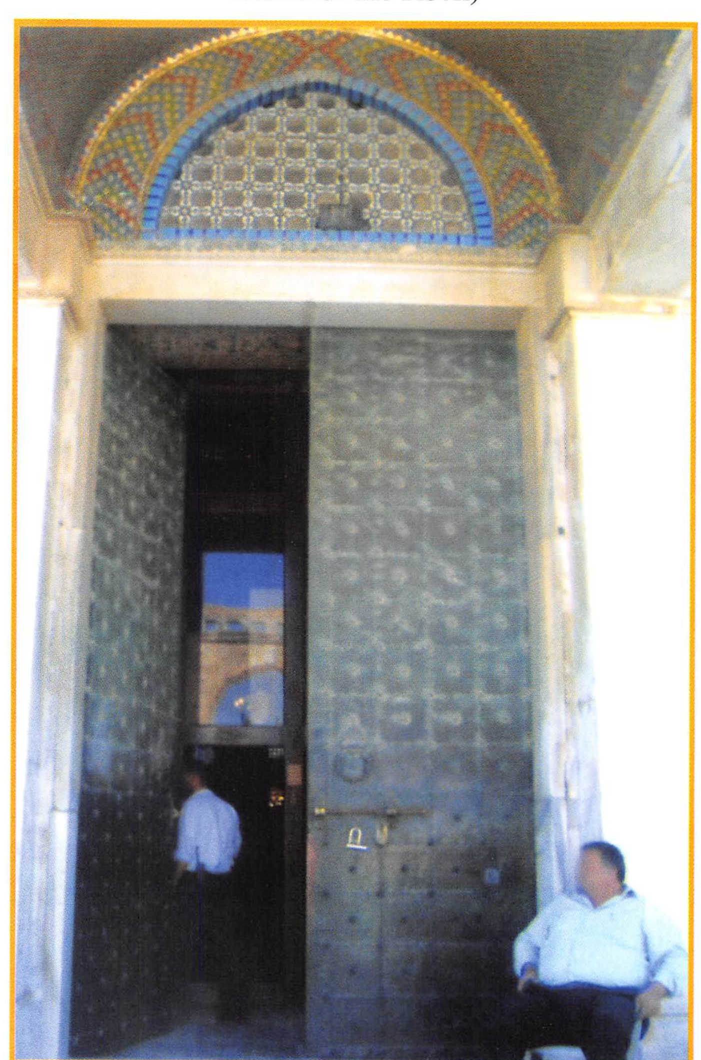


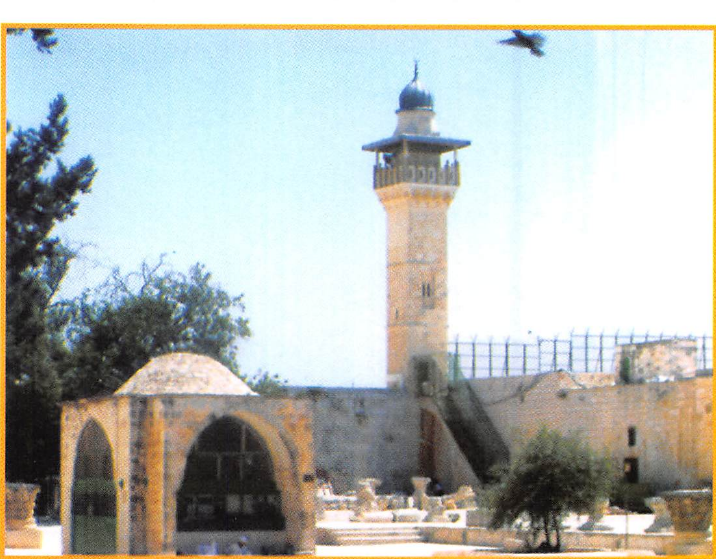
منبر برهان الدين

Minber Burhanuddin

الباب الداخلي لقبة الصخرة

Entrance of Qubbat-us-Sakhrah (The Dome of the Rock)



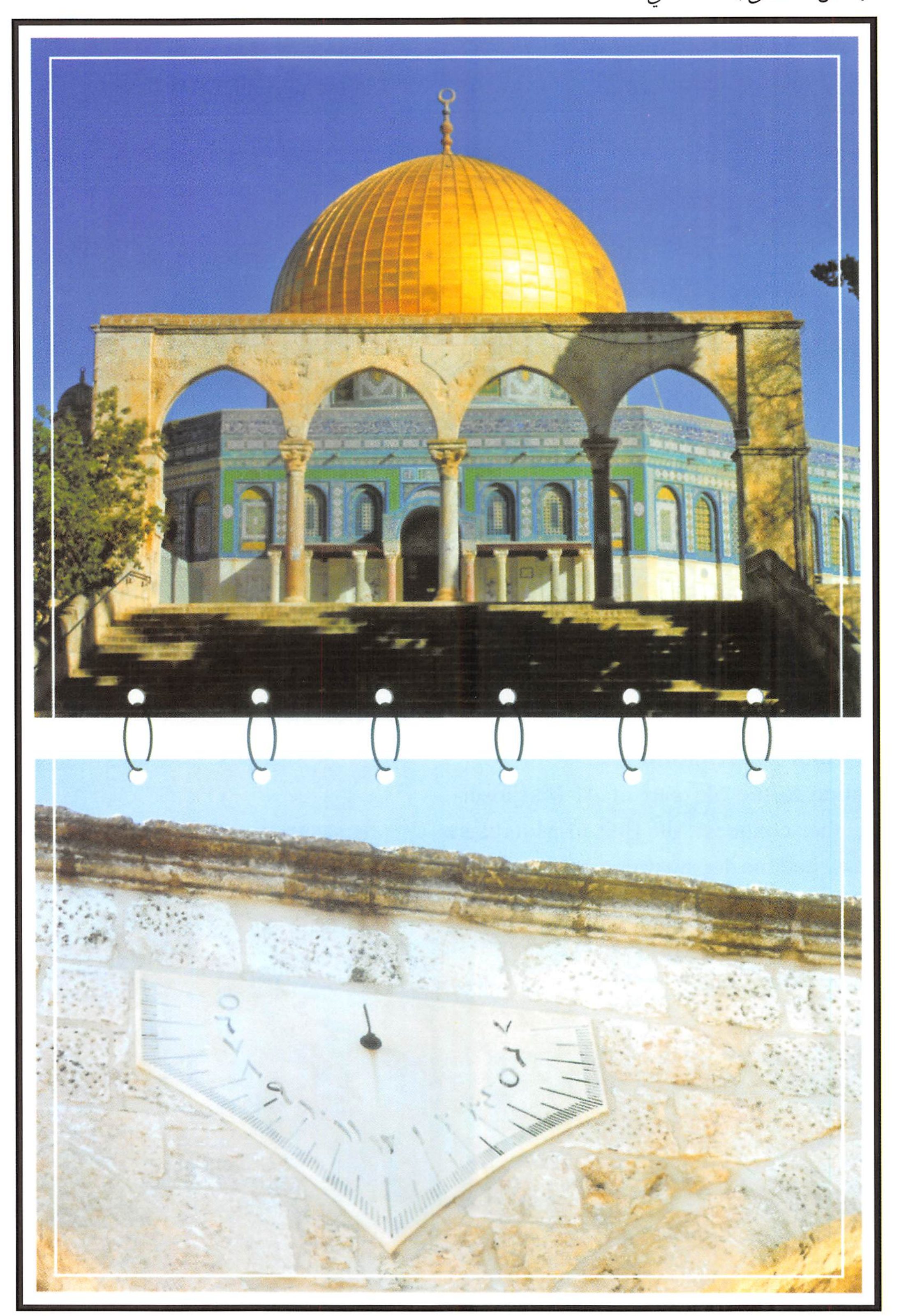


منارة باب المغاربة، كان يؤدى الأذان من فوقها

The minaret of Mugharibah Gate. Climbing to the top of this minaret, the muezzin used to call out the azaan (call for prayer)

الساعات الشمسية

في المسجد الأقصى ساعتان شمسيّتان، إحداهما أمام المبنى الرئيسي للمسجد وقد صنعها «العلامة أبو السعود محمد طاهر» مفتي الشوافع، والثانية بقرب القبة الذهبية، وقد صنعها المهندس المسمى بـ «المقدسي».



Sundials

There are two sundials in Al-Aqsa. The first is located in the western sector, which was made by Mufti Allama Abu Al Sa'ud Mohammad Taher and the second is located in the southern sector on the bridge of Al Aqsa, which was made by the engineer, Muqaddasi. (Rushdy Al Imam).



Qubbat-us-Sakhrah

A masterpiece of Islamic architecture

قبة الصخرة

عمارة مثالية وحيدة في طرازها الإسلامي

الصخرة المقدسة

«منظر داخلي للقبة الذهبية»

زخارف جميلة منقوشة في السقف، وتبدو بين الأسطوانات الصخرة التي كانت أول قبلة للمسلمين

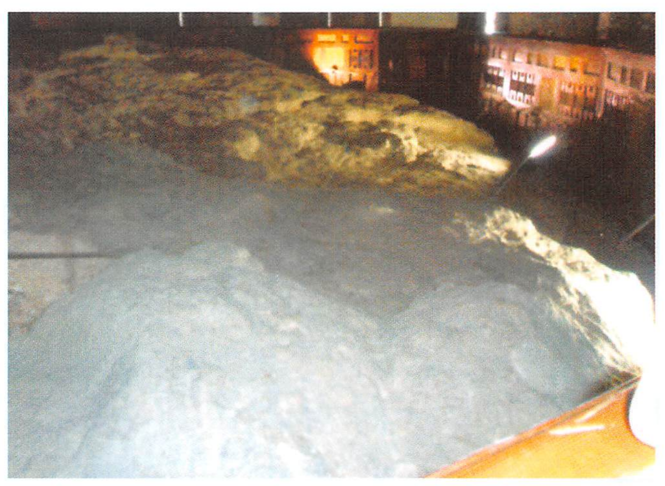
The Sacred Rock

The cupola, the interior of the Golden Dome, featuring elaborate floral decorations in red and gold. Below, within the colonnade, is the rock which was the first qiblah of the Muslims.



هذه الصخرة في شبه الدائرة غير المرتبة، ويصل ارتفاعها إلى الصدر الإنساني، وطولها ٥٦ ذراعاً وعرضها ٤٢ ذراعاً، ولما سيطرت الإنجليز على القدس في القرن الحادي عشر الميلادي فجعل الأساقفة المسيحيّون يبيعون قطع الصخرة بالذهب المماثل وزناً من الزوار النصارى، فقام الأمراء آنذاك بتغطيتها بألواح مرمرية، ولما فتح السلطان صلاح الدين الأيوبي رحمه الله تعالى بيت المقدس بعد مدة ٨٠ عاماً فأنزل الصليب من القبة، ومحا آثار النصارى كما أزاح الألواح من الصخرة المباركة.

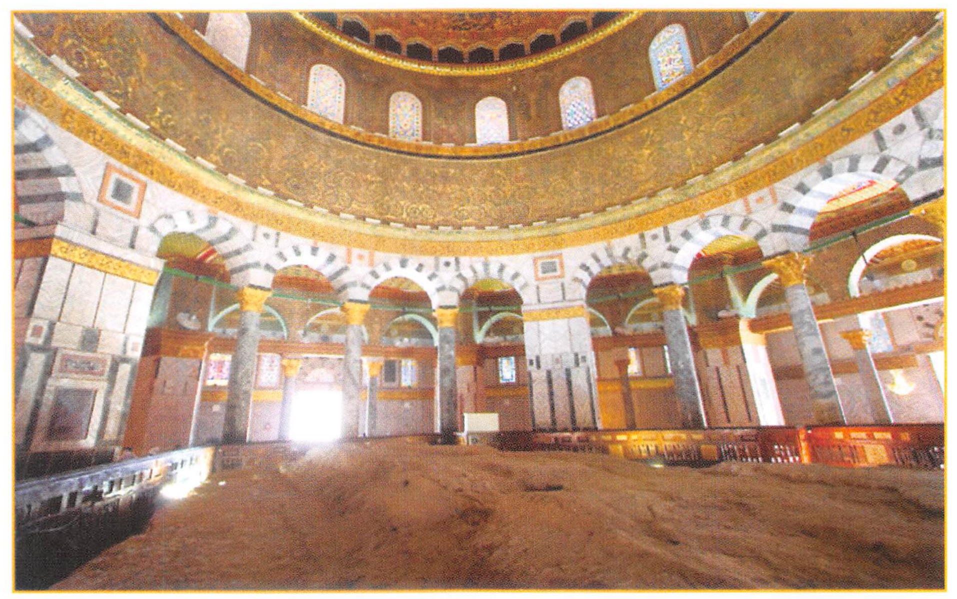


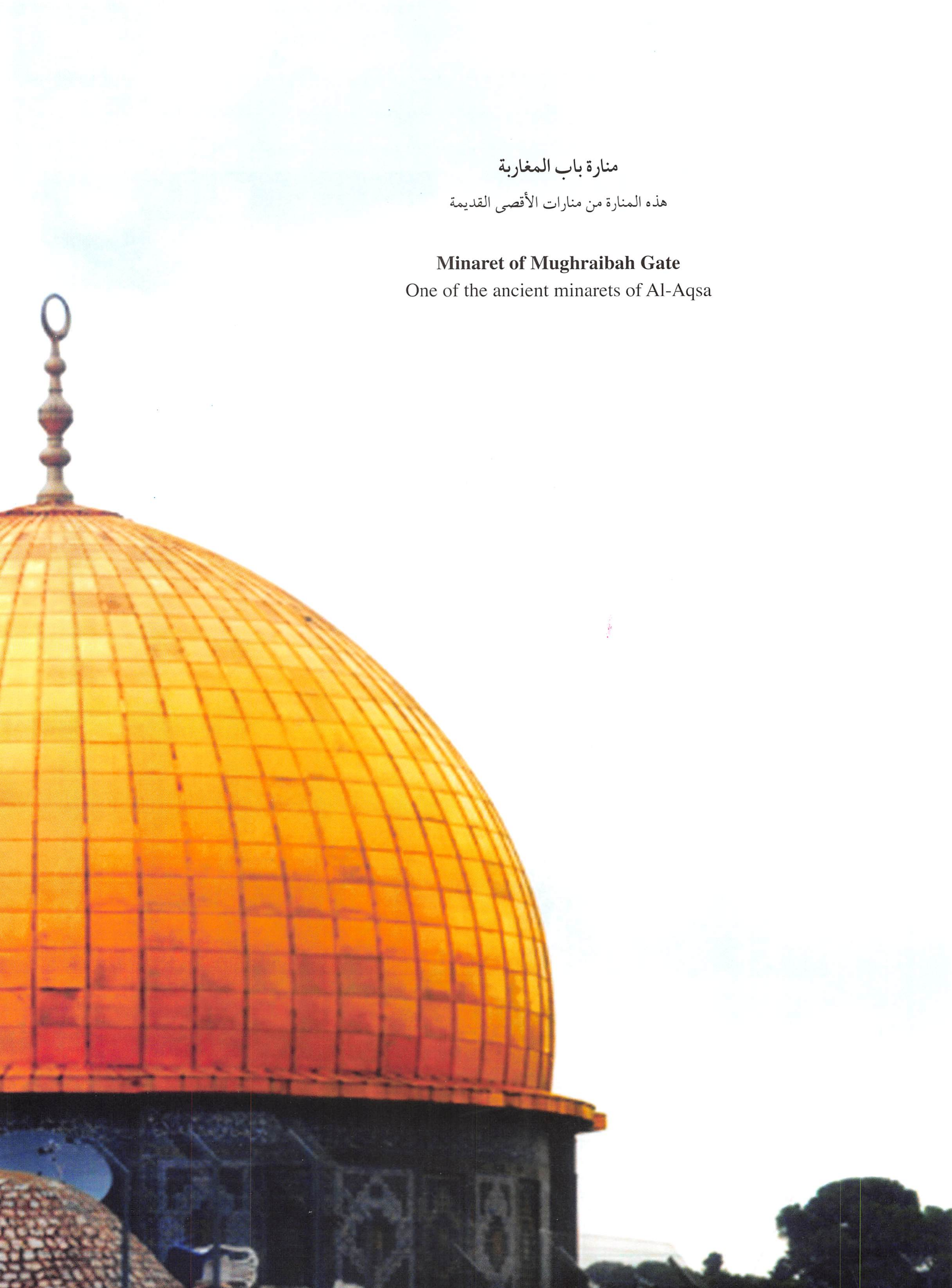






The rock is chest-high, 56ft. long, 42 ft wide and in an irregular half-circle shape. In the 11 century A.D when the Christians occupied Al-Quds, the priests started selling pieces of the rock equivalent to their weight in gold to the pilgrims. The rulers had the rock covered with marble slabs as a preventive measure. Eighty years later when Sultan Salahuddin Ayyubi رحمه الله conquered Bait-ul-Muqaddas he not only removed the Cross from the Dome but the marble slabs too.





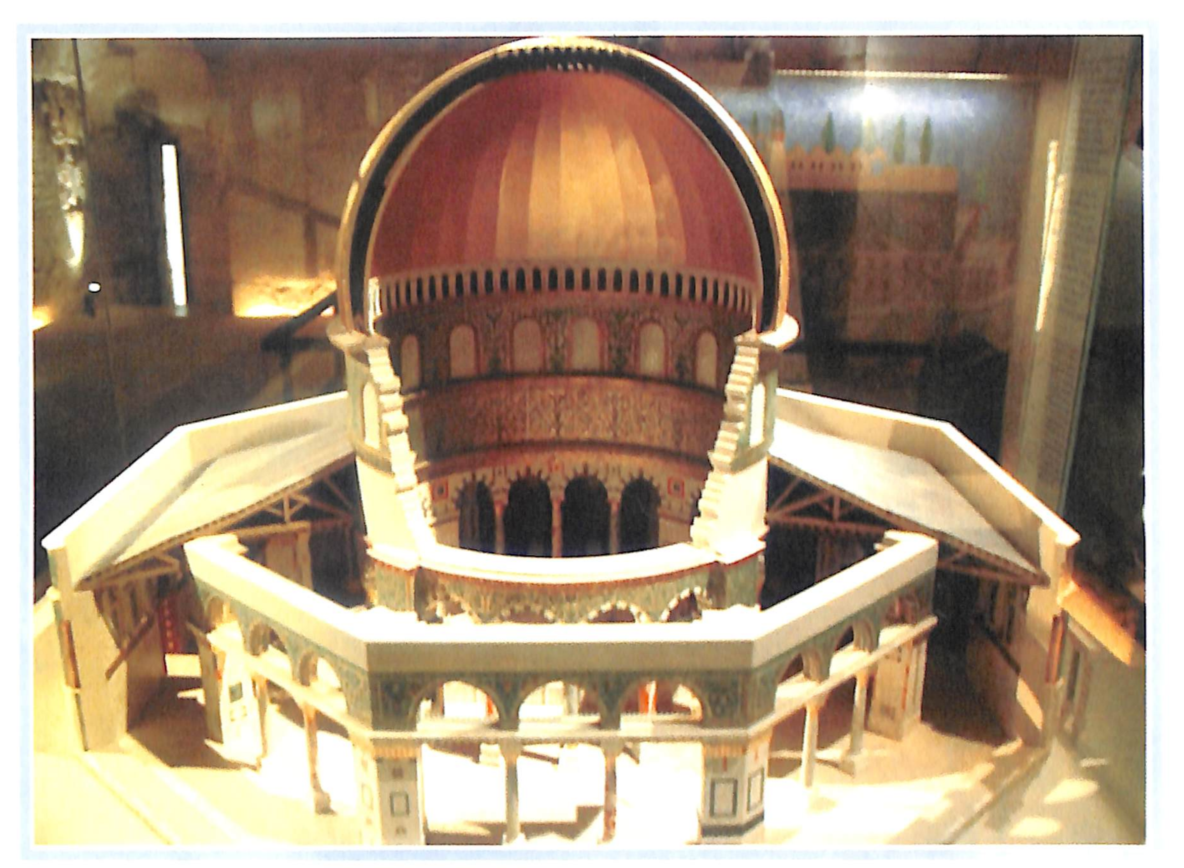
منارة باب المغاربة

هذه المنارة من منارات الأقصى القديمة

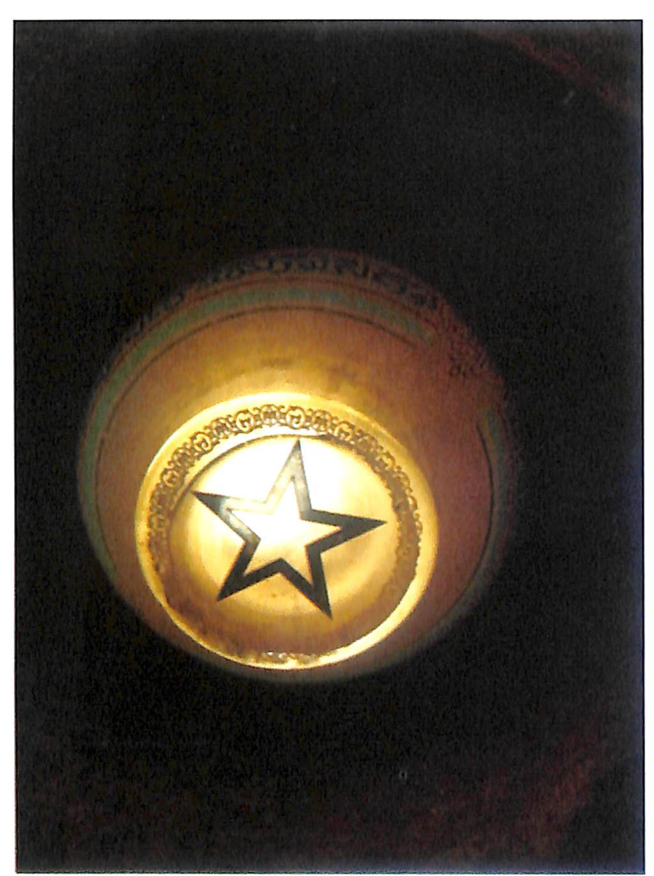
Minaret of Mughraibah Gate

One of the ancient minarets of Al-Aqsa





موديل قبة الصخرة
A replica of the Dome of the Rock

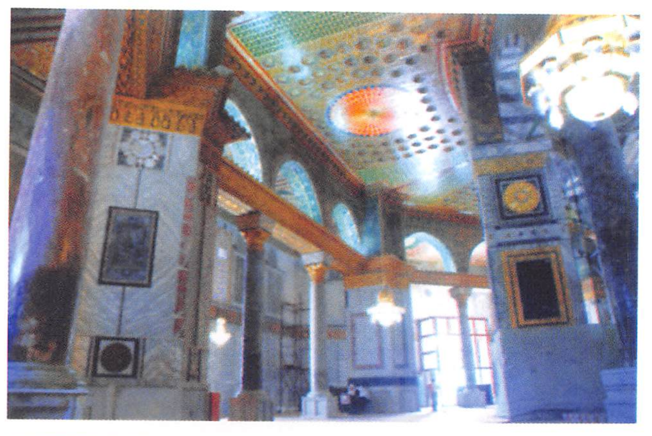


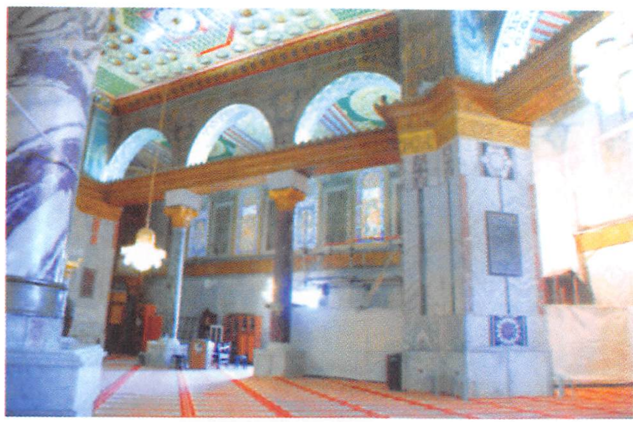
المصباح المعلق بثقب الصخرة في مغارة طبعية تحت الصخرة المقدسة
A light in the natural cave that exists below the Sacred Rock

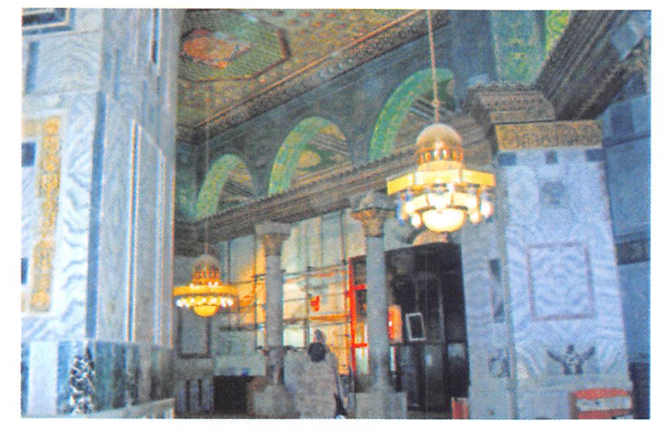


The cupola, unique in design
منظر داخلي لسقف القبة





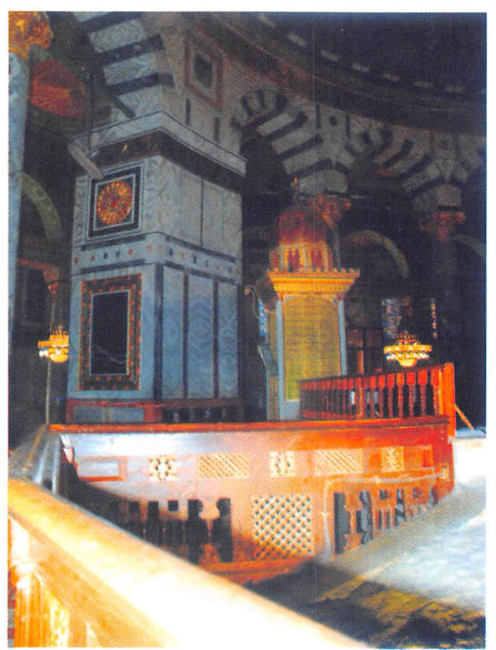


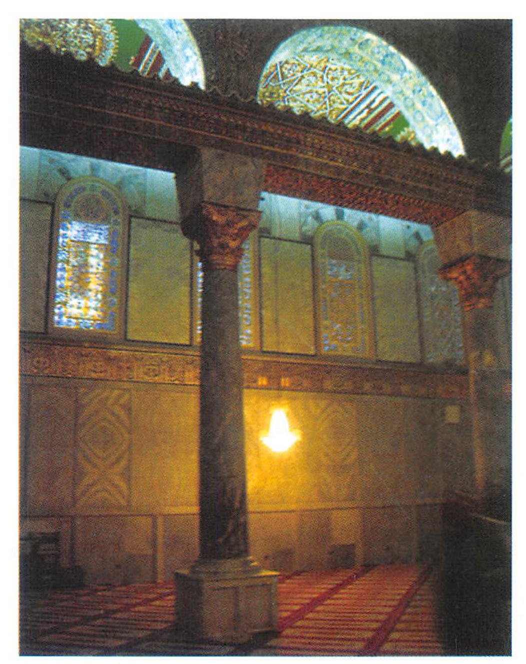


هذه القبة على دكّة مرتفعة، تصعد إليها درجات، وعند نهايتها أبواب محرابية، أمامها هذه الدكة الواسعة التي تقع وسطها هذه القبة، وفي داخل القبة صفان للأسطوانات، أحدهما حول الصخرة، فيه أربع أسطوانات ضخمة مربّعة، واثنتا عشرة أسطوانة صغيرة مدوّرةً، والصف الآخر للاسطوانات على بُعد أقدام، وهو يتكوّن من ثماني أسطوانات ضخمة، وست عشرة أسطوانة صغيرة، فالمكان الداخلي للقبة يتكوّن من ثلاثة أجزاء، أولها يحتوي على الصخرة، والثاني هو الأوسط محاط بالأسطوانات، والثالث يتصل بالباب، وفي هذه الأيام قد فرشت السجادة الخضراء في الجزء القريب من الباب كما فرشت السجادة الحمراء في الجزء الوسط، والمسلمون يعبدون هنا، ويصلون إلى القبلة كما يذكرون ربهم ويتلون القرآن، وهذا المكان ليس بمسجد على الحقيقة إلاّ أنه يعتبر مصلّى يعمره المسلمون بالصلاة، وتلاوة القرآن بدل اشتغالهم باللهو واللعب. (واقدساه ١/٣٧)

Qubbat-us-Sakhrah is located on a raised platform accessible by a staircase which culminates in arched columns. Beyond the columns is another large platform in the centre of which the Qubbah stands. Inside the shrine, an arched wall called the octagonal arcade or inner octagon follows the exterior shape. It consists of four massive columns and twelve smaller ones. An open space between this and the central circle forms the inner ambulatory around the Rock, carpeted in lush red. The inner circle consists of eight large and sixteen smaller pillars. Thus the interior is divided into three parts: the first contains the Rock, the second consists of the pillars and the third forms the exterior wall. The area between the inner and the outer octagon (exterior wall) forms a smaller, outer ambulatory, carpeted in green. Muslims sit here and remain busy reciting the Quran and offering salah facing the Qiblah.

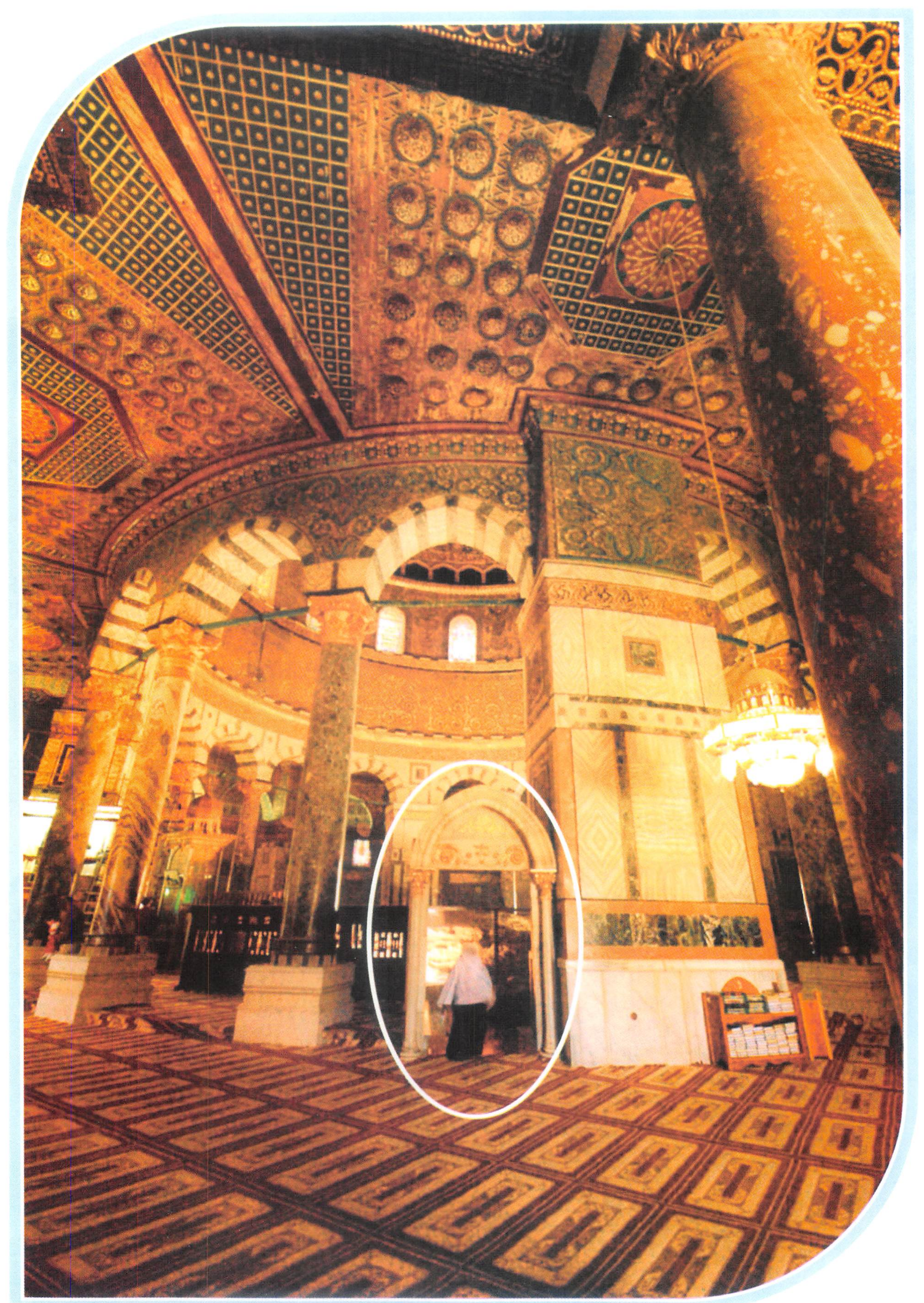
Qubbat-us-Sakhrah is not a Masjid but a place of prayers frequented by Muslims in order to offer salah and worship Almighty Allah.





الباب المحرابي إلى الغار تحت الصخرة

The arched doorway leading to the cave below the Rock



تحت هذه الصخرة نفق طبيعي مربع يتسع لسبعين شخصاً، وتنزل إليه إحدى عشرة درجة، ومدخله باب محرابي، وهذا الباب مصنوع بالمرمر، وأرض الغار أيضاً مبلّط بالمرمر، وفيه محرابان، وأمام المحراب الأيمن دكّة، يسميها الناس «مقام الخضر»، والدكّة الشمالية يسمُّونها «باب الخليل».

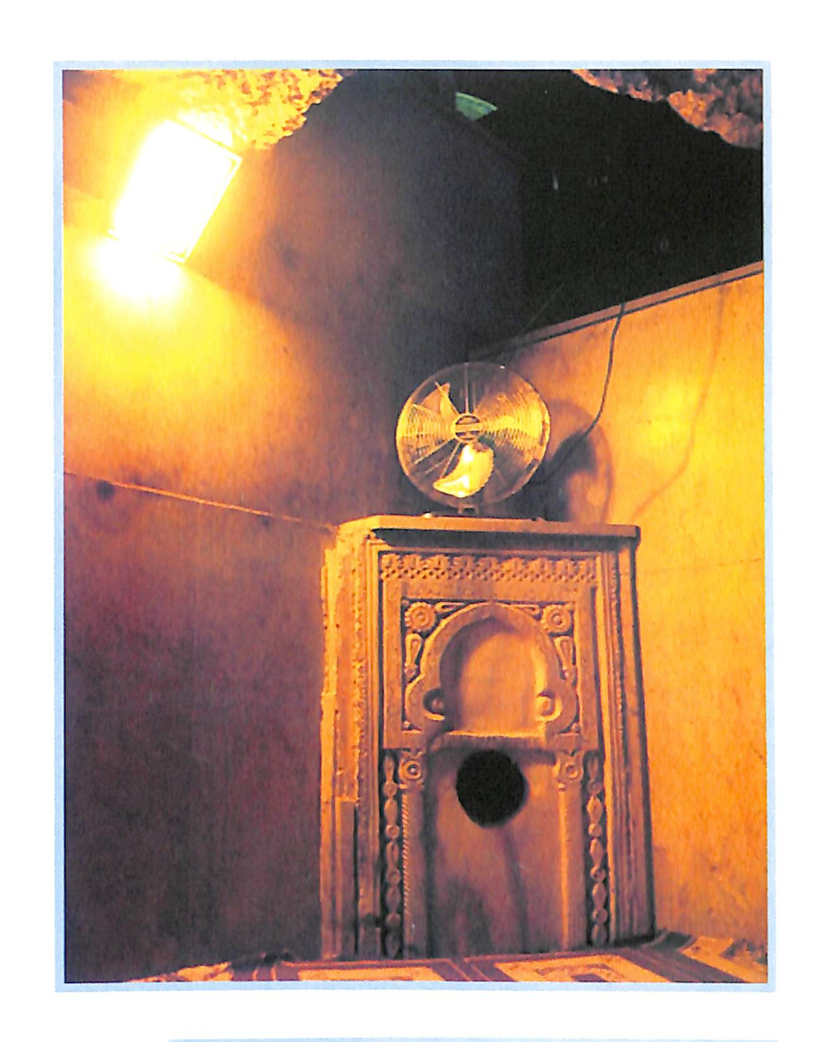


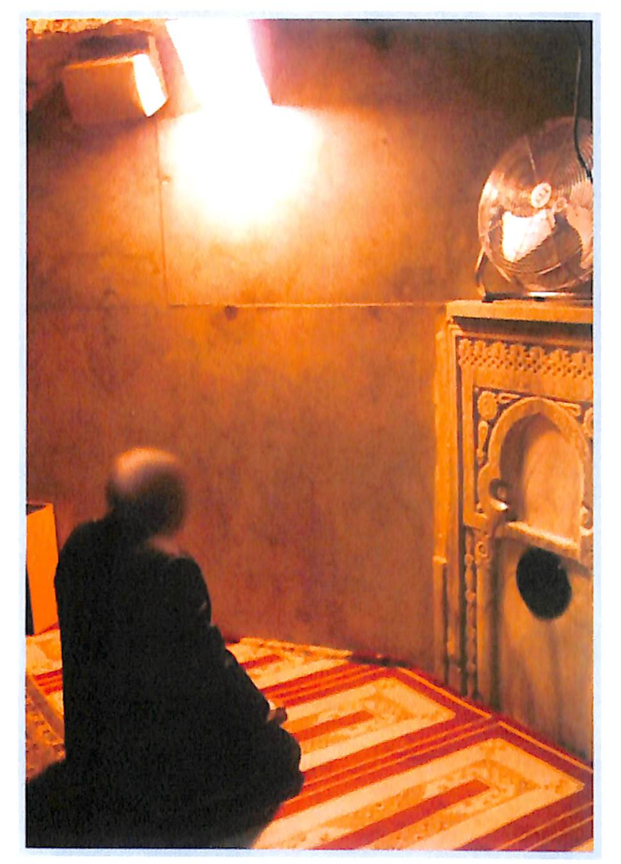
Below the Rock lies a quadrangular curve that can hold seventy people at a time. Eleven steps lead down to an arched doorway made of marble through which one can enter the cave. The floor is even, covered with marble tiles. There are two arches in the cave. Opposite the arch on the right there is a platform commonly known as place of Khizr and in front of the left-hand side arch, the platform is called Khalil Gate.

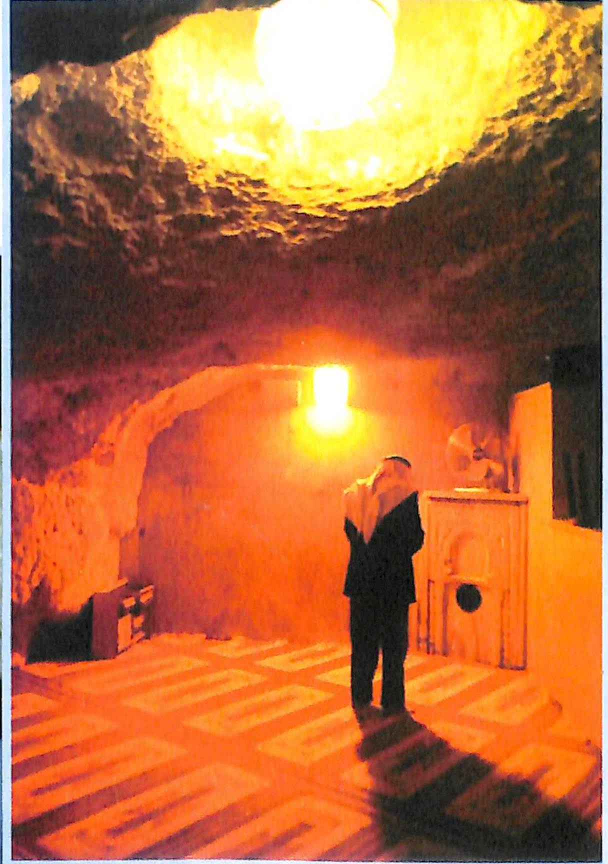


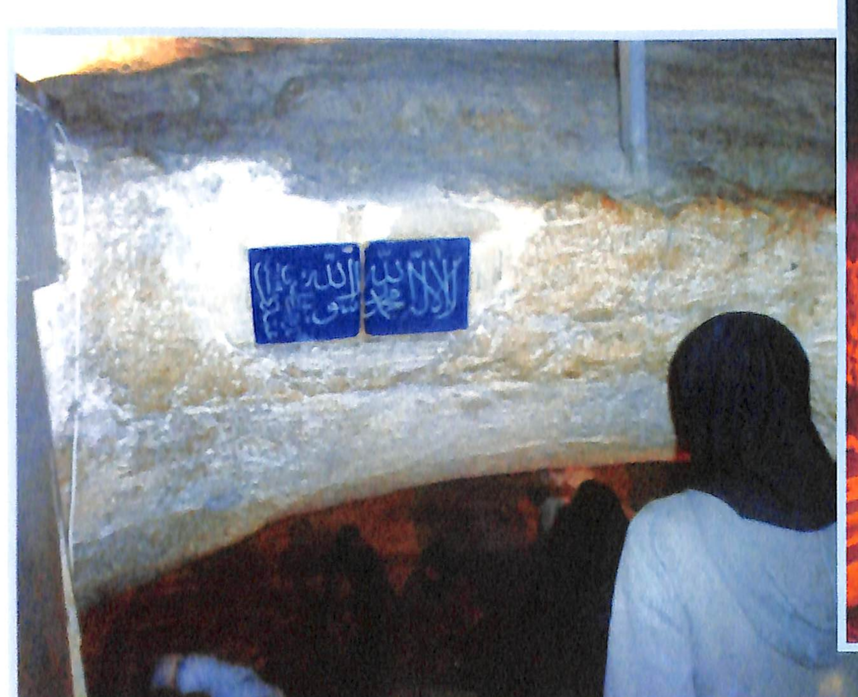
مناظر مختلفة للغار تحت الصخرة

The cave beneath the Rock from different angles



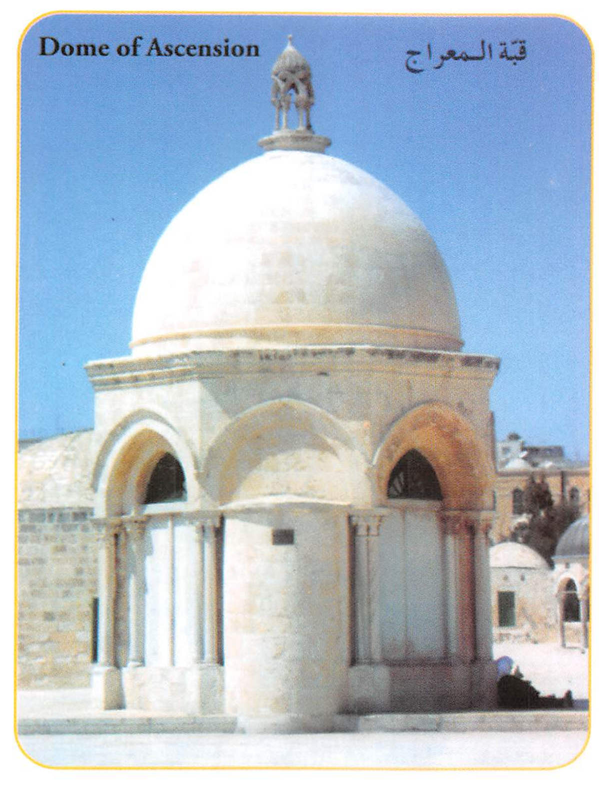






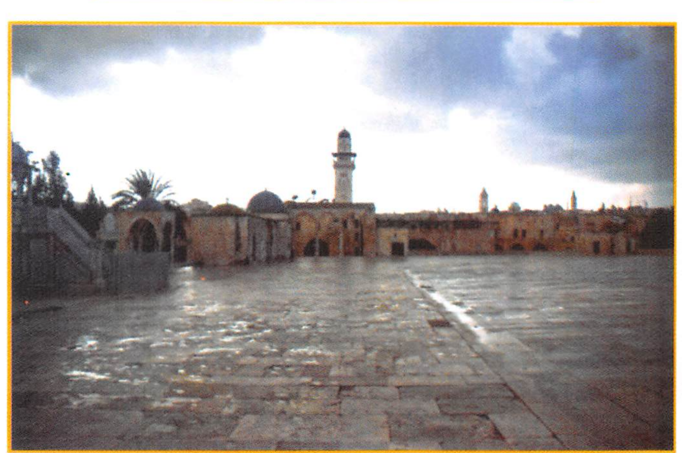
بعض المباني القديمة داخل الحرم القدسي

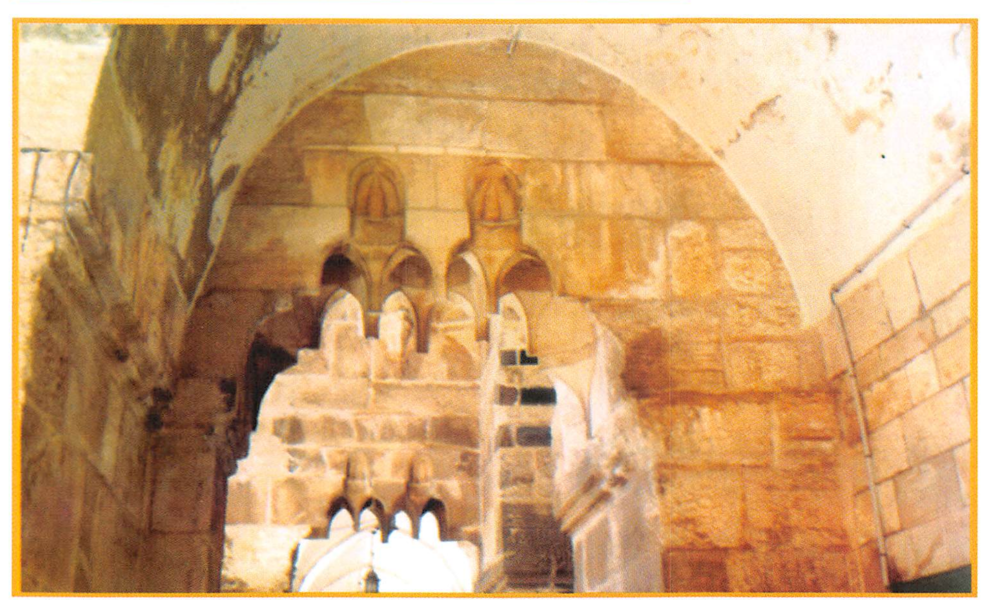
Ancient structures gracing the Al Masjid-ul-Aqsa courtyard

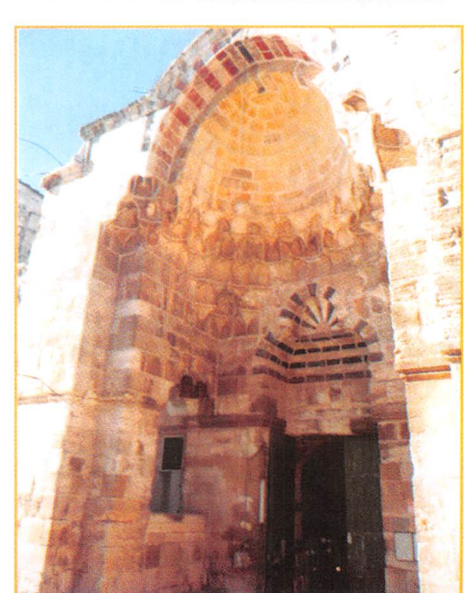

Dome of Ascension قبة المعراج













منظر لمّاع جذاب للمسجد الأقصى ليلاً
A glittering view of Al Masjid-ul-Aqsa at night

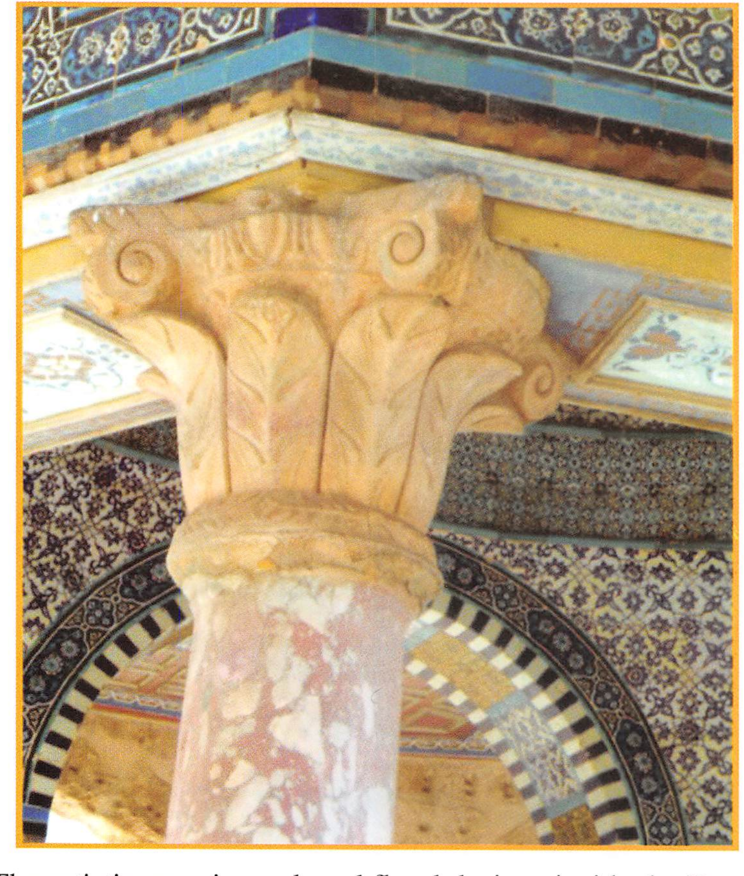


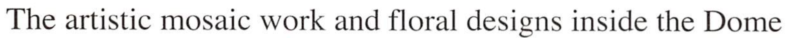
Qubbat-us-Silsalah (Dome of the Chain)

It lies immediately to the east of the Dome of the Rock and marks the exact centre of the sanctuary.

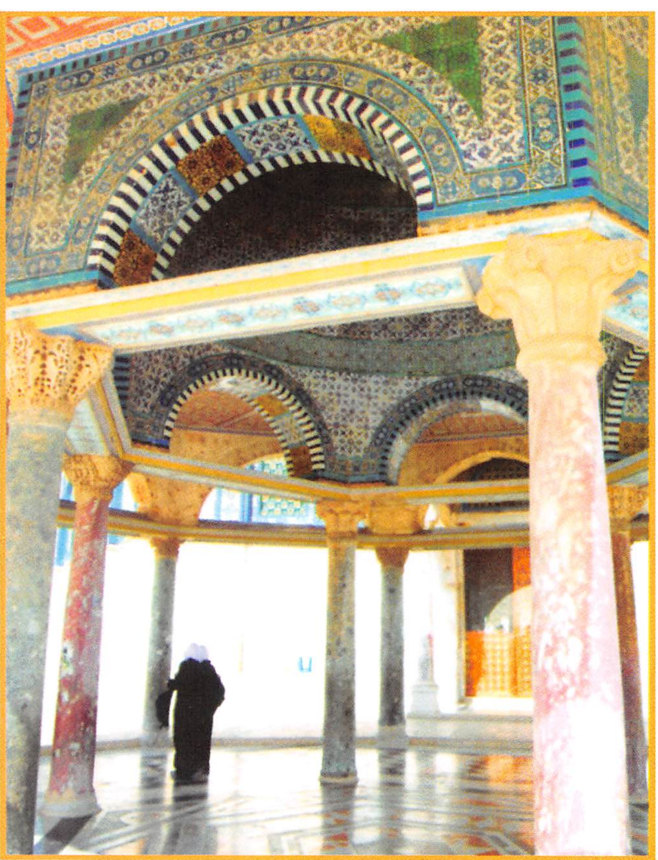
قبّة السلسلة

هذه القبة بجوار قبة الصخرة، وهي تسمّى «قبة السلسلة»

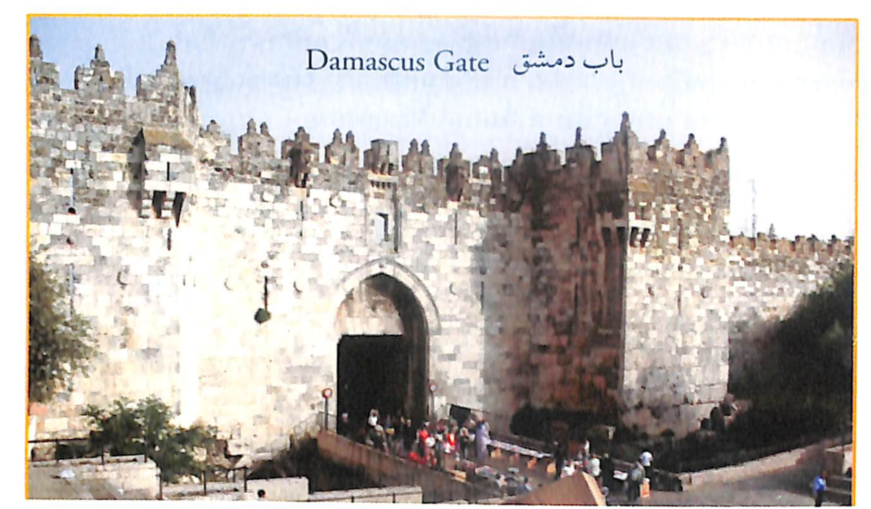




The artistic mosaic work and floral designs inside the Dome



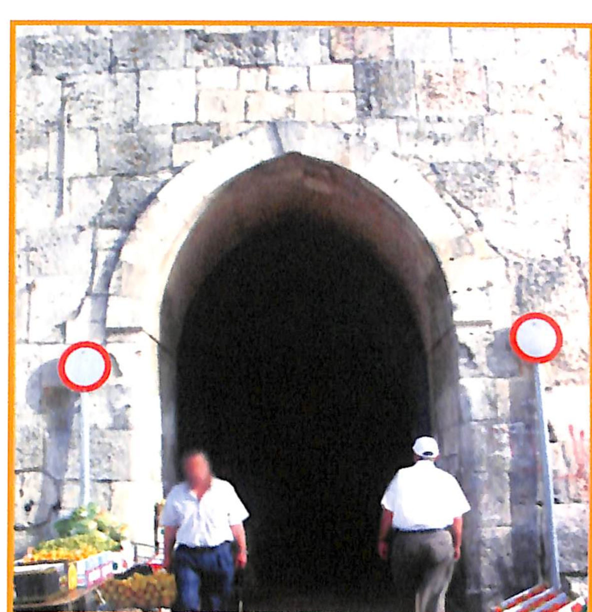
منظر بهيج داخل «قبة السلسلة»


Damascus Gate باب دمشق

أبواب مختلفة في السور المحيط لبيت المقدس، وهو أقدم الأسوار في العالم حسب رأي المؤرخين.

Gates in the wall surrounding Bait-ul-Muqaddas. According to historians these walls are the oldest in the world.


Zion Gate باب الصهيون


Herod Gate باب هيرود

قبران للصحابيّين الجليلين: «عبادة بن الصامت» رَضِيَ اللهُ عَنْهُ و«شدّاد بن أوس» رَضِيَ اللهُ عَنْهُ، في مقبرة بيت المقدس القديمة

The graves of two of the Prophet's Companions, Hazrat Ubadah bin Samit رَضِيَ اللهُ عَنْهُ and Hazrat Shaddad bin Aus رَضِيَ اللهُ عَنْهُ are to be found in the old graveyard of Bait-ul-Muqdas







أشجار الزيتون القديمة منذ القرون في بيت المقدس، وعند المفسرين كلمة «الزيتون» المذكورة في سورة «التين» المراد بها بيت المقدس

Centuries-old olive trees in Bait-ul-Muqaddas. According to commentators the word 'zaitoon'(olives) in Surah At-tin refers to Bait-ul-Muqaddas.

مدينة حبرون (الخليل) المسجد الإبراهيمي

مدينة حبرون (الخليل) تقع على بعد ٢٢ ميلاً من القدس، وهي تعتبر إحدى أقدم مدن في العالم فيها قبر إبراهيم عليه السلام وقبور أفراد أسرته، وهي في الغار الذي بنى عليه السلطان صلاح الدين الأيوبي رحمه الله تعالى عمارة فخمة كما أسس مسجداً في جانب من الغار وسمّيت المدينة «الخليل» وهذه الصورة لنفس المجسد.

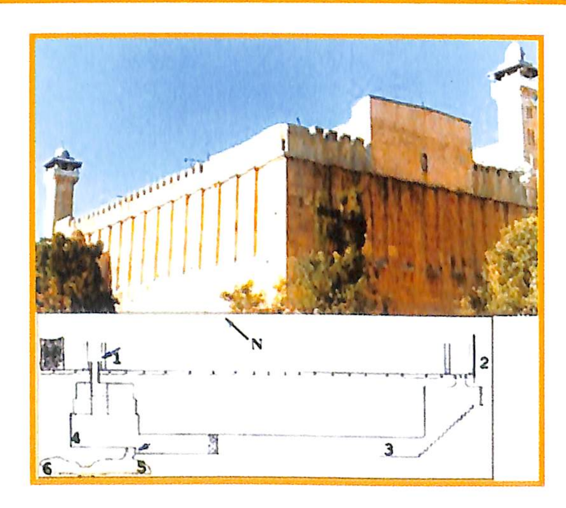


Masjid Ibraheemi, Hebron (Al-Khalil عليه السلام)

Twenty-two miles from Al Quds lies the still-thriving oldest city of hebron. Prophet Ibraheem عليه السلام and his family members lie buried here. The graves themselves are in a cave above which Sultan Salahuddin Ayyubi رحمه الله constructed a magnificent building and a Masjid in one corner. He named the city Hebron. The Masjid can be seen in the pictures.

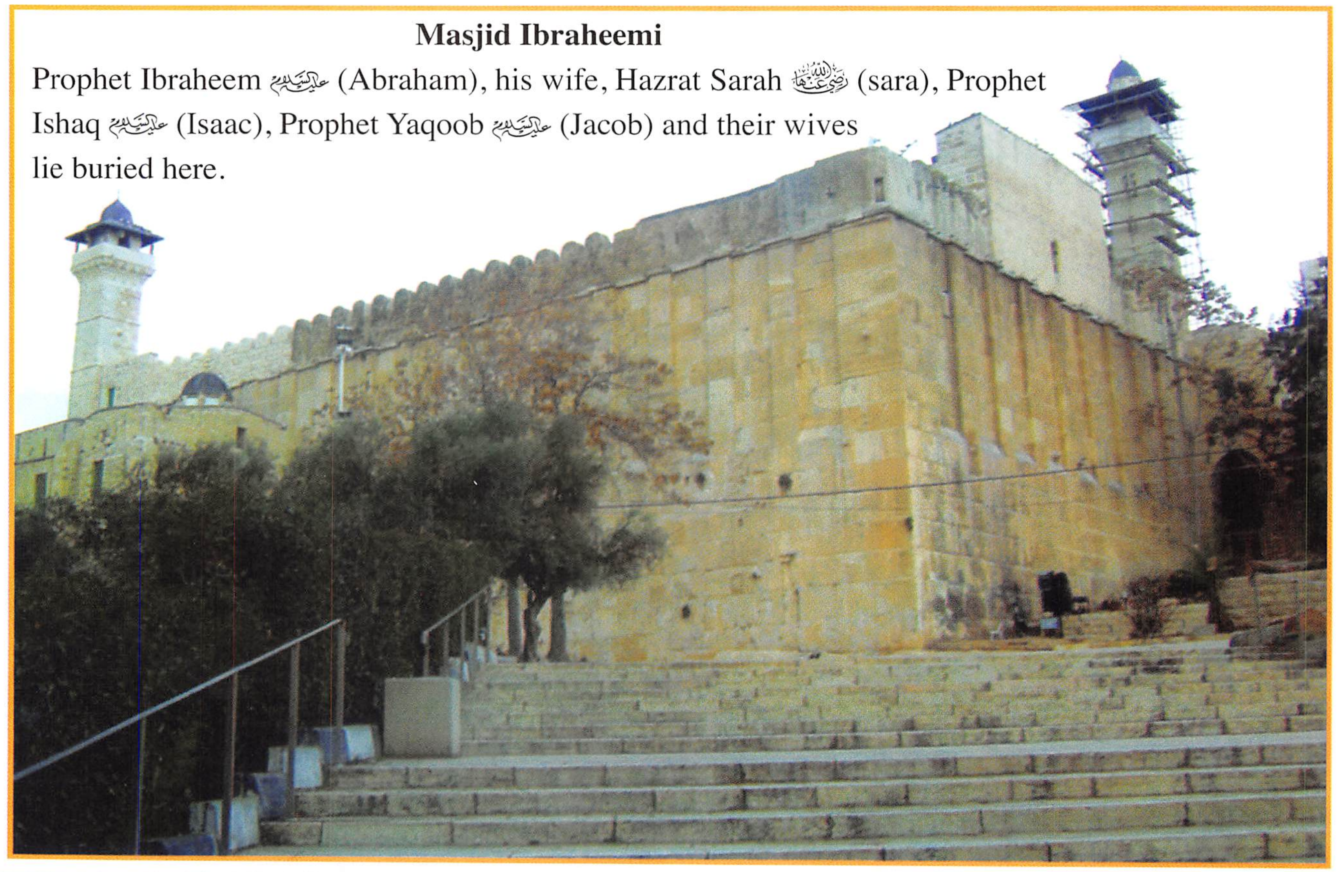






المسجد الإبراهيمي

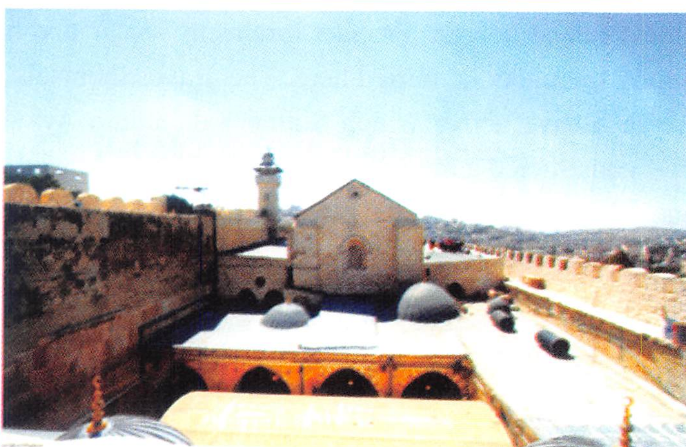
المسجد الإبراهيمي في مدينة «الخليل»، حيث يوجد مدافن إبراهيم عليه السلام وزوجته سارة رضي الله تعالى عنها، وإسحاق يعقوب وأزواجه عليهم السلام.

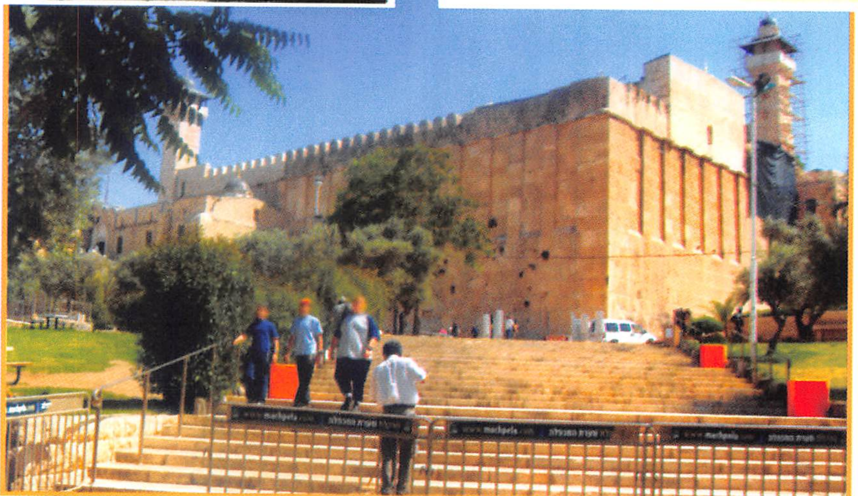


Masjid Ibraheemi

Prophet Ibraheem عليه السلام (Abraham), his wife, Hazrat Sarah رضي الله عنها (sara), Prophet Ishaq عليه السلام (Isaac), Prophet Yaqoob عليه السلام (Jacob) and their wives lie buried here.

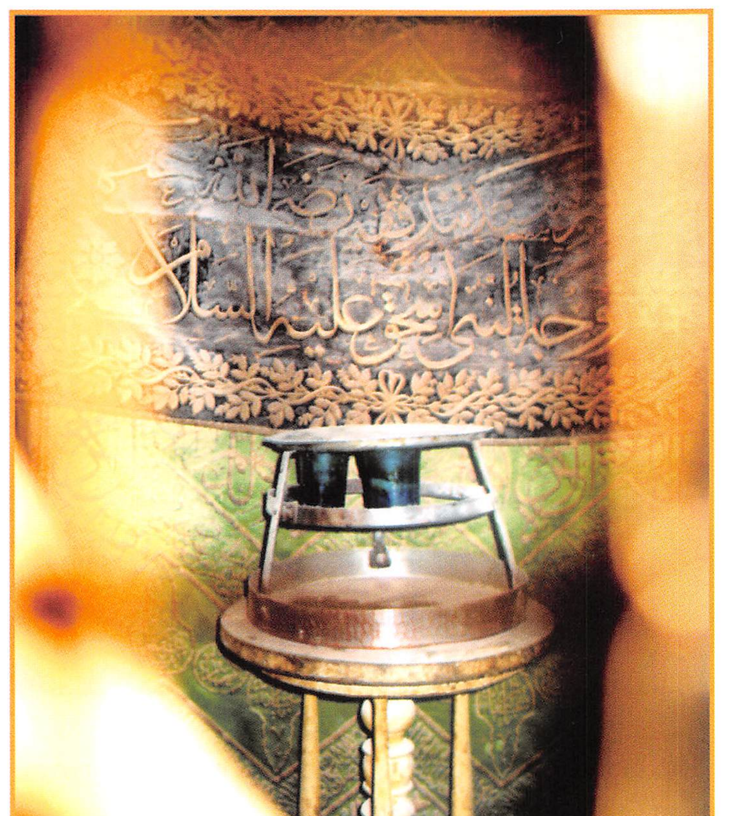






مقابر إبراهيم عليه السلام وزوجته، والأنبياء الآخرين وأزواجهم

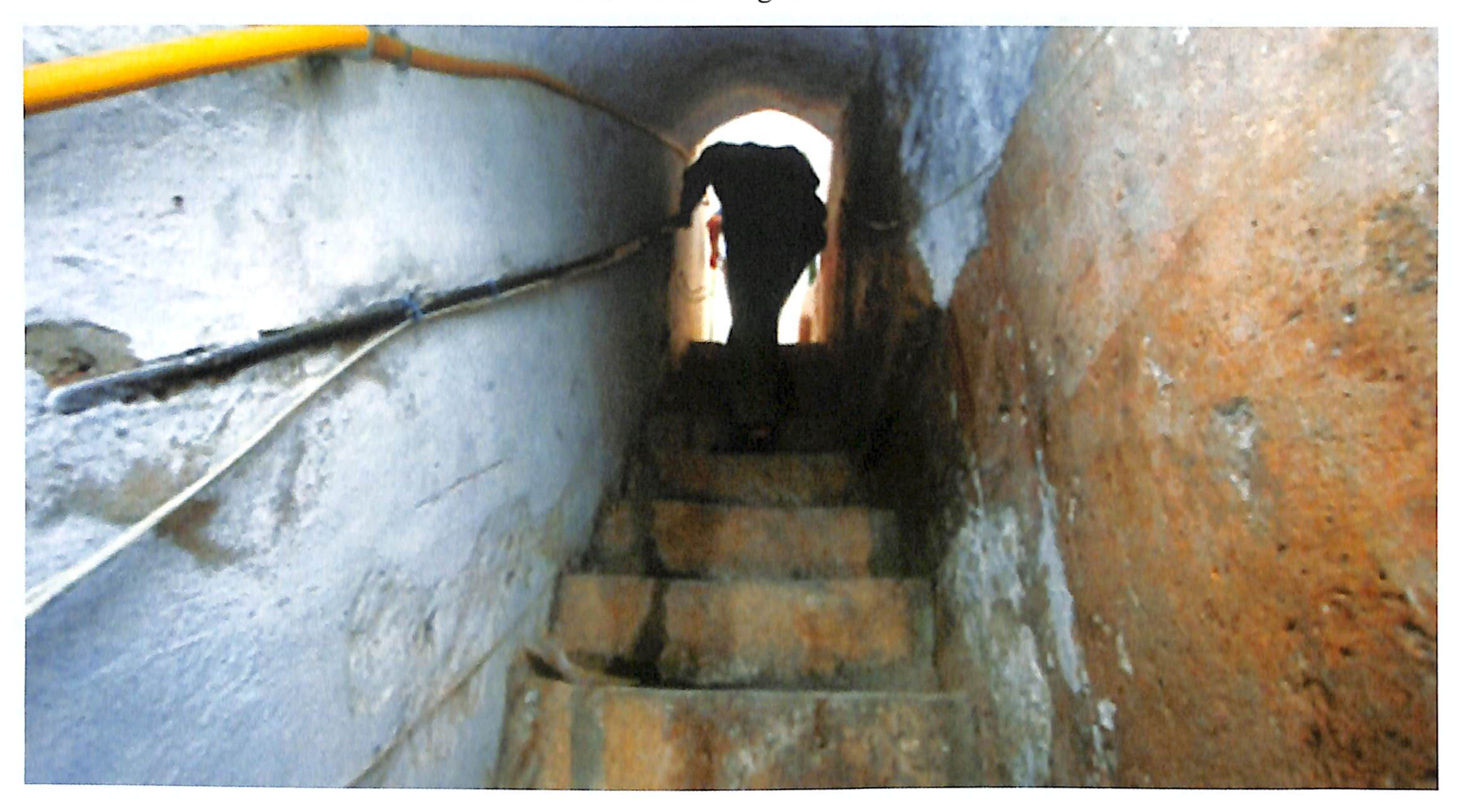
The graves of Prophet Ibraheem عليه السلام (Abraham), his wife and the wives of other Prophets.





الدرجات إلى الغار

The Stairs leading to the cave









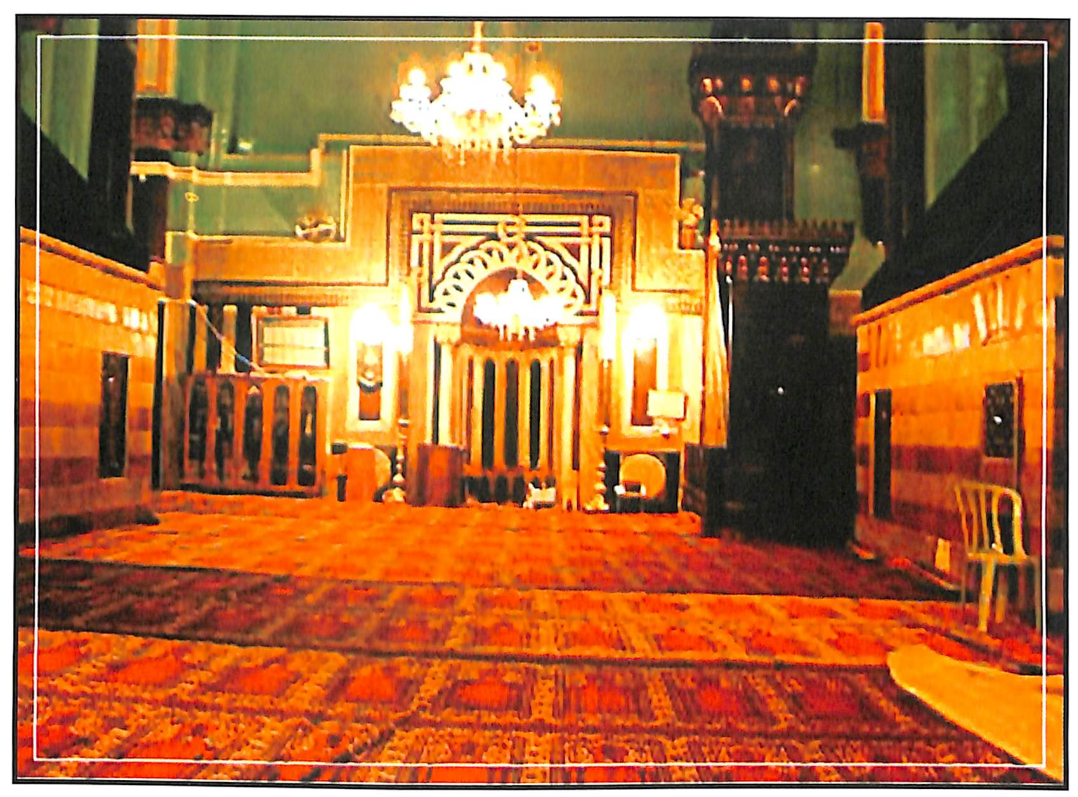


فم الغار في المسجد قد سُدِّد

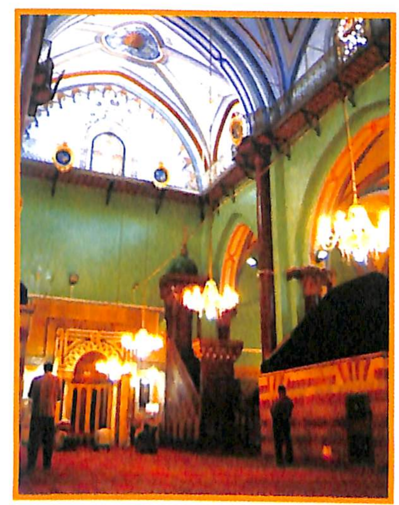
The mouth of the cave in the Masjid which has now been blocked

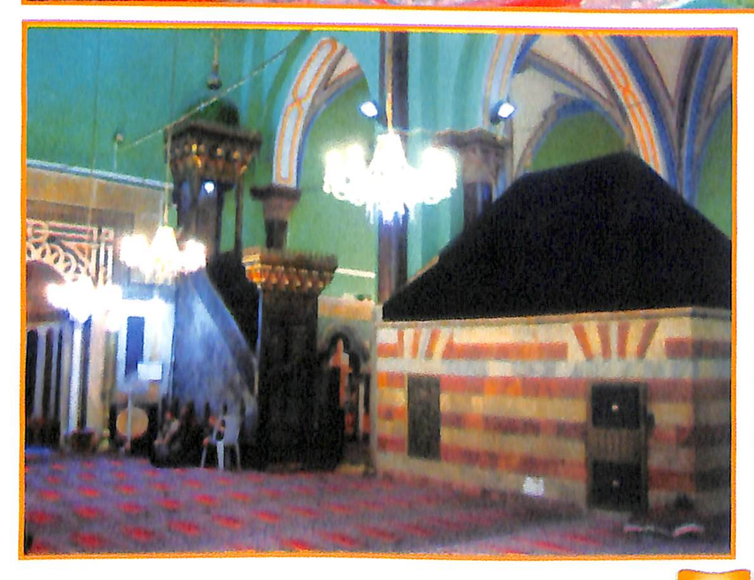
مناظر مختلفة لقاعة المسجد الإبراهيمي

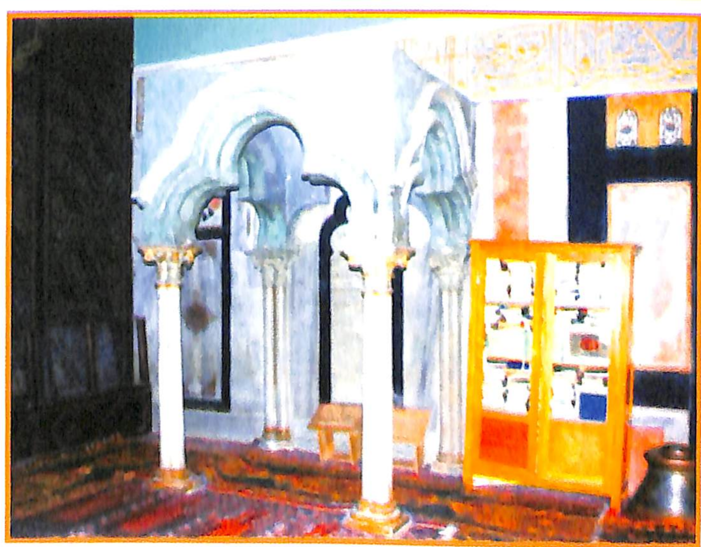
The calm and serene hall of Masjid Ibraheemi





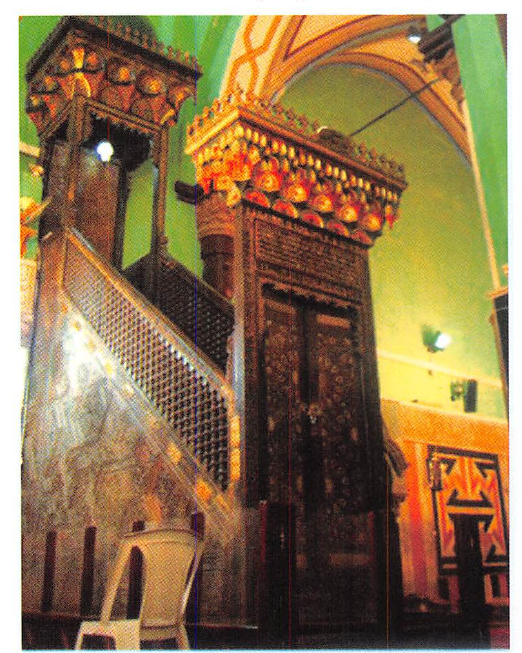






منبر المسجد الإبراهيمي الذي قام بصنعه ونصبه السلطان صلاح الدين الأيوبي رحمه الله تعالى.

The pulpit in Masjid Ibraheemi that was installed by Sultan Salahuddin Ayyubi رَحِمَهُ ٱللَّهُ

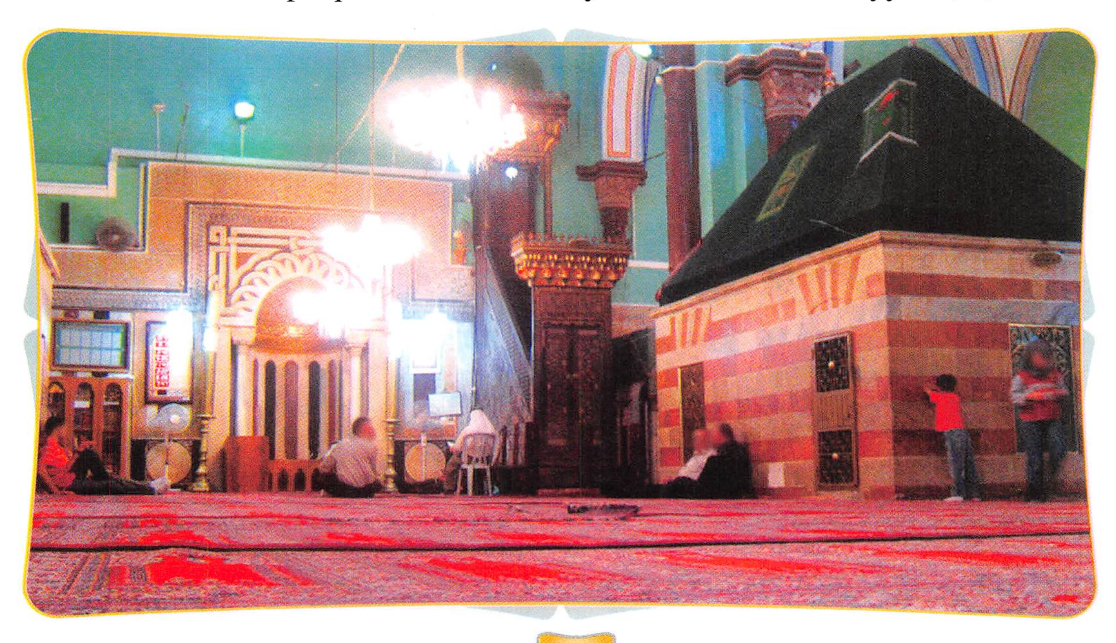






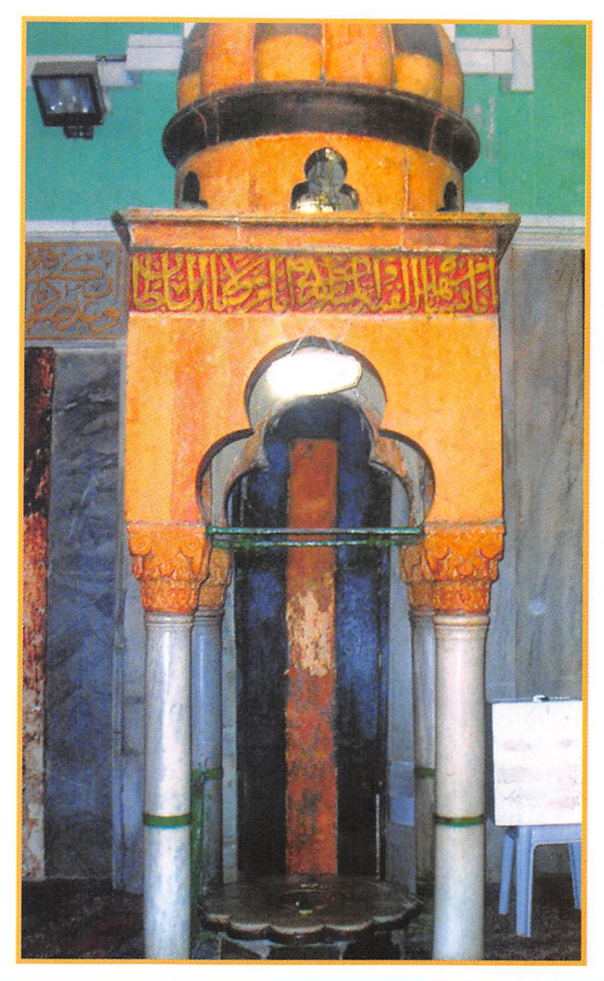
اللوحة التي نصبها السلطان صلاح الدين الأيوبي رَحِمَهُ ٱللَّهُ تعالى

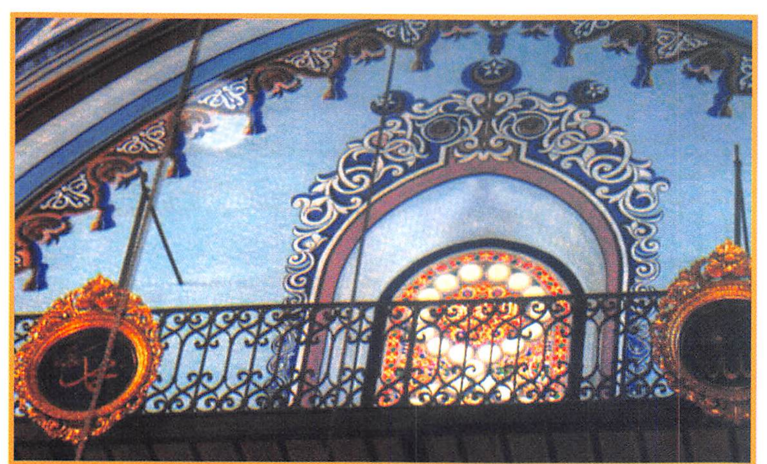
A decorative plaque set in the wall by Sultan Salahuddin Ayyubi رَحِمَهُ ٱللَّهُ

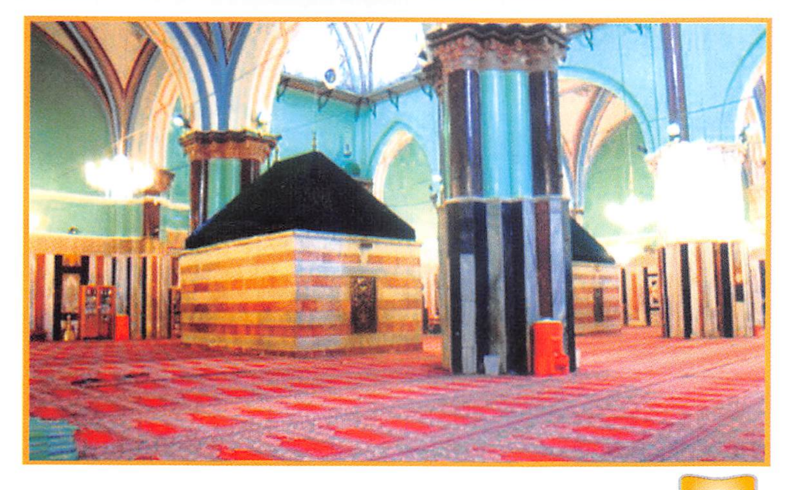


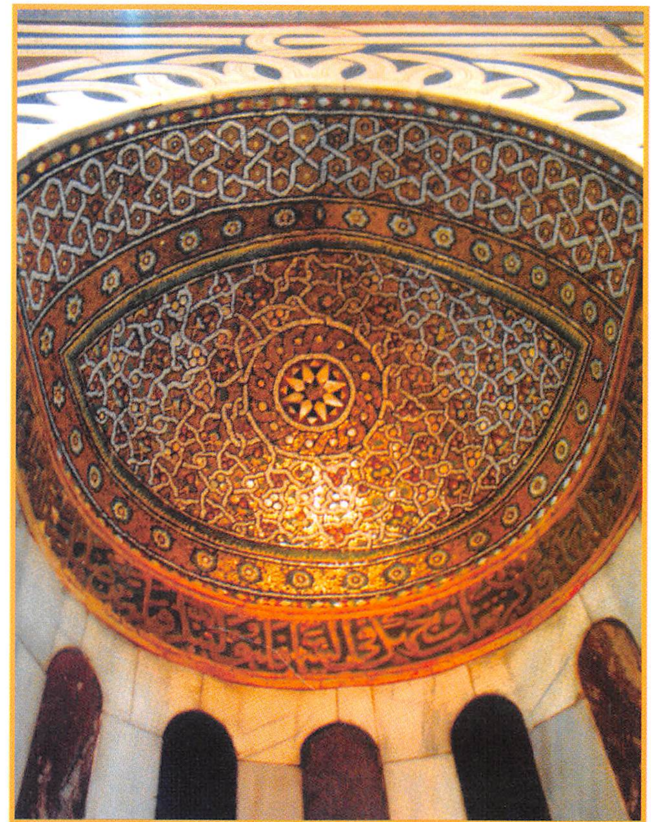
مناظر المسجد الإبراهيمي من نواحيه المختلفة
Different views of Masjid Ibraheemi











قبة المسجد الإبراهيمي الجميلة المزخرفة
The intricately designed cupola of Masjid Ibraheemi

المنارة الداؤدية

المنارة القريبة من بيت المقدس المنتسبة إلى داؤد عليه السلام، وحيث يوجد قبره عليه السلام في نفس المقام.

Minaret of Dawood

The minaret near Bait-ul-Muqdas commemorating Prophet Dawood عليه السلام (David), Prophet Dawood's عليه السلام grave is found here too.



مرقد النبي يوسف عليه السلام بنابلس

Nablus: Tomb of Prophet Yusuf عليه السلام

البحر الميت، وهذه البحيرة تتسع إلى ٥٠ ميلاً في الطول، و١١ ميلاً في العرض، وعمقها ١٣٠٠ ذراعاً على الأكثر، ونصف جانبها الجنوبي منقسم بين الأردن وفلسطين (إسرائيل)، وهذه البحيرة لا علاقة لها مع أيّ محيط، وماؤها أملح شديداً بالنسبة إلى ماء بحر أو محيط آخر، والبحور الأخرى يحتوي ماؤها على قدر ٤٪ أو ٦٪ من الملح، والبحر الميت يحتوي ماؤه على قدر ٣٢٪ إلى ٢٥٪ من الملح، ولذلك لا يبقى أيُّ حيوان مائي فيه حياً حتى السمك، ولا ينبت فيه أي خضر ولا كلأ، ومنطقة البحر الميت أخفض المناطق في العالم، وسطحه أخفض من سطح البحر العام بقدر ١٣٠٠ ذراعاً، ولهذه العجائب الخاصة يرى أهل التحقيق أن هذه البحيرة قد ظهرت وتحققت إثر عذاب الله عز وجل على قوم لوط عليه السلام.



The Dead Sea

The Dead Sea is fifty miles in length, is eleven miles broad and is 1300 ft deep. Half of its southern side is divided between Jordan and Palestine (Israel). It is not linked to any ocean. The Dead Sea is unique in the world: no life exists in it because of its high salt content which is about 25% more than the average sea. It is situated about 1300 ft. below sea level, and is the lowest place on earth. Due to its peculiar characteristics, research scholars are of the opinion that it came into existence because of the punishment sent down by Allah upon the people of Prophet Lut عليه السلام (Lot).



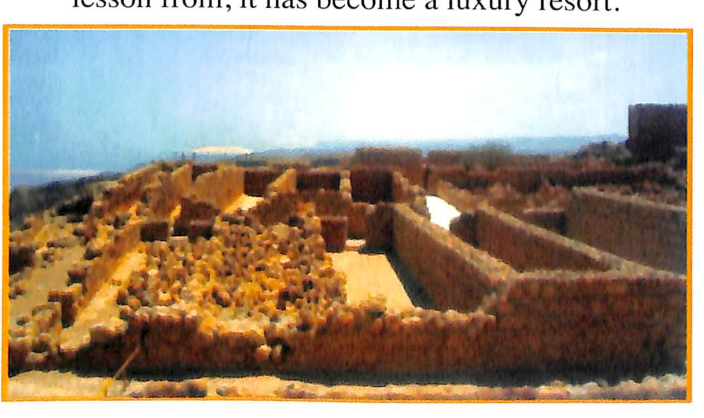
البحر الميت: هذا المكان اتخذها الناس منتزهاً ومكان التنعم بدلاً عن الإتعاظ به

The Dead Sea: Instead of being a site to learn a lesson from, it has become a luxury resort.



هذا فم غار ينتسب إلى لوط عليه السلام

Mouth of the cave that has been named after Prophet Lut عليه السلام (Lot)

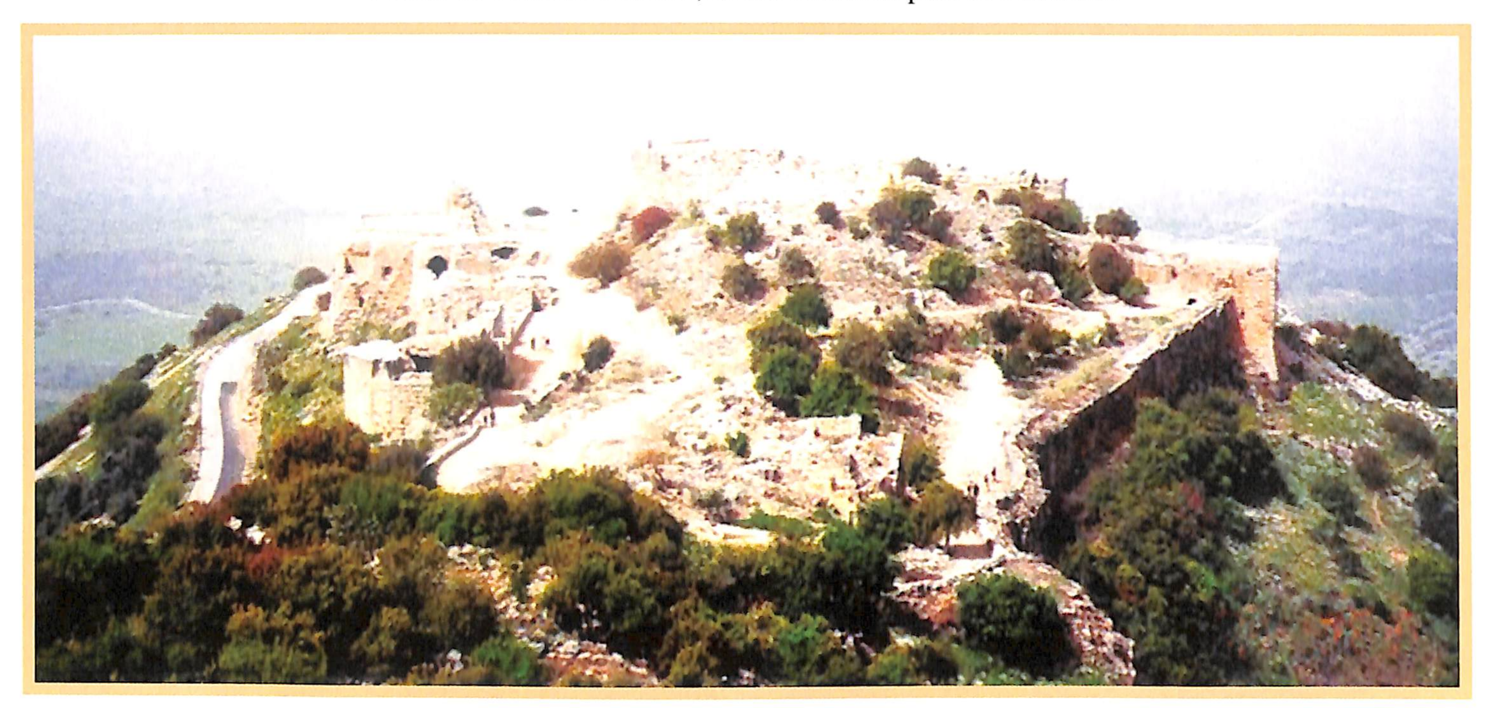




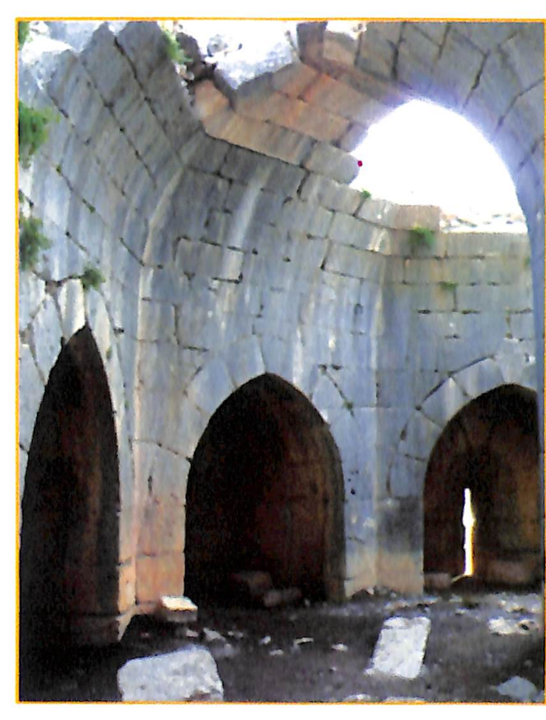
البحر الميت: إن قوم لوط عليه السلام كانوا يسكنون حوله وقد ظهرت آثار مساكنهم بعد الحفريات.

This place was inhabited by the nation of Prophet Lut عليه السلام (Lot). Excavations have revealed the ruins of a city here.

الحصن الموجود في شمال فلسطين وهو منسوب إلى نمرود
Ruins of Nimrud's castle, in the northern part of Palestine







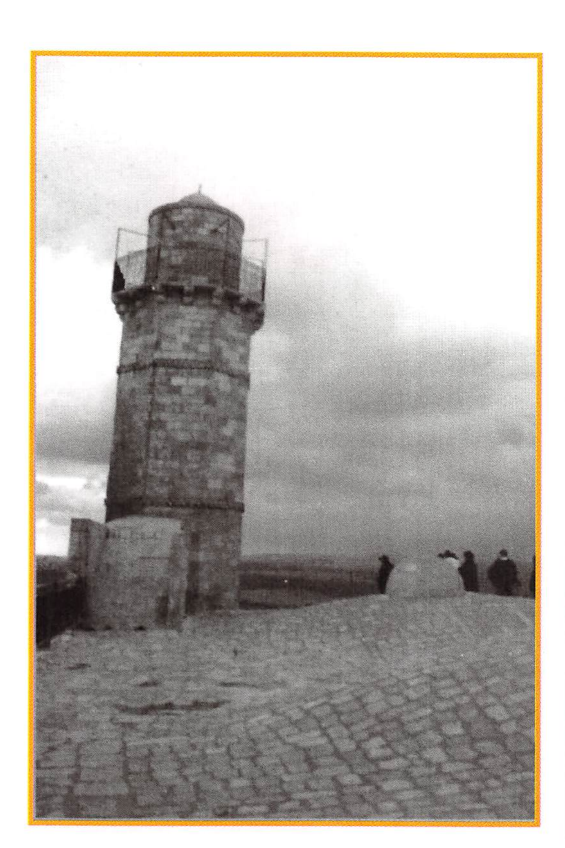


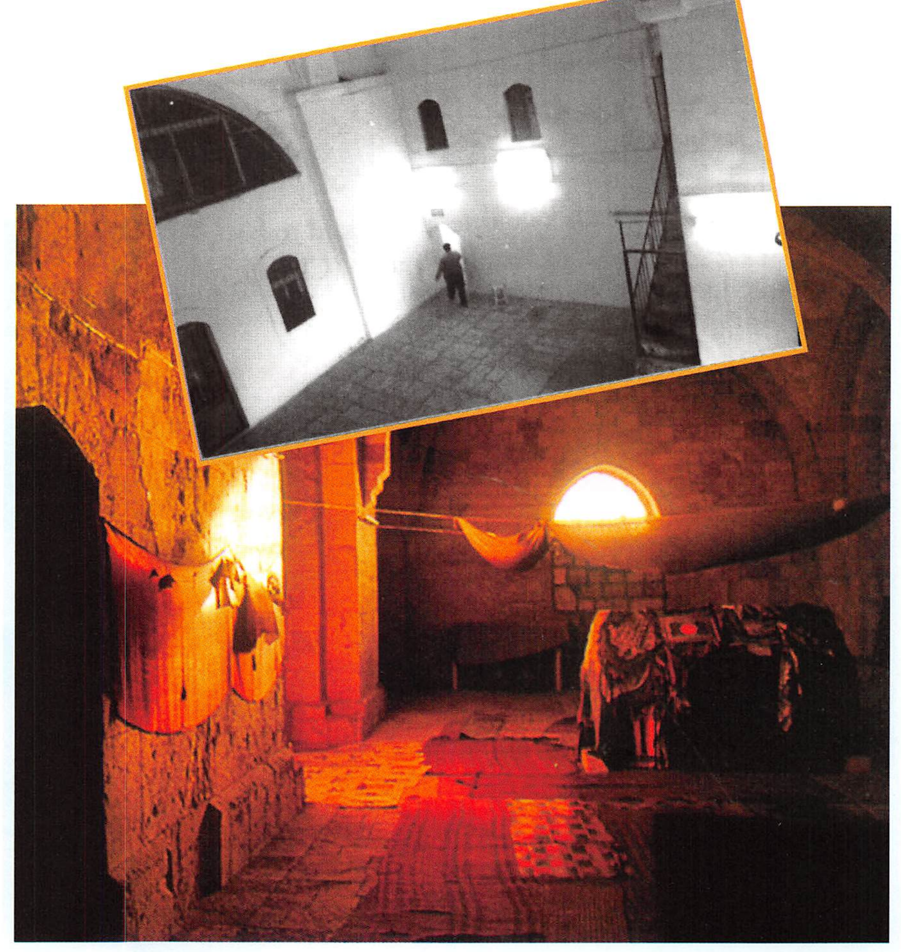


قرية منسوبة إلى شمويل عليه السلام ومسجدها في منطقة في فلسطين

The settlement belonging to Hazrat Shamuel's عليه السلام people in an area of Palestine, and the Masjid dedicated to him.

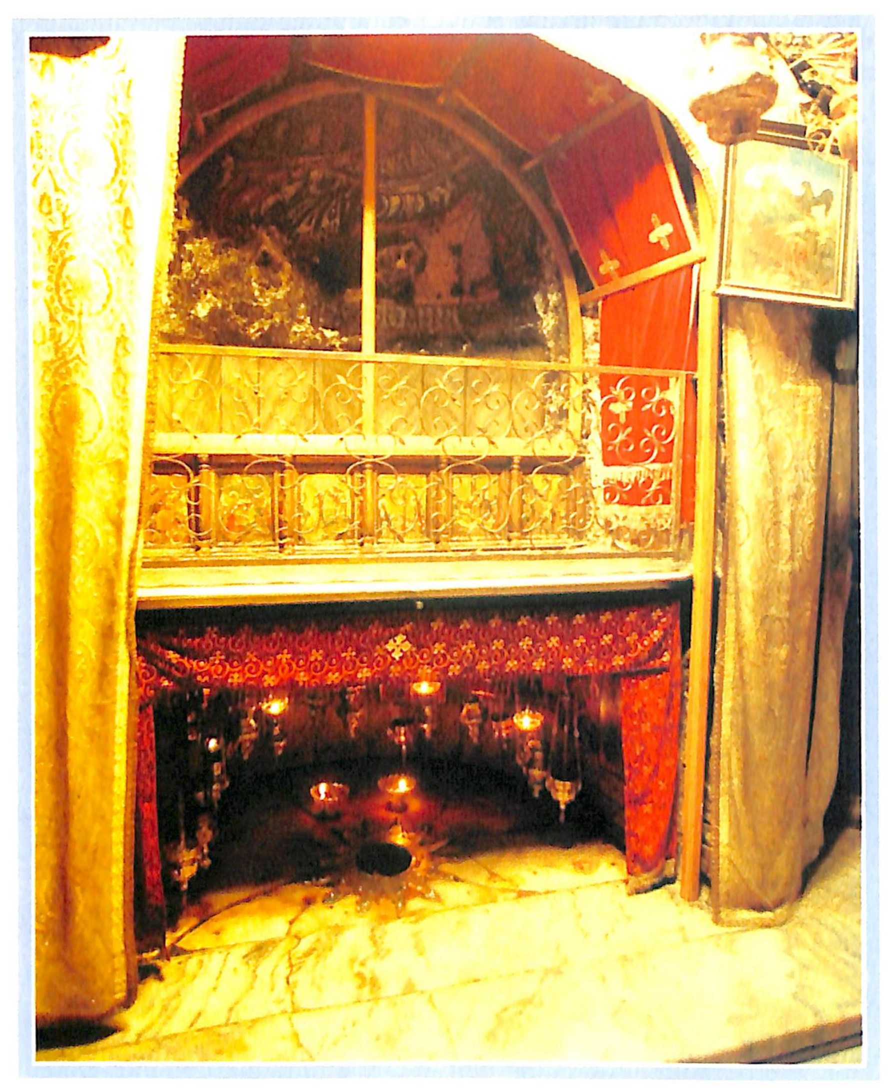






قبر شمويل عليه السلام

Tomb of Hazrat Shamuel عليه السلام





المكان الذي يعرف بأنه مولد عيسى بن مريم عليهما السلام في مدينة بيت لحم في فلسطين.

In Bethlehem, Palestine, this is said to be the birthplace of Prophet 'Isa ﷺ (Christ).







المملكة الأردنية الهاشمية

HASHEMITE KINGDOM OF JORDAN



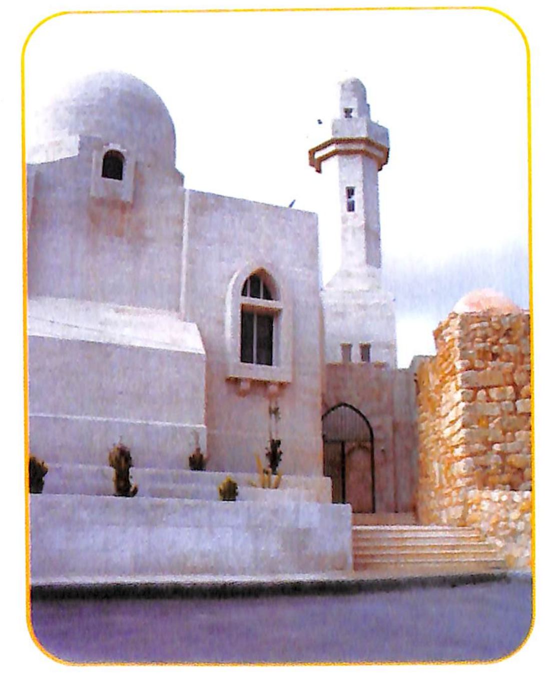
قبر ومسجد يوشع بن نون عليه السلام

قبر ومسجد «يوشع بن نون عليه السلام» الواقعان على جبل في منطقة «نمام» قريباً من «عمان» وكان يوشع بن نون عليه السلام خادماً لموسى عليه السلام في حياته، وأصبح خلفاً لهارون وموسى عليهما السلام ووارثاً لِنُبوتِهِمَا بعد وفاتهما، ولمّا أعرض بنو إسرائيل عن الجهاد كان يوشع بن نون عليه السلام أوّلُ شخص حَرّضهم على الجهاد، وقد دَخل بنو إسرائيل الأرضَ المُقدّسة في قيادته بعد وفاة موسى عليه السلام بأربعين سنة.

Shrine and Masjid of Prophet Yusha عليه السلام (Joshua)

Near Amman, at the summit of a mountain stands the Masjid and tomb of Prophet Yusha'y عليه السلام. Prophet Yusha'y عليه السلام was the attendant of Prophet Musa عليه السلام (Moses), who, after the death of Prophet Musa عليه السلام (Moses) and Prophet Haroon عليه السلام (Aaron) became a Capliph and a Prophet. When the Bani Israel had cowardly refused to wage holy war He was the first person to urge them to fight. Forty years after the death of Prophet Musa عليه السلام, it was who led the Bani Israel into the Holy Land.





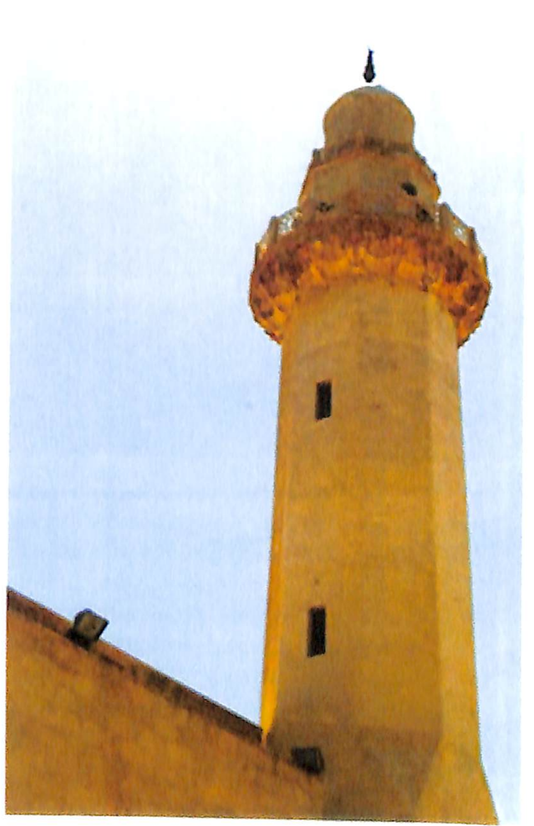
قبر ومسجد شعيب عليه السلام

قبر ومسجد شعيب عليه السلام الواقعان بوادي شعيب في منطقة الأردن، وقد بُعِث شعيب عليه السلام إلى أصحاب مديَن (أصحاب الأيكة) وكان حماً لموسى عليه السلام.

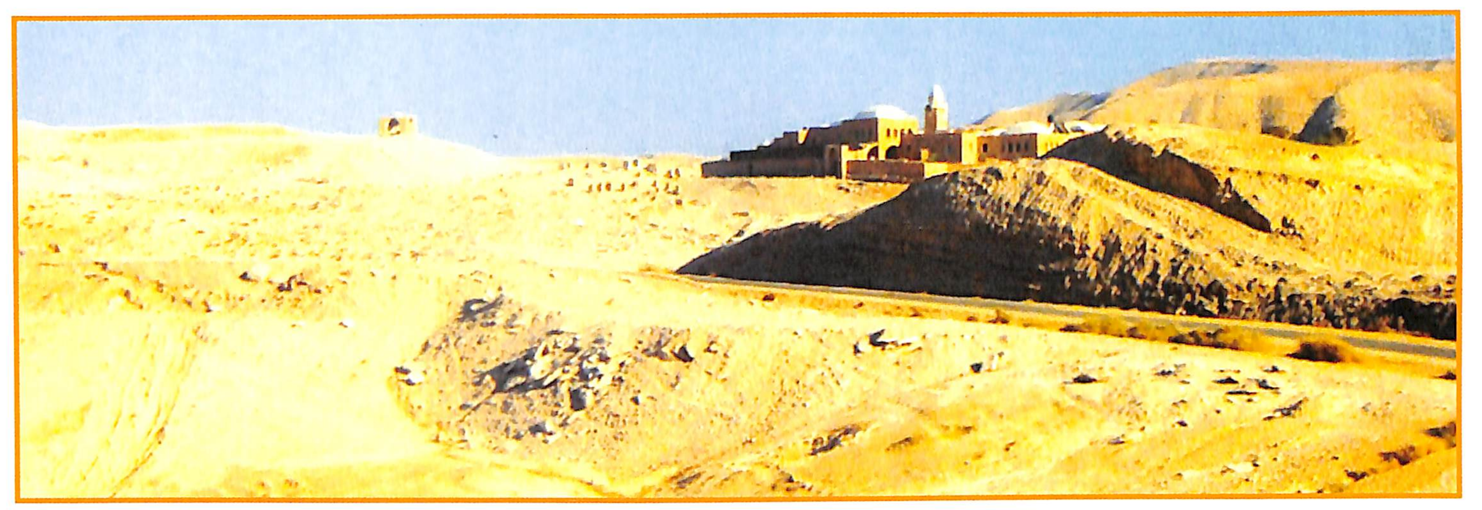
Prophet Shuai'b's عليه السلام shrine and Masjid in Shuai'b Valley, Jordan

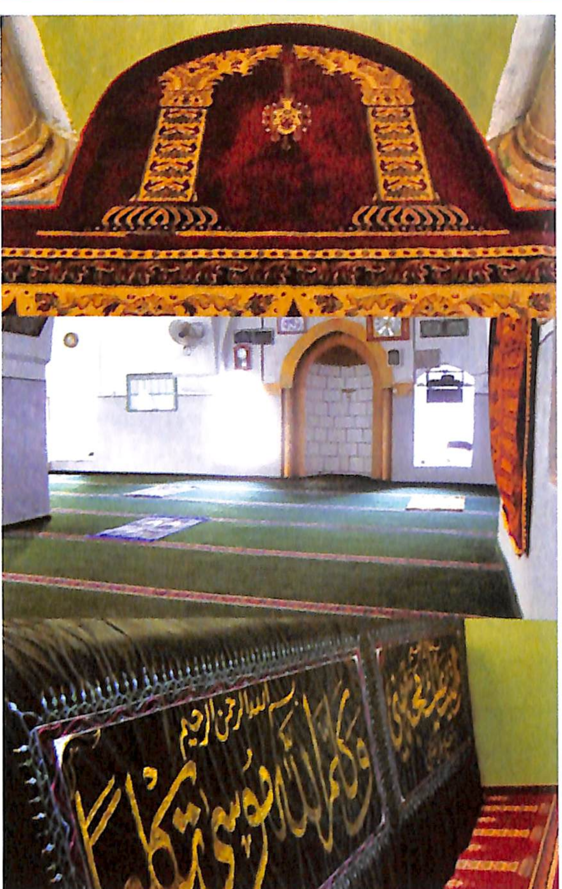
Prophet Shuai'b عليه السلام was sent down to the people of Madyan (the Midianites). He was the father-in-law of Prophet Musa عليه السلام.











قبر موسى عليه السلام

قبر موسى عليه السلام بـ «أريحا»، وهذه المدينة واقعة على بُعدِ ١٠ كيلومترات من نهر الأردن، وما زالت معمورة منذ تسع آلاف سنة ٩٠٠٠ بالاستمرار.

Shrine of prophet Musa's عليه السلام

Prophet Musa's عليه السلام shrine in Jericho. Situated 10 km to the west of River Jordan, the ancient city of Jericho is still thriving, nine thousand years later.

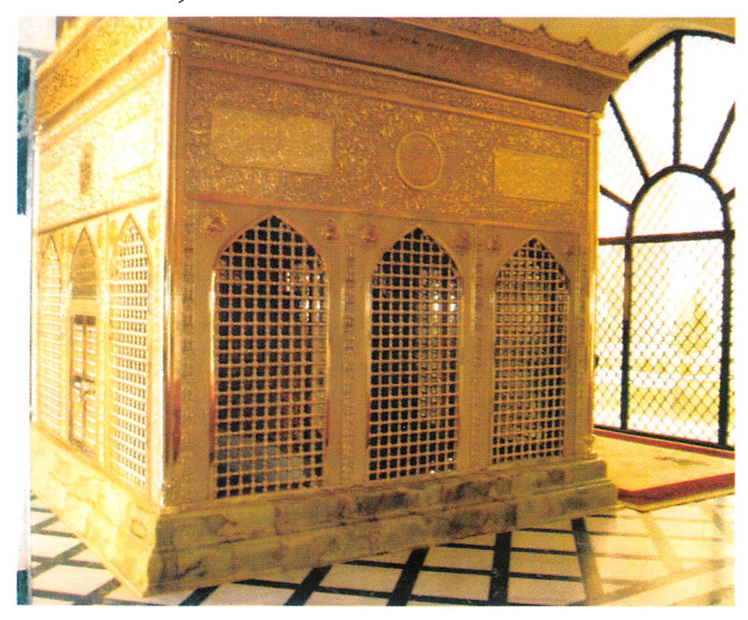


Located a hundred and fifty kilometers from Amman in the city of Mutah, this was once the site of the Battle of Mutah. In the north of the battle-field now stands the impressive Mutah University. The battle ground is still there, unchanged. The Battle of Mutah took place in 8th Hijri. Rasulullah ﷺ had sent Hazrat Harith bin 'Umair Azdi رضي الله عنه as an emissary to the king of Syria, inviting him to embrace Islam but the King had killed Hazrat Harith رضي الله عنه.

Rasulullah ﷺ, consequently sent 3000 companions under the command of Hazart Zayd bin Haritha رضي الله عنه to punish the king. They faced an army of 100.000 fighters with an expected reinforcement of 100.000 more, furious fighting followed. Three leaders of the Muslims attained marryrdom one after the other. When the command fell into the hands of Hazrat Khalid bin Waleed رضي الله عنه, Almghty Allah granted the Muslims a fantastic victory. Hazrat Khalid bin Waleed رضي الله عنه used up nine swords during this battle, breaking them one after the other, killing the enemy.

مقام جعفر الطيّار رضي الله تعالى عنه

تقع قبور «زيد بن حارث» و«جعفر طيار» رضي الله تعالى عنهما وغيرهما على بُعد مسافة قليلة من ميدان «مؤتة»، وهذه مقبرة «جعفر طيار رضي الله عنه» وهو شقيق علي بن أبي طالب رضي الله عنه الأكبر منه، وكان وجهه يشبه وجه رسول الله ﷺ ، وكان هو الذي ألقى خطبة بليغة في مجلس «النجاشي» ملك الحبشة، فتأثر بها النجاشي وأسلم، ولمّا رَجع جعفر رضي الله عنه من الحبشة فاستقبله رسول الله ﷺ وقَبّلَ جَبْهَتَه، وقد لَعب دور الشجاعة في غزوة مؤتة، ولمّا أخذ راية القِيادة، فقطعت يده اليمنى، فأخذ جعفر رضي الله عنه الراية بيده اليسرى فقطعت أيضاً فقبض الراية بِيَدَيْه الْمَقْطُوْعَتَيْن (بعضديه)، فضربه عدوه ضربة تسببت بشهادته واستشهد رضي الله عنه.



Maqam Hazrat Ja'fer Tayyar رضي الله عنه

The shrines of Hazrat Ja'fer Tayyar رضي الله عنه, Hazrat Zayd bin Haritha رضي الله عنه and others are located a few miles from the city of Mautah. In the given picture the tomb of Hazrat Ja'fer Tayyar رضي الله عنه, the elder brother of Hazrat Ali رضي الله عنه, can be seen. Hazrat Ja'fer Tayyar رضي الله عنه bore a striking resemblance to Rasulullah ﷺ . it was Hazrat Ja'fer Tayyar رضي الله عنه who had delivered the historic speech in the Court of Negus that had caused the King to relinquish his religion and embrace Islam. On his return from Abyssenia Rasulullah ﷺ had kissed him on his forehead. Hazrat Ja'fer Tayyar رضي الله عنه had fought with extraordinary valour in the Battle of Mutah. He had been holding the banner aloft in his right hand when the enemy had cut it off. He had transferred it to his left hand but that too was severed. He had then clutched it to his chest but the enemy had attacked him yet again and he had embraced martyrdom.





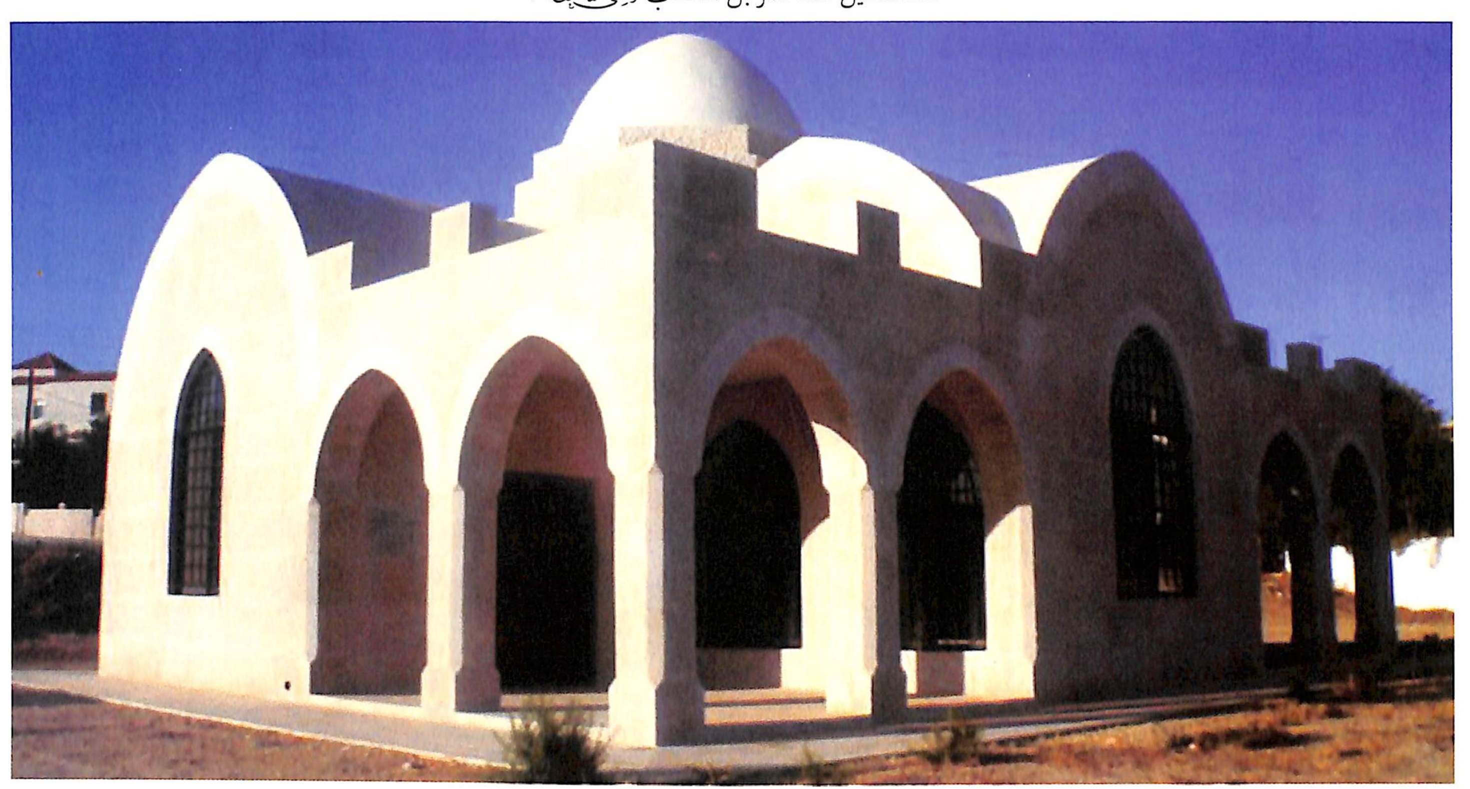
مؤتة

هذه المدينة تقع على بُعد مائة وخمسين كيلومتراً من عمان، وكانت «غزوة مؤتة» قد وقعت في هذا المكان، وقد بنيت جامعة عظيمة تسمى «جامعة مؤتة» في المنطقة الشمالية من ميدان مؤتة، وهذا الميدان ما زال باقياً على حالة واحدة منذ وقوع معركة مؤتة، وهذه الغزوة قد وقعت سنة ٨ هـ ، والوقعة كانت عندما أرسل الرسول ﷺ حارث بن عمير الأزدي رضي الله عنه إلى «عظيم بصرى» (في الشام) برسالة يدعوه بها إلى الإسلام، فقتل عظيم بصرى هذا الصحابي رضي الله عنه، فأرسل النبي ﷺ جيشاً يحتوي على ثلاثة آلاف صحابي رضي الله عنهم، وأمّر عليهم «زيد بن حارثة» رضي الله تعالى عنهم، ليقاتلوا عظيم بُصرى، فجاء العدو بجيش يحتوي على مائة آلاف شخص، وكان خلفهم مدد مائة ألف شخص، فثَارَت الحرب العنيفة، فاستشهد على أثرها ثلاثة أمراء للمسلمين، فتولّى القيادة «خالد بن الوليد رضي الله عنه» ففتح الله على يده، وانكسرت بيدي خالد بن الوليد رضي الله عنه في هذا الحرب تسعة سيوف.



مقام الصحابي عبد الرحمن بن عوف رضي الله تعالى عنه

مقبرة صحابي الرسول عبد الرحمن بن عوف رضي الله عنه في الأردن، وهو أحدا لعشرة المبشرين بالجنة، وثامن ثمانية أشخاص آمنوا في بداية الإسلام، كما هو من المعتمدين عند عمر بن الخطاب رضي الله عنه .



Tomb of Hazrat Abdur Rahman bin 'Auf رضي الله عنه

The tomb of Hazrat Abdur Rahman bin Auf رضي الله عنه who was one of the 'Ten blessed Companions'. He was the eighth person to embrace Islam and a trustworthy companion of Hazrat Umar رضي الله عنه .



مقبرة الصحابي المعروف عبد الله بن سلام رضي الله عنه بالأردن، وهو كان حبراً يهودياً تاب وأسلم

The tomb of Hazrat'Abdullah bin Salaam رضي الله عنه in Jordan. This renowned Companion of Rasulullah صلى الله عليه وسلم was a Jewish rabbi before He embraced Islam.



مقبرة الصحابي شرحبيل بن حسنة رضي الله عنه ، وقد فتحت على يديه مدن كبيرة في جهاد الأردن، وتوفي في «دمشق» أثر إصابته بالطاعون

(البداية والنهاية ٩١/٧)

The tomb of Hazrat Shruahbeel bin Hasanah رضي الله عنه

Hazrat Shurhabeel bin Hasanah رضي الله عنه conquered major cities of Jordan during the Holy war. He died in Damascus, a victim of the plague.

مقام الصحابي أبي عبيدة بن الجراح رضي الله تعالى عنه

مسجد ومقبرة صحابي الرسول ﷺ أبي عبيدة الجراح رضي الله عنه «أغوار» في الأردن، وهو من العشرة المبشرين بالجنة، ومن السابقين الأولين في الإسلام، وهذا هو أبو عبيدة بن الجراح رضي الله عنه الذي نزع بأسنانه الحلقتين اللتين انكسرتا من خوذة الرسول ﷺ ودخلتا في وجهه عليه السلام في غزوة أحد، وعند ذلك انكسرت سنّان أماميتان من أسنانه رضي الله عنه، وقال النبي ﷺ لأهل نجران: لأبعثنّ – يعني: عليكم، يعني: أميناً – حق أمين. فأشرف أصحابُه فبعث أبا عبيدة رضي الله عنه (صحيح البخاري ٣٧٤٥، و٤٣٨٠) وكان رضي الله عنه من صحابة الرسول المقربين، وقد فُتحت الأردن والشام على يديه في عهد أبي بكر رضي الله عنه، وقد توفي رضي الله عنه في طاعون عمواس الذي توفي به كثير من الصحابة رضوان الله تعالى عليهم أجمعين. (البداية والنهاية ٧٦/٧).



Tomb and Masjid of Hazrat Abu ‘Ubaydah bin Al-Jarrah رضي الله عنه in Jordan. He was one of the “Ten Blessed Companions’ of whom Rasulullah ﷺ Had prophesied Paradise. Hazrat Abu ‘Ubaydah رضي الله عنه was among the first people to accept Islam. During the Battle of Uhud, when two links of the steel helmet Rasulullah ﷺ had been wearing had lodged in his cheek-bones, Hazrat Abu’Ubaydah رضي الله عنه had pulled them out with His teeth, losing two of His own front ones in the process.

When Rasulullah ﷺ had sent Him to Yemen as a teacher, Rasulullah ﷺ had held both His hands in His own and told the others, “He is the guardian of the Ummah. “During the rule of Hazrat Abu Bakr رضي الله عنه, Jordan and Syria were conquered by Him. Hazrat Abu ‘Ubaydah رضي الله عنه fell a victim to the plague along with many other Prophet’s Companion and thus attained martyrdom.



مبنى قديم منذ عهد الروم يشبه قاعة المسرح في عمان، وقد بنيت فيه الدرجات لجلوس المتفرجين، وكان سلاطين ذلك العصر يهتمون بعقد مسابقات مختلفة في هذا المبنى ليتفرجوا ويتسلوا، وكانت بعض المسابقات دامية حيث كان موت أحد الفريقين أمراً مؤكداً.

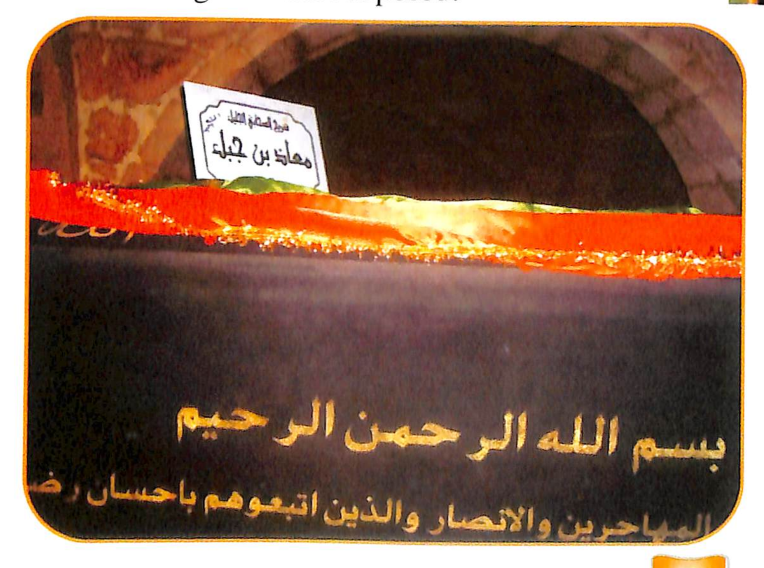
An amphitheatre in Amman built during the Roman times. Contests used to be held here by the Kings as a source of entertainment. Some of the contests ended with the death of one of the participants.

مقام الصحابي ضرار بن الأزور رضي الله تعالى عنه

مقبرة الصحابي ضرار بن الأزور رضي الله عنه تقع على مسافة قليلة من مسجد أبي عبيدة بن الجراح رضي الله عنه. تاريخ فتوح الشام مملوء بقصص شجاعته ، و هو كان مصاحباً خاصاً لخالد بن الوليد رضي الله عنه ، و المعروف عنه أنه كان لا يلبس الدرع عند الحرب بل كان يخلع قميصه أيضاً على الأحيان. (الإصابة ٢ / ٢٠٠)

Tomb of Azrat Zarrar bin Azwer رَضِيَ اللهُ عَنْهُ

At a little distance from the Masjid of Hazrat Abu 'Ubaydah bin Al-Jarrah رَضِيَ اللهُ عَنْهُ , this tomb of Hazrat Zarrar bin Azwar رَضِيَ اللهُ عَنْهُ is located. Tales of His bravery in war fill the pages of Syrian history. He was a special Companion of Hazrat Khalid bin Waleed رَضِيَ اللهُ عَنْهُ . it is said that during battle He not only refused to wear protective armour but even took off His shirt leaving His chest exposed.



مقبرة الصحابي المعروف معاذ بن جبل رَضِيَ اللهُ عَنْهُ ، ويروى عنه عن رسول الله صلى الله عليه وسلم كثير من الروايات المنفردة، وقد بعثه الرسول صلى الله عليه وسلم إلى اليمن عاملاً، وقد عيّن أميراً على الشام بعد أبي عبيدة رَضِيَ اللهُ عَنْهُ، وقد توفي في طاعون عمواس

The tomb of Hazrat Ma'az bin Jabal رَضِيَ اللهُ عَنْهُ, the distinguished Companion of Rasulullah صلى الله عليه وسلم , Hazrat Maáz رَضِيَ اللهُ عَنْهُ was the relater of many a distinctive Hadith. He had been sent as a Governor to Yemen by Rasulullah صلى الله عليه وسلم . He became Hazrat Abu Obaidah's رَضِيَ اللهُ عَنْهُ successor in Syria and fell a victim to the plague.

مرقد الصحابي عكاشة رضي الله عنه

مرقد الصحابي عكاشة رضي الله عنه بالأردن هذا هو الصحابي الذي انكسر سيفه في غزوة بدر الكبرى، فأعطاه الرسول صلى الله عليه وسلم قضيب النخل فأصبح سيفاً.

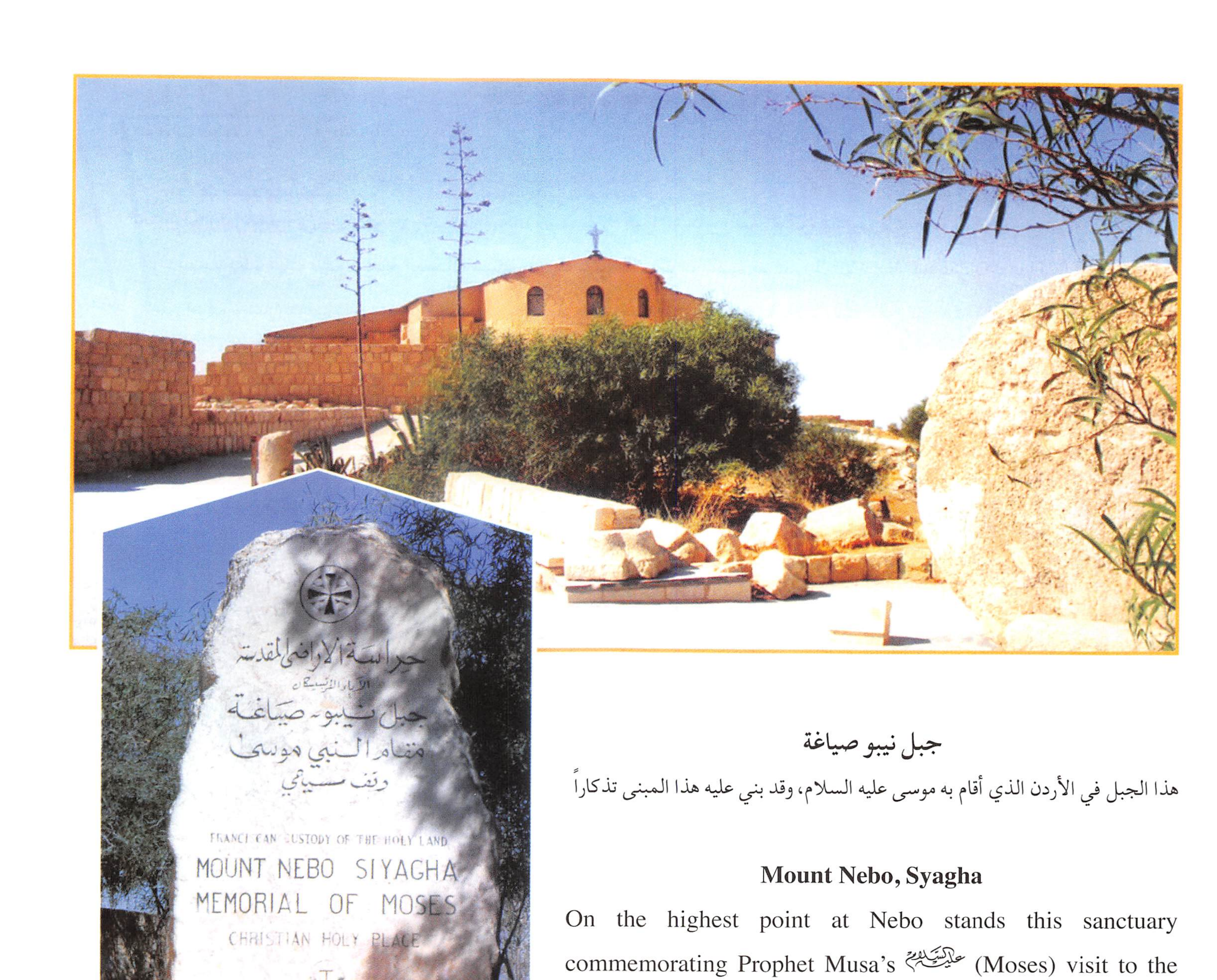


The Tomb of Hazrat Ukkashah رضي الله عنه

When, during the Battle of Badr, Hazrat Ukkashah's رضي الله عنه sword broke, Rasulullah صلى الله عليه وسلم handed Him a branch of the date tree which turned into a sword.

المقام المنسوب إلى خضر عليه السلام بالأردن

Place named after Prophet Khidr عليه السلام



جبل نيبو صياغة

هذا الجبل في الأردن الذي أقام به موسى عليه السلام، وقد بني عليه هذا المبنى تذكاراً

Mount Nebo, Syagha

On the highest point at Nebo stands this sanctuary commemorating Prophet Musa's عليه السلام (Moses) visit to the mountain.

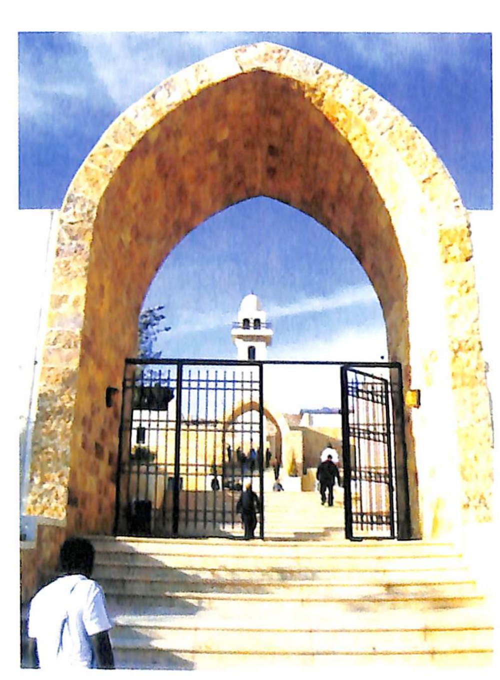
قلعة " الربض "

Al Rabad or Ajloun Castle

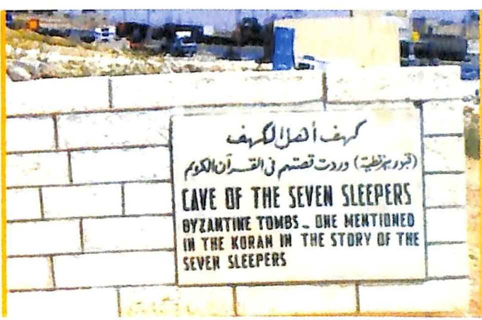
مقام أهل الكهف

غار أصحاب الكهف في مدينة عمان بالأردن، وقد نزلت في القرآن الكريم سورة سمّيت بهم (سورة الكهف) وكانت قصتهم أنهم كانوا فتية آمنوا بدين التوحيد في زمن ملك كان يعبد الأصنام فأصبح الملك وعمّاله يظلمون الفتية فخرجوا من المدينة فراراً إلى غار وأقاموا فيه، فضرب الله عليهم النوم العميق فما زالوا نائمين إلى سنين طوال، وكان الغار بمكان حيث يدخله ضوء الشمس والهواء ولكن الشمس لا تدخله، ولما انتهت حكومة الملك الوثني وجاء مكانه ملك صالح صحيح العقيدة فاستيقظوا من منامهم، فذكر القرآن الكريم قصتهم على الاختصار كما ذكر أن الذين كانوا غالبين على أمرهم يومئذٍ أرادوا بناء المسجد في ذلك المكان، فالغار والمسجد موجودان هنالك. (كما في تفسير ابن كثير ١١٤٨).

Maqam Ahl-ul-Kahf (the Seven Sleepers)

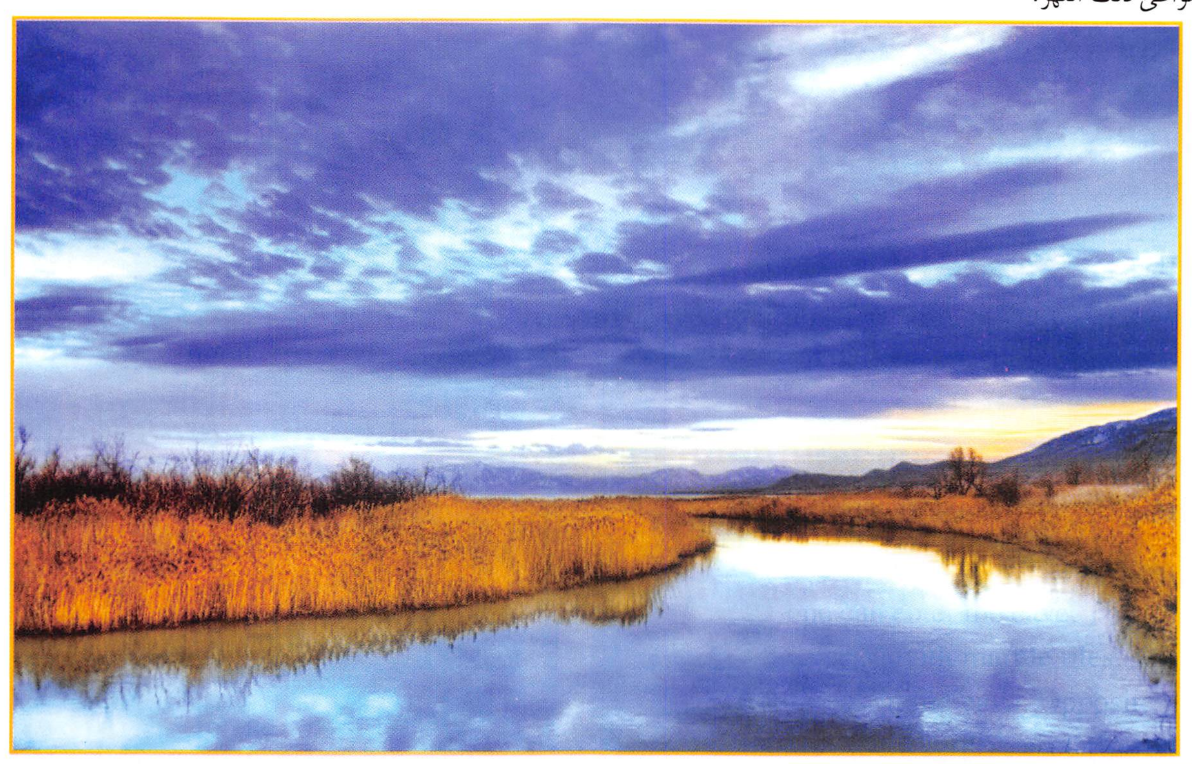


The Cave of the Seven Sleepers in Amman Jordan. There is an entire Surah in the Quran 'Al-Kahf' in which the incident bas been mentioned. A pagan king began to tyrannize some young men who had accepted Islam. These young men escaped and took refuge in a cave where they fell fast asleep. Light and air had access to the cave but they were protected from direct sunlight. They lay asleep for many years, as Allah The Almighty wished, till the tyrant king's rule came to an end and a righteous king took his place. The young men then woke up. In the Quran it has also been mentioned that the people in those days had decided to construct a Masjid to mark the place and a Masjid now stands there.



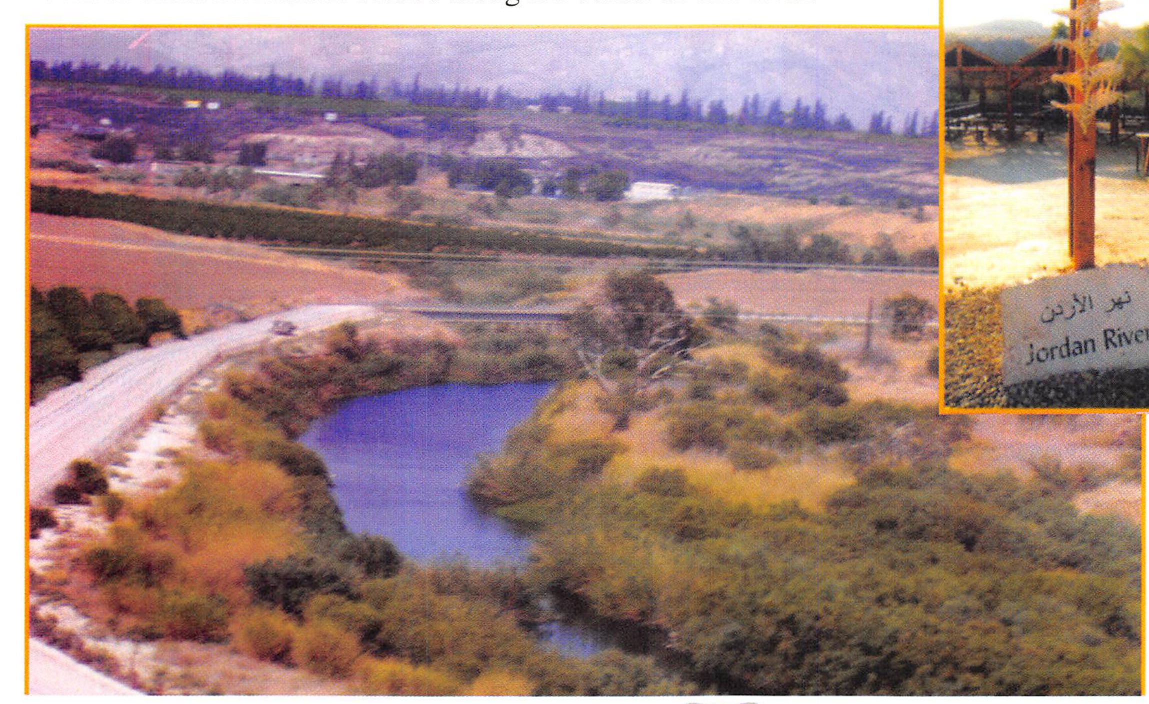
نهر الأردن

نهر الأردن من أقدم الأنهار في العالم، طوله ٣١٩ كيلو متراً، بعضه يمتد إلى كنعان وفلسطين وسوريا وجاء ذكره في الكتب القديمة كثيراً، كما ورد في القرآن الكريم أيضاً بغير تصريح اسمه في مقامين (سورة البقرة وسورة الروم)، وإن وادي نهر الأردن ما زال مستقراً لأقوام مختلفة وحضارتهم، وقد بعث مئات الأنبياء في مناطق معمورة على شواطئ ذلك النهر.



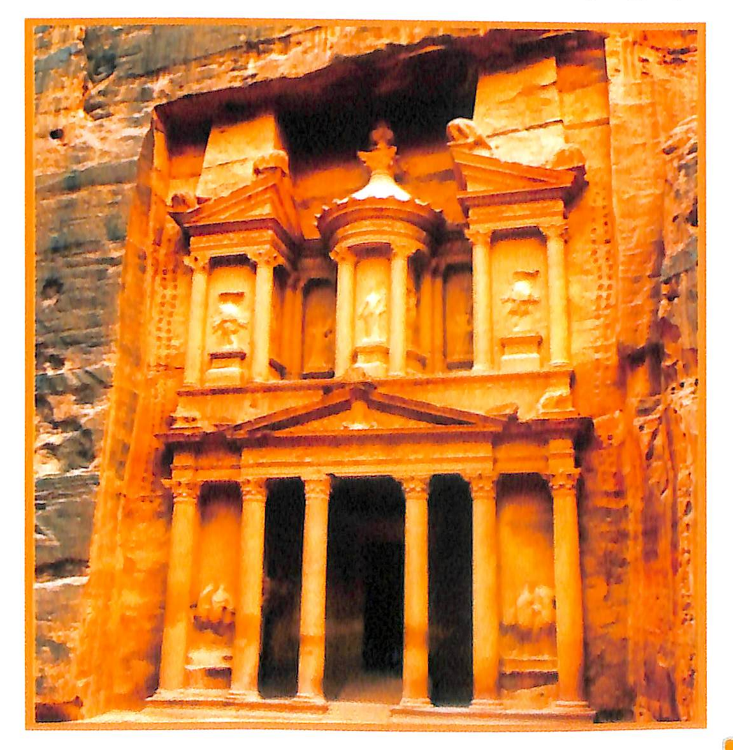
River Jordan

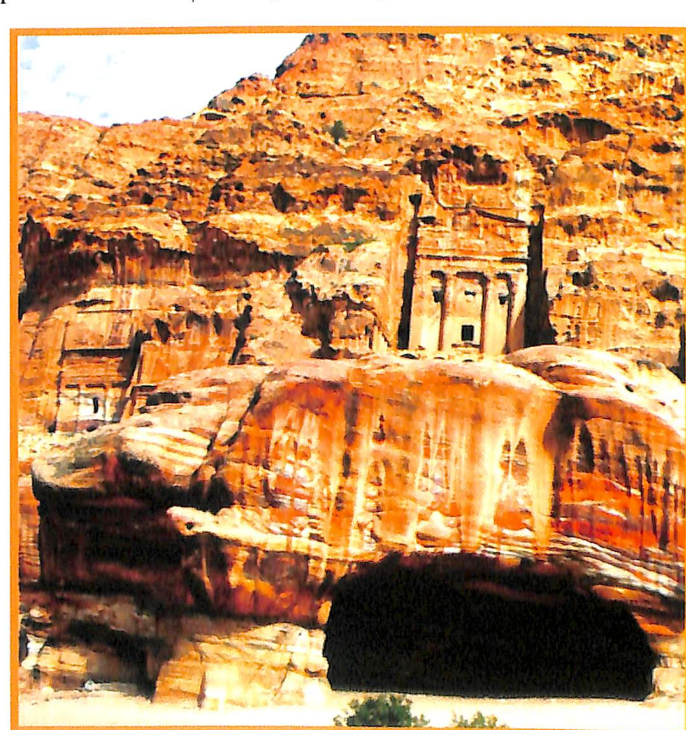
River Jordan is a 319 km long, ancient river. It is often mentioned in ancient books, and without naming it, the Quran too mentions it twice. River Jordan flows through the valley that has been a cradle of various ancient civilizations. Hundreds of Prophets who were sent down to different nations settled along the banks of this river.



مقام البترا بالأردن حيث توجد آثار قصور قوم النبط، وقال علماء التاريخ: إن النبط من ذرية إسماعيل عليه السلام

Petra in Jordan where the ruins of the forts and castles of the Nabataeans are found, according to historians the Nabataeans were the progeny of Prophet Isma'eel عليه السلام (Ishmael).

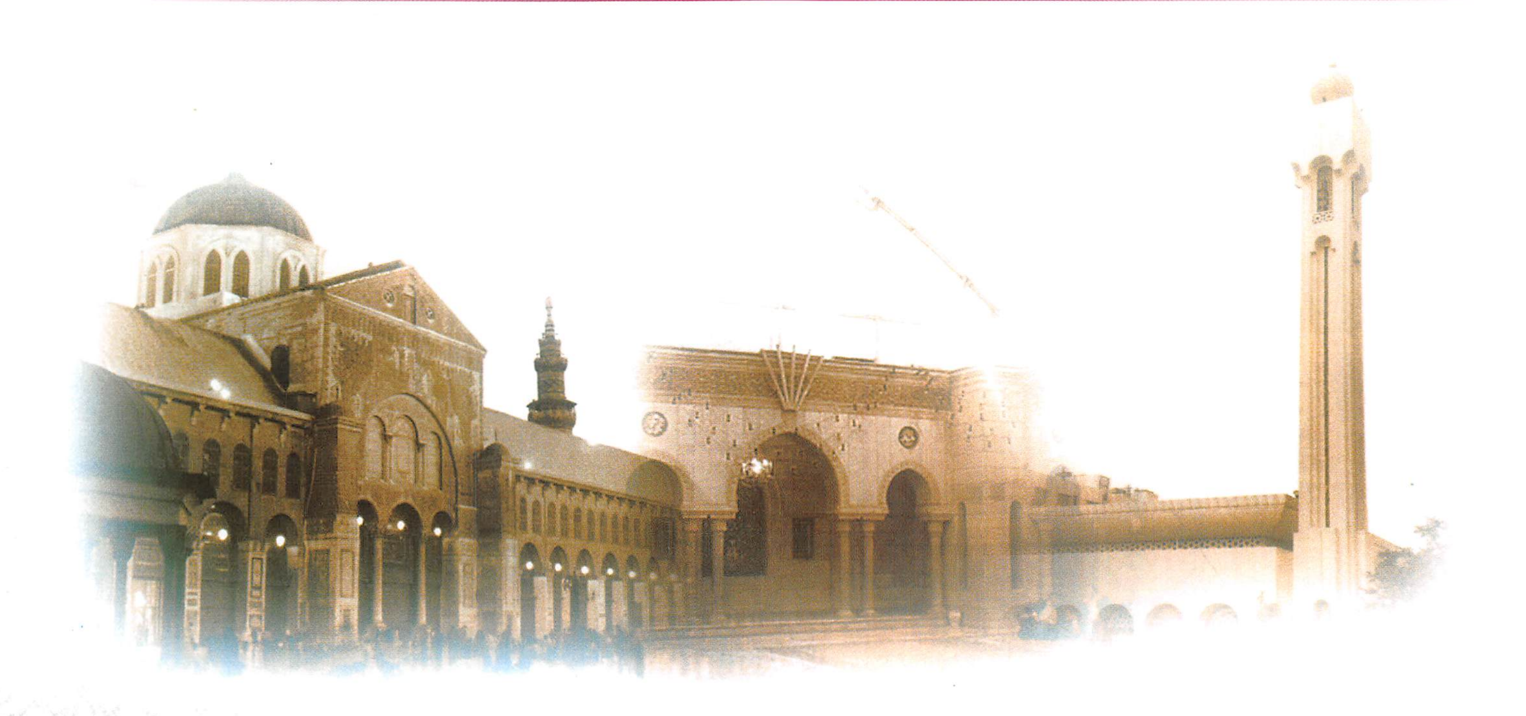


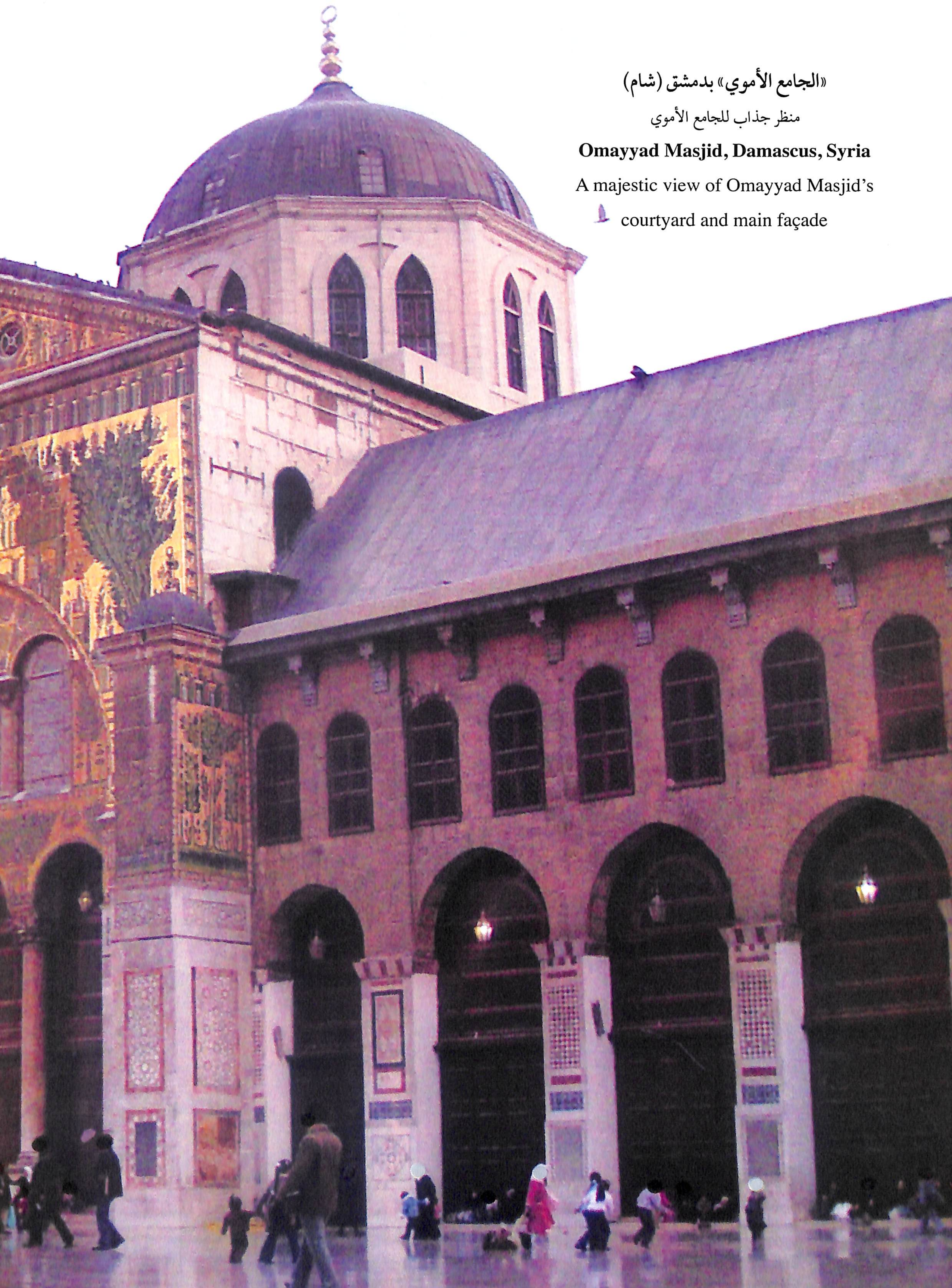




الجمهورية العربية السورية

SYRIAN ARAB REPUBLIC





«الجامع الأموي» بدمشق (شام)

منظر جذاب للجامع الأموي

Omayyad Masjid, Damascus, Syria

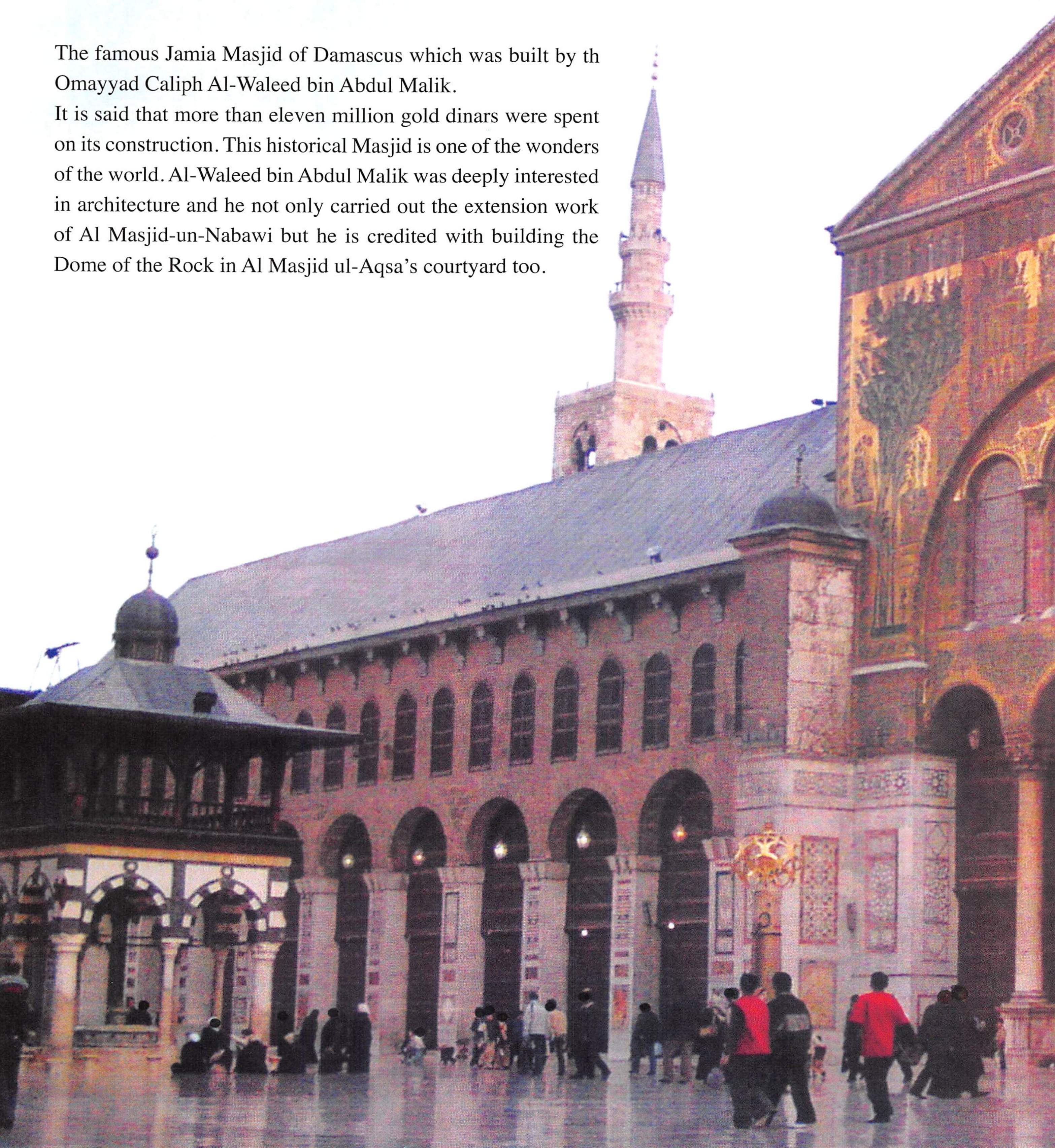
A majestic view of Omayyad Masjid's courtyard and main façade

الجامع الأموي

المسجد الجامع المعروف بدمشق الذي بناه الخليفة الأموي «وليد بن عبد الملك» وقد أنفق أموالاً باهظة كثيراً في بنائه، وقد بلغت إلى أحد عشر مليوناً ومائتي ألف دينار، ويعدُّ هذا المسجد الاثري من عجائب الدهر، وكان «وليد» مولعاً بالبناء وقد بنى القبة الذهبية على الصخرة الموجودة في صحن المسجد الأقصى فضلاً عن توسعة المسجد النبوي (البداية والنهاية ٩/٧٨، ٧٩)

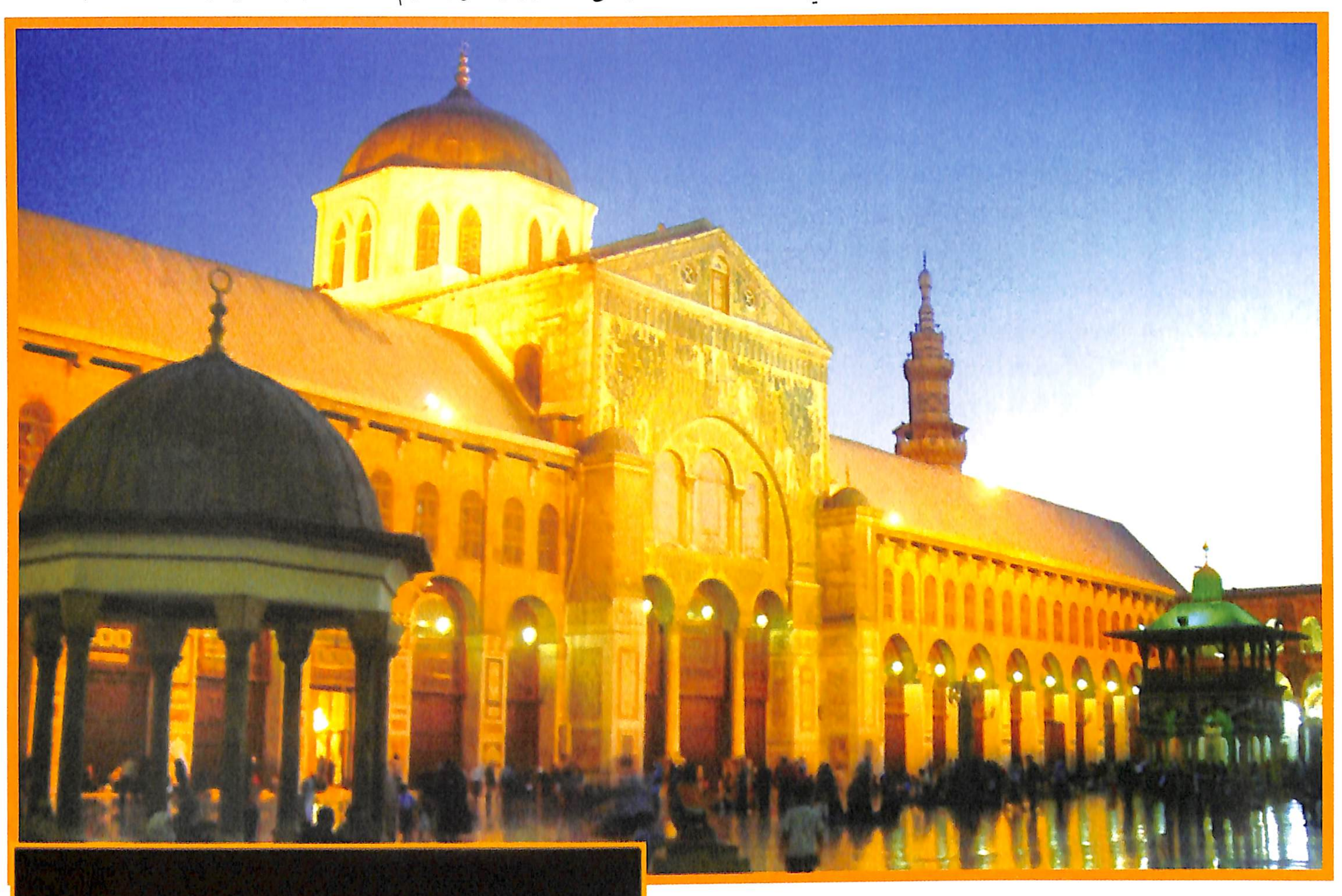
The famous Jamia Masjid of Damascus which was built by th Omayyad Caliph Al-Waleed bin Abdul Malik.

It is said that more than eleven million gold dinars were spent on its construction. This historical Masjid is one of the wonders of the world. Al-Waleed bin Abdul Malik was deeply interested in architecture and he not only carried out the extension work of Al Masjid-un-Nabawi but he is credited with building the Dome of the Rock in Al Masjid ul-Aqsa's courtyard too.



الجامع الأموي

هذا المسجد العظيم واقع في وسط المنطقة القديمة من دمشق حيث كانت هناك كنيسة في عهد الروم تسمى بكنيسة «يوحنا»، ولما هجم المسلمون على دمشق زمن خلافة عمر بن الخطاب رَضِيَ اللهُ عَنْهُ ففتحت نصف دمشق على أيديهم بالحرب كما فتحت النصف الباقي صلحاً، وكذلك فتحت هذه الكنيسة نصفها بالحرب ونصفها صلحاً، فلذلك قد بنى المسلمون مسجداً في نصف الكنيسة، وتركوا النصف الآخر كنيسة وقفاً للشرائط المقررة في الصلح، فبقي هناك مسجد وكنيسة متجاورين على مرّ السنين، وقد بنى وليد بن عبد الملك هناك مسجداً عظيماً في عهد خلافته بعد ما أرضى النصارى واشترى منهم الكنيسة. (البداية والنهاية ٩/٧٨، ٧٩)



The Omayyad Masjid

This magnificent Masjid is built in the heart of 'Damascus' old city. During the Roman Era the Christian basilica, dedicated to John, the Baptist, stood here. Later when, during the rule of Hazrat Umar رَضِيَ اللهُ عَنْهُ, the Muslims stormed Damascus, half of the city fell to their troops while the remaining half surrendered peacefully. Surprisingly half of the church was vanquished while the other half yielded after negotiations. Consequently half of it was turned into a masjid while the remaining part was kept in tact. For many years the Masjid and church worked side by side. When Al-Waleed bin Abdul Malik came into power, the Christians willingly sold the church to Him and he erected a magnificent Masjid in its place.

هذا هو المسجد الذي ينزل عيسى بن مريم عليه السلام فيه ويتولى بقيادة المسلمين (البداية والنهاية ٩/١٦٧)

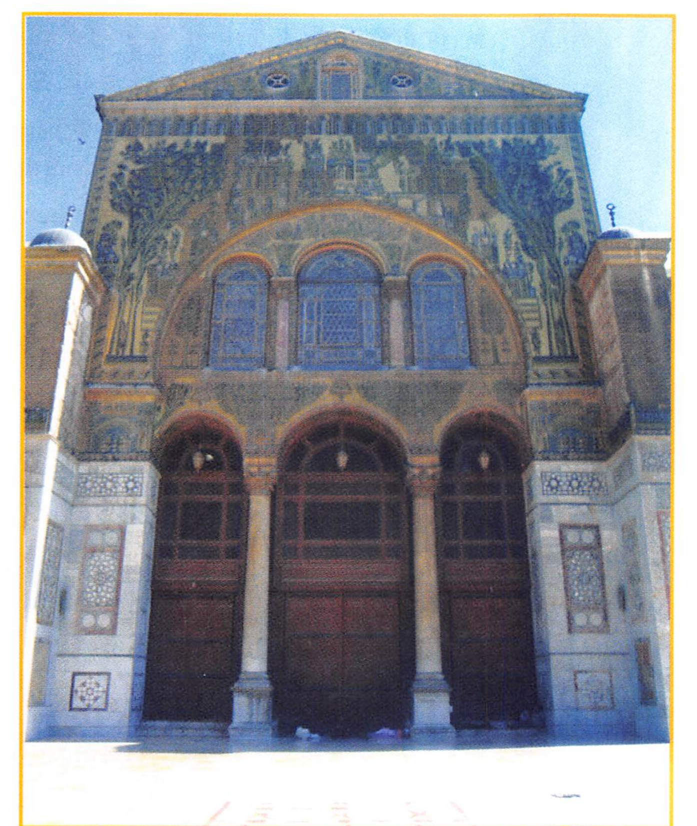
Prophet Isa عليه السلام (Christ) will descend on one of the minarets of this Masjid near the Day of Judgment and lead the Muslims to victory over the entire world.

المنارة الغربية
Western Minaret

منارة العروس
Minaret-ul-'Uroos

قبة النسر
Dome of Nasr

المنارة الشرقية
Eastern Minaret

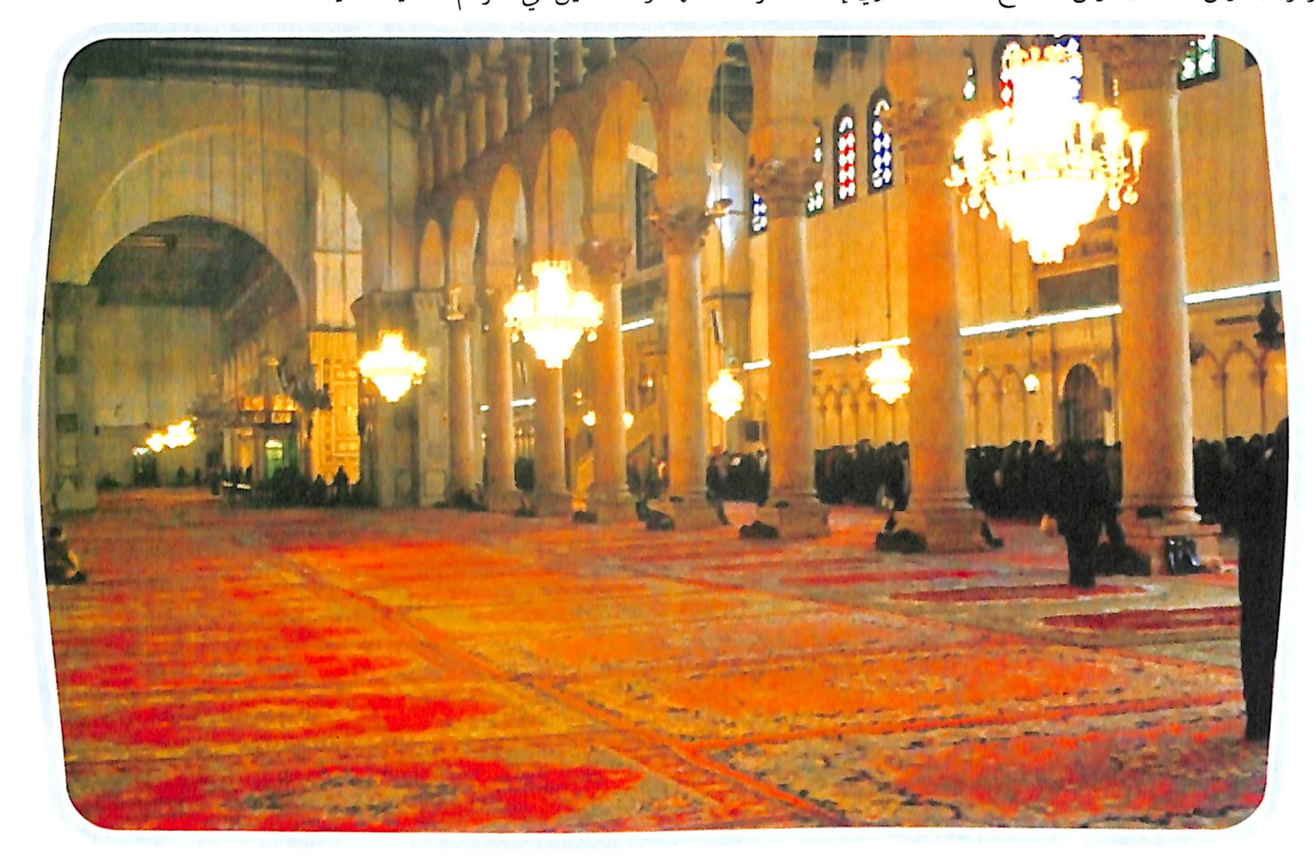


منظر جميل للباب الداخلي للجامع الأموي

The imposing entrance of Omayyad Masjid.

منظر داخلي للجامع الأموي

كان الجامع الأموي مركز العلماء والفقهاء، والمحدثين والمفسرين قروناً، وكانت تنعقد في هذا المسجد المجالس الفقهية، وعلماء الأمة البارعون الذين يُفتخر بهم كانوا يقومون بتدوين الفقه فيه، ولن تستطيع الأمة أن تجازي إحسان هؤلاء الفقهاء والمحدثين في مآثرهم العلمية العظيمة.



A view of the Masjid's interior

For hundreds of years Omayyad Masjid was a centre of learning for Islamic scholars, Jurisprudents, narrators of Hadith, commentators, and holy men. Jurisprudents held meetings here and notable Islamic scholars compiled religious laws. The entire Islamic world is deeply indebted to these jurisprudents and narrators for their remarkable literary achievements.

بئر يحيى عليه السلام

بئر في صحن المسجد منسوبة إلى يحيى عليه السلام

Bir (well) of Yahya عليه السلام

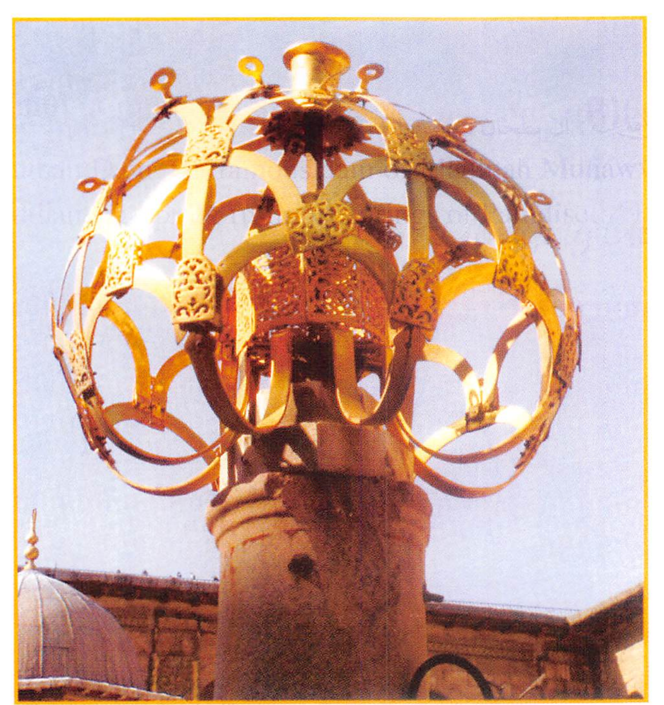
This well in the Masjid's courtyard is named after Prophet Yahya عليه السلام

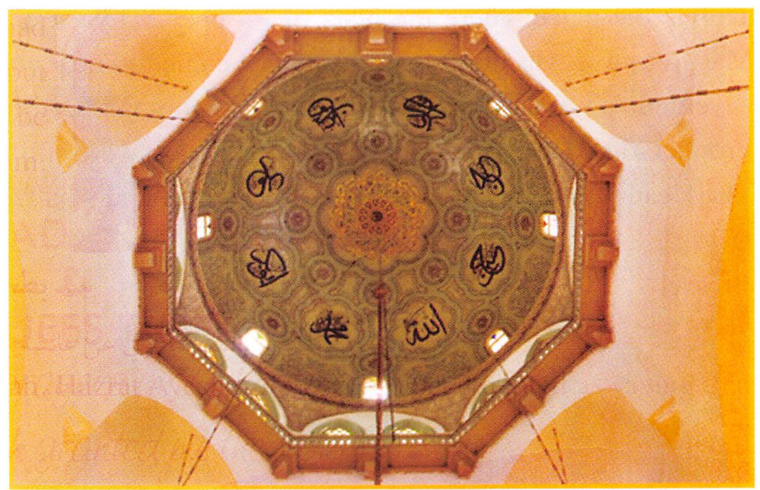
المدفعيّة

العربة الموجودة في صحن المسجد الأموي التي تسمى «منجنيقا»، وهي كانت تفيد إفادة المدفعية قديماً، وهذا المنجنيق قد صنعه السلطان صلاح الدين الأيوبي رحمه الله تعالى، وقد استخدمه في كثير من الحروب والمعارك، والآن قد وضع هنا تذكاراً.

Catapult

An ancient catapult preserved in Omayyad Masjid's courtyard. This catapult was made by Sultan Salahuddin Ayyubi رحمه الله and used in many a battle by him.





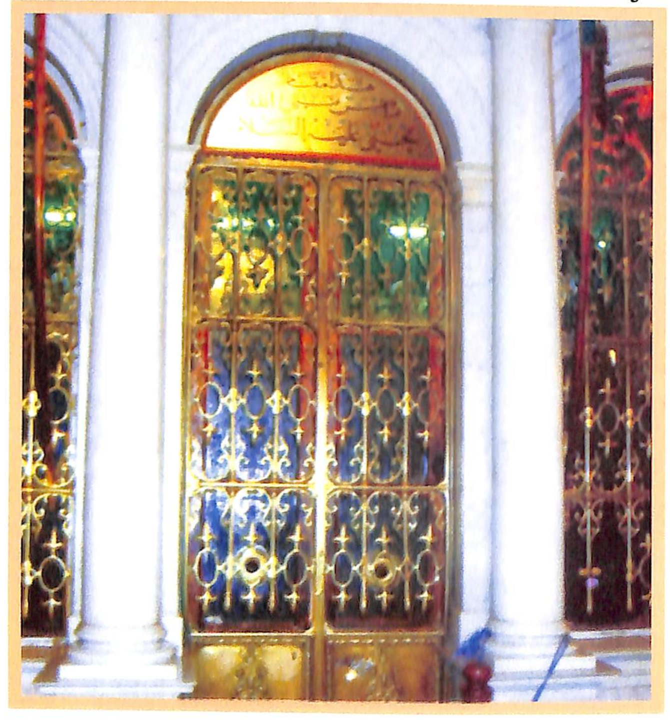
منظر داخلي لقبة المسجد، وهي تسمى قبة النسر، والمعروف عن خاصية قباب الجامع الأموي أن العنكبوت لا يستطيع بناء شبكته، ولا يستطيع الخفاش أن يتخذ عشاً فيها. (رحلة ابن جبير ٣٠)

Interior view of Dome of Nasr

The domes of Omayyad Masjid are notable for the fact that it is impossible for spiders to weave their webs and bats to make their nests in them.

هذا هو المكان الذي دفن فيه رأس يحيى عليه السلام ، وقد اكتشف غار في الجامع الأموي أثناء بنائه، فلما أخبر وليد بن عبد الملك عن الغار فدخله فإذا بصندوق فيه رأس إنسان، ومكتوب على الصندوق: (هذا رأس يحيى عليه السلام»، وكان الرأس لم يتغير شيء من وجهه، وبشرته وشعره، ثم دفن الرأس المبارك في هذا المكان في صالة المسجد الأموي. (تهذيب تاريخ ابن عساكر ١/١٩٧).

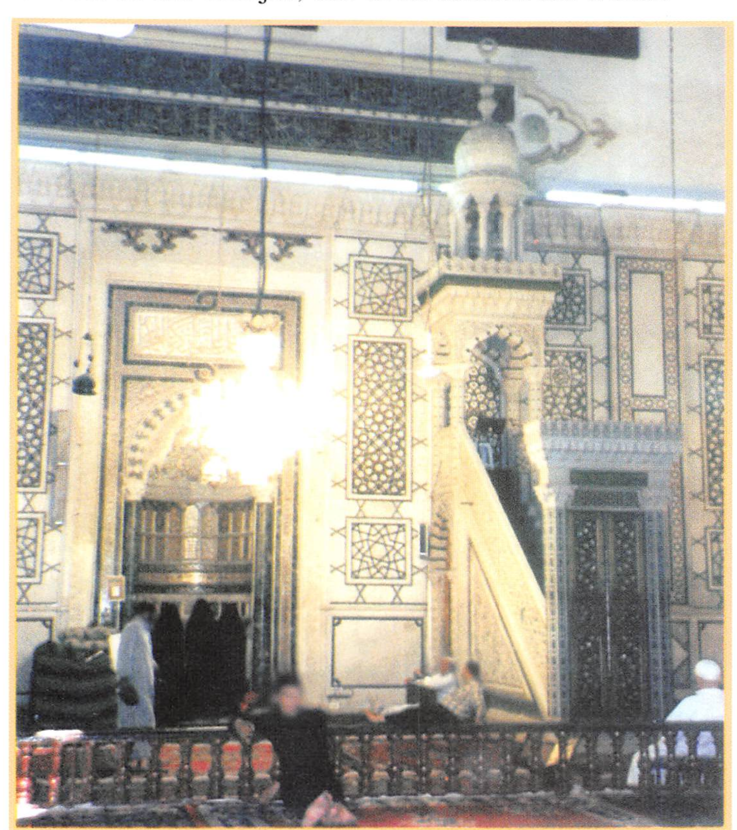
This is the place where the head of Prophet Yahya عليه السلام lies buried. During the construction of Omayyad Masjid a cave was discovered. When he came to know about it, Al-Waleed bin Abdul Malik himself entered the cave and saw a wooden chest there with a human head in it. On the chest was inscribed, "This is the Head of Prophet Yahya عليه السلام". The face, skin and hair were still in perfect condition with no signs of any deterioration. The Head was then taken and buried in the Masjid's hall.

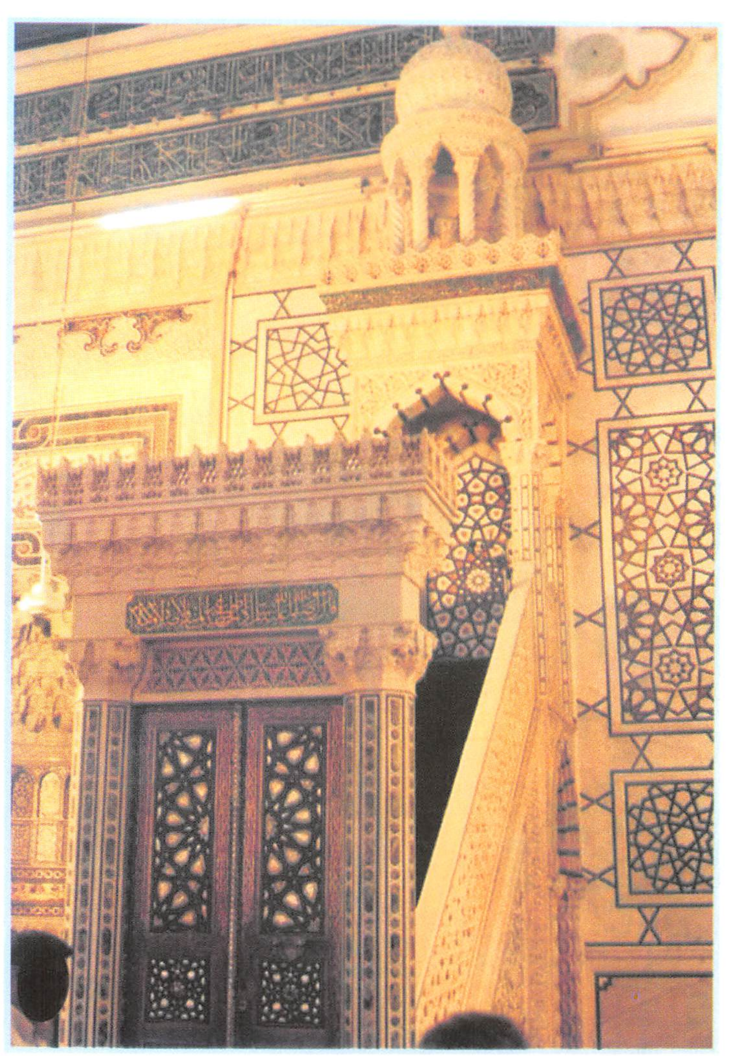




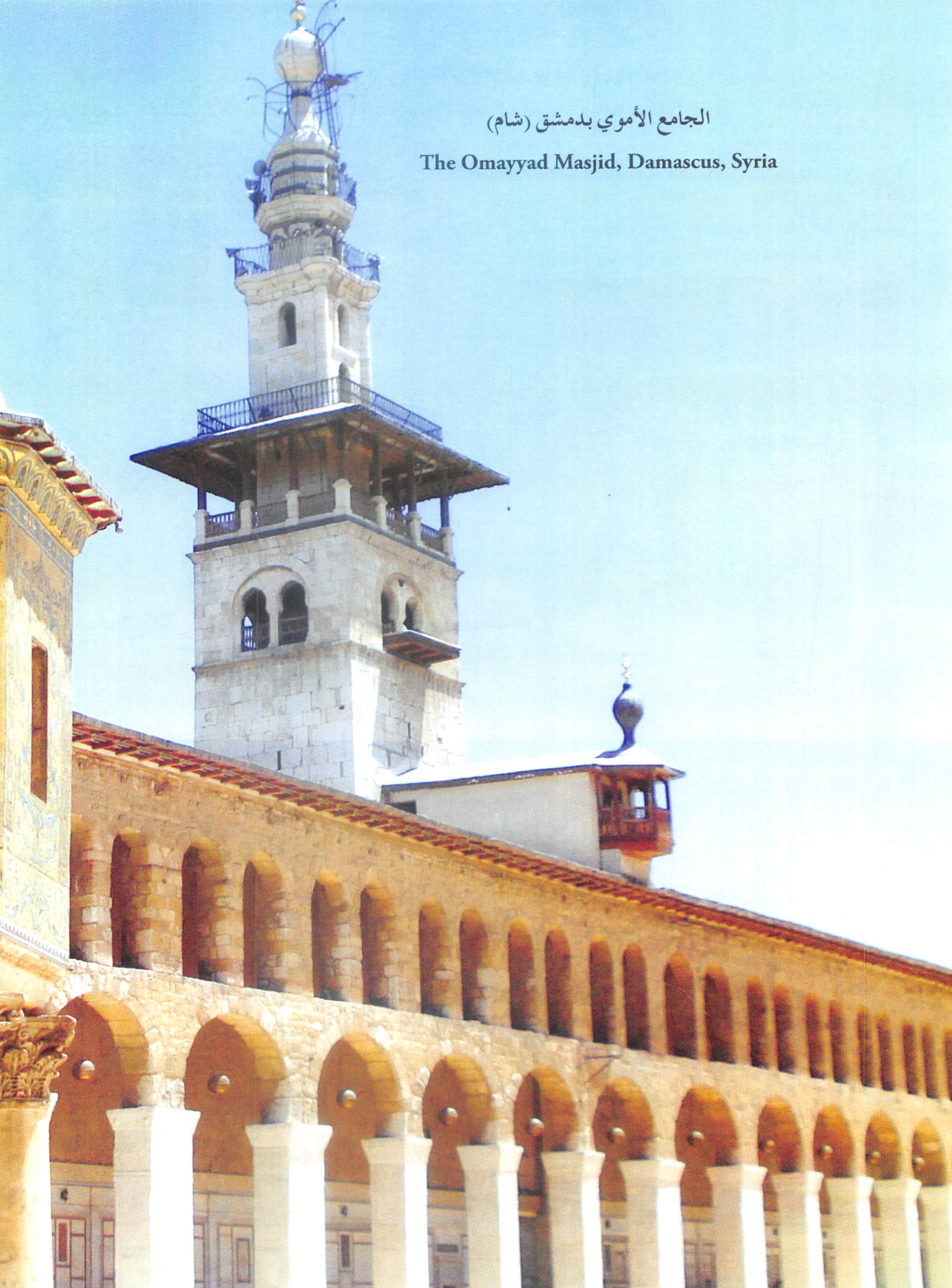
المنبر والمحراب الجميلان التذكاريّان للجامع الأموي بدمشق الذي له سمعة في العالم منظرهما الجذابان يذكر المجد المفقود، ولا يدري كم من أولياء الله تعالى وكم من المنتصرين المسلمين ما زالوا يسجدون لربهم العزيز ههنا، وبعد هذا المسجد العظيم من عدة مساجد فخمة في العالم.

The striking pulpit and prayer niche of the world's famous Omayyad Masjid in Damascus. They remind the viewer of the glorious past of the Muslims. Countless saints, great rulers and conquerors bowed down before their Creator in this Masjid, one of its kind in the world.



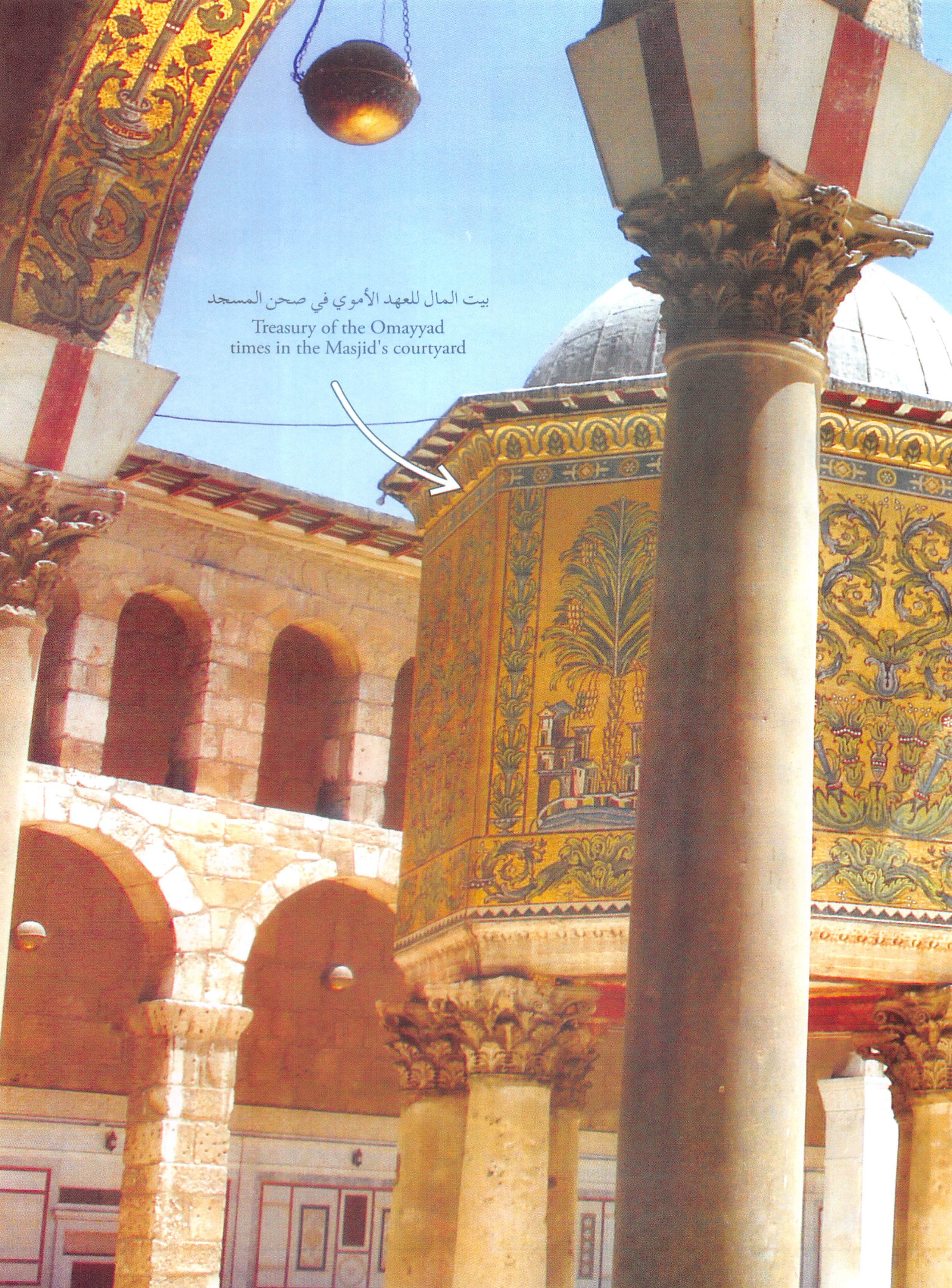






الجامع الأموي بدمشق (شام)

The Omayyad Masjid, Damascus, Syria


بيت المال للعهد الأموي في صحن المسجد
Treasury of the Omayyad times in the Masjid's courtyard

جوانب مختلفة للجامع الأموي بدمشق (شام)

Different sections of the Omayyad Masjid



بيت المال الموجود في صحن المسجد منذ عهد الخلافة الأموية

Public Exchequer



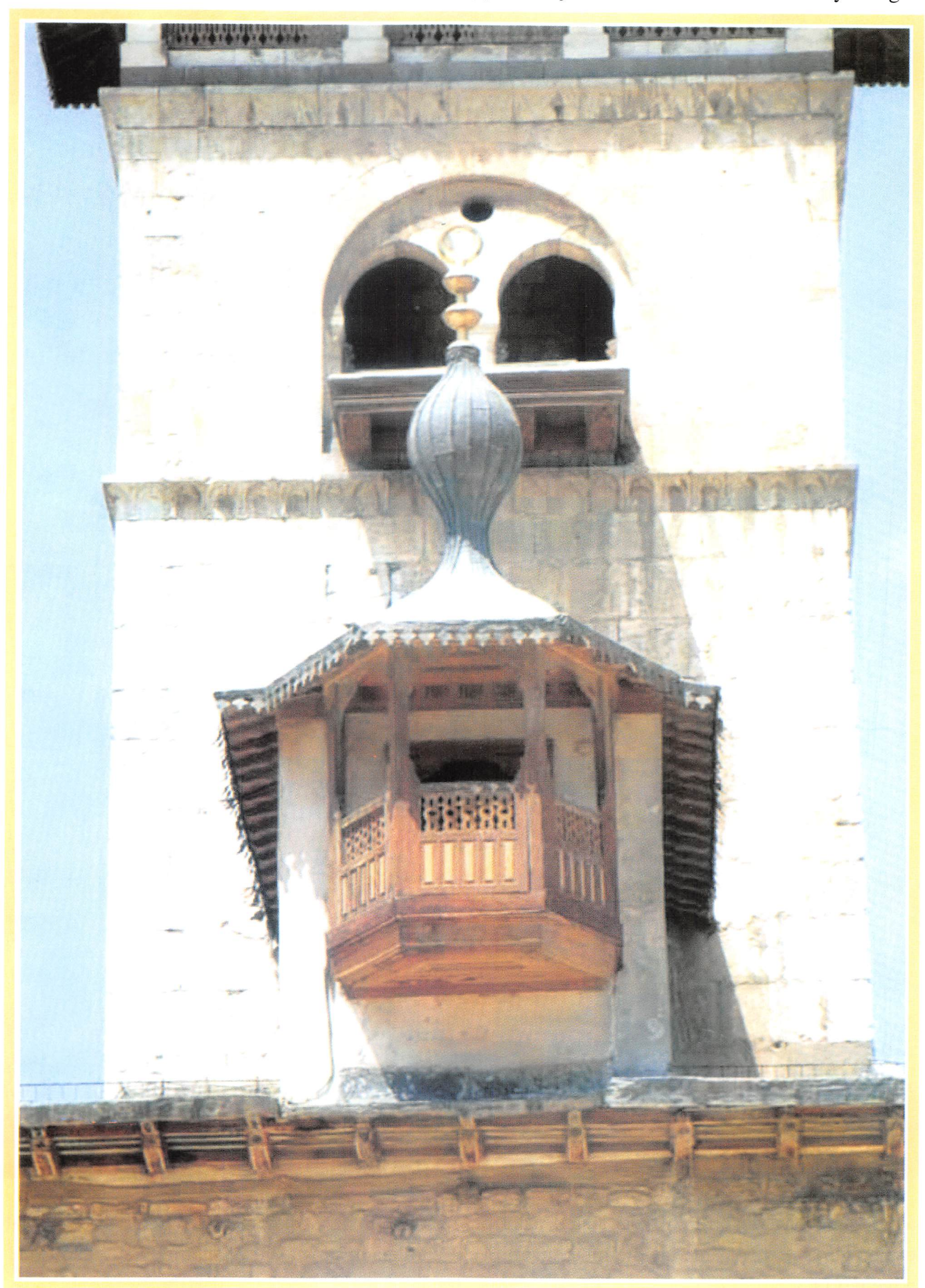
ميضاء في صحن المسجد

Ablution fountain in the Masjid's compound

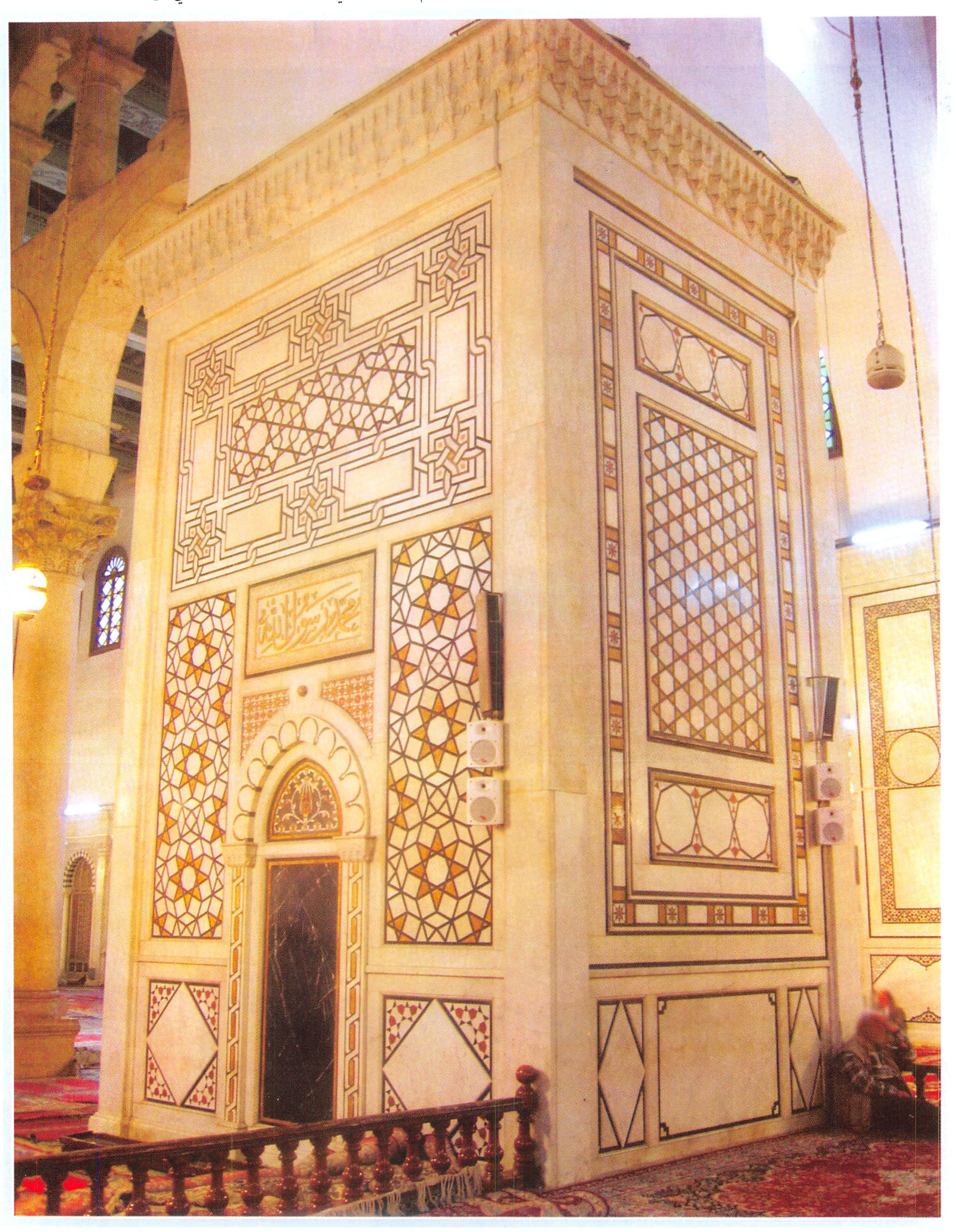


جانب مخصوص للأذان في منارة الجامع الأموي

A projecting turret or gnerite in a minaret of the Omayyad Masjid from where the call for Prayer is given.



أسطوانة جميلة منقوشة للمسجد الأموي، وقد كان هذا المسجد أفخم المساجد في عهده وما زال نموذجاً في فن العمارة.

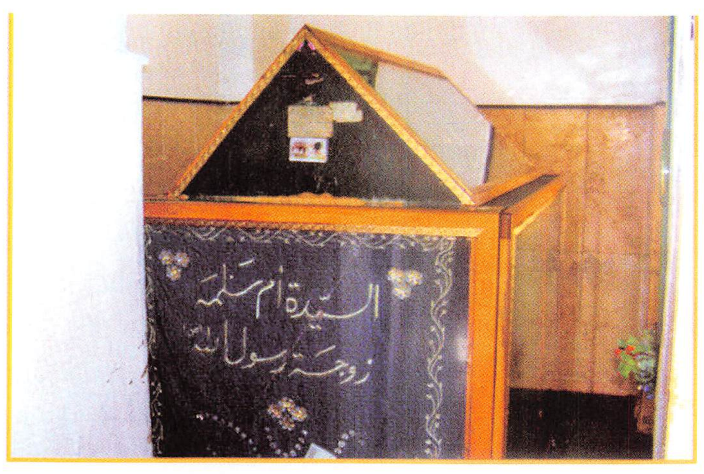


A pillar of Omayyad Masjid richly decorated with the most exquisite workmanship in geometrically patterned marble. The Omayyad Masjid was the most magnificent and beautiful Masjid of its time and is still one of its kind in the world.



مرقد أم المؤمنين أم حبيبة رضي الله تعالى عنها بدمشق، وهي بنت أبي سفيان رضي الله عنها ، وهي التي قد منعت أباها أبا سفيان عن الجلوس على الفراش، وقالت: إن هذا فراش النبي ﷺ، وأنت نجس بالكفر والشرك، وهذا كان قبل إسلامه

The grave of the Prophet's ﷺ Wife, Hazrat-e-Umm Habibah رضي الله عنها in Damascus. She was the daughter of Hazrat Sufyan رضي الله عنه and it was She who had asked Her father (before he had embraced Islam) not to sit on the bed of Rasulullah ﷺ as he was still unclean, being a non-believer.



مرقد آخر بجوار مرقد أم المؤمنين أم حبيبة رضي الله تعالى عنها، وهو مرقد أسماء بنت يزيد رضي الله تعالى عنها على الحقيقة وهي شقيقة معاذ بن جبل رضي الله عنه وكانت خطيبة بارعة، وقد ضربت تسعةً من الروم، وقتلتهم بعمود من أعمد الخيمة.

Located near the grave of Hazrat Umm-e-Habibah رضي الله عنها, this is actually the grave of Hazrat Asma binte Yazid رضي الله عنها, the sister of Hazrat Ma'az bin Jabal رضي الله عنه. During the Battle of Yarmuk, armed with a tent peg, She had single-handedly killed nine Roman soldiers.



مقبرة التابعي المعروف الملقب بعمر الثاني، خليفة المسلمين عمر بن عبد العزيز رحمه الله تعالى بدمشق

Damascus: The tomb of the famous Tabae'e Caliph of the Muslims, Hazrat Umar bin Abdul Aziz رحمه الله, who is also known as Umar Thani or Umar the second.



مسجد ينسب إلى أبي هريرة رضي الله تعالى عنه

Masjid named after Hazrat Abu Hurairah رضي الله عنه

مقام السلطان صلاح الدين الأيوبي رحمه الله تعالى

ضريح السلطان صلاح الدين الأيوبي رَحِمَهُ ٱللَّهُ قريب من الجامع الأموي، وكان السلطان صلاح الدين الأيوبي رَحِمَهُ ٱللَّهُ من قادة جيش «نور الدين الزنكي»، الماهرين، وقد أرسله نور الدين الزنكي إلى مصر مع عمه «شيركوه» للمعركة، فلعب دوراً بارزاً بحنكته الحربية الممتازة، ودحر هجمات الأفرنج مرّات إلى أن عيّنه «نور الدين الزنكي» حاكم مصر، وتولّى سلطة الشام بعدما توفي نور الدين الزنكي رحمه الله تعالى طلبه أهل الشام إلى السلطة والإمارة، وقد قام ببناء كثير من العمارات في عهده، كما قاوم هجمات النصارى، وأن السلطان صلاح الدين الأيوبي رَحِمَهُ ٱللَّهُ قد أعاد حرية القبلة الأولى للمسلمين من سيطرة المحتلين النصارى عام ٥٨٣ هـ، ورفرف العلم الإسلامي، وقد توفي رَحِمَهُ ٱللَّهُ عام ٥٨٩هـ. (البداية والنهاية ٣١/٣، ٤)

The tomb of Salahuddin Ayyubi (Saladin) is situated near the Omayyad Masjid in Damascus. Sultan Salahuddin Ayyubi was one of the most brilliant generals of Noor-ud-din Zangi. Sultan Salahuddin's incomparable military career began when his uncle Asad-al-Din Shirkuh sent him to Egypt on a military campaign. He excelled himself there; dealt many a crushing defeat to the Franks and other European Crusaders and at the height of his career he was made the ruler of Egypt by Noor-ud-din Zangi. After Noor-ud-din Zangi's death he went to Syria at the invitation of the people there and became their ruler. During his reign, Sultan Salahuddin Ayyubi carried out many notable construction works as well as defended the Muslims against the attacks of the Crusaders. In 583 A.H. Sultan Salahuddin Ayyubi wrested Jerusalem from the Christians and raised the banner of Islam over it He died in 589 A.H.

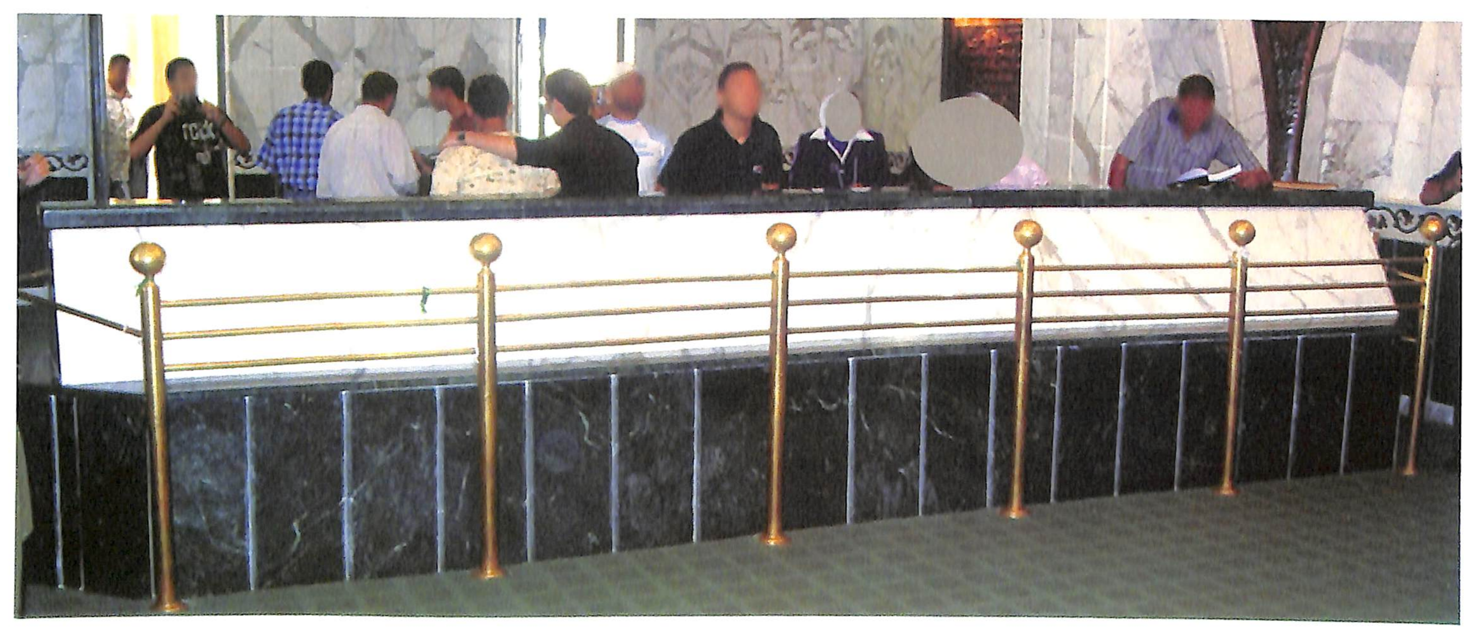


جبل قاسيون

هذا الجبل الواقع بدمشق كان مقراً للأنبياء الكرام عليهم السلام حسب روايات مختلفة، ويروى أن قابيل بن آدم (عليه السلام) قد قتل أخاه هابيل ههنا، وجاء في رواية أن إلياس عليه السلام قد لجأ إلى هذا الجبل فراراً من مظالم ملك عصره. (معجم البلدان ٢/٤٦٤)

Mount Qasioun

This mountain in Damascus has been associated with a number of Prophets according to various traditions. It is said that Qabeel (Cain), son of Prophet Adam عليه السلام (Adam) killed his brother Habeel (Abel) on this mountain. It is also said that Prophet Ilyas عليه السلام, persecuted by the tyrant king of his time, took refuge in one of the caves in this mountain.



The tomb of Qabeel (Cain) near Qasiyoun Mount

مقبرة هابيل بقرب جبل قاسيون



الجامع الأموي بدمشق (شام) منظر بهيج للجامع الأموي من جانب جبل قاسيون



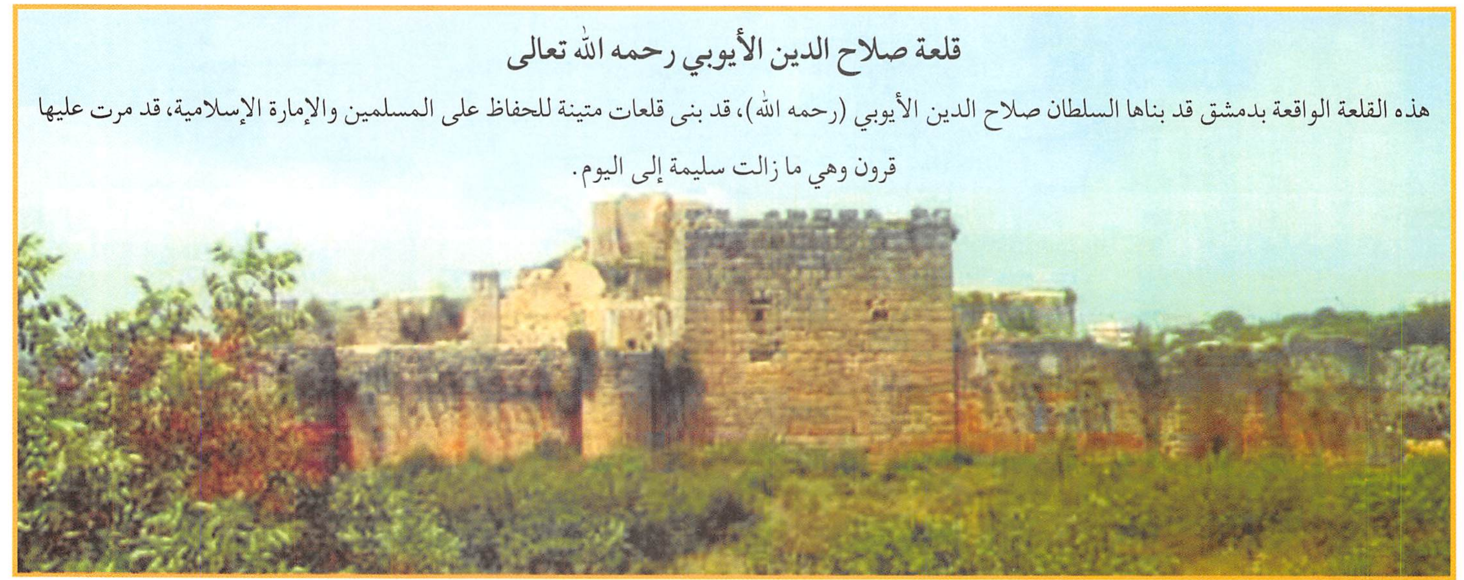
Glittering like a jewel, the Omayyad Masjid seen from Mount Qasioun

حلب (الشام)

مرقد النبي زكريا عليه السلام داخل مسجد زكريا الجامع

Halab (Aleppo), Syria

The tomb of Prophet Zakariyyah عليه السلام (Zachariah) in Jamia Masjid



قلعة صلاح الدين الأيوبي رحمه الله تعالى

هذه القلعة الواقعة بدمشق قد بناها السلطان صلاح الدين الأيوبي (رحمه الله)، قد بنى قلعات متينة للحفاظ على المسلمين والإمارة الإسلامية، قد مرت عليها قرون وهي ما زالت سليمة إلى اليوم.

Salahuddin Ayyubi رحمه الله Fort

This fort in Damascus was built by Sultan Salahuddin Ayyubi رحمه الله (Saladin). The impregnable forts, built to defend the Muslims and the Islamic emirate, have withstood the ravages of time down through the centuries.

مسجد ومقام ابن عربي رحمه الله تعالى

Tomb and Masjid of Ibn-e-Arabi رحمه الله

مقام النبي أيوب عليه السلام

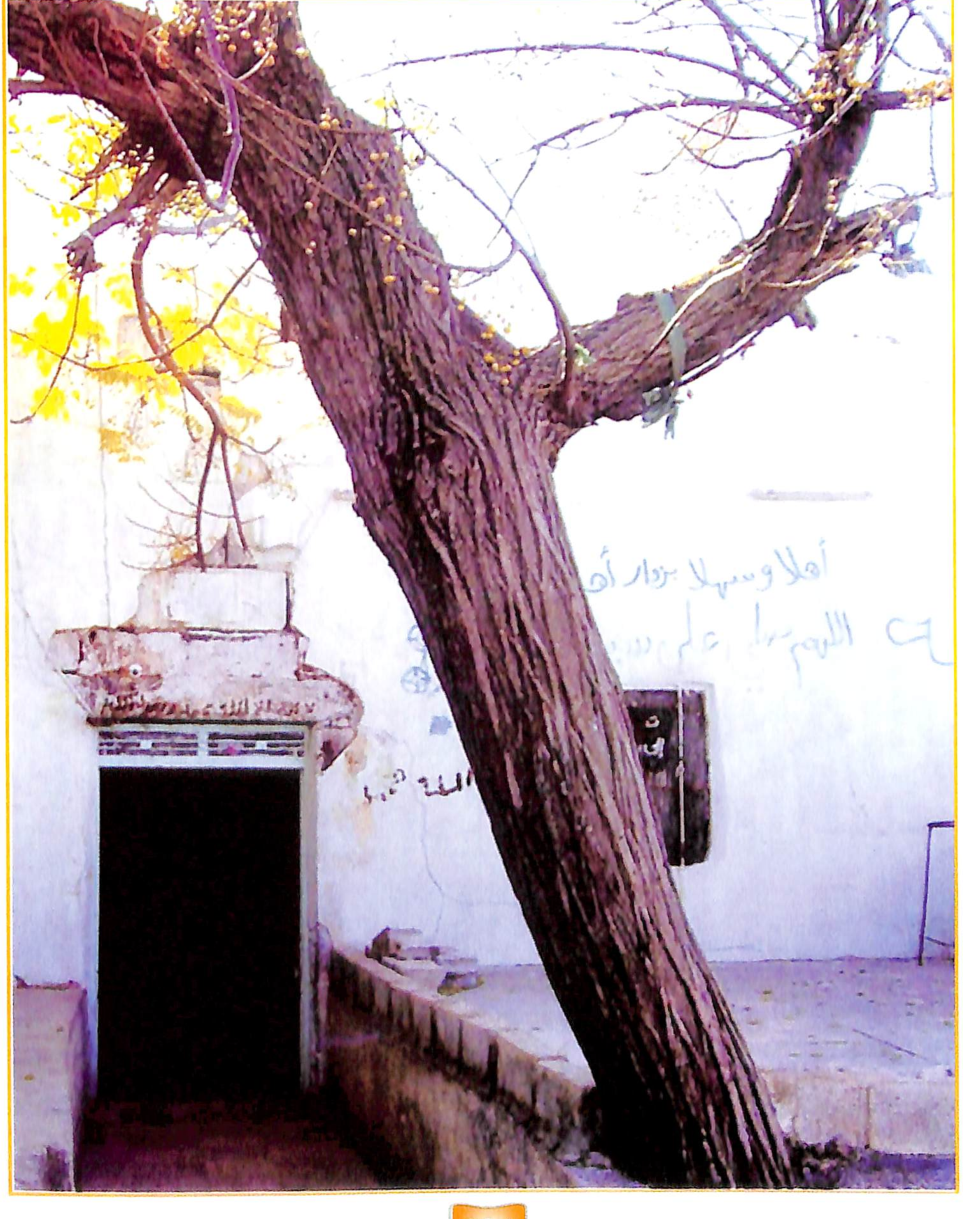
مقبرة النبي أيوب عليه السلام «نوى»، وهي قريبة من دمشق، وتوجد هناك صخرة يُروى عنها أن يعقوب عليه السلام قد أمضى أيام الابتلاء عليها جالساً وتوجد بجوارها العين التي قد اغتسل فيها وشُفي. (معجم البلدان ٥/٣٠٦)

The Tomb of Prophet Ayyub عليه السلام

The tomb of Prophet Ayyub عليه السلام in Damascus. There is a rock here where it is said He spent the days of His trial; and a spring, bathing in which, He recovered from His malady.

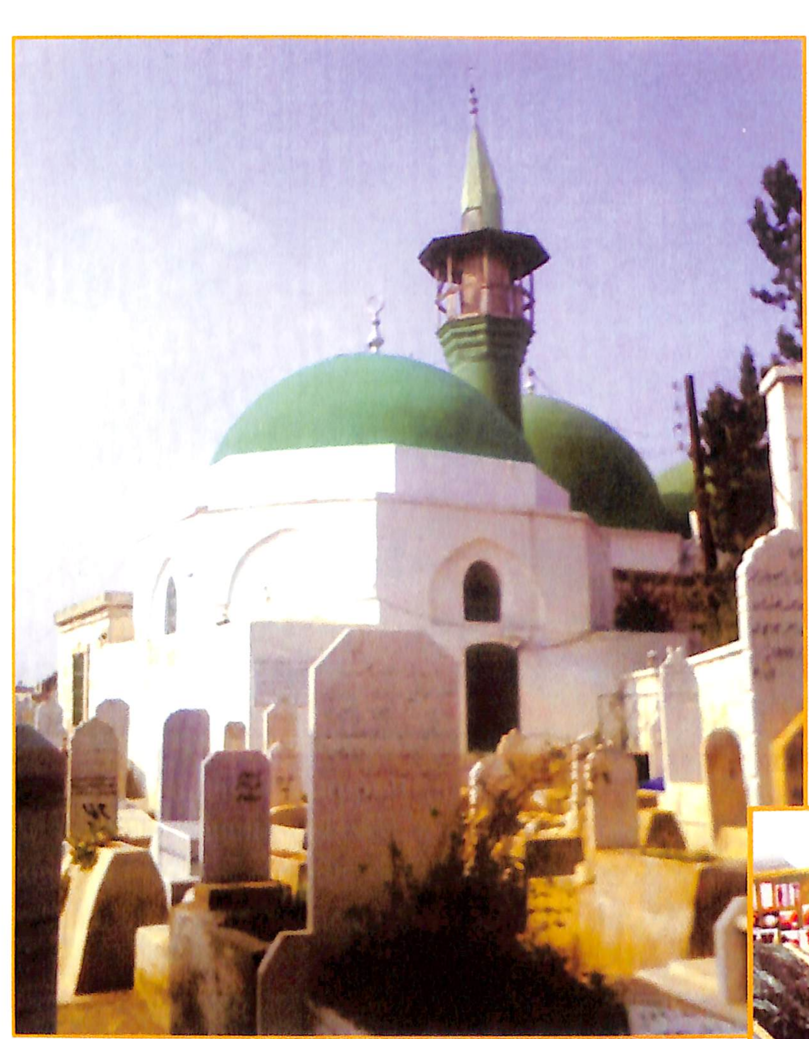






مقام الصحابي بلال الحبشي رضي الله تعالى عنه

إن بلالاً رضي الله عنه من السابقين الأولين الذين اعتنقوا الإسلام، وكان من العبيد، فلما أُخبر سيده عن إسلامه فجعل يؤذيه إيذاءاً شديداً، ولكنه رضي الله عنه لم يقل إلا: بـ أحد، أحد: مع ما تحمّل من الشدائد، إلى أن أعتقه أبو بكر رضي الله عنه ، وكان رضي الله عنه مؤذناً لرسول الله ﷺ، وقد أذّن فوق سقف الكعبة المشرفة امتثالاً لأمر النبي عليه السلام عند فتح مكة، وقد ارتحل إلى الشام جهاداً في سبيل الله بعدما توفي رسول الله ﷺ، ومكث هناك وتوفي وقد دفن في مقبرة «الباب الصغير» (البداية والنهاية ٧/١٠٠).



Tomb of Hazrat Bilal Habshi رضي الله عنه

Hazrat Bilal Habshi رضي الله عنه, a Negro slave, was among the very first people who embraced Islam. When his owner came to know about it, he started torturing him. In spite of the excruciating pain all he said was, 'Ahad, Ahad'(the One, the One). Eventually Hazrat Abu Bakr Siddique رضي الله عنه bought Him and set Him free. Hazrat Bilal رضي الله عنه had been authorized by Rasulullah ﷺ to proclaim the call for Salah. On the memorable occasion of the conquest of Makkah, Hazrat Bilal رضي الله عنه climbed onto the roof of Ka'bah and called out the Azaan at the orders of Rasulullah ﷺ. After the demise of Rasulullah ﷺ He came to Syria on an expedition and later died here. He was buried in the Bab-us-Sagheer graveyard.





مقام زينب بنت علي رضي الله تعالى عنهما

مقام السيدة «زينب بنت علي» رَضِيَ اللهُ عَنْهَا بمكان بين مدينة غوطة الأردنية ودمشق، وهي كانت حفيدة الرسول ﷺ، وبنت علي وفاطمة رضي الله تعالى عنهما وشقيقة الحسن والحسين رضي الله عنهما وكانت فقيهة ذات فصاحة وبلاغة تذكر. (طبقات ابن سعد).

Shrine of Hazrat Zainab Bint-e-Ali رضي الله عنها

Hazrat Zainab رضي الله عنها was the grand-daughter of Rasulullah ﷺ, daughter of Hazrat 'Ali and Hazrat Fatima رضي الله عنها and sister of Hazrat Hussain and Hazrat Hasan رضي الله عنه. She was known as the most intelligent, eloquent and learned woman of Her time.

مقام الصحابي عبدالله بن أمّ مكتوم رَضِيَ اللهُ عَنْهُ

في مقبرة الباب الصغير توجد قبور كثيرة من الصحابة والتابعين والصالحين، ومن بينها قبر الصحابي عبد الله بن أمّ مكتوم رَضِيَ اللهُ عَنْهُ، وكان مؤذناً على عهد الرسول ﷺ، يؤذن لصلاة الفجر على الأكثر، كان من سكان مكة المكرمة، كما كان أخاً لخديجة الكبرى أم المؤمنين رضي الله تعالى عنها من خالها، وقد أصبح أعمى (ضرير البصر) منذ طفولته، وقد نزلت آيات سورة «عبس» البدائية في شأنه، وكان النبي ﷺ لما يريد الخروج إلى سفر أو جهاد زمن الهجرة يستخلف ابن أم مكتوم رَضِيَ اللهُ عَنْهُ على الأكثر، وهكذا استخلفه النبي ﷺ ١٣ مرّة. (الإصابة ٢/٥١٦، ٥١٧)



Tomb of Hazrat Ibn Umm-e-Maktoum رَضِيَ اللهُ عَنْهُ

Located among the many tombs of the Prophet's Companion and his followers in Baab-us-Saghir graveyard, this tomb belongs to Hazrat Abdullah Ibn Umm-e-Maktum رَضِيَ اللهُ عَنْهُ. During the days of Rasulullah ﷺ he was the one who usually called the people to Fajr Salah. Hazrat Umm-e-Maktum رَضِيَ اللهُ عَنْهُ belonged to Makkah. He was the cousin (maternal uncle's son) of Hazrat Kahdija رَضِيَ اللهُ عَنْهَا and had become blind in his childhood. The initial Ayats of Surah 'Abas (Surah 80) refer to Him. Following the migration to Madinah, whenever Rasulullah ﷺ used to leave the city for Jihad etc. He used to make him His deputy. Thus he was made a deputy thirteen times.

مقام ينسب إلى النبي ذي الكفل عليه السلام بالشام

Place named after Prophet Zul-Kifl عليه السلام in Syria.

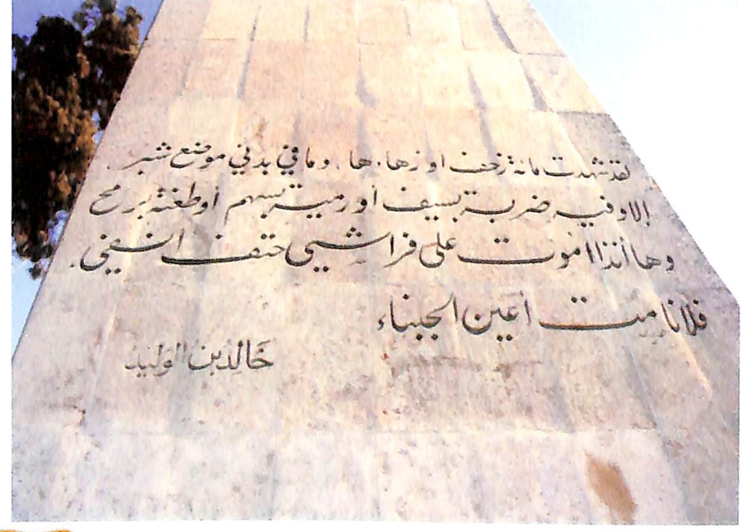
مسجد ومقبرة إبراهيم بن أدهم رحمه الله تعالى الصوفي المعروف

The Masjid and tomb of the renowned saint, Ibraheem bin Adham رحمه الله

مسجد ومرقد الصحابي الجليل الملقب بسيف الله خالد بن الوليد رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عنه بمدينة «حمص» الشام وقد كان يعترف بمواهبه الحربية الإخوان والأعداء

The tomb and Masjid of Hazrat Khalid bin Waleed رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ (The Sword of Allah) in Hims, Syria. Friends and foes alike paid tribute to His military genius.







جمهورية مصر العربية

ARAB REPUBLIC OF EGYPT





هذا الجبل بوادي «سينا» يسمى جبل الطور أو جبل موسى عليه السلام. قد تشرف موسى عليه السلام بكلامه مع الله عز وجل على قمّة هذا الجبل (معجم البلدان ٣٠٠/٣) ولما سأل موسى عليه السلام ربّه أن يريه نفسه، فقال الرب تعالى: يا موسى! لن تراني، فلما برقت سبحات وجه الله للجبل أحرقته، ودكّته دكّا، وخر موسى عليه السلام صعقا ودهشا، فلما أفاق تاب إلى الله تعالى. (كما في سورة الأعراف ١٤٣).

Mount Tur or Mount Musa عليه السلام in Sinai

Climbing to the top of this mountain, Prophet Musa عليه السلام (Moses) begged Almighty Allah to show Himself to him. Almighty Allah told Him that He would not be able to look at Him, but he insisted. When Allah the Almighty manifested Himself the whole mountain was turned to ashes and Musa عليه السلام fell unconscious. When he regained consciousness, he asked Almighty Allah Forgiveness.

لافتة تعلم عن مقبرة النبي هارون عليه السلام الواقعة بهضبة الطور

A sign marking the grave of Prophet Haroun عليه السلام (Aaron) at the base of Mount-Musa (Mount Sinai)



علامة وضعت لجبل الطور (جبل موسى)

Rocks showing the direction of Mount Sinai and Elijah's Basin

صورتان مختلفتان لقمة جبل الطور

At the summit of Mount Sinai

جبل الطور

فوق الجبل ميدان صغير قد بني به مسجد وكنيسة

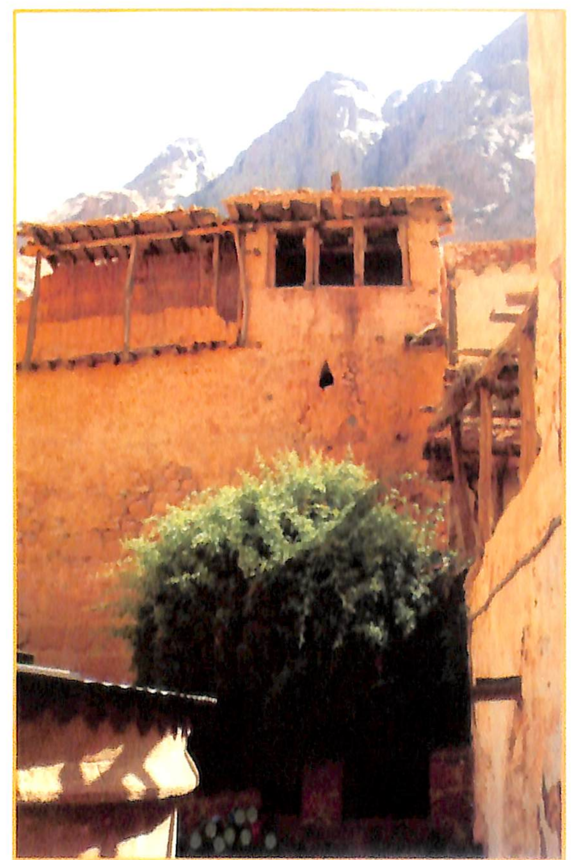
Mount Sinai

At the summit of Mount Sinai is a flat piece of ground holding a church and a Masjid.



الشجرة المحرقة

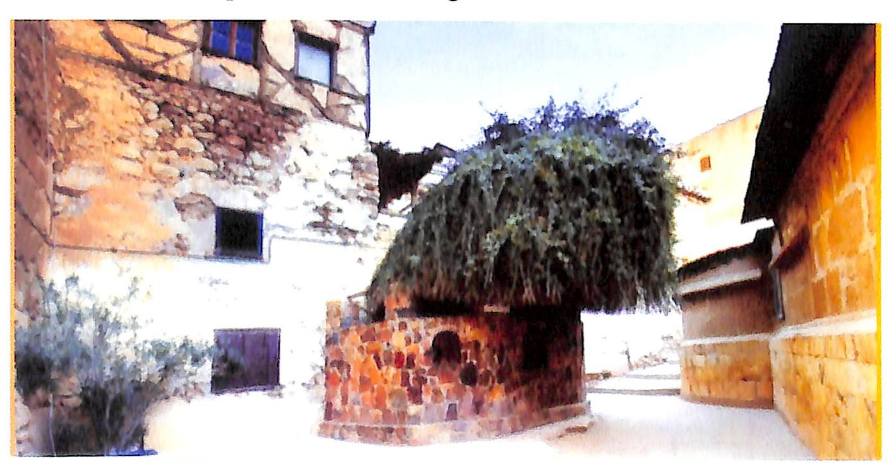
في هضبة جبل الطور كنيسة كبيرة تسمى «سينت كيتهرين» وهذا هو الجانب الذي فيه تلك الشجرة المحرقة، والمعروف عن تلك الشجرة أنها هي الشجرة التي رأى موسى عليه السلام النار فيها، وهذا المعبد النصراني قد بني على عهد قسطنطين. وهذه الشجرة الباسقة في جدار مدور ارتفاعه يساوي قامة الإنسان، وهي مخضرة منذ ثلاث آلاف وخمسمائة سنة، وقيل أنها تنبت على أصولها مراراً على مرّ القرون، تفنى بعدما تكون قديمة بالية ثم تنبت على أصولها القديمة من جديد وتتشعب منها غصون خضراء.



The Burning Bush

St. Catherine's Church lies at the base of Mount Musa عليه السلام . the bush which is seen in the picture is the same one Prophet Musa عليه السلام (Moses) saw burning from far away. It was alight but miraculously unconsumed by its own flames. The church has been standing here since the reign of Constantine.

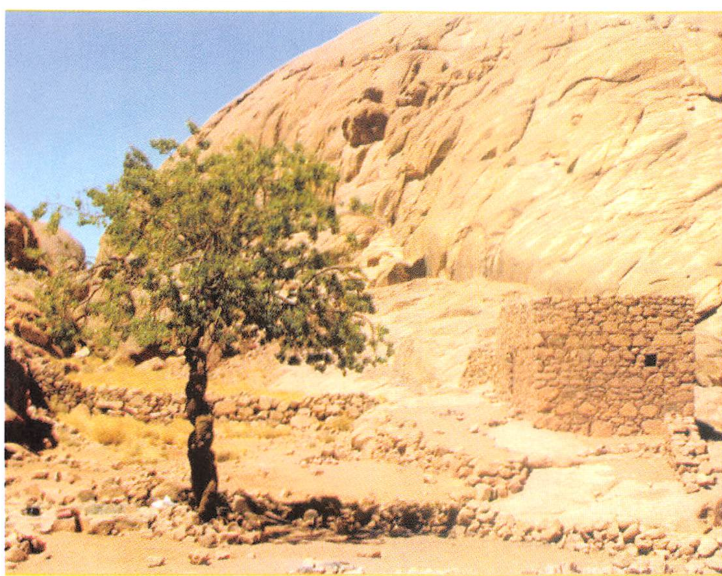
Enclosed in the half-circle high wall, the legendary 3000-year old bush is still green. It is said that it dries up, withers but then new branches shoot up from its roots again.

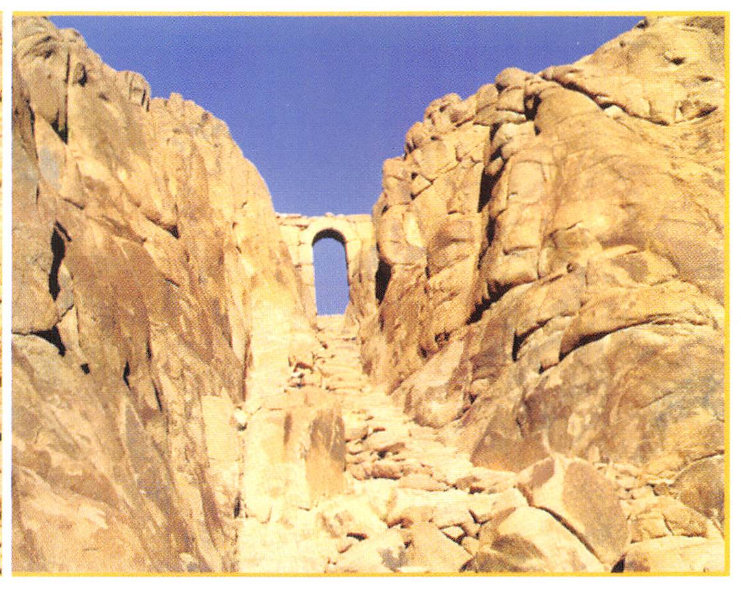


طريق إلى جبل الطور: والمعروف أن هذا هو الطريق الذي سلكه موسى عليه السلام عند ذهابه إلى الطور

The mountain path leading to the summit. It is said to be the same path taken by Prophet Musa ﷺ when He ascended the mountain.

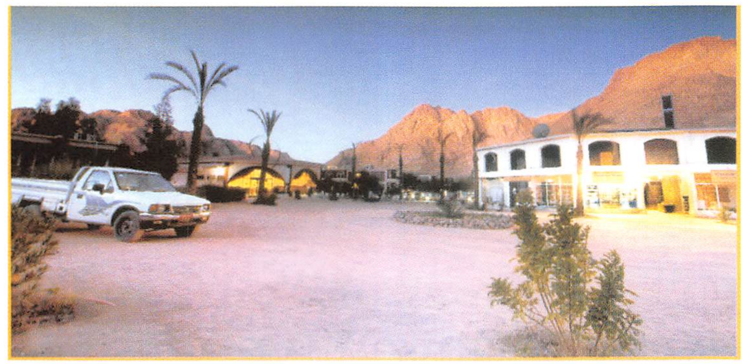






جبل الطور (جبل موسى) وللصعود عليه يستخدم الجمل إلى ثلاثة أرباع من ارتفاعه، وبعد ذلك قد بنيت الدرجات غير المستقيمة

In order to reach the top, one has to use camels for three-fourth parts of the way. Then there are 4000 rough steps which lead to the peak.



جبل الطور: لما امتنعت بنو إسرائيل عن امتثال أمر الله فرفع هذا الجبل فوق رؤوسهم، فأخذوا وامتثلوا أمر الله عز وجل خوفاً من هذا العقاب.

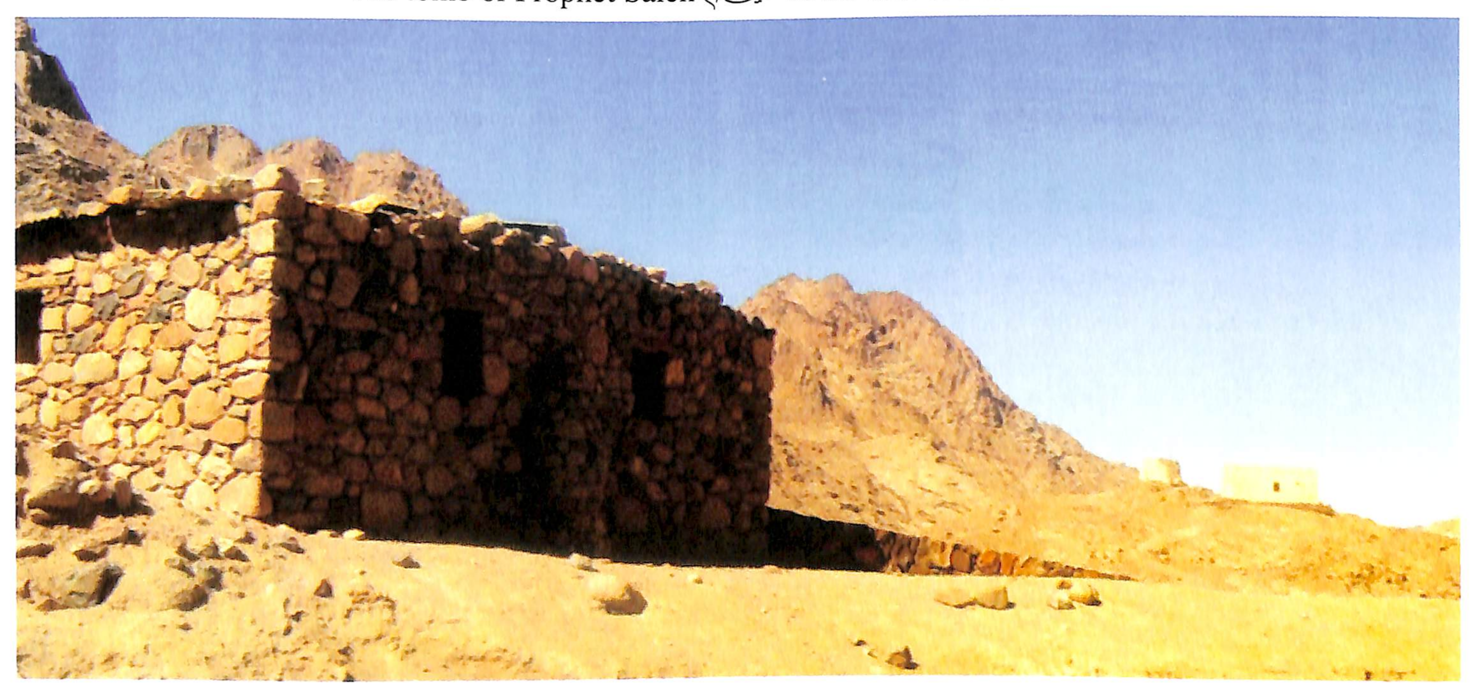
Mount Sinai

When the Bani Israel refused to obey Allah's commandments, He suspended Mount Sinai over them. Fearing it would fall and crush them, they repented.

Shrine of Hazrat Saleh (A.S.)

مقبرة النبي صالح عليه السلام الواقعة بهضبة جبل الطور

The tomb of Prophet Saleh عليه السلام at the foot of Mount Sinai

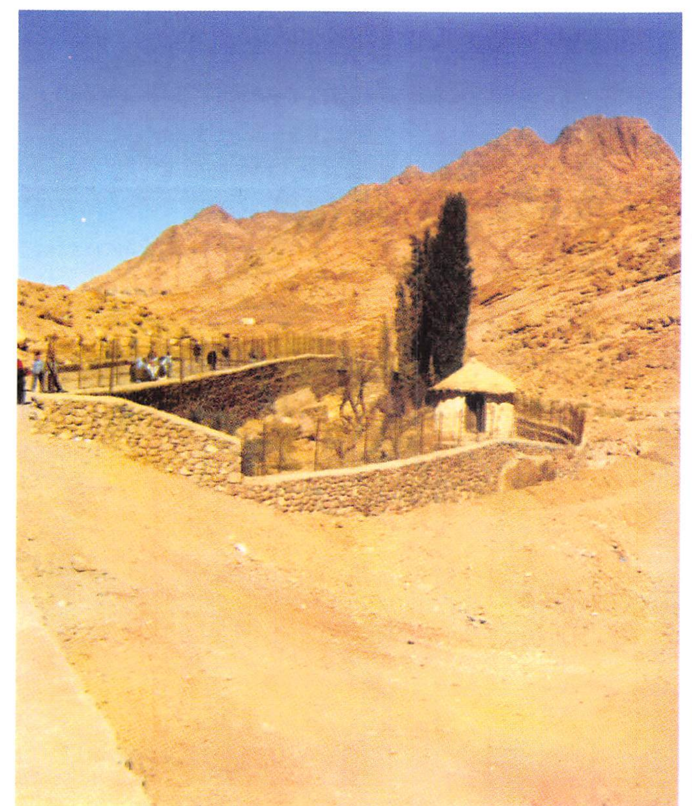


مقبرة النبي هارون عليه السلام الواقعة بهضبة جبل الطور

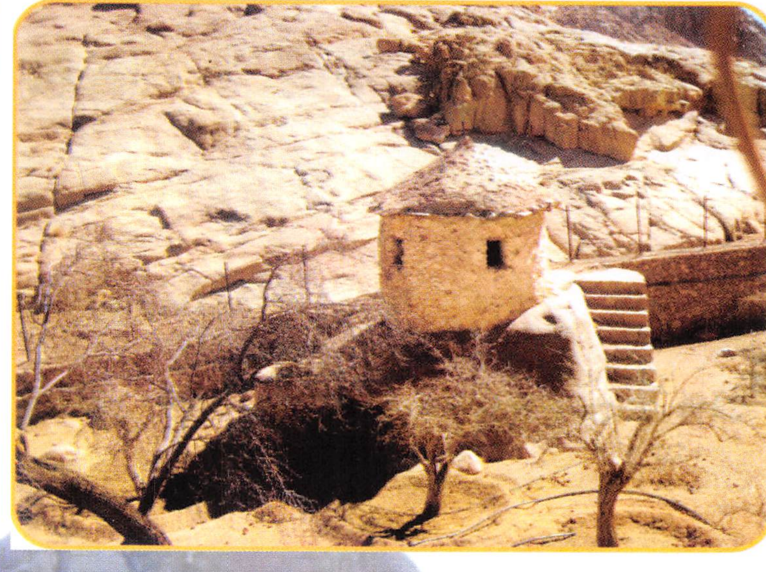
The grave of Prophet Haroun عليه السلام (Aaron) at the base of the mountain

مقبرة النبي إدريس عليه السلام الواقعة بهضبة جبل الطور

The grave of Prophet Idris ﷺ (Encoh) can also be seen at the foot of Mount Sinai

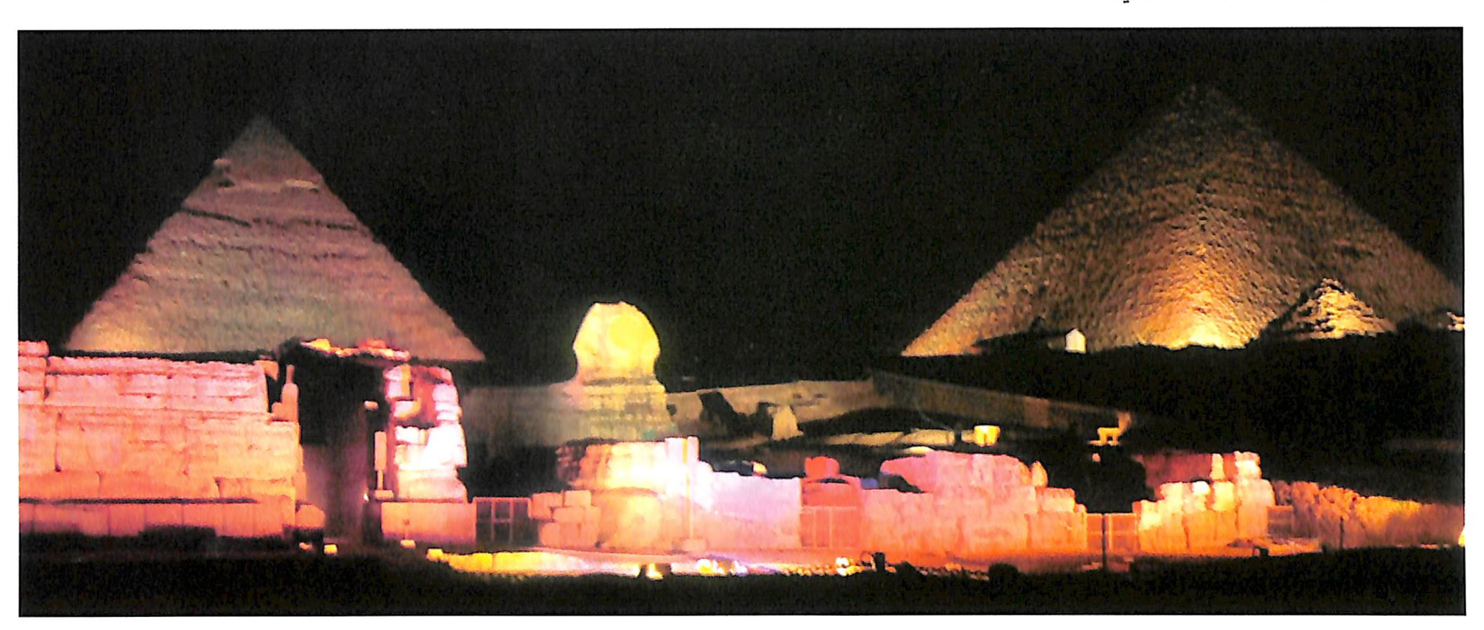




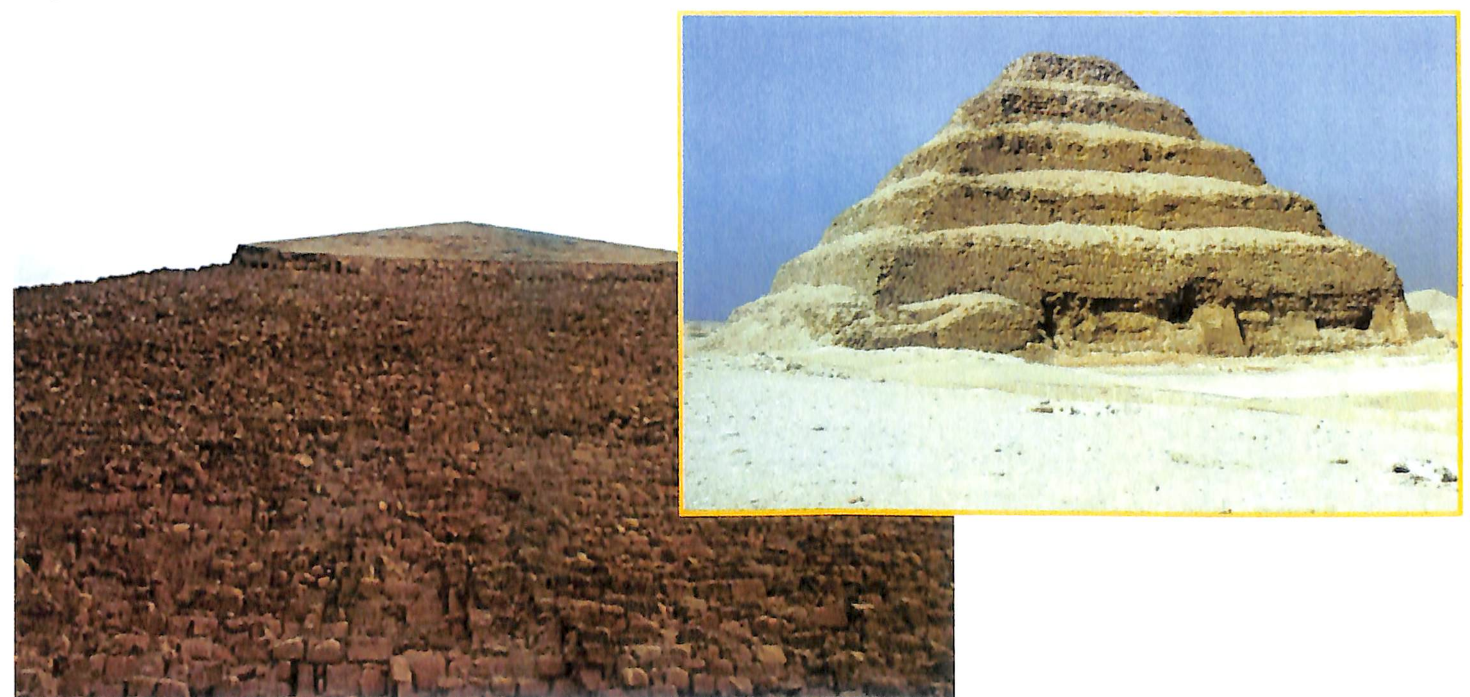


أهرام مصر

هذه الأهرام الواقعة «جيزة» بالقاهرة من عجائب العالم السبعة، وهذه المباني المحيرة المبنية منذ آلاف سنوات قبل المسيح تعد أعجوبة التاريخ الهندسي، ومن بناها ولماذا بناها؟ فالمعروف أن «سوريد» ملك مصر كان رأى رؤيا قبل طوفان نوح عليه السلام وعبّر عنها أن مصيبة عالمية ستنزل بالدنيا، فأمر «سوريد» عند ذلك ببناء الأهرام، وقد بنيت فيها قنوات ليأتي منها ماء نهر النيل إلى أماكن خاصة وقد أودع أهل مصر في جدران الأهرام وسقفها جميع العلوم السائدة من العلوم الطبيعية والرياضيات إلى علم الطب والسحر، التي كانوا واقفين عليها في ذلك الوقت، بأن كتبوها، وقد استعملت هذه المباني بعد ذلك مقبرة للملوك. (حسن المحاضرة للسيوطي ٧٠)

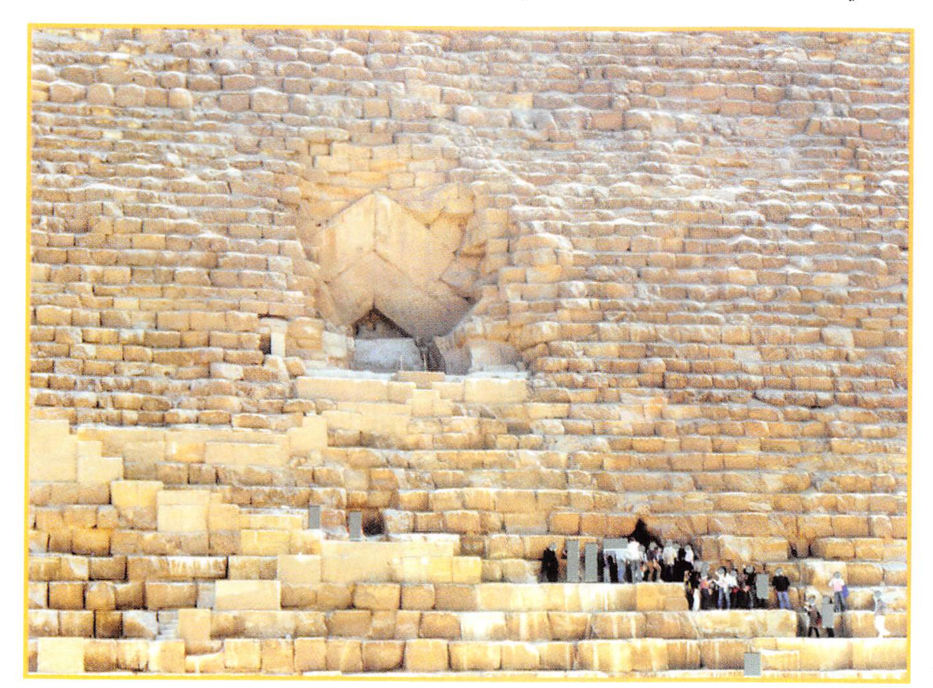


The Pyramids at Giza, Cairo are one of the seven Wonders of the World. Constructed thousands of years before Hazrat Isa عليه السلام (Christ), the Pyramids are still a marvel of architecture. Who built them and why? It is said that before the Flood of largest Prophet Nuh عليه السلام (Noah) an Egyptian King dreamt that a global calamity would come upon the world. Thus he gave orders for the pyramids to be built. Ducts were made to carry Nile water inside. At that there the Egyptians wrote all they knew about Science, Literatures, Maths and Magic on the walls to prserve them. Later the pyramids were used as tombs for the Pharaohs.



باب الإهرام مصر

إن في وسط الهرم بابا يشبه مغارة مرتفعاً من الأرض بقليل، وهو ينفتح إلى نفق، وهذا النفق يصعد إلى قمة الأهرام داخلياً، وليس هذا باب الأهرام أصلاً كما يقول التاريخ العربي، بل إن الخليفة الأموي مأمون الرشيد قد أمر بالحفريات من وسط الهرم الأكبر اكتشافاً لأسرار كانت مرتكزة داخل أهرام مصر، وذلك في عهد خلافته، وقد أنفق على هذه الحفريات مبلغاً كبيراً من المال، وقد استخدم لهذا العمل الحديد والنار والمنجنيق، وبعد الحفريات قد ظهر أن حجم الجدار من الداخل عشرون ذراعاً ولما تمّ عمل الحفريات فإذا بالمكان الذي يصعد منه النفق إلى الفوق وقد وجدت هنالك صرّة مملوءة بالدنانير، وكانت فيها ألف دينار، ولما حوسب المبلغ المالي الذي قد أنفق في الحفريات فإذا هو مساوٍ بالدنانير الموضوعة في الصرة. (حسن المحاضرة للسيوطي ٧٢)



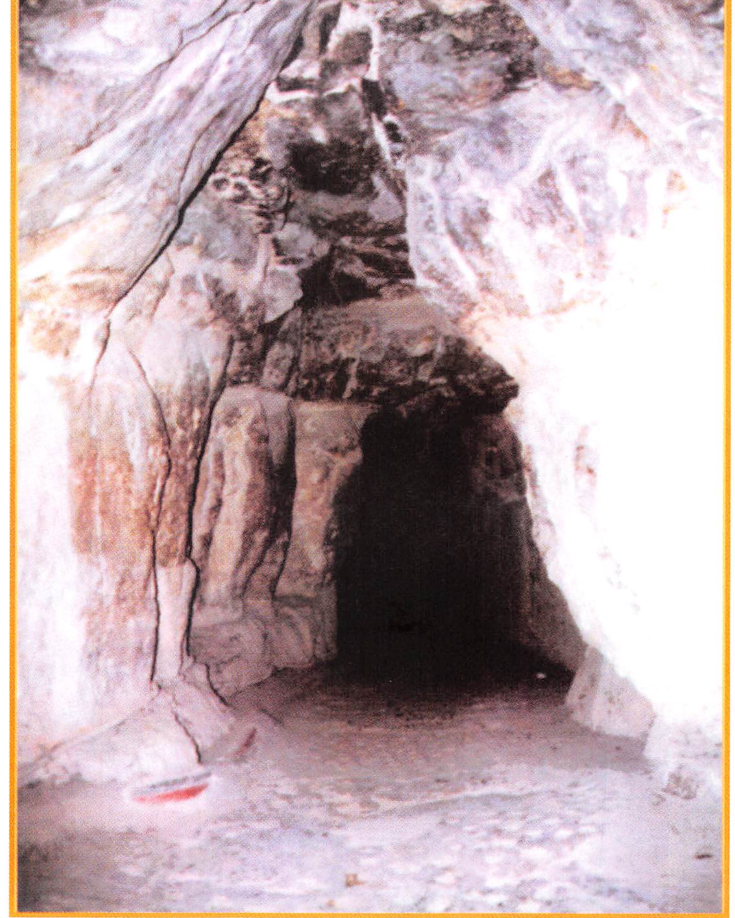
At some height, there is an opening in one of the base sides of the largest Pyramid that opens onto the air vent which goes to the summit. According to Arabian History this opening is not a regular entrance but was created by Caliph Mamoon Rasheed who wanted to find out he secrets held within the pyramid. Iron, fire, catapults, everything was used and at last a passage was forged which, incidentally opened into the shaft. At one point of the shaft, a bag with a thousand dinars, was found. When the cost of digging was estimated it was found to be exactly one thousand dinars.

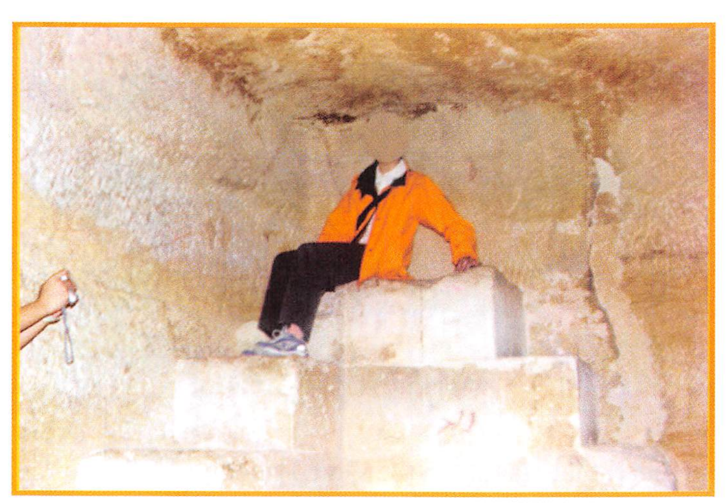
إن الصعود إلى هذا النفق صعب جداً، وينتهي النفق إلى بهو واسع كبير قد بنيت جدرانه من الحجارة، وقد وضع حوض من الحجارة في ناحية شمالية غربية منه، كان يوضع جثمان الملك في الحوض. (حسن المحاضرة للسيوطي ٧٢)

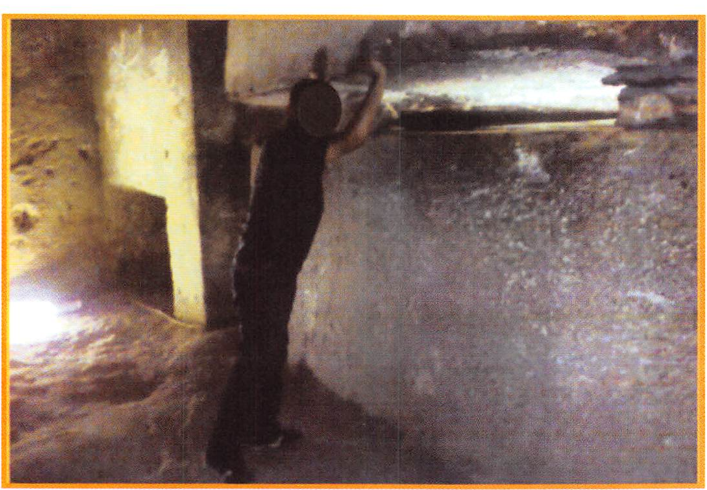
Inside the Pyramid the ascent to the top is very hazardous, The tunnel opening leads to a huge hall on the north-western side of which is a stone basin where the Pharaoh's body was kept.

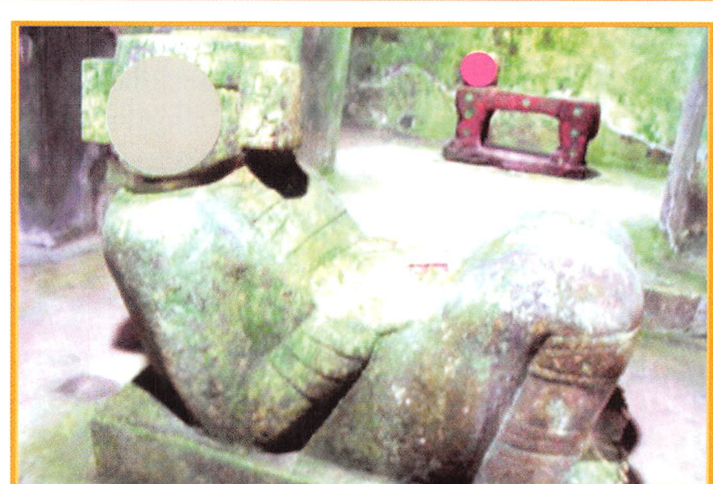
مناظر عديدة داخل الهرم

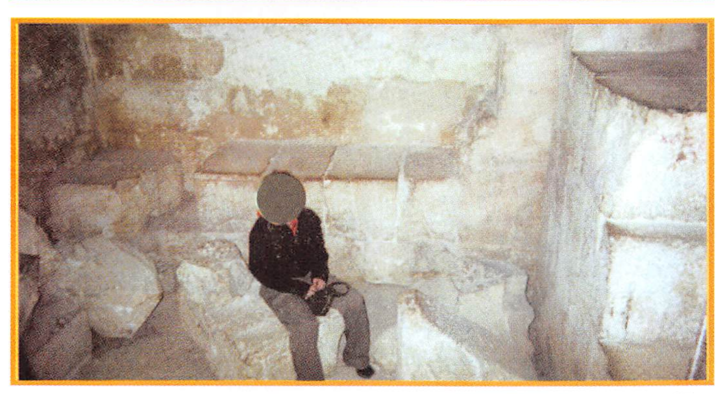
Different views of the Pytamid's interior







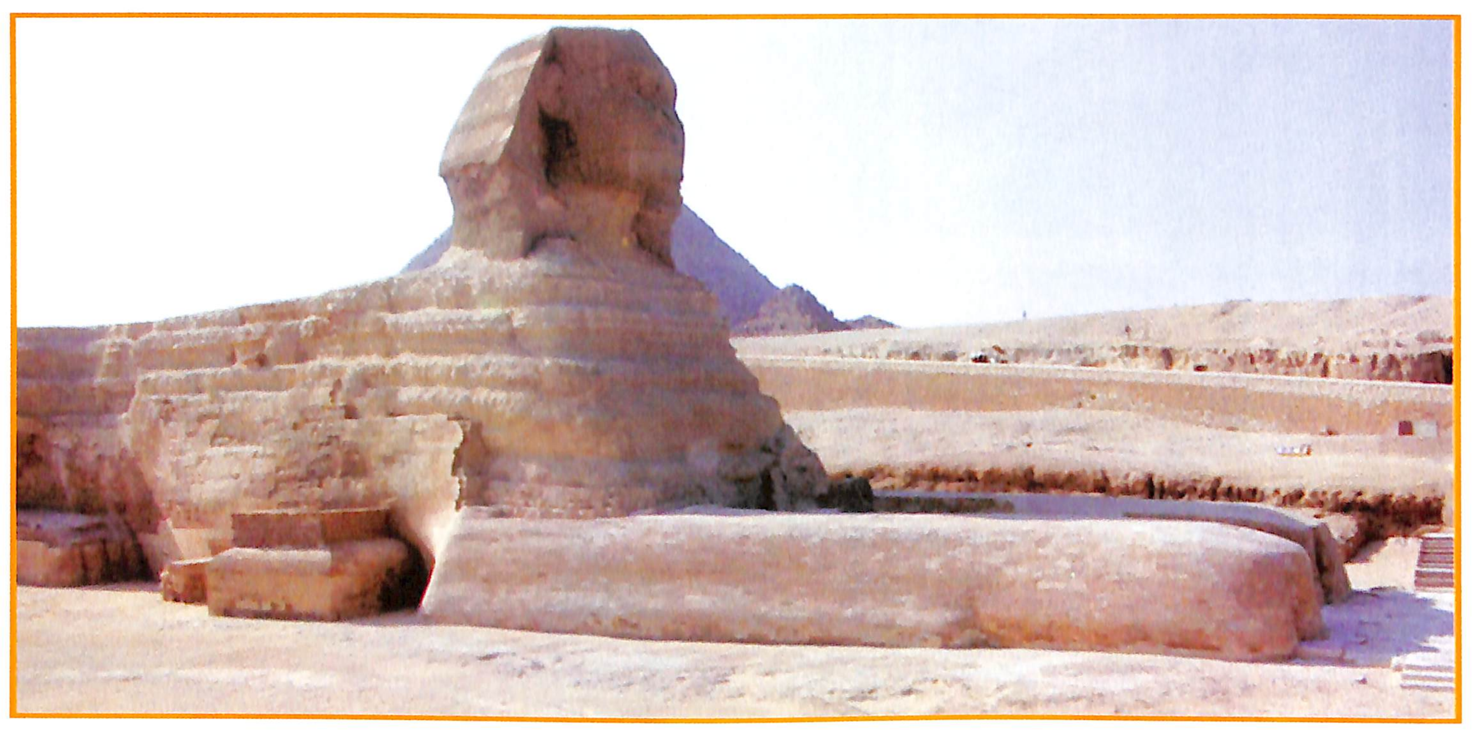






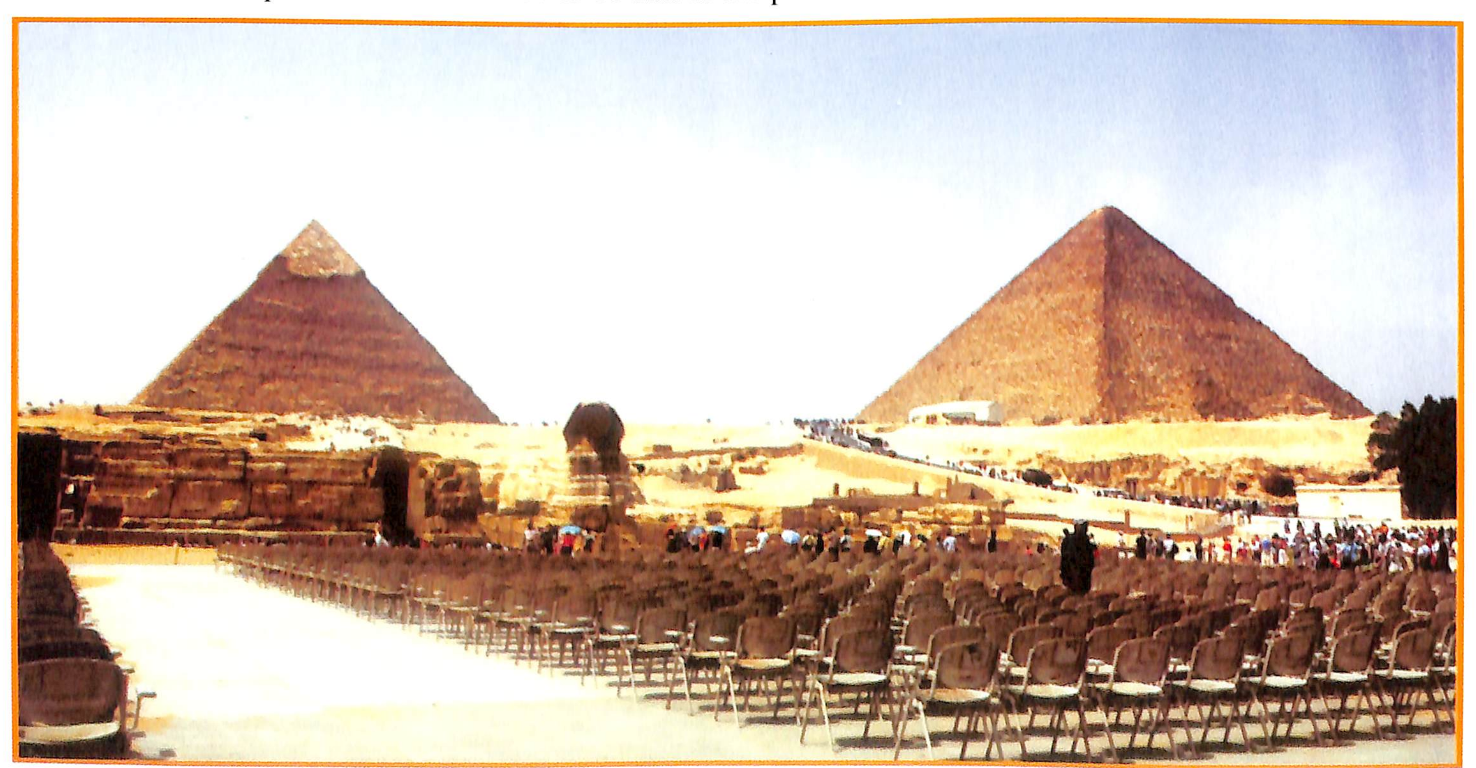
تمثال أبي الهول

إن تمثال «أبي الهول» في مشرق الأهرام، وأنه تمثال الملك الخيفري الذي قام ببناء الهرم الأوسط، وقد استصنع هذا التمثال في حياته، وهذا التمثال يبلغ غلى ٢٤٠ ذراعاً طولاً، و٦٦ ذراعاً إرتفاعاً، وأنفه يساوي القامة الإنسانية وشفتاه أطول من ٧ أذرع، وجهه مثل وجه الرجال، وجسمه مثل هيكل الأسد، وقد صنع هذا التمثال من صخرة واحدة. (كما في حسن المحاضرة للسيوطي ٧٦)



The Sphinx

The Great Sphinx is a statue of a reclining lion with a human head that stands on the Giza Plateau in Giza on the west bank of the Nile, near modern-day Cairo, in Egypt. It is the largest monolith statue in the world, standing 73.5 metres (241 ft) long, 6 meters (20 ft) wide, and 20.22m (66.34 ft) high. It is carved out of a single rock. The head of the Great Sphinx in now believed to be that of the pharaoh Khafra.



جثمان فرعون المحنّط

جثمان فرعون في متحف مصر



The mummified body of Fir'oun in a museum of Egypt

أهرام مصر

توجد بمصر آثار مائة وثمانية عشر هرماً تقريباً في أماكن مختلفة، ولكن لا تعدُّ من عجائبات العالم إلا هذه الثلاث، لأنها فائقة في حجمها فوق العادة، ولم يتخذ أسلوب الدرجات في بنائها بشكل مخروط بل سوّى في بنائها من أصولها إلى فروعها مسطّحاً، وهي ما زالت تجلب أنظار السائحين إلى اليوم، وكما جاء في البحث الجديد أن الملك "خوفو" وأبناه "خيفرى"، و"منكارة" قد بنوها قبل المسيح عليه السلام بألفين وخمسمائة سنة تقريباً. وهم من جيل الفراعنة الرابع.

The Pyramids of Egypt

Ruins of 118 pyramids have been discovered until now in different parts of Egypt. The largest Pyramid, the Pyramid of Khufu is the only one of the Seven Wonders of the Ancient World still existing. The pyramids at Giza are gigantic in size and originally there were no steps and the surface was smooth. They attract tourists from all over the world even today.

الهرم الأصغر

هذا هرم أصغر، كان يرتفع إلى ٢١٨ ذراعاً عند البناء، والآن يرتفع إلى ٢٠٤ ذراعاً، وقد بناه الملك منكاره المعروف باسم "مائي سرينوس"

Smallest pyramid

The Pyramid of Mankaure is the smallest of the three Pyramids of Giza. It was built to serve as the tomb of the fourth dynasty Egyptian Pharaoh Mankaure also known as Prince Mycerinus. It had an original height of 218 ft. (65.5 meters) but is now 204 ft high (61 meters) with a base of 356.5 ft. (106m).



الهرم الأوسط

وهذا هو الهرم الأوسط الذي يأتي بعد الهرم الأكبر، وكان ارتفاعه عند البناء ٤٧١ ذراعاً، والآن هو يرتفع إلى ٤٤٨ ذراعاً، وقد بناه خيفر بن خوفو، وهو معروف باسم شيفرن.

Middle Pyramid

The Pyramid of Kafre, the second largest Pyramid, is the tomb of the fourth-dynasty pharaoh Khafre (Chephren) the son of Khufu. At the time it was built it was 471 ft. (143.5m) tall but now its height is 448 ft. (136.4 m).

الهرم الأكبر

إن أكبر هذه المباني يسمى (الهرم الأكبر) الذي قد بناه الملك "خوفو" ومساحته في الأرض تبلغ زهاء ٦٢٤٠٠ متراً، ويبلغ طوله في جانب إلى ٧٥٦ ذراعاً، وبعد نهاية البناء كان ارتفاعه إلى ٤٨١ ذراعاً تقريباً، ثم انتقص ١٣ ذراعاً، وقد استعملت في بنائه أكثر من مليونين من لبنات رخامية، ولم يكن وزن أحدها أقل من طنّين، وبعضها يوزن ١٥ طناً، وقد ركبت هذه اللبنات بأسلوب فنّي حتى لا تبدو أي فرجة من الخارج، ويبدو البناء الضخم من بعيد كأنه حجر واحد بشكل مخروط.

Largest Pyramid

Pyramid of Khufu is the oldest and largest of the three pyramids in Giza, Egypt, it was built as a tomb for the Fourth dynasty Egyptian pharaoh Khufu. The Great Pyramid was originally 480.57 (146.478 meters) tall but with erosion the current height left is 455.72 ft (138.75 meters). Each base side is 756.43ft. (230.56 meters) in length. Khufu's pyramid is made of two and a half million blocks, some of them weighing 150 tons, all of them averaging two and a half tons. They cover half a million square feet and rise to 481 ft. in the air. The blocks are places with such exact precision that the whole structure seems to be one massive block of stone.



مسجد الإمام الشافعي رحمه الله تعالى

مسجد الإمام الشافعي رحمه الله في حارة تسمى "حارة الشافعي"، بالقاهرة بمصر، وقبر الإمام الشافعي رحمه الله في نفس المسجد.

The mausoleum and Masjid of Imam Shafa'i رحمه الله



مقبرة الإمام الشافعي رحمه الله تعالى

This structure houses the grave of Imam Shafa'i رحمه الله

نهر النيل

إن هذا النهر التاريخي ما زال يسيل على مرور آلاف سنوات هكذا، مع كونه مكنونة في أمواجه قصص غير معدودة لتاريخي رقيّ الأمم وانهيارها، وجاء في الحديث الشريف: سيحان، جيحان، والفرات، والنيل كل من أنهار الجنة (صحيح مسلم ٢٨٣٩)، وما زال هذا الأمر من المعضلات لدى أهل البحث والتحقيق على مرّ القرون، أن منبع هذا النهر أين يوجد، ولم يعرف حتى الآن منبعه الأصلي رغم التحقيق، ونهر النيل أطول أنهار العالم وطوله إلى أربعة آلاف ميل، كما هو يسيل من الجنوب إلى الشمال على عكس أنهار العالم.

The River Nile

The ancient River Nile, witness to countless tales of the rise and fall of nations, has flowed through Egypt through the centuries. In an authentic Hadith it has been called the River of Paradise. For thousands of years its source remained a mystery. In spite of countless surveys and researches, its main source has still not been discovered. River Nile is the world's longest river, flowing 4160 miles from its farthest head stream to the Mediterranean Sea. Unlike all the other rivers of the world, it flows from the south to the north.

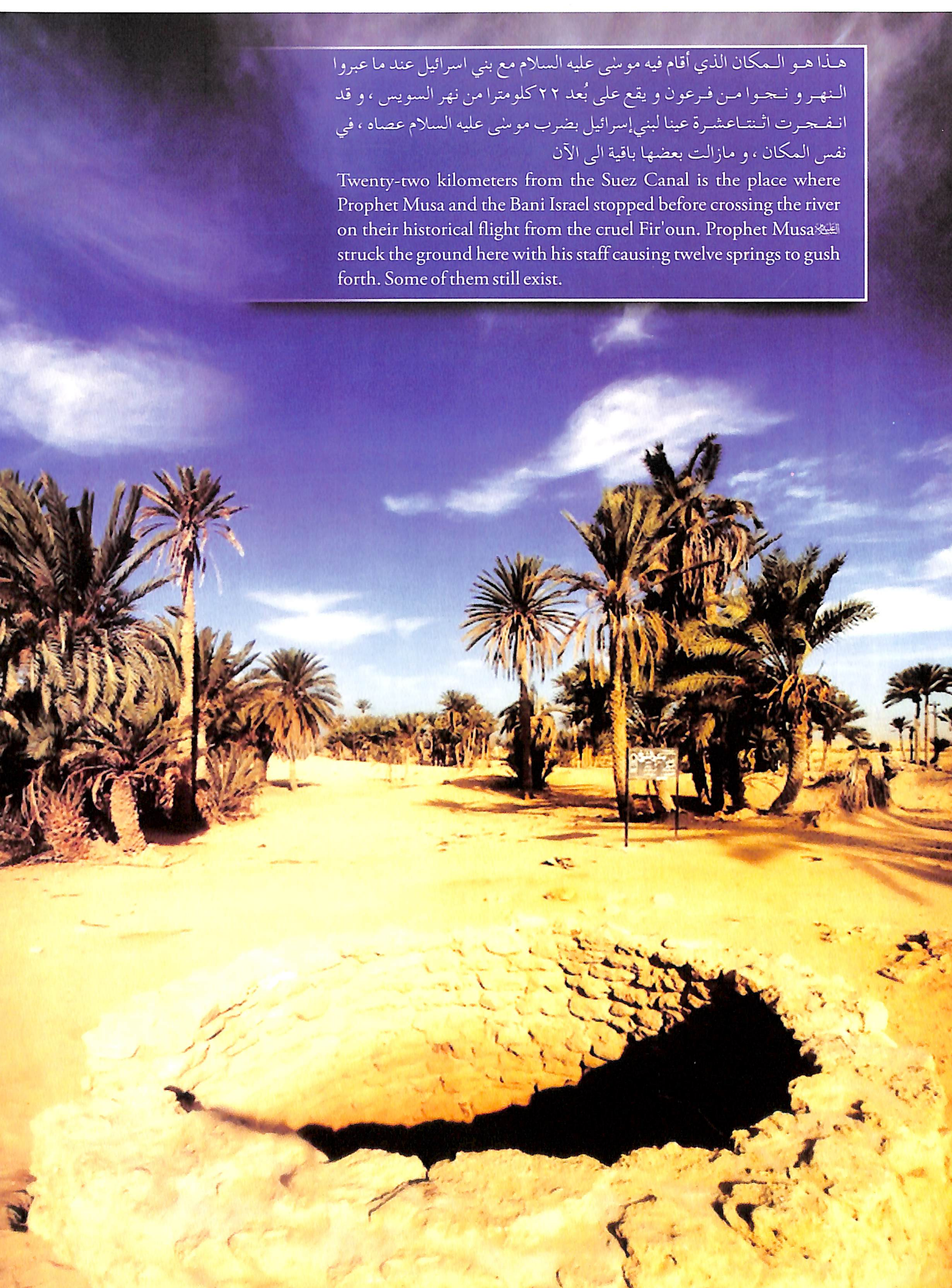


حوض موسى عليه السلام

هذا المكان معروف بحوض موسى عليه السلام وعلى الأغلب إنما هذا هو المكان الذي قد سعى حجر بثياب موسى عليه السلام عندما خلعها للغسل ووضعها عليه.

The Fountain of Prophet Musa عليه السلام (Moses)

This is probably the place where the incident of the rock running away with the clothes of the Prophet Musa عليه السلام while He was taking a bath, took place.

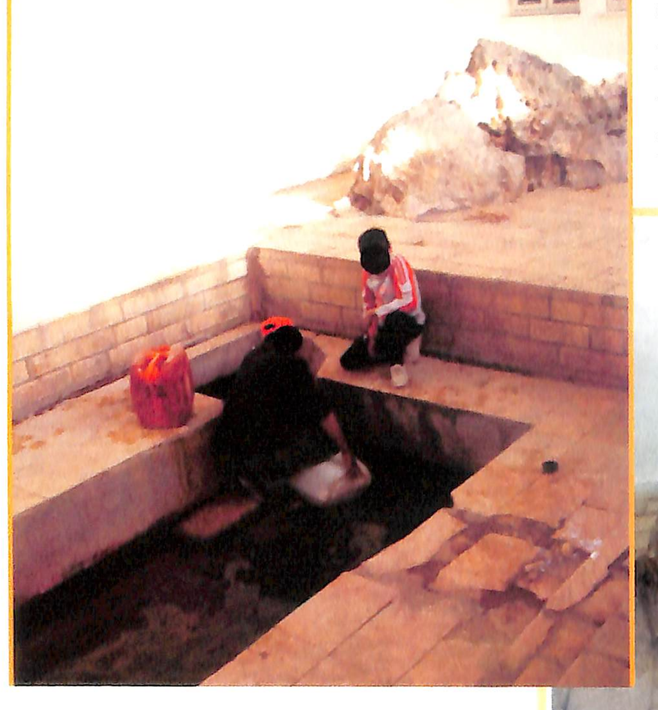


هـذا هـو الـمكان الذي أقام فيه موسٰى عليه السلام مع بني اسرائيل عند ما عبروا الـنهـر و نـجـوا مـن فـرعون و يقع على بُعد ٢٢ كلومترا من نهر السويس ، و قد انـفـجـرت اثـنتـاعشـرة عينا لبني إسرائيل بضرب موسٰى عليه السلام عصاه ، في نفس المكان ، و مازالت بعضها باقية الى الآن

Twenty-two kilometers from the Suez Canal is the place where Prophet Musa and the Bani Israel stopped before crossing the river on their historical flight from the cruel Fir'oun. Prophet Musa عليه السلام struck the ground here with his staff causing twelve springs to gush forth. Some of them still exist.

عيون موسى عليه السلام

موسى عليه السلام عبر البحر الأحمر بمصر، وجاء إلى صحراء سيناء، وهنالك ضرب بعصاه حجراً إمتثالاً لأمر الله عز وجل، فانفجرت منه اثنتا عشرة عيناً، وما زالت بعضها باقية حتى الآن، وهذه الصورة لتلك الصخرة والعيون المنفجرة منها، وقد بنيَ عليها الآن مبنى.



Aen Musa عليه السلام

Crossing the Red Sea, Prophet Musa عليه السلام came to the Sinai Desert and on the orders of Almighty Allah struck the ground with His staff. Twelve springs burst forth. A building now, houses one of the rocks and the spring emerging from it.

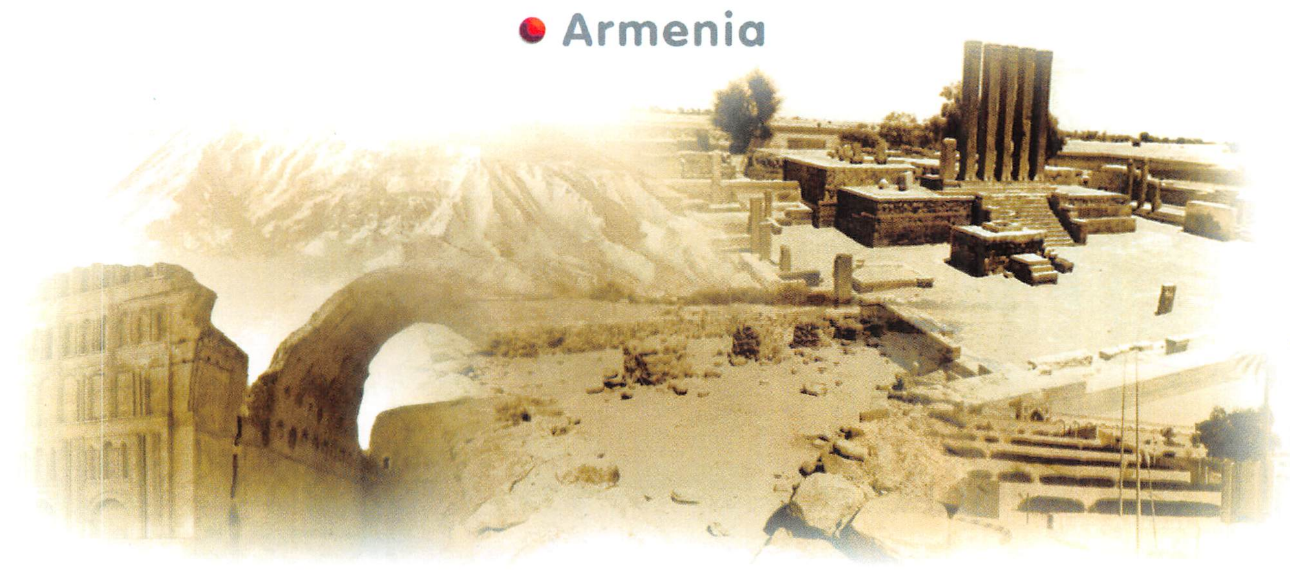




منوعات
MISCELLANEOUS

• العراق • إيران • يمن • سري لانكا • نجران • آرمينيا

• Iraq • Iran • Yemen • Sri Lanka • Najran • Armenia



نجف (العراق): المسجد والمرقد المنسوبان إلى علي رَضِيَ اللهُ عَنْهُ

Najaf, Iraq: Masjid and Tomb named after Hazrat 'Ali رَضِيَ اللهُ عَنْهُ

كربلا (العراق) : مرقد حسين رَضِيَ اللهُ عَنْهُ

Shrine of Hazrat Hussain رَضِيَ اللهُ عَنْهُ
in "Karbala" (Iraq)

محراب كسرى (إيران)

قصر كسرى نوشيروان ملك فارس، الذي حدثت فيه التصدعات عند مولد النبي ﷺ، وسقط الفانوس المعلق بالسقف وأطنافه.



The Ctesiphon Arch or Taq-e-Kisra, Iran

The place of King kisra Nausherwan (Chosroes) in Persia, Its walls cracked and fourteen of its supporting pillars collapsed on the night of the birth of Rasulullah ﷺ



مسجد الإمام أبي حنيفة رحمه الله تعالى

مسجد ومرقد الإمام أبي حنيفة رحمه الله تعالى الواقعان بالعراق

Masjid Imam Abu Hanifah رحمه الله

The Shrine and Masjid of Imam Abu Hanifah رحمه الله in Iraq

مسجد سلمان الفارسي رضي الله تعالى عنه

مسجد ومرقد سلمان الفارسي رضي الله تعالى عنه بإيران.

Masjid Salman Farsi رضي الله عنه

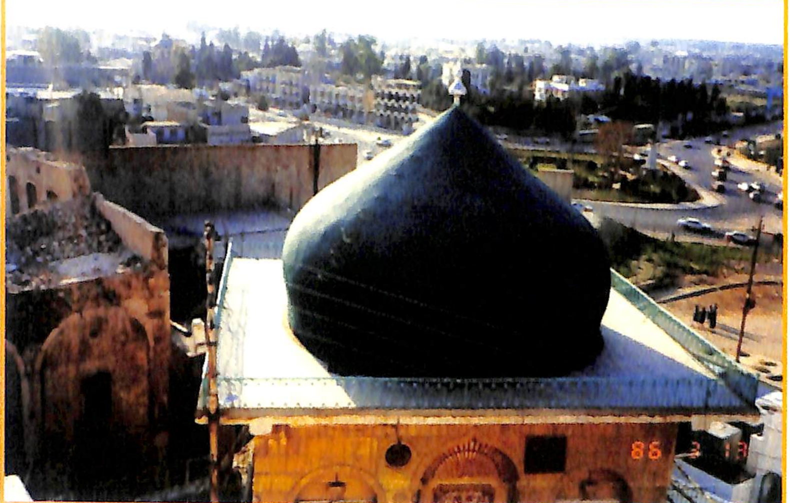
The tomb of Hazrat Salman Farsi رضي الله عنه and the Masjid named after Him.

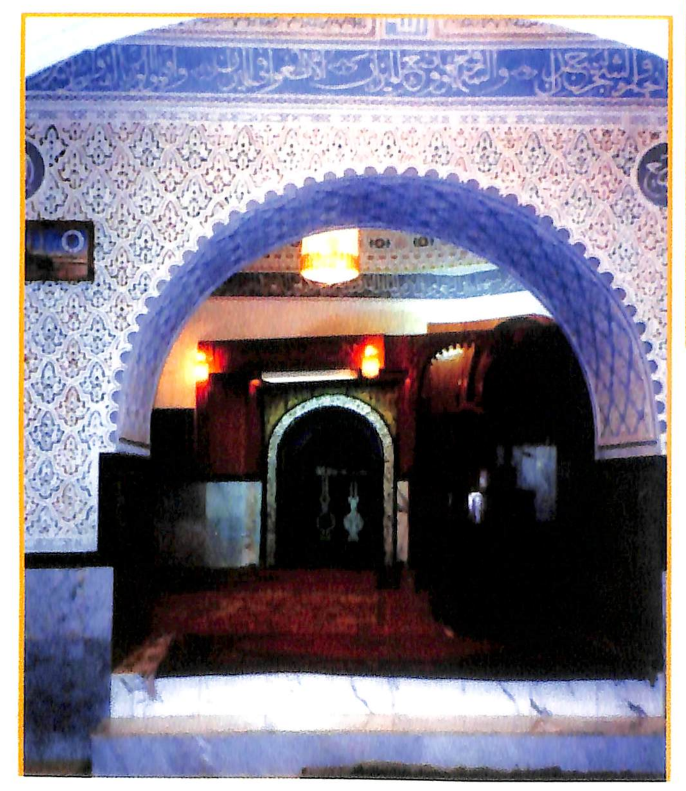
مقام النبي يونس عليه السلام

مرقد النبي يونس عليه السلام والمسجد "نينوى" بالعراق، وكان قومه أيضاً يسكنون هناك.

The Tomb of Prophet Yunus عليه السلام (Jonah)

The tomb and masjid of Prophet Yunus عليه السلام in Nineveh, Iraq. His nation dwelt here too.

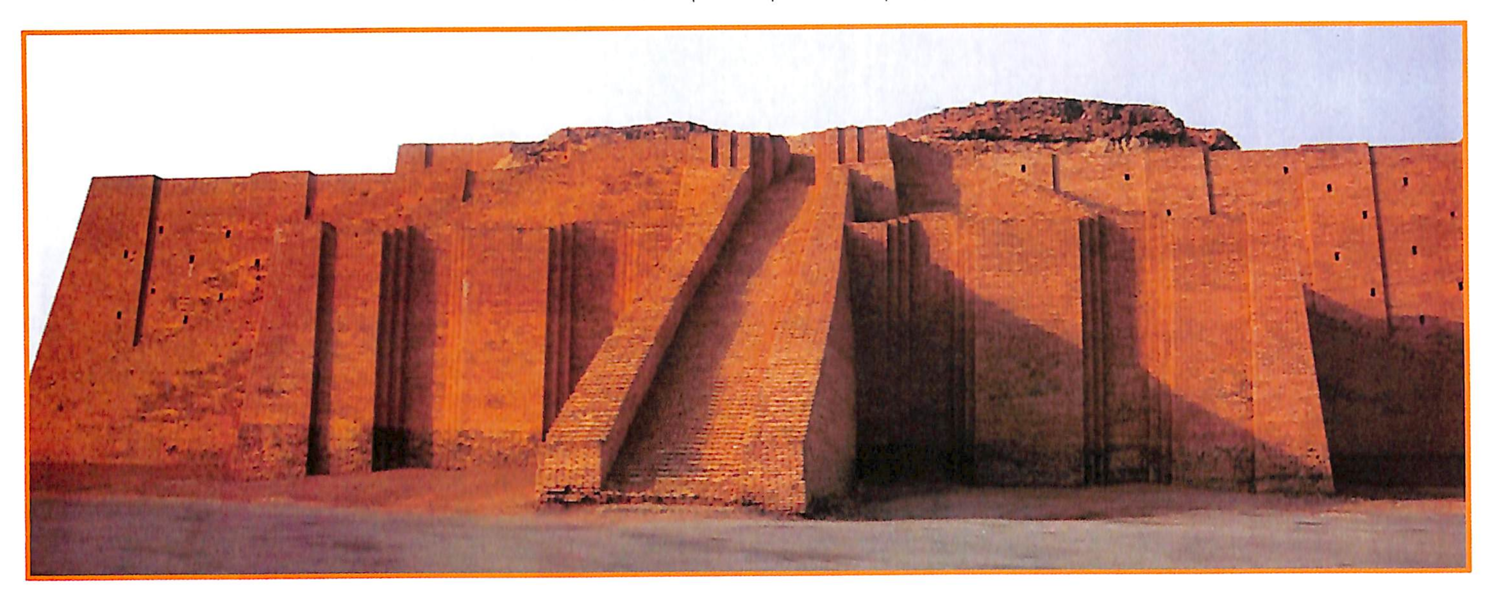






معبد زكورت (عفريتة القمر)

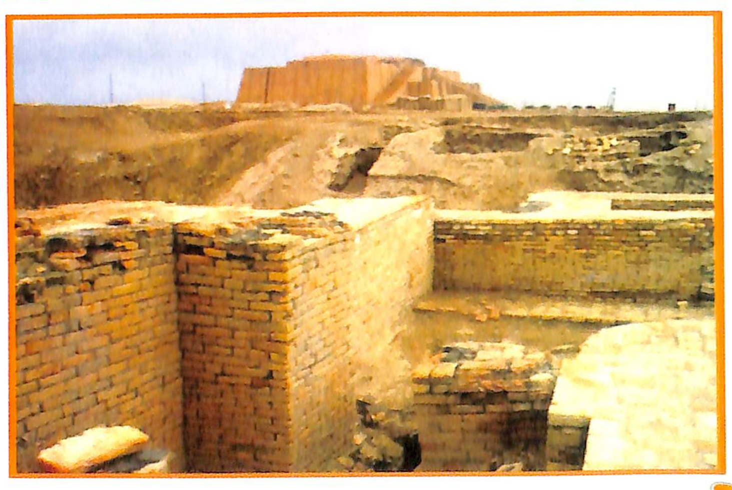
معبد زكورت (عفريتة القمر) بمدينة "أرّ" بالعراق الذي بناه "نمرود"، واكتشف هذا المعبد إثر حفريات عام ١٩٢٢م، ويروى أن هذا هو المعبد الذي كسر إبراهيم عليه السلام الأصنام الموضوعة فيه.

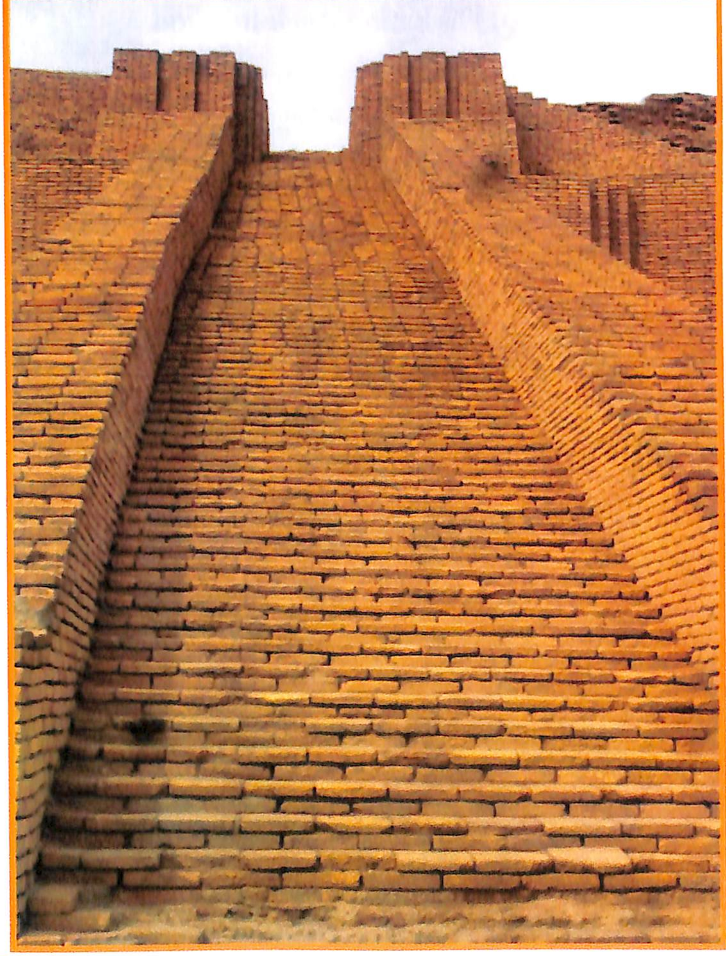


Temple of Ziggurat (Moon God)

The Great Ziggurat (temple) was built by Ur-Nammu at Ur, near Nasiriyah, Iraq, it is a Neo-Sumerian Ziggurat whose remains were excavated in 1922. The Ziggurat was a piece in a temple complex that served as an administrative center for the city, and which was a shrine of the moon God (Nanna), the patron deity of Ur. It is said that this is the same temple whose statues were destroyed by Prophet Ibraheem عليه السلام (Abraham)

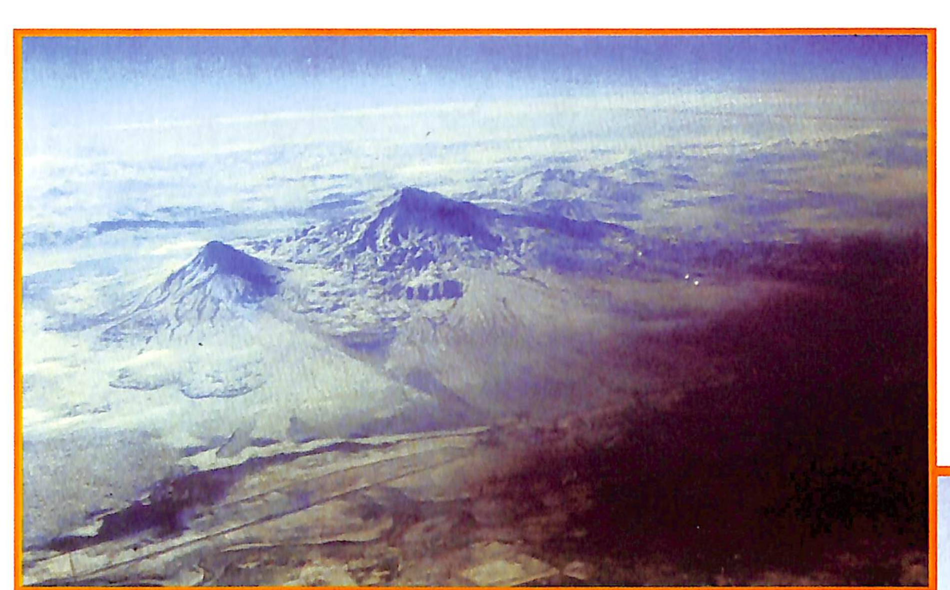






جبل أراراط (آرمينيا)

جبل أراراط الواقع بحدود تركيا وآرمينيا، يقع فيها جبل الجودي الذي قد استوت على قمّته سفينة نوح عليه السلام بعد انقضاء الطوفان.



Mount Ararat, Armenia

Mount Ararat forms a near-quadripoint between Turkey, Armenia, Azerbaijan and Iran. Prophet Nuh's عليه السلام (Noah's) ark landed here on Mount Judi following the deluge.

أصحاب الأخدود (بنجران)

مقام أصحاب الأخدود بنجران، الذي جاء ذكرهم في سورة البروج، أنهم الذين كان ملكهم قد حفر للمؤمنين. خندقا كبيراً ليُعاقبهم، وقال : لهم ارتدوا عن الإيمان وإلا تحرقوا، فمن يأبى فيأخذه خدامه ويرمونه في الخندق.

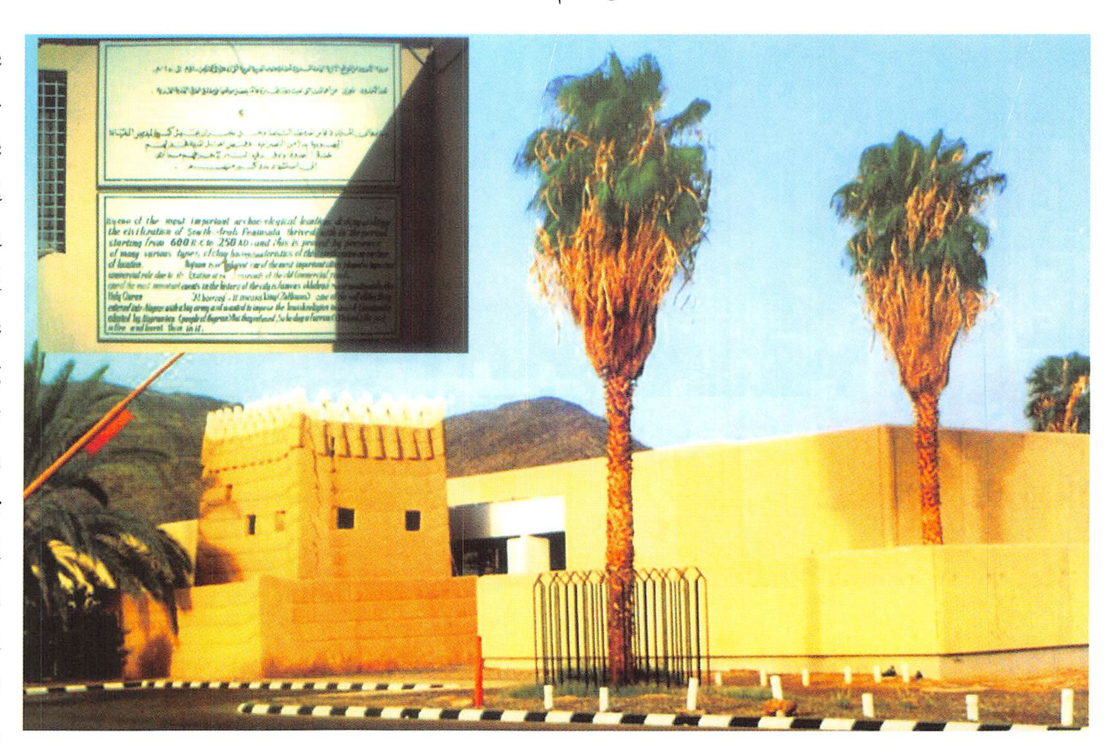
Ashaab-ul-Ukhdud, Najran

Maqam Ashaab-ul-Ukhdood who have been mentioned in Surah Al-Buruj in the Quran. When his people embraced Islam, the tyrant king ordered a long trench to be dug and then told them to forsake Their religion or be thrown into the fire blazing in the trench. Whoever refused was caught by the king's men and thrown into the pit.



مقام أصحاب الأخدود

قد ذكر أصحاب الأخدود في سورة البروج، إن في "نجران" باليمن كان الملك "يوسف ذو نواس" حاكماً قبل مولد الرسول ﷺ بسبعين سنة وكان في حضرته ساحر شيخ، فقال الساحر للملك أن يرسل إليه ولداً ليعلمه ما يعلم، فأرسل الملك إلى الساحر ولداً يسمى "عبد الله بن تامر"، فكان الولد يذهب إلى الراهب بدل أن يذهب إلى الساحر، وكانت ديانة عيسى عليه السلام (النصرانية) ديناً حقاً يومئذ فاعتنق الولد الإسلام، واصبح الناس يُشفون على يديه باذن الله، ولما أخبر الملك عن هذا اعتقله، وحاول قتله مراراً، ولكنه لم يظفر بذلك، فقال له الولد: لو تريد قتلي فارمني سهماً أمام الجمع وقل "بسم الله رب الغلام"، ففعل الملك ذلك واستُشهد الولد، والناس لما رأوا هذا أسلموا جميعاً، فأمر هذا الملك الظالم بحفر خندق كبير مملوء بالنار، وألقاهم فيه كلهم، فهذا هو المكان، وقد بني هناك متحف، وما زالت آثار الخندق باقية حول المتحف إلى اليوم.



Ashaab-ul-Ukhdud are mentioned in Surah Al-Buruj. Seventy years before the birth of Rasulullah ﷺ, there lived in Yemen a king, Dhu Nawas, who had an old court magician. The magician asked the king to send him a yound boy whom he could teach his magic. Abdullah bin Tamir was sent to him but instead of going to the magician he would sit with a monk on the way. These were the times of Prophet 'Isa عليه السلام. The young boy embraced Islam and began to heal those who were blind by birth and the lepers. When the King came to know this he had the boy arrested and tried to kill him in many ways. When everything failed the boy told the king to gather all the people in one place, take an arrow from his quiver and shoot him saying, 'With the name of Allah, the Rabb of the boy'. The king did so and the boy embraced shahadah. All the people who had gathered there became Muslims. The cruel king then commanded trenches to be dug and fire lit in them. All the people were thus burnt to death. This is the site where this incident took place. A museum now stands here. Nearby, signs of the trenches can also be seen.

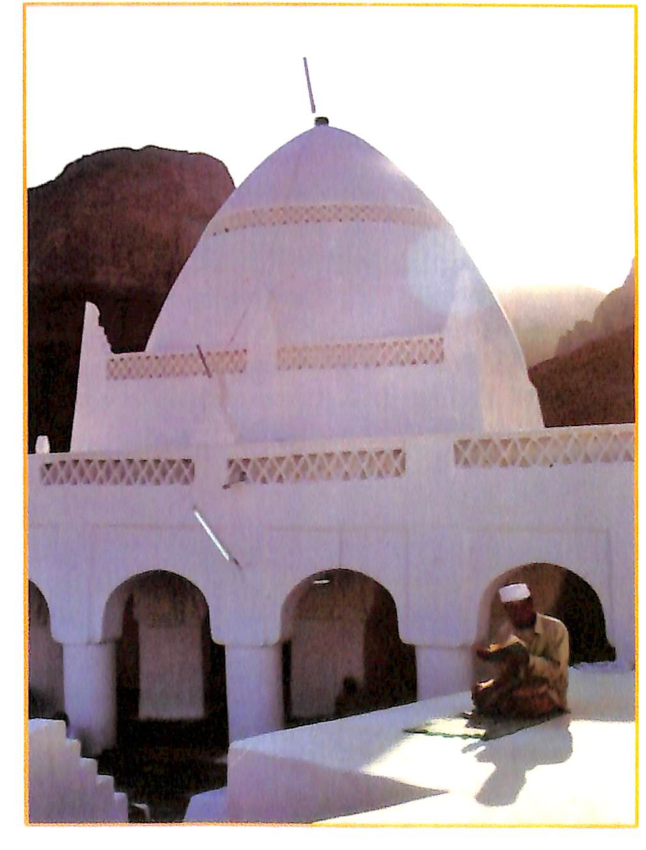




مرقد النبي هود عليه السلام باليمن

Yemen: The Tomb of Prophet Hud عليه السلام



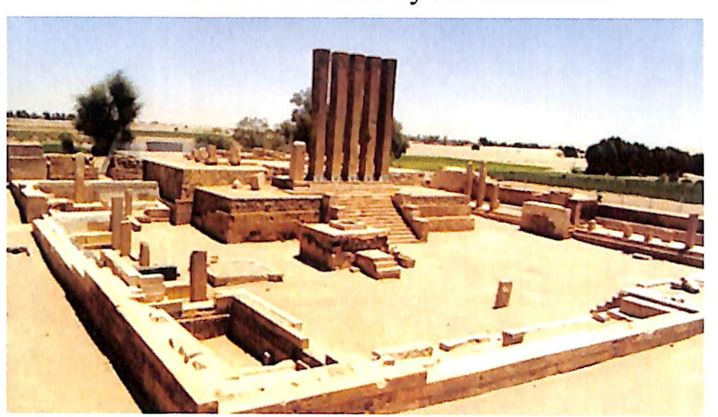


مقام بلقيس "ملكة سبأ"

هذا هو المكان باليمن، حيث كان يوضع عرش بلقيس ملكة سبأ، وكانت هناك مقاعد وزرائها كانوا يجلسون عليها.

The Court of Queen saba'(Bilquees or Queen of Sheba)

Queen Saba's Court in Yemen where she used to sit on her throne surrounded by her ministers.

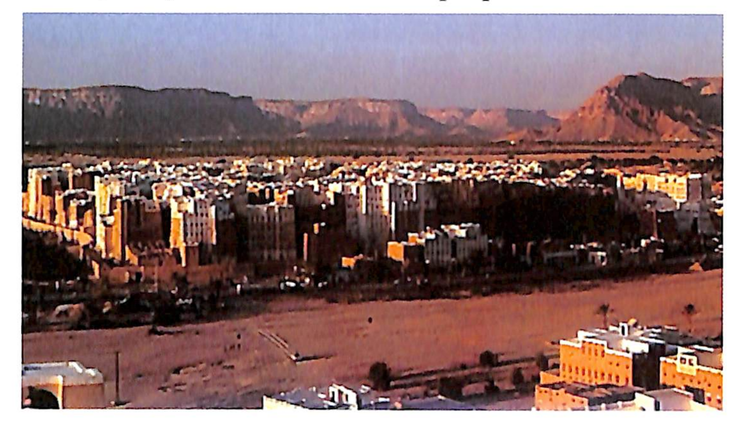


حضر موت باليمن

مدينة حضر موت الشهيرة باليمن، التي كانت عاصمة لقوم عاد، وقد بعث إليهم النبي "هود" عليه السلام

Hadhrmout, Yemen

Hadhrmout, the famous city of Yemen, which used to be the capital of the 'Aad Nation. Prophet Hud ﷷ (Eber) was sent down as a prophet to them.



سدّ مأرب (باليمن)

سدّ أهل سبا باليمن، الذي بنوه بفضل مهارتهم في فن الهندسة والعمران، ولم يكن في العالم العربي نهر، وكانت مياه الأمطار تضيع سدًى لعدم التأمين والتدخير، فبني هذا السد للحفاظ على الماء، فبذلك اخضرّت بلادهم، وأصبحوا سعداء ميسورين، وبسعادتهم ورخائهم بدأوا يستكبرون ووقعوا في الكفر والشرك، فأرسل الله تعالى إليهم ثلاثة عشر نبيا تقريباً ليهدوهم إلى الحق ولكن لم يمتنعوا من الكفر والشرك، فأرسل الله عز وجل عليهم سيلاً جارفاً هدم سدّهم وخرّبه وتحولت مزارعهم إلى أراضي قاحلة ثم نبتت فيها شجيرات شائكة وسِدر صحرائي، هذه المنطقة تقع على بُعد كيلو مترين ونصف من مدينة "صنعاء" وقد جاء ذكرها في سورة سبا.

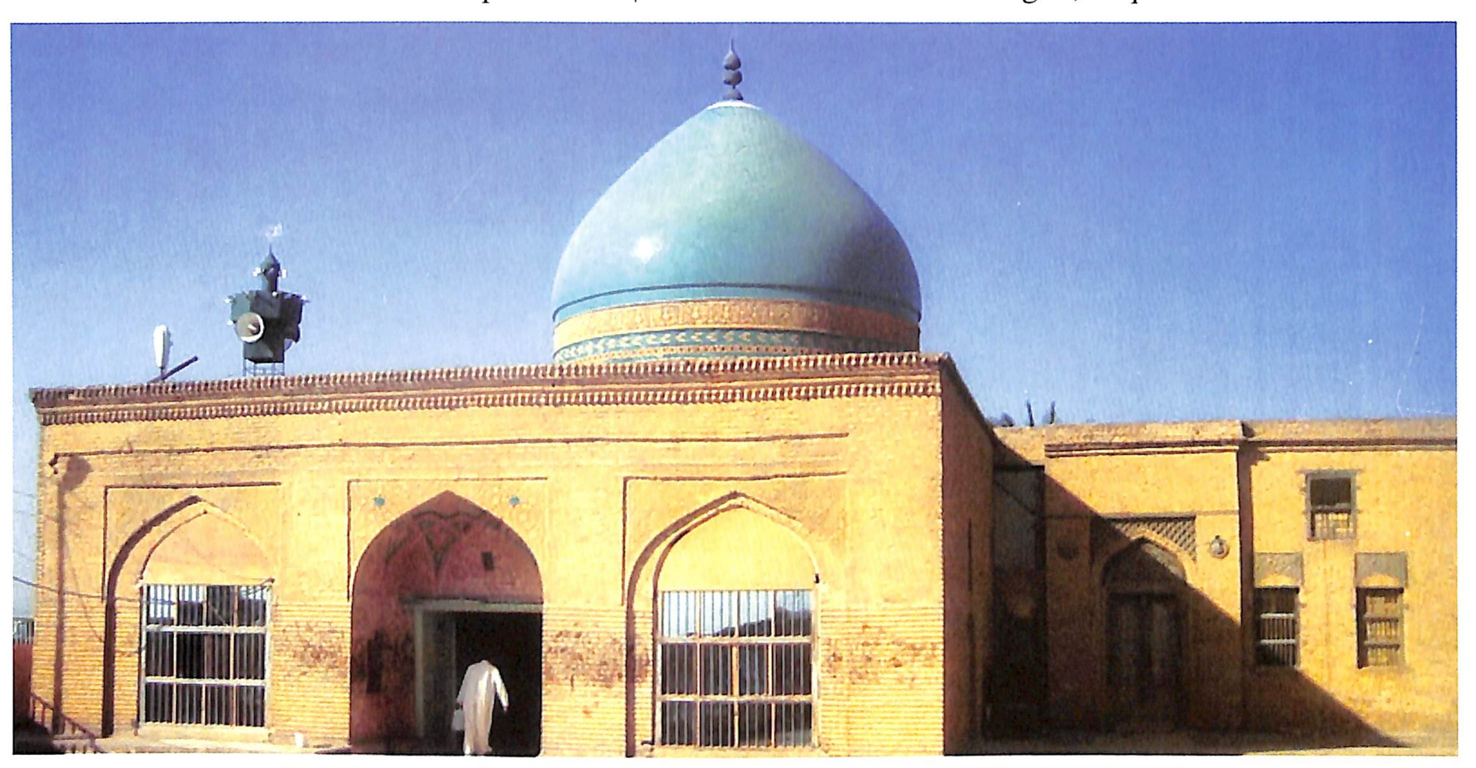
The Ma'arib Dam, Yemen

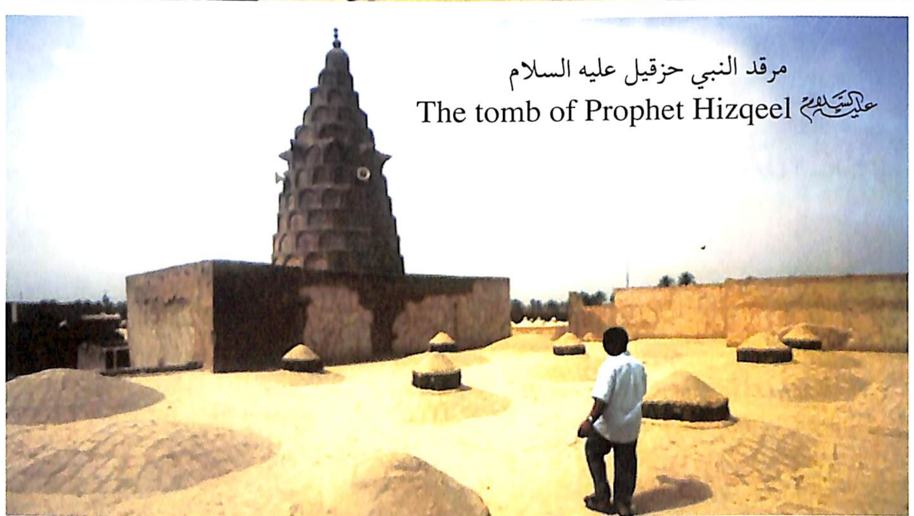
The dam was built by the people of Queen Saba (Sheba) and was an engineering wonder of the ancient world. There were no rivers as such in Arabia so the Sabaens built this dam to capture the periodic monsoon rains which fell on the nearby mountains. The land around the city was thus irrigated and the people became rich and prosperous. Their wealth soon led them to evil ways; they became proud and went astray. Almighty Allah sent down nearly thirteen Prophets to show them the straight path but they refused to mend their ways. By the orders of Almighty Allah, a great flood overtook them and destroyed their dam and their fields. Thorny bushes and wild berries took the place of their crops. The incident is mentioned in Surah Saba in the Quran. The site of the dam lies 250 km. from Sana'a City.



مرقد النبي عزيز عليه السلام على شاطئ نهر دجلة بالعراق

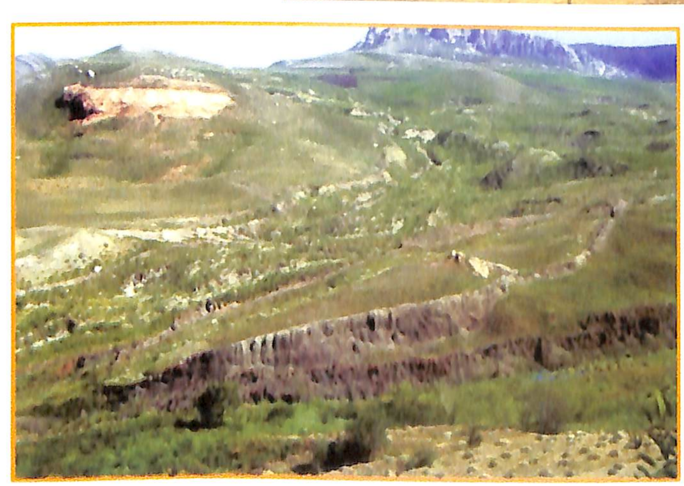
Tomb of Prophet Uziar عليه السلام on the banks of River Tigris, Iraq

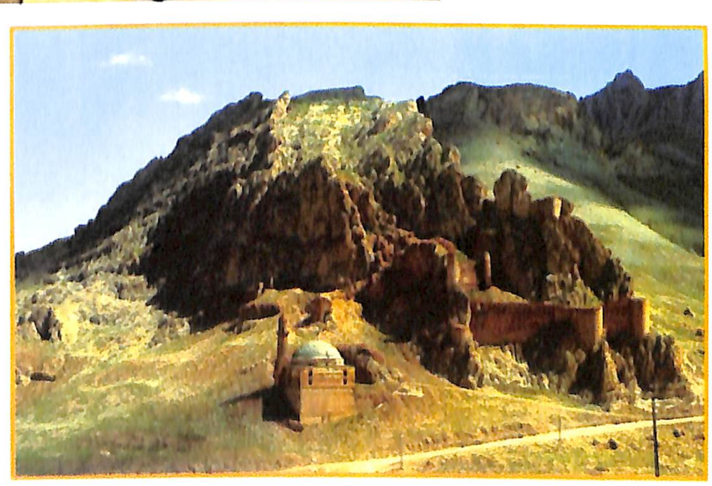




مرقد النبي حزقيل عليه السلام

The tomb of Prophet Hizqeel عليه السلام





منطقة عراقية كان يسكن فيها قوم نوح عليه السلام

The people of Prophet Nuh عليه السلام (Noah) used to live here in Iraq

سري فيدا (سري لانكا)

هذا الجبل في سري لانكا يعرف باسم "قدم آدم" يعني إن آدم عليه السلام أُهبط في الأرض في هذه المنطقة، ويقع هذا الجبل على قرب من مدينة "رتنافور" ويبلغ ارتفاعه إلى ٧٤٢٠ / ذراعاً، والبوذيون يسمونه "سري فيدا" ولكن جاء في الحديث أن آدم عليه السلام قد أهبط على جبل الصفا كما أهبطت حواء رضي الله تعالى عنها على جبل "مروة" (كما في الدرّ المنثور ١/٢٩٦)

Sri Pada (Sri Lanka)

Sri Pada or Adam's Peak is a 7420 ft. tall conical mountain located near Ratnapur, Sri Lanka. It is said that Prophet Aadam عليه السلام (Adam) first set foot here when He was exiled from the Garden of Eden but according to traditions Prophet Aadam عليه السلام (Adam) was sent down on Mount Safa and Hazrat Hawwa رضي الله عنها (Eve) on Mount Marwah. The Buddhists call this mountain 'Sri Pada' which means 'Sacred Footprint'.

الفهرس

CONTENTS

أهم مصادر ومراجع الكتاب

BIBLOGRAPHY

القرآن الكريم

صحيح البخاري

صحيح مسلم

الجامع اللطيف

زاد المعاد

معالم دار الهجرة

شفاء الغرام

سيرة ابن هشام

التاريخ القويم

فضل ماء زمزم

العقد الفريد

تاريخ المدينة المنورة

مصنف عبد الرزاق

سنن الكبرى

وفاء الوفاء

اتحاف الأخِصّا

أخبار المدينة

آثار المدينة

البداية والنهاية

تفسير ابن كثير

الإصابة

رحلة ابن جبير

تهذيب تاريخ لابن عساكر

معجم البلدان

حسن المحاضرة

تفسير الدّرّ المنثور

تفسير معارف القرآن

جهان ديده

تاريخ المدينة المنورة

تاريخ مكة المكرمة

قصص القرآن

أطلس سيرة النبي ﷺ

نشانات أرض القرآن

واقدساه

أخبار مكة للفاكهي

أخبار مكة للأزرقي

مجمع الزوائد

سنن الترمذي

سيرة النبي ﷺ قدم به قدم

الطبقات الكبرى

الإحسان في تقريب صحيح ابن حبان